

蒙语各格的意义和用处

第一、主格的意义和用处

(1)主格是连接主语和谓语(或述语)的主要形式。名词和其它静词充当主语或谓语时一般都用主格形式。如:

ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠢᠷᠡᠪᠡ bayši irebe 老师来了

ᠡᠨᠡ ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠨᠠᠭᠣᠷ ene bol bayatur nökör 这是巴特尔同志

ᠲᠡᠷᠡ ᠨᠣᠮ ᠰᠠᠢᠨ tere nom sain 那个书好

ᠡᠨᠡ ᠮᠣᠷᠢ ᠴᠣᠷᠳᠤᠨ ene mori qurdun 这匹马快

(2)名词的主格形式也可以连接限定语与被限定语。如:

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠭᠡᠯᠡ monggol kele 蒙古语, ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠵᠠᠮ temür jam 铁路,

ᠶᠠᠯ ᠤᠯᠠᠶᠠᠨ yal ulayan 火红, ᠭᠡ ᠭᠠᠷᠠ kô qar-a 漆黑

(3)宾语与及物动词之间,有时省略宾格附加成分,因而形式上变得与主格形式一样(实际意义还是宾格意义)。时位名词也往往用主格形式表达向位格意义。如:

ᠮᠣᠷᠢ ᠤᠨᠤᠭᠤ mori unuqu 骑马, ᠡᠪᠡᠰᠦ ᠴᠠᠳᠠᠭᠤ ebesü qaduqu 割草, ᠮᠠᠯ ᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤ mal usulaqu 饮牲畜,

ᠲᠠᠷᠢᠶᠠ ᠴᠣᠷᠢᠶᠠᠭᠤ tariy-a quriyaqu 收庄稼, ᠶᠣᠲᠠ ᠣᠷᠣᠭᠤ qota oroqu 进城, ᠪᠡᠭᠡᠵᠢᠩ ᠬᠦᠷᠬᠦ begejing kürkü

到北京, ᠣᠷᠣᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨᠠ oroi yabun-a 今晚走, ᠮᠠᠷᠴᠠᠰᠢ ᠴᠠᠷᠠᠯᠠᠲᠠᠢ marpaši qural-tai 明天有会

ᠡᠨᠡ ᠣᠷᠣᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨᠠ ene oroi yabun-a 早晨来的, ᠡᠨᠡ ᠣᠷᠣᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨᠠ ene oroi yabun-a 今晚走, ᠮᠠᠷᠴᠠᠰᠢ ᠴᠠᠷᠠᠯᠠᠲᠠᠢ marpaši qural-tai 明天有会

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠱᠢᠭ temür šig 像铁, ᠳᠠᠯᠠᠢ ᠮᠡᠳᠦ dalai metü 像海, ᠮᠠᠷᠴᠠᠰᠢ ᠴᠠᠷᠠᠯᠠᠲᠠᠢ marpaši qural-tai 明天有会

(4)以主格为基础,可构成某些后置词结构以及少数时位词结构。如:

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠱᠢᠭ temür šig 像铁, ᠳᠠᠯᠠᠢ ᠮᠡᠳᠦ dalai metü 像海, ᠮᠠᠷᠴᠠᠰᠢ ᠴᠠᠷᠠᠯᠠᠲᠠᠢ marpaši qural-tai 明天有会

词法

名词变格表

格的名称	附加成分	意义	正字规则
1 主格			
2 定格 (领格) (√ n)	ㄣ yin ㄣ un , ün ㄣ u , ü	……的	ㄣ 用在元音结尾的词后 ㄣ 用在除 √ n 以外的辅音结尾的词后 ㄣ 用在以 √ n 辅音结尾的词后
3 向位格 (√ n)	ㄣ (ㄣ) du , dū (dur , dūr) ㄣ (ㄣ) tu , tū (tur , tūr)	于…… 在…… 对……	ㄣ 用在以元音和 ㄣ 1 , ㄣ m , ㄣ ng , √ n 辅音结尾的词后 ㄣ 用在以 ㄣ b , ㄣ (ㄣ) ㄣ (g) , ㄣ r , ㄣ s , ㄣ d 辅音结尾的词后
4 宾格	ㄣ yi ㄣ i	把……	ㄣ 用在以元音结尾的词后 ㄣ 用在以辅音结尾的词后

静词类

口语读音	回答的问题	例子
	<p>𐌺 ken 谁</p> <p>𐌶𐌵 yayu 什么</p>	<p>𐌺𐌵 aq-a 𐌶𐌵 ek-e</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 ulus</p>
<p>[ɪn], [in]</p> <p>[æ], [e:], [æ:]</p>	<p>𐌺 𐌵 ken-ū 谁的</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌵 yayun-u 什么的</p>	<p>𐌺𐌵 𐌺 aq-a-yin 哥哥的</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌺 ulus-un 国家的</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌵 kumün-ū 人的</p>
<p>[d]</p> <p>[t]</p>	<p>𐌺 𐌶𐌵 ken-dū 对谁</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶𐌵 yayun-du 对什么</p>	<p>𐌺𐌵 𐌶𐌵 aq-a-du (给)于哥哥</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶𐌵 begejng-dū (在)于北京</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶𐌵 yar-tu (在)手里</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶𐌵 arad-tu 对人民</p>
<p>[*(g)ɪ:]</p> <p>[*(g)ɪ:]</p> <p>[ɪg]</p> <p>[i:g]</p>	<p>𐌺 𐌶 ken-i 把谁</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶𐌵 yayu-yi 把什么</p>	<p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶 širage-i 把桌子</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶 sandali-yi 把椅子</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶 nom-i 把书</p> <p>𐌶𐌵𐌶𐌵 𐌶 kumün-i 把人</p>

词法

5	凭借格	iyer , iyer bar , ber	用…… 以…… 让……	用在以辅音结尾的词后 用在以元音结尾的词后
6	从比格 (✓ n)	ačn , eče	从…… 由……	元音、辅音后都可以用
7	和同格	tai , tej	和…… 同…… 与……	在元音辅音后都可以用
8	联合格	lay-a luge	和…… 同……	用在紧性词后 用在松性词后

静词类

<p>[* (g) a:r] [* (g) ə:r] [* (g) ɔ:r] [* (g) u:r]</p>	<p>𐌿 𐌿𐌿 ken-iyer 以谁 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yayu bar 用什么</p>	<p>𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 aq-a-bar 让哥哥 𐌿𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 širege-ber 用桌子 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yar-iyar 以手 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 sanal-iyar 以……意</p>
<p>[* (g) a:s] [* (g) ə:s] [* (g) o:s] [* (g) ɔ:s]</p>	<p>𐌿 𐌿𐌿 ken-eče 从谁 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yayun-ača 比什么</p>	<p>𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 aq-a-ača 从哥哥 𐌿𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 širege-eče 比桌子 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yar-ača 从手 𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 ulus-ača 由国家</p>
<p>[tæ:] [te:] [tæ:]</p>	<p>𐌿 𐌿𐌿 ken tei 同谁 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yayu-tai 和什么</p>	<p>𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 aq-a-tai 和哥哥 𐌿𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 nókôr tei 跟同志 𐌿𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 kümün-tei 与人</p>
<p>[læ:] [le:]</p>	<p>𐌿 𐌿𐌿 ken-lüge 同谁 𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 yayu-luy-a 和什么</p>	<p>𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 aq-a-luy-a 和哥哥 𐌿𐌿𐌿𐌿𐌿 𐌿𐌿 deglū-lüge 同弟弟</p>

词法

edur tutum 日常, ᠠᠳᠠᠷ ᠲᠤᠳᠤᠮ kümün bolxun 每人, ᠠᠳᠠᠷ ᠲᠤᠳᠤᠮ ger
dotor-a 屋内, ᠠᠳᠠᠷ ᠲᠤᠳᠤᠮ abdar-a dotor-a 箱内

(5) 名词的联合关系、同位关系以及呼语都采取主格形式。
如:

ᠮᠣᠩᠭᠡ ᠤᠯᠡᠢ ᠪᠠᠶᠤᠨ mōngke öljei buyan-nar 孟赫、乌勒吉、
宝音等, $\text{ᠮᠣᠩᠭᠡ ᠪᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠡᠢ ᠪᠠᠶᠤᠨ}$ mōngke bolod öljei qoyar 孟赫
和乌勒吉二人, ᠪᠠᠶᠤᠨ ᠰᠤᠷᠤᠭᠡᠢ bayši suruḡci 师生, ᠮᠣᠩᠭᠡ ᠪᠠᠶᠤᠨ
mōngke bayši 孟赫老师, ᠤᠯᠡᠢ ᠨᠥᠭᠣᠲᠤ öljei nököṛ 乌勒吉同志,
 ᠪᠠᠶᠤᠨ bayši a 老师! ᠪᠠᠶᠤᠨ buyan 宝音!

第二、领格的意义和用处

(1) 领格是连接限定语和被限定语的形式。限定语是领格名词(包括简化领格), 被限定语一般也是名词, 因而它们的关系是名词与名词之间的一种关系。

限定关系的意义比较广泛, 它包括: 领属、性质、组成部分、来源、质料、用途、时间、处所、从事的活动、涉及的范围以及其它关系。蒙语领格附加成分相当于汉语的结构助词“的”。

$\text{ᠰᠤᠷᠢᠶᠠᠭᠤᠯᠢ ᠶᠢᠨ ᠨᠣᠮ}$ surxayuli-yin nom 学校的书, $\text{ᠠᠳᠤᠰᠢᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠢᠶ ᠲᠤᠰᠠ}$
qobisqal un ašiy tusa 革命的利益, ᠨᠡᠢᠲᠡ ᠶᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ neite-
yin üles 公共事业, ᠲᠡᠷᠭᠡᠨ ᠤ ᠬᠦᠷᠳᠦ tergen-ü kürdü 车轮, ᠳᠡᠪᠡᠯ ᠤᠨ ᠭᠣᠷᠮᠣᠢ
debel-un qormoi 衣襟, ᠰᠠᠩᠭᠠᠢ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠰᠢᠨ šangqai yin mašin
上海的机器, ᠮᠣᠳᠣᠨ (ᠤ) ᠪᠠᠶᠢᠰᠢᠩ modon (u) baišing 木头房子,
 ᠰᠢᠪᠠᠶᠠᠨ ᠤᠫᠤᠷ šibayun-u puu 马枪, ᠣᠷᠯᠦᠭᠡᠨ ᠤ ᠭᠣᠶᠣᠯᠠ örlögen-ü
qoyola 早餐, $\text{ᠪᠠᠶᠠᠨ ᠣᠪᠣᠶᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠦᠷ}$ bayan oboyan-u temür 白云鄂
博的铁, ᠠᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠮᠤᠨ ayan u kümün 旅行者, ᠠᠶᠠᠨ ᠤ ᠨᠠᠶᠠᠳᠤᠮ
aimay un nayadum 盟的那达慕大会, ᠳᠡᠭᠡᠵᠢᠨ ᠤ ögejin-ü

静词类

üge 心腹话, sedkil-ün bayar 心中的喜事, ayulan-u orgil 山顶, usun-u eki 水源, $\text{öbör mongyol-un yeke suryayuli}$ 内蒙古大学, $\text{čayan idegen-n üledbüri}$ 乳品厂, $\text{ajil-un älägen-u suryayuli}$ 业余学校

(2) 领格名词有时可以限定形容词。这一般是为了表达的需要, 把原来的形容词——名词结构倒置成为名词——形容词结构的结果。这时名词成为定语, 而形容词则成为被限定语, 并且有主体词的性质。如:

naran-u qalayun 太阳的热, saran-u gegen 月亮的明, časun-u čayan 雪的白, ayulan-u öndör 山的高, usun-u gün 水的深, edür ün saiqan 天气的好, söni-yin urtu 夜晚的长

(3) 在词组及副句中, 领格可以是连接主语和谓语的形式。这时, 主语采取领格形式。

$\text{tere kümün-u yariysan-i ta oilayabau}$
您了解了他所说的(事)吗?

$\text{bayatur-un yabuyson-i ta sonosbau}$
您听说巴特尔走的事了吗?

$\text{nököd-ün yaryaysan sanal bodatu beidal-toi neičejü bain a}$
同志们提出的意见合乎实际情况。

ᠲᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠨᠠᠮ ᠤᠢ ᠪᠢᠳᠡ ᠣᠯᠵᠤ ᠠᠪᠳᠠᠢ ..

tan-u ilegegsen nom-i bide olju abčai

您寄的书我们收到了。

(4)以领格为基础,可构成时位词结构和某些后置词结构。

如:

ᠮᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ egüden-u emün-e 门前, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ger-ün aru 房后, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ayulan-u emüneki 山前, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ aral-un barayundeki 岛西, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ yool-un čayan-a 河那边, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ suryayuli-yin dergede 学校附近, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ öndegen-ü kiri 蛋那样(大小), ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ayayan-u činege 碗那样(大小), ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ nököd-ün qamtu 和同志们一起, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ olan tümen-ü tolöge 为群众, ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤ ᠶᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ašiy tusa-yin tuqai 关于利益

(5)领格在个别情况下(后边加 ᠤ ki 或 ᠤ kin),可成为构词的基础(参见构词法)。如:

ᠠᠭᠤ ᠤ ᠤ abu-yin ki 父亲的东西, ᠮᠢᠨᠦᠭᠦᠨ ᠤ minüki 我的东西, ᠮᠠᠨᠠᠶᠢᠭᠠᠨ ᠤ manaikin 我们的人, ᠶᠠᠳᠠᠶᠠᠳᠠ ᠤ yadayada yin kin 外国人

第三、向位格的意义和用处

向位格既表示间接宾语和述语之间的关系,也表示状语和述语之间的关系。

(1)表示动作的间接宾语。这里边也有和种不同的情况,如:
a 表示离心动词(如“给”“交”“教”等)的间接对象,附加成分的意义相当于汉语的“于”;
b 表示向心动词(如“加入”“参加”等)的间接对象,附加成分的意义相当于汉语的“于”;
c 表示静态动

静词类

词(如“有”“存在”“适合”等)的间接对象,附加成分的意义相当于汉语的“在……中”“对……来说”等。

1. 分配给大家, *olan-du tarqayaǵu ögkü*
 2. 交给公家, *alban-du tuǵıyaǵu ögkü*
 3. 向朋友们说, *nököd-tegen kelekü*
 4. 为大家的需要, *olan-u keregčegen-dü jorıyulqu*
 5. 为人民服务, *arad tümen-dü üilečilekü*
 6. 委托给同志们, *nököd tegen naidaqu*
 7. 接近群众, *olan tümen-dü oiratuqu*
 8. 参加革命, *qobisqal-du oroqu*
 9. 参加党, *nam-du oroqu*
 10. 蒙语中新名词在增加, *mongyol kelen-du šin-e üge nemegedejü bain-a*
 11. 合乎那个人的心意, *tere kümün-ü sonayon-du neičen-e*
 12. 对你过大了, *tan-du yekedebe*
 13. 他有很多书, *tegün-dü arhin nom bain-a*
 14. 他心里有事, *tegün-dü sedkil-ün kereg bain-a*

(2) 向位格还表示被动态动词的发起者, 使动态动词的接受者, 它们在语法上也都属于一种间接宾语。相当于汉语的“被××”和“使(让)××”。如:

被太阳晒, *naran-du siraydaqu* 被太阳晒,
 蒙上了尘土(被尘土所蒙), *toyoson-du daruydaqu* 蒙上了尘土(被尘土所蒙),
 被大家称赞, *olon-du saišiyaydaqu* 被大家称赞,
 被我军打败, *man-u čerig-tü deilügdekü* 被我军打败,

(3)表示形容词述语的间接宾语。大部分相当于汉语的“对××”。
 ʔaɣɿ ʔɛ ʔɿkɿkɿ aʃɿl-du keregetɿ 对工作有用, ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣ
 olan-du tusa-tai 对大家有好处, ʔɿkɿkɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣ qobisqal-du
 aʃɿy-tai 对革命有利, ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣɿ wan suiɣan-du
 duratai 对文艺爱好, ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣɿ minü sedkil-dü
 jokimji ügei 对我心意不合, ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣɿ aʃɿl-du surmayai 对
 工作钻研, ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣɿ man-u aʃɿl-du sanai-tai 对我们的
 工作有意见, ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ene kümün nom
 bičig tegen sain 此人学问很好, ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ tere
 kümün man-du yeke eyelseg 那人对我们很和气, ʔaɣɿ ʔɛ
 ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ tegün-dü joyos-tai 他有钱, ʔaɣɿ ʔɛ ʔaɣɿ ʔaɣɿ ʔaɣɿ
 tegün-dü arbin nom-tai 他有很多书

我 为 此 事 而 来 ,
 他 为 公 事 出 差 了 ,
 倚 仗 自 己 力 量 ,
 倚 仗 自 己 的 马 ,

ene kereg-ün
 uëir šiltayan tan-u bey-e-dü baiqu ügei 这事情的原因不在你身
 上, qariyučaly-a ni čim-a-du hain-a
 责任在你, sain mori emegel-dü ügei ,
 saiqan jisü debel-dü ügei 马好不在鞍子,
 貌美不在衣饰

(5)向位格可以表示行为进行的时间及期间,即表示时间状语。相当于汉语的“在××(时间)”“在××(期间)”。

erte-dü yaruyan kereg 早先发生的事,
 naiman čay tu yabujai 八点走了,
 nara yarqu üy-e-dü kurčei 太阳出来时到达的,
 jalayu-dayan malčın baijai 年青时候是牧民,
 jil dü nige uday a qarir-a 一年回去一次,
 sar-a-du qoyar uday-a ačın-a 一月去
 两次, edür-tegen ačiyad iren-e 当天去回
 来, jil-degen jah čilöge yarqu ügei 整
 年没有闲暇, nasun-dayan kijü baraqu
 ügei 一辈子作不完, quyučayan-dayan
 kijü baran-a 在限期内作完

(6)向位格可以表示行为的目标,动作的趋向地点,发生地点,行为进行的环境,即一种地点状语。相当于汉语的“到××(地方)”,“在××(地方)”。

belčiger-tu yarqu 到放牧场, tayoyan-du kikü
 放入锅里, ger-tu oroqu 进入屋内,

派到国外, 派到国外 yadayadu du tomiloqu 派到国外, 派到国外
 让他回家, 让他回家 ger-tüni qariyulqu 让他回家, 让他回家
 让他上路, 让他上路 ger-tegen bain-a 在家里, 在家里
 收藏在箱子里, 收藏在箱子里 abdar-a-dayan qadayalan-a 收藏在箱子里, 收藏在箱子里
 驻在国外, 驻在国外 yadayadu-du sayin-a 驻在国外, 驻在国外
 在学校教学, 在学校教学 suryayuli-du bayşilan-a 在学校教学, 在学校教学
 这地方树生长得好, 这地方树生长得好 ene najar-tu modo sain uryun-a 这地方树生长得好, 这地方树生长得好
 出生在北京, 成长在牧区, 出生在北京, 成长在牧区 beyejing-du töröged maljiqu oron-du aşdei 出生在北京, 成长在牧区, 出生在北京, 成长在牧区
 你在这附近等我, 你在这附近等我 ene qabi-du namayi küliyejü hai 你在这附近等我, 你在这附近等我
 在星光下影影绰绰看见, 在星光下影影绰绰看见 odon gerel-du baruy bürög üegden-e 在星光下影影绰绰看见, 在星光下影影绰绰看见
 在月光下看, 在月光下看 naran-du sayin-a 坐在有阳光的地方, 坐在有阳光的地方
 在雨雪里行走, 在雨雪里行走 easu barayan-du yabun-e 在雨雪里行走, 在雨雪里行走

(7) 向位格还可以表示包含行为意义的形容词述语的时间状语。

晚八点有晚会, 晚八点有晚会 oroi yin nasman éay tu üceşilege-tei 晚八点有晚会, 晚八点有晚会
 午后二时有会, 午后二时有会 üce-yin qoin-a qoyar éar-tu qural tai 午后二时有会, 午后二时有会
 整年很忙, 整年很忙 jil-degen yab yayarau 整年很忙, 整年很忙
 整天没有空闲时间, 整天没有空闲时间 edür-tegen öilöge ügei 整天没有空闲时间, 整天没有空闲时间

(8) 向位格还可以表示包含存在行为意义的形容词述语的地点状语。

ᠡᠨᠡ ᠶᠣᠯᠠᠳᠤ ᠵᠢᠶᠠᠰᠤᠲᠠᠢ ene yool-du jiyasu-tai 这河里有鱼, ᠲᠡᠷᠡ ᠲᠣᠮᠣ ᠨᠠᠶᠤᠷᠲᠤ ᠵᠢᠶᠠᠰᠤ ᠨᠡᠩ ᠠᠷᠪᠢᠨ tere tomo nayur-tu jiyasu neng arbin 那大湖里鱼更多, ᠲᠡᠷᠡ ᠠᠶᠤᠯᠠᠨ ᠲᠤ ᠮᠣᠳᠣ ᠳᠡᠭᠡᠨ tere ayulan-yin aru-du yeke modo-tai 那山背面树很多, ᠡᠨᠡ ᠠᠶᠤᠯᠠᠨᠠᠳᠤ ᠮᠣᠳᠣ ᠳᠡᠭᠡᠨ ene ayulan-du modo cögen 这山上树很少

第四、宾格的意义和用处

(1)宾格是连接直接宾语和及物动词的主要形式。蒙语宾格附加成分相当于汉语的介词“把”，但介词“把”是名词的前置成分，而蒙语宾格附加成分则是名词的后置成分。蒙语直接宾语的宾格附加成分有时可以省略。

(a)泛指一般的事物时，不带宾格附加成分，专指特定的事物时要带宾格附加成分。

{ ᠪᠢ ᠮᠣᠷᠢ ᠤᠨᠤᠪᠠ bi mori unuba 我骑了马
 { ᠪᠢ ᠡᠨᠡ ᠮᠣᠷᠢᠶᠢ ᠤᠨᠤᠪᠠ bi ene mori-yi unuba 我骑了这匹马
 { ᠲᠠ ᠠᠳᠢᠵᠤ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠳᠠᠶᠤᠳᠠ ta očiju kümün dayuda 您去叫人
 { ᠲᠠ ᠠᠳᠢᠵᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨᠤᠢ ᠳᠠᠶᠤᠳᠠ ta očiju tere kümün-i dayuda 您去叫那个人
 { ᠮᠠᠷᠶᠠᠰᠢ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠤᠢᠶᠠᠨ maryaši arban kümün yabuyuluy-a 明天派十人去
 { ᠮᠠᠷᠶᠠᠰᠢ ᠪᠠᠶᠠᠨ , ᠳᠠᠯᠠᠢ ᠶᠤᠷᠪᠠᠶᠤᠯᠤᠢᠶᠠᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠤᠢᠶᠠᠨ maryaši bayan , öljei , dalai yurbayula-yi yabuyuluy-a 明天派白音、乌勒吉、达赖三人去

{ 喂, 茶 喝 ja, čai uuyu 喂, 喝茶

{ 喂, 那茶 您 喝 ja, tere čai-yi ta uuyu

{ 喂, 那茶 请您 喝,

{ 我 用 一 下 笔 bi niqe bir keregley-e 我用一下笔

{ 我 用 一 下 你 的 笔 bi bir-i čini keregley-e 我用一下你的笔

特定事物包括: 专用名词、亲属名称、人称代词、指示代词; 以及以这几类词为定语 的名词; 带有领属附加成分 (mini 您的 čini 你的 ni) 的名词; 其它从前后词可以看出它是指特定事物的名词等。

(b) 为了强调宾语把宾语提到前面去, 从而在宾语和及物动词之间加进别的词时, 宾格的附加成分不能省略。

我 挖 渠 吧 bi subay maltay-a 我挖渠吧

渠 由 我 来 挖 吧 subay-i bi maltay-a 渠由我来挖吧

您 引 水 usu-yi ta jala 您引水

水 您 去 引 ta usu jala 水您去引

让 他 教 学 tegün iyer kičiyel jiyaly a 让他教学

教 学 让 他 来 作 kičiyel-i tegün-iyer jiyaly-a

教学让他来作

很 长 时 间 没 有 骑 马 mori neliyed udatal-a mori unuysan

ügei 很长时间没有骑马

马 很 长 时 间 没 有 骑 了 mori-yi neliyed udatal a

unuysan ügei 马很长时间没有骑了

(c) 蒙语里有时及物动词前边的宾格名词有可能被误认为

ཁོ་ཀྱི་ གཤམ་ ས་ ཁོ་ཀྱི་ མཁུ་ ལེག་-e kũmũn-i kelejũ bain-a 说别人呢

新学生迎接

شېن-ە سۇرۇيى-يى ئۇتۇن-ا شىن-ە سۇرۇيى-يى ئۇتۇن-ا 迎接新学生

પ્રજ્ઞાન મંત્રે સર્વભૂતો ભક્તિઃ ધૈર્ય-ઉન નોકર અસયુજી બાઈ-અ

军队同志须知

问军队同志呢

(2)在词组及副句中,宾格可以成为连接主语和谓语的形式。如:

байгуулагч нь байхгүй бол байгууллага нь "bayxur-i irekū-dū buyantu yabučiğajai 巴特尔来时宝音图走了。

水开的时候煮这个。

ende baiju baiy-a 一直到你回来我在这里等着。

请给同志们转告一下我在问候他们。
 mendü kürgejü bair-a gejü nököd-tü damjiyulju ögkü bolbau

(9)在使动结构中,使动词的宾语,即原动词的实际主语,采用宾格形式。

maşin-du sapuljaba 使很多人坐上大卡车

ᠡᠵᠢ ᠨᠠᠮᠠᠶᠢ ᠣᠷᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡ ᠪᠡᠳᠡᠭᠦᠯᠪᠡ
母亲使我躺在床上

ᠵᠣᠷᠢᠶᠲᠤ ᠶᠢ ᠪᠡᠭᠡᠵᠢᠩ ᠳᠦ ᠶᠠᠪᠤᠭᠦᠯᠠᠭ ᠠ
把卓力克图派到北京去

第五、凭借格的意义和用处

凭借格既可以表示间接宾语,也可以表示状语。

(1)表示动作所凭借的事物,相当于汉语的“用……”“以……”,构成间接宾语。

ᠮᠣᠷᠢ ᠪᠠᠷ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠮᠣᠷᠢ-ᠪᠠᠷ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ 骑马去

ᠮᠣᠳᠤ ᠪᠠᠷ ᠠᠵᠢ ᠮᠣᠳᠤ-ᠪᠠᠷ ᠠᠵᠢ 用木头做

ᠲᠡᠷᠭᠡ ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠷᠭᠡᠬᠦ ᠲᠡᠷᠭᠡ-ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠷᠭᠡᠬᠦ 拿车送

ᠳᠠᠶᠠᠰᠤ ᠪᠠᠷ ᠪᠠᠶᠠᠯᠠᠭᠤ ᠳᠠᠶᠠᠰᠤ-ᠪᠠᠷ ᠪᠠᠶᠠᠯᠠᠭᠤ 用纸包

ᠶᠠᠷ ᠢᠶᠠᠷ ᠪᠠᠷᠢᠭᠤ ᠶᠠᠷ-ᠢᠶᠠᠷ ᠪᠠᠷᠢᠭᠤ 用手抓

ᠳᠡᠭᠡᠰᠦ ᠪᠡᠷ ᠲᠠᠯᠠᠭᠤ ᠳᠡᠭᠡᠰᠦ-ᠪᠡᠷ ᠲᠠᠯᠠᠭᠤ 用绳子拉

(2)表示使动动作所凭借的人和事物,即行为的逻辑主语,语法上的间接对象。

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠢᠶᠡᠷ ᠬᠡᠷᠭᠡᠬᠦ ᠬᠦᠮᠦᠨ-ᠢᠶᠡᠷ ᠬᠡᠷᠭᠡᠬᠦ 让人做

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠢᠶᠡᠷ ᠠᠵᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ-ᠢᠶᠡᠷ ᠠᠵᠢ 让他说

ᠳᠢᠮ ᠠ-ᠪᠠᠷ ᠤᠩᠭᠢᠶᠠᠯᠠᠭᠤ ᠳᠢᠮ-ᠠ-ᠪᠠᠷ ᠤᠩᠭᠢᠶᠠᠯᠠᠭᠤ 让你念

ᠲᠡᠭᠡᠭᠡᠯᠭᠡ ᠪᠡᠷ ᠲᠡᠭᠡᠭᠡᠯᠭᠡᠬᠦ ᠲᠡᠭᠡᠭᠡᠯᠭᠡ-ᠪᠡᠷ ᠲᠡᠭᠡᠭᠡᠯᠭᠡᠬᠦ 用车拉

(3)表示行为的内容,即表示“作为”“认为”这类词的对象(间接宾语)。

ᠲᠥᠯᠦᠭᠡᠯᠡᠭᠳᠡ ᠪᠡᠷ ᠰᠣᠩᠭᠣᠭᠤ ᠲᠥᠯᠦᠭᠡᠯᠡᠭᠳᠡ-ᠪᠡᠷ ᠰᠣᠩᠭᠣᠭᠤ 选为代表

静词类

байсн бэр баясн байси-бар ажиллагу 当老师

бүжн бэр үбүж баяншү шүжи-бер үбүжү байгу 当书记

үрден бэр эрден бэр үжкү 当作宝贝

旧书面语中有 *tegün-ber ügülerün* (彼曰) 这样的主述关系,但现代蒙语里已经不用这类形式。

(4) 表示形容词述语的主语。属于一种主述关系。

мор-бер-ийен бариу 肩窄, күмүн-ийер сайн 人缘好, эрдэм-ийер тэгш 技能全, медэлгэ-бер дутамай 知识缺乏; айула usu-бар elbeg 山水多, нутуу debisker-ийер агуулам 土地广大

(5) 凭借格可以表示行为的方式方法、手段、原因、目标。这些都构成一种状语。

явсагал-ийар ябуу 列队走, дууиланг-ийар йорилчагу 小组讨论, бодож-бер бодогу 心算, ёidal-un kiri-бер кикү 尽其所能, үккэ дагу-бар баркирагу 大声喊叫, күдөлмөри-йин күчү-бер амидурагу 靠劳动力生活, монгол-ийар орчиулгу 用蒙语翻译, албан-у керэг-ийер ябуу 因公出差

(6) 凭借格可以表示进行动作的时间范围、时间条件,或整个期间。

жун-ийар кодеге ябуу 夏天下乡, тавдунд

中午来, $\text{Üde-yin üy-e-ber ir-e}$ 中午来, $\text{söni-ber ajillañu edür-iyer emaran-a}$ 夜间工作, 白天休息, sar-a-bar yabuqu 走一个月, qonoy iyar sayuqu 住一宿

(7) 凭借格可以表示行为进行的空间, 空间条件, 或某一空间范围内的整体, 构成一种状语。

下乡, ködege-ber yabuqu 下乡, 国外旅行, $\text{yadayadu ulus-iyar ayalaqu}$ 国外旅行, 到山上走一走, -bar toyoriqu 到山上走一走, 从傍走过, $\text{köbege-ber önggerekü}$ 沿着边沿过去, 航空, ayar-iyar niskü 航空, 遍野, tal-a-bar dügürkü 遍野, 全家去, $\text{ger-iyer-iyen oöiqu}$ 全家去, 全旗游动, $\text{qušiyu-bar-iyen negükü}$ 全旗游动, 全国都知道, $\text{ulus-iyar-iyen medekü}$ 全国都知道

第六、从比格的意义和用处

从比格在许多方面与向位格相对应。从比格也和向位格一样, 既表示间接宾语, 也表示状语。

(1) 表示动作的间接宾语。这里边包括: ①表示向心动作(如“要”“学”“问”)的间接对象, 附加成分的意义相当于汉语的“和”“向”; ②表示离心动作(如“分离”“回避”“背离”等)的间接对象, 附加成分的意义相当于汉语的“从”; ③表示区别、分别等意义的行为的间接对象(即关系对象), 附加成分的意义相当于汉语的“从”等。

① tegün-eče abqu 从他要, $\text{busud baiyululy-a-ača jigelekü}$ 从别的单位借,

olan tümen-eče surulčuqu 向群众学习,
bayši-ača asayqu 和老师问, jam-un kümün-eče suraylaqu 向走路的人打听

② olan tümen-eče salqu 脱离群众,
kijig-eče sergeilekü 防疫, şilyalta-ača jirükeşikü 怕考试, kümün-eče içkü 见人羞怯, yayuman-ača ürgükü 见什么东西惊跑

③ qoni-yi imayan-ača sahyaqu 把绵羊与山羊分开, qar-a-yi çayan-ača ilyaqu 区分黑白

(2)从比格可以表示全体与部分的种种关系,这也是一种间接宾语。这里边包括:①表示把握意义行为的着手部位(整体的一个部位);②表示使用意义行为的着手部分(整体的一个部分);③表示某类事物中的某种事物等。大致相当于汉语的“从……”。

① yar-ača ni bariqu 抓他的手, segül-eče ni tataqu 拉它的尾巴, qančui-ača çingyayaqu 拉袖子, tergen-eče uyaqu 拴在车上

② budayan-ača ni idekü 吃饭, noyoy-a-ača ni jayuqu 就菜, egejegei qurud-aču ni ub 取奶食

③ idekü-eče huday-a-tai 有吃的粮食, emüsku-eče qubçasu-tai 有穿的衣裳,

ᠲᠤᠯᠡᠭᠦᠨᠡᠳᠡᠲᠡᠢ ᠲᠤᠯᠡᠭᠡᠲᠡᠢ tuleku-eḏe tulege tei 有烧的柴

(3)从比格名词可用在形容词及时位词前边表示比较的对象,这也是一种间接宾语,相当于汉语的“比……”。

ayulan ača öndör 比山高, dalci-ača gūn 比海深, bolod-ača qatayu 比铜硬, çasun ača çayan 比雪白, egün-eçe deger-e 比这个好, tegün-eçe qoiši 从那以后

(4)从比格有时表示行为的发起者,即行为的主体。相当于汉语的“由谁谁”。

老师教的, 书记说, 领导决定的, 学校给的, 群众提出了意见

(5)从比格可以表示引起行为的原因,这构成一种状语。相当于汉语的“由于××”。

ʔaʔin ʔaʔ ʔiʔaʔin arikin-ača bulurubu 因喝酒而神志不清,
 ʔaʔin ʔaʔ ʔiʔaʔin tamakin-ača qaniyadu yekedbe 因吸烟
 而咳嗽加重, ʔaʔ ʔaʔin ʔaʔ ʔiʔaʔin činu ügen-ače medel-e 从你话
 里知道的, ʔaʔ ʔaʔin ʔaʔ ʔiʔaʔin eimü uçir-ača bi očiqu
 keregtei 由于这样我需要去, ʔaʔ ʔaʔin ʔaʔ ʔiʔaʔin
 amjilta-ača toloyai ni ergiku 胜利冲昏头脑

(6)从比格可以表示时间的起点,即行为开始的时间(状语)。相当于汉语的“从……(时间)”。

kejiy-e-ēce 从什么时候? door-a

(7)从比格可以表示空间的起点。即行为开始的地点,行为开始的方向(状语)。相当于汉语的“从……(地点)”。

(8)从比格还可以表示包含行为意义的形容词述语的时间起点(状语)。

(9)从比格还可以表示包含行为意义的形容词述语的开始方向(状语)。

第七、和同格的意义和用处

和同格主要表示间接宾语和动词之间的关系。

(1)表示共同一起动作和相互动作(互动态动词)的对象。这

个对象逻辑上也是主语,但它处在次要的、被动的地位,因而语法上属于一种间接宾语。相当于汉语的“和谁谁”“同谁谁”。

ᠠᠨ ᠲᠤ ᠬᠡᠩ ᠲᠡᠢ ᠢᠷᠡᠪᠡ ta ken-tei irebe 您和谁一起来的? ᠪᠢ ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠲᠠᠢ ᠠᠷᠠᠨ ᠠ bi bayatur tai qota oran a 我和巴特尔一起进城, ᠪᠢ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠶᠠᠷᠢᠯᠠᠭᠠ ᠵᠠᠢᠪᠠᠨ ᠠ bi tan-tai yarilaaqu jüil bain-a 我和您有事要商量, ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠷᠭᠡ ᠢ ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠲᠠᠢ ᠵᠣᠪᠳᠡᠪᠡᠯ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡ ene kereg-i bayatur-tai jöbdeböl deger-e 这事和巴特尔商量为好, ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠨᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠲᠤ ᠲᠠᠢ ᠪᠠᠷᠢᠯᠳᠤᠵᠤ ᠪᠠᠨ ᠠ bayatur nökör batu tai barilduju bain-a 巴特尔同志和巴图摔跤呢, ᠲᠠᠢ ᠠᠵᠢ ᠵᠠᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠤᠵᠠᠢ ᠵᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡ ᠣᠯᠵᠡᠢ ᠲᠡᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠤᠵᠠᠢ jom deger-e öljei-tei tayaraldujai 道上遇见了乌勒吉同志

(2)表示具有结合、接触,抵触等意义的动词的间接对象,相当于汉语的“与什么”。

ᠣᠯᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠠᠢᠷᠠᠲᠤᠭᠤ ᠣᠯᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠠᠢᠷᠠᠲᠤᠭᠤ olan-tai airatuqu 接近群众, ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠳᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠨᠠᠭᠤᠷᠡᠯᠡᠭᠤ ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠳᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠨᠠᠭᠤᠷᠡᠯᠡᠭᠤ tariyačin-tai nökörlekü 与农民交朋友, ᠠᠯᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠤ ᠠᠯᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠤ olan-tai tayaraqu 和群众关系好, ᠪᠤᠰᠤᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠠᠵᠢᠪᠠᠶᠠᠳᠤᠭᠤ ᠪᠤᠰᠤᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠠᠵᠢᠪᠠᠶᠠᠳᠤᠭᠤ busud-tai qolboydaqu 与别人有牵连, ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠢ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠬᠡᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠢ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠬᠡᠢ tegün-tei tenggekü 与它匹敌, ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠲᠠᠢ ᠠᠵᠤᠯᠳᠠᠭᠤ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠲᠠᠢ ᠠᠵᠤᠯᠳᠠᠭᠤ kümün tai qaldaqu 侵犯别人

(3)和同格常和 ᠵᠠᠮᠲᠤ qamtu (一起), ᠠᠳᠠᠯᠢ adali (一样)等后置词结合成后置结构一起使用。

ᠲᠡᠷᠡ ᠮᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠮᠲᠤ ᠰᠤᠷᠤᠯᠠᠭᠠᠵᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠮᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠮᠲᠤ surulaaqu bain-a 他和我们一起学习, ᠪᠢᠳᠡ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠮᠲᠤ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠢᠳᠡ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠮᠲᠤ yabun-a 我们和他一起走, ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤ ᠲᠡᠢ ᠪᠡᠨ ᠳᠠᠶᠢ ᠢᠷᠡᠵᠡᠢ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤ ᠲᠡᠢ ᠪᠡᠨ öy irejei 他与他儿子一起来的,

[illegible]

蒙语中作定语用的“ $\text{tai} \sim \text{tei}$ ”，往往也被认为是“和同格”。但这种“ $\text{tai} \sim \text{tei}$ ”的用法与一般的“格”有许多不同之处，它除了能作定语（这点与定格相同）外，还常常充当述语。如：

ᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨᠤᠨᠠᠨ mori-tai kümün 有马的人(与 ᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨᠤᠨᠠᠨ mori ügei kümün 没有马的人相对应), ᠲᠡᠭᠦᠨᠳᠤᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨ tegün-dü mori-tai 他有马(与 ᠲᠡᠭᠦᠨᠳᠤᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨ tegün-dü mori ügei 他没有马相对应), ᠲᠡᠭᠦᠨᠳᠤᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨᠤᠨᠠᠨ tere kümün mori-tai boljai 那个人有马了(与 ᠲᠡᠭᠦᠨᠳᠤᠮᠣᠷᠢᠲᠠᠢᠤᠨᠤᠨᠠᠨ tere kümün mori ügei boljai 那个人没有马了)。

这种表示“具有”意义的“ㄟ̂ tɔi ~ tɛi”，可以看作是构成形容词的一种附加成分。

第八、联合格、“双重格”

联合格在过去的书面语言中比较常见,现在用得比较少。在口语里有些地区常使用,有些地区很少使用。它的书面语的形式是 $\text{𐌲𐌹𐌸𐌰} \text{ lur-a } \text{𐌲𐌴} \text{ lūge}$, 口语里的说法是 [læ:] [le:]。不用联合格的地方,它的意义一般用 $\text{𐌲𐌴} \text{ tai, tei}$ (表示人和事物时) 或 $\text{𐌲𐌴} \text{ (𐌲𐌴) du, du (tu, tū)}$ (表示时间时) 来表达。

nada-luy-a adalidqabal
nada-tai adalidqabal

和我比较

$\left\{ \begin{array}{l} \text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ} \\ \text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ} \end{array} \right.$

不和你谈论

$\left\{ \begin{array}{l} \text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ} \\ \text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ} \end{array} \right.$

你中午来吧。

近来在翻译当中,由于表达需要,有时还要用 ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ 。这对增强蒙语的表达能力是有积极意义的。 $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$ 加强与工农的联系, $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$ 增强与兄弟民族的团结

关于“双重格”。从附加成分的形式看蒙语中有三种双重格。即:1)以和同格为基础的($\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$, $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$, $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$);2)以领格为基础的($\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$, $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$);3)以向位格为基础的($\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ}$)。但是严格说起来都不是真正的双重格。

首先,以向位格为基础的只有一个 ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠭ ,而且主要是用在 ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ (家、屋)这一词上,实际上 ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ 有了“家里”这样一个词汇意义。其次,所谓以和同格为基础的,实际上不是以真正的和同格(见前述和同格的说明)为基础,而是以构成形容词的附加成分 ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ , ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ 为基础。 $\text{ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ}$ 的意义为“给有马的”,“从有马的”等。如

果是 $\text{sal}^{\text{h}}\text{kin}^{\text{h}}\text{-tai}^{\text{h}}\text{-du}$, $\text{sal}^{\text{h}}\text{kin}^{\text{h}}\text{-tai}^{\text{h}}\text{-a}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}$, 则有“在有风的情况下”, “由于有风”等意义。最后, 以领格为基础的 $\text{u}^{\text{h}}\text{-du}$, $\text{u}^{\text{h}}\text{-du}$, $\text{u}^{\text{h}}\text{-a}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}$, $\text{u}^{\text{h}}\text{-e}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}$ 的 u^{h} , u^{h} , 实际上也有一种构词作用。 u^{h} , u^{h} 的这种构词作用下边没有格的附加成分时不够明显, 加上格的附加成分就变得明显。

$\text{tan}^{\text{h}}\text{-u}^{\text{h}}\text{-du}$ $\text{o}^{\text{h}}\text{ci}^{\text{h}}\text{ysan}$ 到你们那里去了, $\text{tan}^{\text{h}}\text{-u}^{\text{h}}\text{-a}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}$ $\text{yab}^{\text{h}}\text{u}^{\text{h}}\text{ysan}$ 从你们那里走了。

词法

蒙语各格主要功能表

格	关系	功能	主要功能
一、主格	名—名、形、动 名—名、形 名—名	主语 定语 (联合关系, 同位关系)	主语
二、领格	名—名、形 名—动	定语 (副句)主语	定语
三、向位格	名—动、形 名—动、形	间接宾语 状语	间接宾语 状语
四、宾格	名—动 名—动	直接宾语 (副句)主语	直接宾语
五、凭借格	名—动 名—形 名—形	间接宾语 状语 主语	间接宾语 状语
六、从比格	名—动、形 名—动、形 名—动	间接宾语 状语 主语	间接宾语 状语
七、等同格	名—动	间接宾语	间接宾语

(五)名词的领属

领属是指一个事物属于谁。在蒙语里常常在一个名词下边接加某种附加成分,来说明该名词所表达的事物是属于谁的。这种附加成分叫领属附加成分。

蒙语的领属可以分为两类:人称领属与反身领属。人称领属说明的是,该事物属于第一人称(我)、第二人称(你)或第三人称(他)的哪一个人称。反身领属说明的是,该事物属于句中主体词自己。

1. 人称领属 人称领属的附加成分是 ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a čini 与 ᠠᠶᠢ ᠨᠢ 。分别表示第一人称领属,第二人称领属,第三人称领属。这些附加成分原来是由人称代词的领格 ᠠᠶᠢ ᠨᠢ — 我的, ᠠᠶᠢ ᠨᠢ — 你的, ᠠᠶᠢ ᠨᠢ — 他的,演变而来的。另外还有较少使用的 ᠠᠶᠢ ᠨᠢ , ᠠᠶᠢ ᠨᠢ , 是由 ᠠᠶᠢ ᠨᠢ — 我们的, ᠠᠶᠢ ᠨᠢ — 你们的演变而来的。

ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a čini 你的哥哥

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-yin čini}$ 你哥哥的

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-yi čini}$ 把你哥哥

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-du čini}$ 给你哥哥

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-bar čini}$ 让你哥哥

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-ača čini}$ 从你哥哥

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aq-a-tai čini}$ 和你哥哥

ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aḡil mini (我的)工作

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aḡil-un mini}$ (我)工作的

$\text{ᠠᠶᠢ ᠨᠢ aḡil-du mini}$ 给(我)工作

ajil mani (我们的)工作

ajil tani (你们的)工作

kuü ni 他儿子

kuü-yin kini 他儿子的

kuü yi ni 把他儿子

kuü-du ri (duni) 给他儿子

kuü-ber ni 让他儿子

kuü-ebe ni 从他儿子

kuü-tei ni 和他儿子

有时,人称领属附加成分 *ni* 并不表示它原来的人称领属意义,而主要充当句中主语的标志或表示句子的逻辑重音。在这种情况下可以出现与它原来的领属意义不相适应的情况。

naima ni ireged qoyar ni
iregsen ügei 八个来了,两个没有来

daray-a edür ni
tungyalay saiqan edür boljai 第二天天气很好

önggen ü kini saiqan gedeg ni
kerege e 颜色特别好看

sayi surču baiy-a
yabudal čini yori ügei šiü 因为刚学习,还不成啊

* 第三人称领属附加成分 *ni* 被接在领格后边时,中间出现一个 *ek* 音。

您为什么迟了

bi čini martayad
yabuyulčiqayson šiu 我忘掉了。

2. 反身领属 反身领属的附加成分是 ban , ben ian , iyen , 口语说法是 $[\text{a:n}][\text{æn}][\text{ɔ:n}][\text{ɔ:n}]$ 。意义为“自己”的。反身领属附加成分可以用在主格以外的其它各格。

格	书写形式	口语读音
领格	<p>ᠠᠨ ᠶᠢᠨ yin-ıyan, yin-ıyen</p> <p>ᠠᠨ ᠶᠢᠨ un-ıyan, ün-ıyen</p> <p>ᠡᠨ ᠪᠡᠨ (ᠨᠠᠢᠴᠠᠨ ᠨᠡᠢᠭᠡᠨ) u-ban, ü-ben (naiqan, neiken)</p>	<p>[ɛŋxɔŋ], [ɛŋxɔŋ]</p> <p>[ɛŋxɔŋ], [ɛŋxɔŋ]</p> <p>[(n)ɛŋxɔŋ]</p> <p>[(n)ɛxɔŋ] [(n)ɔɛxɔŋ]</p>
向位格	<p>ᠳᠤ ᠪᠠᠨ (ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠨ) du-ban, dü-ben (dayan, degen)</p> <p>ᠲᠤ ᠪᠠᠨ (ᠲᠠᠶᠠᠨ ᠲᠡᠭᠡᠨ) tu-ban, tü-ben (tayan, tegen)</p>	<p>[dan], [dɛn], [dɔŋ], [dan]</p> <p>[tan], [ɛn], [tɔŋ], [tɔn]</p>
宾格	<p>ᠶᠢ ᠪᠠᠨ, ᠶᠢ ᠪᠡᠨ (ᠶᠠᠶᠠᠨ ᠶᠡᠭᠡᠨ) yi-ban, yi-ben, i-ban, i-ben (yuyan, yügen)</p> <p>ᠪᠠᠨ ᠪᠡᠨ bun, ben, iyun, iyen</p>	<p>[ɣɔŋ], [ɣɔŋ], [ɣɔŋ], [ɣɔŋ]</p> <p>[(g)ɔŋ], [(g)ɔŋ], [(g)ɛn] [(g)ɔŋ]</p>
从比格	<p>ᠠᠳᠠ ᠪᠠᠨ, ᠠᠳᠠ ᠪᠡᠨ (ᠠᠳᠠᠶᠠᠨ ᠠᠳᠡᠭᠡᠨ) aḍa-ban, äḍa-ben (aḍayan, äḍegen)</p>	<p>[(g)ɔsɔŋ], [(g)ɔsɔŋ]</p> <p>[(g)ɛsɔŋ] [(g)ɔsɔŋ]</p>

二、形容词

(一)形容词及其语法特征

1. 形容词的意义 表示事物的性质、特征的词叫作形容词。蒙语形容词除了主要表示事物的性质特征外,相当大部分形容词兼表行为、状态的性质、特征。一般可回答 yamar 什么样? mayiy-iyar 怎样? 的问题。形容词里边包括:

表示事物的性质、数量和形体的词,如:

sain 好, mayu 坏, šin-e 新, qayučin 旧, kündü 重, künggen 轻, qalayun 热, küiten 冷, qataya 硬, jögelen 软, ünen 真, qudal 假, jöb 对, buruyu 非, olan 多, ögen 少, yeke 大, bay-a 小, urtu 长, oqor 短, öndör 高, bayoni 低, jujayan 厚, nimgen 薄, gün 深, güyüken 浅, qola 远, oir-a 近, qurdun 快, udayan 慢, ayudam 宽, iböu 窄, ilegüü 多, dutayu 少, yurbaljin 三角形, dörbeljin 四方形, köndelen 横, jüldu 竖, narin 细, büdügün 粗, qabtayai 扁平, bögetengkei 圆, murui 曲, asqan 直, tegši 平, qajayui 歪, saiqan 美, mayuqai 丑, qayarqai 破的, öyörqai 漏的等。

静词类

表示人的特性和特征的(有的也可表示动物的特征)词,如:
ᠪᠠᠭᠠᠨ kögsin 老的, ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ jalayu 年轻的, ᠰᠡᠳᠡᠨ sečen 聪明的,
ᠲᠡᠨᠡᠭ teneg 愚笨的, ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ mergen 贤, ᠮᠤᠩᠭᠠᠶ mungquy 愚, ᠬᠠᠷᠭᠢᠰ qarᠭᠢᠰ kerčegai 凶残, ᠨᠠᠮᠠᠭᠠᠨ ᠰᠢᠳᠤᠷᠤᠨ nomaqan šiduryu 忠
实, ᠢᠷᠡᠭᠦᠯ eregüi 健康, ᠳᠢᠭᠢᠷᠠᠶ ᠳᠢᠭᠢᠷᠠᠶ čigiray 强壮, ᠶᠠᠳᠠᠶᠤ yadayu 贫, ᠪᠠᠶᠠᠨ bayan 富, ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠠᠨ yayarau 忙, ᠰᠤᠯᠠ sula 闲, ᠤᠷᠠᠨ uran 巧, ᠳᠡᠭᠦᠰᠢᠨ doyšin 凶猛, ᠠᠮᠤᠷ amur 安逸, ᠮᠡᠨᠳᠤ mendü 平安, ᠰᠠᠭᠠᠷ soqor 瞎,
ᠳᠡᠶᠠᠯᠠᠩ doyolang 拐瘸, ᠡᠮᠰᠢᠭᠡᠷ emšiger 瘪嘴的, ᠬᠢᠯᠠᠶᠠᠷ kilayar 斜
眼的, ᠳᠠᠭᠠᠷ čaqor 麻子, ᠲᠠᠶᠳᠠᠪᠠᠷ taydayar 矮矮的, ᠪᠣᠭᠲᠡᠭᠡᠷ bögteger 驼背的, ᠮᠠᠷᠢᠶᠠᠳᠠᠢ mariyatai 胖, ᠲᠠᠷᠶᠠᠨ taryun 肥, ᠲᠤᠷᠠᠩᠭᠠᠢ turanggai 瘦, ᠡᠳᠡᠩᠭᠡᠢ ečengkei 瘦等。

表示颜色、光线和牲畜毛色的词,如:

ᠤᠯᠠᠶᠠᠨ ulayan 红, ᠳᠠᠶᠠᠨ čayan 白, ᠬᠠᠷ-a qar-a 黑, ᠬᠣᠬᠡ kōke 兰,
ᠰᠢᠷ-a šir-a 黄, ᠨᠠᠶᠠᠶᠠᠨ noyoyan 绿, ᠶᠠᠶᠠᠨ yayan 粉红的, ᠳᠡᠩᠭᠡᠷ čengker 天兰的, ᠪᠣᠷᠠ boro 灰、紫, ᠬᠠᠷᠠᠩᠭᠠᠢ qarangui 发黑, ᠠᠭᠡᠭᠡᠨ gegen 明,
ᠲᠤᠩᠭᠤᠯᠠᠶ tungulay 清, ᠪᠠᠳᠡᠭᠢ bādegi 暗, ᠲᠣᠳᠣᠷᠭᠠᠢ todorqai 明, ᠬᠤᠯᠠ qula 黄褐色毛的, ᠵᠡᠭᠡᠷᠳᠡ jegerde 红栗毛的,
ᠬᠡᠭᠡᠷ keger 枣骝毛的; ᠬᠠᠯᠢᠶᠠᠨ qaliyan 海骝毛的, ᠬᠤᠠᠨ quwa 黄
栗毛的等。

还有借助别的事物来说明事物性质的派生形容词,如:

ᠶᠠᠯᠲᠤ yaltu 火的, ᠮᠣᠷᠢᠲᠤ moritu 马的, ᠵᠢᠷᠤᠮᠲᠤ jirumtu 义, ᠵᠣᠪᠠᠯᠠᠩᠲᠤ jobalangtu 痛苦的, ᠠᠮᠲᠠᠢ amtatai 甜, ᠬᠤᠳᠡᠢ küčitei 酸, ᠢᠳᠡᠢ idetei 有力,
ᠠᠮᠲᠠ ᠤᠭᠡᠢ amta ügei 无味, ᠬᠤᠳᠤ ᠤᠭᠡᠢ küčü ügei 无力, ᠲᠠᠮᠢᠷ ᠤᠭᠡᠢ tamir ügei 无气力, ᠪᠠᠶᠡᠷᠲᠠᠢ bayertai 有喜事的。

有学识的, *erdemtei* 有学识的, *uqayantai* 懂事的, *joriytai* 有志气的, *jirüketei* 有胆量的, *ačitai* 有恩惠的, *ebtei* 合适的, *baqatai* 爱好的, *duratai* 愿意的, *miqaliy* 多肉的, *tosoliy* 油脂多的, *usuliy* 水分多的, *usultg* 多毛的, *uraliy* 艺术, *dabusuliy* 多盐的, *čilayuliy* 多石的, *miqasay* 爱吃肉的, *nökörseg* 友谊的, *qunisay* 爱伴侣的, *čaisay* 爱喝茶的, *odoki* 现在的, *nidün emüneki* 目前的, *čir-jirüken-deki* 心中的, *ayulan-daki* 山上的, *kökeqeta-daki* 呼和浩特的, *begejing-deki* 北京的等。

还有从行为状态方面说明事物性质的派生形容词:

jirumal 画的, *nekemel* 织的, *bičimel* 写的, *torimal* 种的, *budumal* 染的, *kerčimel* 切的, *ayumatayai* 胆小的, *kimetegei* 好惹事的, *ičimetegei* 爱着的, *ukilamatayai* 爱哭的, *čidamayai* 能干的, *dacmayai* 惯熟的, *surmayai* 好学的, *kelemegei* 能说的, *kinamayai* 慎重的, *abumayai* 爱要的, *yasarqau* 彬彬有礼的, *usurqau* 多水分的, *tosorqau* 多油脂的, *keükedrkeü* 像儿童般的, *egülerkeü* 多云的, *elesürkeü* 沙质的等。

还有:

abuši ügüi 不可取的, *keleši ügei* 不必说的,

... ..

(1)性质形容词与关系形容词。性质形容词包括：хорош sain 好，плох mayu 坏，много olan 多，мало cögen 少，треугольный yurbaljin 三角形，четырёхугольный dörbeljin 四方形等表示事物的性质、数量和形体的形容词，красный ulayan 红，белый čayan 白，жёлтый qula 黄褐色毛的，красный jegerde 红栗毛的等表示颜色及毛色的形容词，以及派生形容词中形容词化程度较高、形容词特点较大的一些词，如：любимый baqatai 爱好的，желаемый duratai 愿意的，подходящий ebtei 合适的，получивший qabutai 得劲儿的，мясистый miqaliy 多肉的，жирный tosoliy 油脂多的，крепкий küčürkeg 强有力的，приятный eblig 顺眼的，бедный yadayu 贫，твёрдый qatayu 硬的，разбитый qayarqai 破的，сломанный tasurgai 断的等。

(2)单纯形容词与副词形容词。单纯形容词只修饰名词类。副词形容词则既修饰名词类,也修饰动词类。单纯形容词包括大


副词形容词包括除上述以外的大部分性质形容词。还包括少数的关系形容词。如：
 好，хүчир，хүчир бичиг，хүчир，хүчир。
 坏，хүдэр，хүдэр，хүдэр，хүдэр，хүдэр，хүдэр sonirqalai 感兴趣的，хүдэр хүдэр sonirqal үгэй 不感兴趣的。

3. 形容词的语法特征 形容词除了意义方面的上述特征外,还有语法方面的下列特征(以性质形容词为典型)。

(2)形容词的数、格、领属有自己的特点;

 ~~haxxax~~ sain suruyei 好学生——定语

ཅི་ bi suruŋci 我是学生——主语

 ~~road~~ → sain irebeu 一路好吧——状语

静词类

ᠰᠤᠷᠤᠭᠭᠡᠨ	ᠰᠤᠷᠤᠭᠭᠡᠨ suruᠭᠭᠡᠨ irejei	学生来了——主语
名词	动词	
ᠲᠠᠷᠢᠶᠡ	ᠲᠠᠷᠢᠶᠡ tariy-a qadujai	收割了庄稼——主语
名词	动词	
ᠮᠠᠰᠢ	ᠮᠠᠰᠢ maši sain	很好
副词	形容词	
ᠲᠡᠭᠦ	ᠲᠡᠭᠦ tung qurdun	实在快——状语
副词	形容词	
ᠠᠶᠤᠯᠠᠨ	ᠠᠶᠤᠯᠠᠨ ayulan-ača öndör	比山高
ᠳᠠᠯᠠᠢ	ᠳᠠᠯᠠᠢ dalai-ača gun	比海深
ᠮᠠᠯᠢᠶᠠᠷ	ᠮᠠᠯᠢᠶᠠᠷ mal-iyar bayan	牲畜多
ᠤᠯᠠᠭᠭᠡ	ᠤᠯᠠᠭᠭᠡ öngge-ber saiqan	颜色好
ᠠᠵᠢᠯᠠᠳᠤ	ᠠᠵᠢᠯᠠᠳᠤ ajil-du surmcyai	工作肯钻研
ᠮᠣᠷᠢᠨ	ᠮᠣᠷᠢᠨ morin-du sain	善于骑马

在形容词里边，有一部分词逐渐派生出一种名词的性质，这样的词有时当作形容词用，有时当作名词用，从而语法功能也互不一样。所以在使用当中需要注意它是当作哪一类词来使用的。

ᠰᠣᠨᠢᠨ	ᠰᠣᠨᠢᠨ sonin irebeü	
	报纸来了吗？（名词）	
ᠰᠣᠨᠢᠨ	ᠰᠣᠨᠢᠨ sonin kereᠭ	
	奇怪的事情（形容词）	
ᠲᠡᠨᠳᠡ	ᠲᠡᠨᠳᠡ ᠵᠠᠯᠠᠷᠤ ᠶᠠᠪᠤᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ-ᠤ	
	那边走着一个人（名词）	

ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠪᠠᠯᠳᠠᠭᠳᠠᠢ jalayu baildaydi

年轻的战士(形容词)

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠣᠭᠰᠢᠨ ᠡᠳᠡ ᠠᠰᠠᠭᠤ tere kōgšin-eče asayu

问那位老人(名词)

ᠬᠣᠭᠰᠢᠨ ᠴᠠᠷᠢᠶᠠᠨᠠᠳᠢᠨ kōgšin tariyañin

老农(形容词)

(二)形容词的比较范畴

性质形容词一般具有比较范畴。事物的性质在它的程度上可以有所不同,这种情况反映在表示事物性质的形容词的语法特点上,就成了比较范畴。蒙语的比较范畴有原级、弱程度与强程度、比较级、最高级。表达的方式有的用附加成分,有的用重叠形式,也有借助其它的词来表达的,后者严格说来也可以不列入词法里边,但为了互相比列进来也有些好处。

下边用列表的方式说明形容词的比较范畴。

比较级与最高级着眼于同其它事物的比较;弱程度与强程度着眼于本身的性质在程度上的强弱。不过这程度强弱间接地也有比较的意义。如以 ᠤᠯᠠᠶᠠᠪᠲᠤᠷ ᠶ᠋ᠢ ᠨᠢ ᠣᠪᠤᠶᠠ ulayabtur-i ni obuy-a 要比较红的为例,这里所说的“比较红”,虽不及真正的“红”,但在同类东西当中是“比较红”的。

静词类

形容词比较范畴表

程度及级	构成方式	例子
一般程度 或原级	词干形式	кызыл ulayan 红 ачык dayan 白 хорош sain 好 өндөр öndör 高
弱程度	① 词干 + болор bolur ② 词干 + кан (кэн) qan (ken)	кызыл-болор ulayabtur 比较红 ачык-кан dayaqan 比较白 кызыл-кэн yekeken 比较大
强程度	① (词首音节 + б) + 词干 ② 程度副词 маа, тунг — 词干	кызыл-уб ub ulayan 通红 жыгын-кызыл qab qalayan 很热 жыгын-сәин maši sain 很好 жыгын-тунг tung mayu 很不好
比较级	比较对象 + кан, ең + 词干	кызыл-кан кызыл-аңа ayulan-ača өндөр 比山高 кызыл-кан кызыл-далай-аңа gän 比海 深
最高级	① 程度副词 кызыл-кан qomur-un жыгын-кан tuil-un + 词干 ② 词干 + кан nän, eң + 词干 或词干 + кан yin + 词干	кызыл-кан кызыл-канду qomur-un kündü 最重 жыгын-кан жыгын-ерким-ең erkim-ең erkim 比什么都贵重 кызыл-кан кызыл-йеке-yin yeke кызыл-кан кызыл-йеке-ең yeke-eң yeke 比什 么都大

(三)形容词的数、格、领属

öndör öndör ayula 一些高山

蒙语中有时也发现形容词后边接加复数附加成分的现象，这时，复数附加成分表示复数的具有该性质特征的人物。也就是说，它既有复数的意义，又有构词的意义。如：

2. 形容词的格 形容词有时可以代替它所修饰的事物,因而,形容词的格与名词的格有共同之处。但形容词毕竟是表示事物性质特征的一类词,因而形容词的格与名词的格又不完全相同。

ᠰᠠᠨ ᠮᠣᠷᠢ sain mori 好马(定语)

ᠰᠠᠨ ᠰᠠᠶᠠᠨ ᠮᠣᠷᠢ čayan mori 白马(定语)

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ qurdun yabuqu 快走(状语)

ᠰᠠᠨ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ sain yabuqu 好好走(状语)

ᠰᠠᠨ ᠨᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠠ sain ni yabuba 好的走了(主语)

ᠰᠠᠨ ᠰᠠᠶᠠᠨ ᠮᠣᠷᠢ čayan ni mori 白的是马(主语)

ᠡᠨᠡ ᠮᠣᠷᠢ ᠰᠠᠨ ene mori sain 这匹马好(谓语)

ᠲᠡᠷᠡ ᠮᠣᠷᠢ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ tere mori qurdun 那匹马快(谓语)

ᠮᠣᠷᠢᠨ ᠤ ᠰᠠᠨ ᠨᠢ morin u sain ni 马中好的(主语)

ᠠᠶᠤᠯᠠᠨ ᠤ ᠤᠨᠳᠣᠷ ᠨᠢ ayulan-u öndör ni 山中高的(主语)

后二例是 ᠰᠠᠨ ᠰᠠᠶᠠᠨ ᠮᠣᠷᠢ sain mori 好马, ᠤᠨᠳᠣᠷ ᠠᠶᠤᠯᠠ öndör ayula 高山等词组的倒置结构。是根据表达的需要,把性质当作一种主体,而原来的主体则成了修饰语。

形容词的原形也和名词的主格形式一样,可以充当谓语。如:

ᠡᠨᠡ ᠶᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠤᠵᠡᠮᠵᠢ ᠰᠠᠵᠠᠨ ene yajar-un üjemji saigan

这地方的景致好

ᠡᠨᠡ ᠬᠠᠪᠢ ᠪᠠᠷ ᠡᠪᠰᠦ ᠪᠡᠯᠴᠢᠭᠡᠷ ᠰᠠᠨ ene qabi-bar ebesü belčiger sain

这一带草场好

ᠡᠨᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠤᠯᠠᠶᠠᠨ ene edür yeke dulayan 今天很暖和

ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠣᠷᠢᠭᠲᠠᠢ tere jelayu yeke joriptai

那个青年很有志气

(2)形容词的领格。形容词的主要功能是充当定语,正因为

词法

如此,它在充当定语时一般也不需要领格附加成分,但是在特殊情况下也发现一些具有领格附加成分的形容词。如:以形容词修饰形容词,或者形容词有了名词的性质等。

mayu-yin mayu 坏中之坏

šin e yin nigen 初一

tomo-yin tomo 大中之大

bitegün ü oroi 除夕

oroi-yin qoyulu 晚饭

onča-yin onča 特殊的特殊

sonin-u aǰıl 新闻工作

(3)形容词的向位格。以形容词来代表它所形容的事物时,或把形容词当作一种抽象名词使用时,形容词的向位格可以构成一种间接宾语。

yeke dūni tušiyaju oǰū

交给大的(那个人)

ulayan-duni duratai 愿意红(色)的

sain-duni duralaǰu 想得到好的

qar-a-duni dur-a ügei 不愿意黑(色)的

此外,形容词向位格也有与一般名词向位格不同的意义和用处:①可以表示属于某一范围;②可以表示原因和依据,或某种条件。前者表示某种间接对象;后者则表示状语。

① sain-dayan oron-a 属于好的

qurdun-dayan bayan-a 算是快的

bay-a-dayan oroqu ügei 不属于小的

静词类

mayu-du üjen-e 欺侮(看作不好的)

② sain-dayan teimü boljai 活该那样

joriytai dayan tescei

因有毅力经受住了(考验)

sergei-degen medejei 由于清醒而发觉了

mergen-degen abraqu 为聪明所误

ebül-ün küiten-dü dayaraq

在冬季严寒里挨冻

qamuy-un qurdun-dayan

nige sar-a oron-a 最快也得一个月

sain-dayan 充其量, (oday) mayu-

-dayan 至少, yadaqu-dayan 至少, yeke-degen

最多等有时具有一种副词意义。

(4)形容词的宾格.形容词的宾格可以表示原来它所修饰的事物的宾格,或者表示作为一种抽象名词来使用的形容词的宾格。

sain-i ni songyoqu 挑选好的

sain-i mayu-ača ilyaqu

把好的从坏的中分出来

nököd-ün sain-i martaqu ügei

决不忘同志们的好处

morin-u čini qurdun-i üjey-e

看看你的马的速度

üker tergen-ü udayan-i büü kele

牛车的慢不要提了

(5)形容词的凭借格。形容词的凭借格可以表示原来它所修饰的事物的凭借格,或者表示形容词本义的凭借格,这时它就构成一种状语。

хороший автомобиль代替 плохой sayin-iyar mayu-yi orolayulqu

以好的代替坏的

хорошая правда代替 ложь ünen-iyer qudal-i ilečilekü

以真理揭穿谬误

плохой человек mayu-bar kelekü 说坏话

победительный марш amjiltatai-bar uruxilaqu 胜利前进

(6)形容词的从比格。形容词的从比格可以表示原来它所修饰的事物的从比格,也可以表示作为一种抽象名词来使用的形容词的从比格。其具体意义有:①间接宾语,②全体与部分的关系(间接宾语的一种),③比较的对象,④引起行为的根源(一种状语),⑤时间、空间的起点(一种状语)等。

① хороший ученик sain-ača ni sur 学习优点

боязливый человек qalayun-ača ayuqu 怕热

② хороший выбор sain-ača ni šilijü ab 挑选好的拿

большой выбор büdügün-eče ni songyo 挑选大的

③ хорошо и хорошо sain-ača sain 好里又好,最好

далеко и далеко qola-ača qola 远而又远

④ из-за тебя činü mayu-ača bolba 由于你的不好

из-за темноты qarangyui-ača bolju 由于光线暗

⑤ издалека qola-ača irejei 从远地来的

далеко, издалека oir-a-ača abuyad nom

bičig üjekü boljai 从最近开始看起书来了

(7)形容词的和同格。形容词的和同格可以表示原来它所修饰的事物的和同格。

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй sain tai nōkōrlekü 与好人交朋友

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй mayu-tai adalidqaqu 与坏的比较

3. 形容词的领属 形容词的领属与名词的领属大同小异。它也有人称领属与反身领属。不同的地方是：人称领属 N ni N čini 作为主格标志的作用比名词强；由于形容词的意义所限，领属形式的用途比名词少。除这些外，用法基本相同。

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй qalayun-u kini kemjiy-e

其温热的程度，体温

тәтәй сәтәй N тәтәй сәтәй sain-iyar ni orolayulqu 以好的代替

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй sain-duni čuralaqa 希望好的，想得到好的

тәтәй сәтәй N тәтәй сәтәй unen-iyer ni keleku 说出事实真相

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй joriytai-dayan deiljei 因有毅力而取胜

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй qalayun-ača ni lde 吃热的

тәтәй сәтәй N тәтәй сәтәй sain-i ni asayuqu 问好，问候

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй bay-a-ača-ban bičig surčai 从小读书

тәтәй сәтәй N тәтәй сәтәй qalayun-i ni bayurayulqu 退烧

тәтәй сәтәй N тәтәй сәтәй sain-tai ni adalidqaqu 与好的比较

тәтәй сәтәй тәтәй сәтәй sain-iyar üjekü 得到报应

三、数量词

(一)数词及其分类

表示事物和行为的数量及次序的词叫作数词。数词同时也表示抽象的数目。

根据数词的意义和形态,可以把它分为如下几类:

1. 基数词 基数词里包括简单数词和合成数词。简单数词是以单词表示的,合成数词是由两个以上的单词构成的。平常用的简单数词有二十五个:

ᠨᠢᠭᠡ nige 一, ᠶᠤᠨ qoyar 二, ᠶᠤᠷᠪᠠ yurba 三, ᠳᠣᠷᠪᠡ dörbe 四, ᠲᠠᠪᠤ tabu 五, ᠵᠢᠷᠭᠠᠭ jirγuγ-a 六, ᠳᠣᠯᠠᠭ doloγ-a 七, ᠨᠠᠮᠤ naima 八, ᠶᠢᠰᠦ yisü 九, ᠠᠷᠪᠠ arba 十, ᠶᠣᠷᠢ qori 二十, ᠶᠤᠴᠢ yuči 三十, ᠳᠣᠴᠢ dōči 四十, ᠲᠠᠪᠢ tabi 五十, ᠵᠢᠷᠠ jira 六十, ᠳᠠᠯᠠ dala 七十, ᠨᠠᠶᠠ naya 八十, ᠶᠡᠷᠡ yere 九十, ᠵᠠᠶᠤ jayu 百, ᠮᠢᠩᠭᠠᠭ mingγ-a 千, ᠲᠤᠮᠡ tüme 万, ᠪᠤᠮ bum 十万, ᠰᠠᠶᠠ say-a 百万, ᠵᠢᠠᠭ jiw-a 千万, ᠳᠦᠩᠭᠡᠶᠠᠷ düngᠭiyar 万万, 亿

这里边 ᠪᠤᠮ bum 十万, ᠰᠠᠶᠠ say-a 百万, ᠵᠢᠠᠭ jiw-a 千万不太常用。

合成数词的内部关系有两种:一种是加法关系,如 ᠠᠷᠪᠠᠨ qoyar 十二, ᠶᠣᠷᠢᠨ ᠲᠠᠪᠤ qorin tabu 二十五, ᠶᠣᠷᠢᠨ ᠶᠤᠴᠢ yurba qoyar 三十二, ᠳᠣᠴᠢᠨ ᠨᠢᠭᠡ dōčin nige 四十一, ᠲᠠᠪᠢᠨ ᠲᠠᠪᠤ tabin tabu 五十五, ᠵᠢᠷᠠᠨ ᠵᠢᠷᠭᠠᠭ jiran jirγuγ-a 六十六, ᠳᠠᠯᠠᠨ ᠳᠣᠯᠠᠭ dalan doloγ-a 七十七, ᠨᠠᠶᠠᠨ ᠨᠠᠮᠤ nayan naima 八十八, ᠶᠡᠷᠡᠶᠢᠰᠠ yere yisü 九十九等。十位数后接加个位数都属于加法关系。再一种是乘法关系,

静词类

如 *heh' nige jayu* 一百, *qoyar jayu* 二百, *yurban jayu* 三百, *dörben jayu* 四百, *tabun jayu* 五百……*heh' mingy-a* 一千, *qoyar mingy-a* 二千, *yurban mingy-a* 三千……*heh' tüme* 一万……*tabun tüme* 五万……总之百位以上的数词小位数修饰大位数的都属乘法。日常生活中在一个复合词里常常包含着这两种关系。如, 1973 年叫作 *heh' mingy-a yisun jayu dalan yurban on* = $(1 \times 1000) + (9 \times 100) + (70 + 3)$ 年。

简单数词除 qoyar 二外, 其它的词, 在词干末都可以出现 \check{n} , 但出现的条件与一般名词(即可变词干名词)不完全一样。当作定语用时(包括数词之间的乘法关系), 除 nige 一, qoyar 二以外, 简单数词都有 \check{n} 音。如:

~~ᠶᠤᠷᠪᠠᠨ~~ ~~ᠰᠠᠯᠠᠶᠠ~~ yurban salay a 三支

 dörben ünčög 四角

tabun qušiyu mal 五种牲畜

ॐ नमो निगे जायु 一百

goyar mingy-a 二千

युर्बान जायु 三百

dörben mingy-a 四千

 tabun tüme 五万.....

əv ə tək tuban-u qoyur 五分之二

arban-u yurba 十分之三

ᠵᠠᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠣᠷᠢ jayun-un qori 百分之二十

在数词之间的加法关系上,即在十位数加个位数的时候,除 yisü 九以外,其它个位数前的十位数都有 √ n 音。

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠠᠶᠢᠭᠦᠨ arban aiye 十一, ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠲᠠᠪᠤ arban tabu 十五, ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠨᠠᠮᠤ arban naima 十八, ᠵᠣᠷᠢᠨ ᠳᠣᠯᠤᠭᠤᠨ qorin doloḡ-un 二十七, ᠵᠠᠷᠠᠭ ᠳᠣᠴᠢᠨ ᠳᠠᠪᠤ yučin dörbe 三十四, ᠳᠣᠴᠢᠨ ᠳᠠᠪᠤ dōčin tabu 四十五……

但 ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ arba yisü 十九, ᠵᠣᠷᠢᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ qori yisü 二十九, ᠵᠠᠷᠢᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ yučü yisü 三十九, ᠳᠣᠴᠢᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ dōči yisü …… 没有 √ n 音。

除了上述两种情况外,数词当作名词用的时候,或者表示几日、星期几的时候(实际上这也是一种名词化的用法)词干末都有 √ n 音。如:

ᠠᠷᠪᠠᠨ arban 十, ᠵᠠᠷᠠᠭ jayun 百, ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ mingyan 千, ᠲᠦᠮᠡᠨ tümen 万(军事或行政单位名称), ᠨᠠᠮᠠᠨ naiman 八(部落名), ᠲᠠᠪᠢᠨ tabin 五十(长老), ᠰᠢᠨᠡᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ šinen nigen 初一, ᠰᠢᠨᠡᠨ ᠶᠤᠷᠪᠠᠨ šinen yurban 初三, ᠰᠢᠨᠡᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ šinen tabun 初五, ᠡᠨᠡ ᠰᠠᠷᠠᠠ ᠶᠢᠨ arban tabun 这个月十五, ᠳᠣᠷᠠᠰᠠᠷᠠᠠ ᠶᠢᠨ qorin 下个月二十, ᠶᠠᠷᠠᠭ ᠤᠨ yaray un nigen 星期一, ᠶᠠᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠣᠷᠢᠨ qoyar-un 星期二, ᠶᠠᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠤᠷᠪᠠᠨ yaray un yurban 星期三, ᠶᠠᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ yaray un tabun 星期五

在其它情况下,一般可变词干名词有 √ n 的地方,数词也不用 √ n。如:

ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠠᠳᠤᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠠᠳᠤᠨ tabu-ača qoyar-i ni qasu (不是 ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠠᠳᠤᠨ tabun-ača) 从五里减去二

tabu deger-e qoyar neme (不是 tabu deger-e)
tabun deger-e) 五上加二

མཉམ་གཟིགས་པོ་གསུམ་ tere yurba-du ög (不是 མཉམ་གཟིགས་པོ་ yurban-du) 给他们三人, 给那三位

tere yurba ača asayu (不是 yurban-ača) 问他们三个, 和他们三个问。

2. 次序数词 在基数词上接加 duyur düger 附加成分就可以构成次序数词。次序数词表示事物和行为的次序, 相当于汉语的“第一”“第二”……的词。如:

𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 nigedüger 第一, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 qoyaduyar 第二(词尾 *r* 音脱落), 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 yurbaduyar 第三, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 dörbedüger 第四, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 tabuduyar 第五, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 jiryuduyar 第六, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 doloduyar 第七(上列二词也有语音脱落), 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 naimaduyar 第八, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 yisädüger 第九, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 arbaduyar 第十, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 qoriduyar 第二十, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 tabiduyar 第五十, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 jayuduyar 第一百, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 arban nigedüger 第一百一十, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 qorin qoyaduyar 第二十二, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 yučin yurbaduyar 第三十三, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 tabin jiryuduyar 第五十六, 𐱃𐰆𐰪𐰸𐰸𐰸 dala yisädüger 第七十九……

次序数词还有一些别的表示法。如，

ئۇچۇرلار nige-deki 第一, قۇيۇلارلار qoyardaki 第二, قۇيۇلارلار
yurbadaki 第三……, ئۇچۇرلار nige-dü 第一, قۇيۇلار qoyar-tu 第
二, قۇيۇلارلار yurba-du 第三……, تەرلەر terigün 首, دەد ded 次,
قۇيۇلارلار yutayur 第三, دۆتөгەر dötöger 第四, انگادۇرلار angqaduyar
第一, 首次等。

在儿女的顺序上有 *tuun/ uuyin* 第一个…… *tuun/ oxigan* 末一个的说法。

在次序数词下边一般不再接加别的数词附加成分。

3. 集合数词 在基数词上接加 *yula* 附加成分可以构成集合数词。集合数词表示两个以上的人物的集合体。因而这类数词在意义和语法特征方面有近似名词之处。

qoyayula 两个(有语音脱落), *yurbayula* 三个, *dörbegüle* 四个, *tabuyula* 五个, *jiruyula* 六个, *dalayula* 七个, *asamayula* 八个, *yisügüle* 九个, *arbayula* 十个, *qoyayul* 的 *tuun/* *niŋ* *niŋ* *qoyayula-ban* *saigan* *nipe* *yarilçay-a* 咱俩好好谈一谈, *qoyayul* 的 *niŋ* *niŋ* *yurbayula-ban* *qamtu* *yabuŋsan* *bololtai* 大概他们三个一起走了, *niŋ* *tere* *tabuyula-du* *keleju* *ög* 告诉那五个人, *niŋ* *qori* *yučiyaduyula* *qamtu* *yabuju* *bain* *a* 二三十人一起走呢, *niŋ* *ene* *dörbegüle-yi* *ta* *dayayulju* *yabu* 把这四个人你领走吧, *niŋ* *tere* *yurbayula-bär* *kilgey-e* 让那三个人做吧

4. 概数词 表示事物和行为的大概的不太确切的数时,使用概数词。概数词有三种构成方式:

①在基数词上接加 *yad* 附加成分可以构成概数词。但这个方式一般只用于十到千的简单数词上。如:

arbayad 十来个, *qorixad* 二十来个, *yučiyad* 三十来个, *dädiqad* 四十来个, *tabixad* 五十来个, *jirayad* 六十来个, *dalayad* 七十来

静词类

个, *ṣayayad* 八十来个, *yeregad* 九十来个, *ṣayayad* *ṣayayad* 一百来个, *mingayad* 一千来个, *ṣayayad* *ṣayayad* *ṣayayad* 一百五十来个, *mingy-a yisün jayu dalayad* 一千九百七十来个。

②用相近的两个数词来表示概数。

nige qoyar čay 一两个小时, *yoyar yurban edür* 两三天, *yajar yurban* 三四里地, *tabu jirjuyan terge* 五六个车, *tabu yurban edür* 三五天, *arba tabun qonoy* 五天十天, *qori yučin kümün* 二三十人, *jayu naya yeren yajar* 一百八九十里地, *arba qoriyad* 十个二十个, *qori yučiyad* 二三十个, *mingy-a tüme* 千千万万

③在十以上的数词后可以加 *šiqam* 来个, *yarui* 多个, *ilegüü* 多个等数量后置词表示概数。

arba yarui 十多个, *tabi yarui* 五十多个, *jayu yarui* 一百多个, *arba šiqam* 十来个, *tabi šiqam* 五十来个, *jayu šiqam* 一百来个, *jayu ilegüü* 一百多个, *arbayad ilegüü* 十多个, *qoriyad ilegüü* 二十多个, *tabiyad ilegüü* 五十多个

有时可以两个方式并用(如上最后三例)。

此外,在表示日期的 *šin-e* 初, *arban* 十, *arban tabun* 十五, *qorin* 二十等词后,接加附加成分 *d*,可

以产生出表示大概日期的 ṣined 初几, arbad 十号左右, arban tabud 十五号左右, qorid 二十号左右等词。这些词都带有名词的性质。

5. 分配数词 数词的重叠形式可以表示分配数词, 相当于汉语的“几个几个”。如:

qoyar qoyar ögkü 两个两个分配, yurba yurba ögkü 三个三个分配, $\text{tabu tabu-bar tabuq}$ 五个五个(一起)放, $\text{arba arba-bar qobiyaqu}$ 十个十个分, $\text{jayuyad jayuyad-iyar tögegekü}$ 一百来个一百来个地分, $\text{kümün nigebüri-dü tabi tabi otyoqu}$ 每人分给五十

在书面语和某些地区可以用 nižeged 一个一个, qošiyyad 两个两个, yurbayad 三个三个, dörbeğed 四个四个来表示个位分配数词的意义。现在除 nižeged , qošiyyad 二词外其它已经不大使用。

6. 次数词 在基数词上接加 ta , te 附加成分可以构成次数词。这种次数词主要用在书面语里。口语里主要用 uday-a 次、回, dokin 次来表示。次数词表示行为的反复的次数。它相当于汉语的“几次”。如:

qoyarta 二次 = qoyar uday-a

yurbanta 三次 = yurban uday-a

dörbente 四次 = dörben uday-a

tabunta 五次 = tabun uday-a

7. 分数词 表示“几分之几”的分数词,在蒙语里用领格来表示。如:

分数变为小数形式时的表示法:



2. 5 marta qaytarib berilgan bo'lsa ham, 20.05 marta qaytarib berilgan bo'lsa ham, 125.205 marta qaytarib berilgan bo'lsa ham, jami qaytarib berilgan bo'lsa ham

数词的语法方面的特征,主要表现在下列几个方面:

1. 数词有上述次序数词 dʒur dʒur dʒur , 集合数词 yul yul yul , 概数词 yud yud yud , 次数词 ta 、 te 以及分配数词等一系列变化。这些变化既表示一种语法意义, 同时也在构成数词的种种类别。

2. 数词后边可以接加量词,构成数量词结构,从而可以更清楚地表达事物的数量。

ᠳᠣᠷᠪᠡᠨ ᠯᠠᠩ dörben lang 四兩

  tabun chi 五尺

𐎧𐎫𐎼𐎠 𐎧𐎶𐎵 arbun edür 十天

ᠲᠦᠷᠪᠠᠨ ᠠᠶᠠᠭᠠ yurban ayay-a 三碗

ᠲᠦᠭᠠᠷ ᠯᠣᠩᠭᠠ qoyar longgo 两瓶

3. 数词后边接加 qan ken 附加成分, 可以给数词附加“嫌少”的语法意义(有的数词不附加, 如次序号数词)。






ᠠᠷᠪᠠᠶᠠᠳᠠᠩ ᠨᠠᠰᠠᠲᠠᠢ arbayadqan nasatai 只有十来岁, ᠳᠥᠷᠪᠡ ᠲᠠᠪᠦᠭᠠᠨ ᠳᠡᠳᠦᠷ ᠣᠷᠤᠨᠠ dörbe tabuqan edür oron-a 只用四五天, ᠲᠦᠭᠠᠷ ᠶᠤᠪᠦᠭᠠᠨ ᠶᠤᠵᠠᠷᠤᠨ ᠵᠠᠢᠲᠠᠢ qoyar yubugan yujar-un juitai 只离二三里远,

ᠨᠢᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤᠭᠡᠨ ᠪᠡᠷᠡᠵᠦᠨ nigelken üge-ber

kelejü bolon a (nige + le + ken) 可以只用一句话说出

4. 数词有格的变化, 数词可以表示事物的数量, 在这方面与表示事物性质特征的形容词很接近。形容词可以代替它所修饰的事物, 数词也可以代替它所修饰的事物。在这种情况下它有格的变化和相应的句法作用。在格变数词前边要有指明事物的词或有指示代词 ene 这, tere 那。如:

ᠪᠢ ᠡᠨᠡ ᠪᠢ ᠳᠥᠴᠢ ᠶᠢᠰᠦ bi ene jil döci yisü 我今年四十九岁, ᠲᠦᠷᠪᠠ ᠨᠢ ᠶᠠᠪᠦᠵᠠᠢ, qoyar ni yubuy-a ügei 来客的三个走了, 两个还没有走, ene qoyar-un ali ni deger-e bui 这两个哪个好? bi ene nige-yi ni abuy-a 我要这一个, tere qoyar-tu oöiju kele 去给他们俩说, tere yurbayula-ača asaru 和他们三个问一问, tere tere ni ene nige-tei adali ügei 那一个和这一个不一样, ene yurba-bar tere qoyar-i

soliy-a 用这三个换那两个吧。  tedeger nom-ača bi tabu-yi ni abuy-a 从那些书里我要五本,  qonin-ača-ban kedü-yi öggüneü  把羊给几只吗?  qonin ača yurba imayan ača qoyar i öggüy e 给羊三只山羊两只吧,  bi tera qoyar-tai yariläqu keregtei 我需要和他们俩谈一谈

数词可以离开具体事物而表示抽象的数目,在数学运算里这种情况很平常(形容词有时也有抽象名词性质,但没有数词这样普遍)。在这种情况下也都采取格变形式,并充当种种句子成分。

三之二, *yurban- u qoyor* 三之二, *yurban- u qoyor*
 用二乘三, *yurba yi qoyar-iyar ürejigülkü* 用二乘三, *yurba yi qoyar-iyar ürejigülkü*
 三个上加两个, *yurba deger-e qoyor nemekü* 三个上加两个, *yurba deger-e qoyor nemekü*
 三个减去两个, *yurban-ača qoyar-i qasuqu* 三个减去两个, *yurban-ača qoyar-i qasuqu*
 三五——一十五 *yurban tabu arban tabu* 三五——一十五 *yurban tabu arban tabu*

5. 数词的领属。数词的领属与形容词的领属相似。人称领属 *ni ni čini* 具有主格标志的作用。其它格的形式必要时可以有领属形式。

两个 K 剩下的 qoyar ni iladejei (其中) 两个剩下了, 两个 两个
 两个 两个 两个 tere qoyar čini tonde bain-a 那两个在那里, 两个
 两个 两个 两个 ta tere tabu-ban ab 您要(您的)那五个, 两个
 两个 两个 两个 bi ene yurba-ban abuy-a 我要(我的)这三个, 两个
 两个 两个 两个 ene nige-yi ni bi tür jigeley e 这一个我

暂时借一下, $\text{chinü tabu-yi čini bučayay-a}$
 还回你的五个

6. 数词没有单数复数的区别, 数词的少数几个复数形式都是一种构词附加成分。

dörben 四 + d — dörbed 杜尔伯特(旗名)

tümen 万 + d — tümed 土默特(旗名)

7. 数词和形容词一样, 既可以修饰名词(作定语), 又可以修饰动词(作状语)。如:

qoyar tuil 两级, $\text{er-e-yin yurban nayadum}$ 好汉三艺, arban nasu 十岁, arban nasuta 有十岁, nige le alayadaqu 一巴掌, qoyar puudaqu 打两枪, yurba čabčiqu 砍三下, $\text{tüme keleged tusa yarqu ügei}$ 说多少遍(一万遍)也没有用

8. 在并列成分之后用的数词具有概括作用。

$\text{er-e em-e qoyayula}$ 两口子, $\text{egeči degüü qoyayula}$ 姐妹俩, $\text{aq-a degüü tabuyula}$ 兄弟五个, $\text{ebügen emegen qoyar}$ 老头老婆俩, $\text{bayši suruyči tabiyaduyula}$ 师生五十来个人

(三)量词

表示事物和行为的计量单位的词叫作量词。根据量词的意义和用法, 可以把它分为如下几类:

1. 物量词 包括度量衡单位的:

jing 斤, lang 两, čin 钱, mü 亩, yajar 里,

静词类

aldǎ 五尺, qoos aldǎ 一丈, toqoi 尺, imaqu 寸, dan 石, deü 斗, šeng 升

其它事物单位的：

qormoi 大襟, saysu 筐, kürje 锹, bitegüü 棒, erüke 户, tayarčuy 袋, toyoγ-a 锅, šinar-a 勺, sayulay-a 桶, ayay-a 碗, jaq-a 件, širkeγ 条(线), čoma 杯, longqo 瓶, jīyan 间, buti 部, 卷, butu 丛, sayuri 座, toloyui 头, debter 本, qayudusu 页, baday 段, mör 行, ama 口, sürüg 群, buuji 捆, bayča 束, keseg 块, bölög 部分, oboy-a 堆, damnayur 担, teberikü ~ teberi 抱, emkü 口, oyočiqu ~ oyoči 口, uyruqu 服, adqu 把, jüsüm 条, kerčim 块, čimki 撮, tögöriγ 元, mönggö 分, arban mönggö 角

2. 动量词

uday-a 次, dakin 回、倍, alqum 步

3. 时间量词

čay 小时, möče 刻, edür 天, sar-a 月, qonoy 宿, yaray 周, jil 年, jayun 世纪

量词和数词一起构成一个数量词词组,在句子里组成一个句子成分。与量词一起构成数量词词组的主要是基数词、概数词、分配数词、分数词等。数量词词组的语法特征与构成它的数词(即该词组的数词部分)的语法特征相近。

ᠣᠳᠤ ᠲᠠᠪᠤᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨᠠ

oda tabuqan bain-a

现在只有五个

ᠣᠳᠤ ᠲᠠᠪᠤᠭᠠᠨ ᠲᠥᠭᠦᠣᠷᠢᠭ ᠪᠠᠢᠨᠠ

oda tabuqan tögörig bain-a

现在只有五元

ᠡᠨᠡ ᠬᠣᠶᠠᠷᠢ ᠨᠢ ᠪᠢ ᠠᠪᠤᠶᠤᠨᠠ

ene qoyar-i ni bi abuy-a

这两个我要吧

ᠡᠨᠡ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠡᠪᠷᠡᠷ ᠨᠠᠮᠤᠨᠢ ᠨᠢ ᠪᠢ ᠠᠪᠤᠶᠤᠨᠠ

ene qoyar debter nom-i ni bi abuy-a

这两本书我要吧

ᠡᠨᠡ ᠶᠤᠷᠪᠠᠨ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠢ ᠰᠣᠯᠢᠶᠤ ᠠ

ene yurba-bar tere qoyar i soliy a

用这三个换那两个吧

ᠡᠨᠡ ᠶᠤᠷᠪᠠᠨ ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠭᠡᠷ ᠶᠡᠷ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠭᠡᠷᠢ ᠰᠣᠯᠢᠶᠤ ᠠ

ene yurban jiyan ger iyer tere qoyar jiyan ger-i soliy-a

用这三间屋换那两间屋吧

ᠳᠠᠳᠠᠭᠠᠨᠠ ᠬᠤ ᠲᠠᠳᠠᠭᠠᠨᠠ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠᠨᠠ ᠨᠢ ᠤᠯᠡᠳᠡᠵᠡᠢ

剩下了二十几个

ᠳᠠᠳᠠᠭᠠᠨᠠ ᠲᠠᠳᠠᠭᠠᠨᠠ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠᠨᠠ ᠡᠷᠦᠬᠡ ᠨᠢ ᠤᠯᠡᠳᠡᠵᠡᠢ

剩下了二十来家

ene yurba-ban bide abuy-a

把(自己)这三个我们(自己)要吧

ene yurban oboy-a negüresü-ben bide tegegey-e

把(自己)这三堆煤我们(自己)拉吧

ene yurban oboy-a negüresü-ben bide tegegey-e

把(自己)这三堆煤我们(自己)拉吧

čini tabu-yi čini bučayay-a

把你的五个还给你

tan-u orban chi bös-i čini bučayay-a

把您的十尺布还给您

tan-u orban chi bös-i čini bučayay-a

把您的十尺布还给您

nige nige-ber öggüy-e

一个一个地给

nige nige debter-iyer öggüy-e

一本一本地给

nige nige debter-iyer öggüy-e

一本一本地给

yurban-u nige ni qoroydajai

少了三之一

yurban-u nige lang ni qoroydajai

少了三分之一两

yurban-u nige lang ni qoroydajai

少了三分之一两

四、时位同

(一)时位词及其分类

表示时间和地点的意义,既有实词性又有虚词性的一类词称之为时位词。时位词从它表示的意义来说,与时位名词很接近,但时位名词只有实词性,而没有虚词性(不能充当后置词),因而互相有所不同。时位词在它的虚词性方面,与时位后置词很接近,但时位后置词不能独立运用,因而互相也不同。此外,很大一部分时位词还有自己的特殊的变化形式。

根据时位词的意义和形态变化,可以把它们分为三类:第一类是具有特殊的时位词变化的。这类词的词根形式有十几个,连同变化形式共有八九十个单词。

时位词的变化,和前述数词的变化以及后述代词的变化一样,既有语法意义又有构词意义,所以它的变化形式也就构成了时位词的几种类型(时位词的类型表见 210 — 213)。

名词型时位词与一般时位名词很接近。表示时位的附加成分 $\sqrt{3}$ u-u、n-e, $\sqrt{3}$ r-u、r-e, $\sqrt{4}$ du、de 原来都有向位格的意义。它们都可以表示空间,其中一半左右还可以表示时间。如 $\sqrt{3}$ ger-ün emün-e 房前, $\sqrt{3}$ üde yin emün-e 午前。表示处位的附加成分 $\sqrt{5}$ tai、tei 则主要表示空间。而且 $\sqrt{5}$ 所表示的空间意义比 $\sqrt{3}$ $\sqrt{3}$ $\sqrt{4}$ 所表示的空间意义更具体一些。有处于具体空间的意思。如可以说 $\sqrt{5}$ ene asayudal deget-e 在这个问题上,但不说 $\sqrt{5}$ ene asayudal degetei。

形容词型时位词与形容词接近。它们的主要职能是充当定

静词类

语。其中,表示部位的附加成分 du 、 $\text{dū} \sim \text{tu}$ 、 tū 一般表示某一事物的哪个部位,表示属位的附加成分 ki daki 、 deki 则表示某一事物属于哪个时位。表示部位的时位词当作实词用的时候多。

emünetü oron 南方

qoitu keseg 北部

$\text{yadayadu-yin kümün}$ 外国人士

$\text{dotoradu-yin kereg}$ 国内事务(内部事务)

emüneki kümün 前人

qoinaki kereg 后事

yadanaki kümün 局外人

dotoraki uçir 内情

副词型时位词的主要职能是充当状语。其中,表示方位的 gür 主要表示行为进行的空间,表示方向的 si 主要表示行为进行的空间及时间方向。

qoiyur ni ðokiqu 从后边打, dumdayur ni yarqu 从中间穿过去, degegür degden-c 在上边漂, $\text{degegsi-ben abariqu}$ 往上爬, $\text{doyoyši-ban qaraqqu}$ 往下看, nayası-ban ır-e 往这边来, çapası-ban yabu 往那边去, doyoyši-ban kele 往下(接着)说

词法

类型	名词型时位词		形容词型时位词	
	时位	处位	部位	方位
语法意义 附加成分 词根意义	<p>ᄃᆞᆫ n-a, ɿ-e</p> <p>ᄃᆞᆫ r-a, ɿ-e</p> <p>ᄃᆞᆫ do</p>	<p>ᄃᆞᆫ tai, tei</p>	<p>ᄃᆞᆫ tu, tū</p> <p>ᄃᆞᆫ du, dū</p>	<p>ᄃᆞᆫ ki</p> <p>ᄃᆞᆫ daki, deki</p>
前、南	<p>ᄃᆞᆫ emün-e</p> <p>前、南</p>	<p>ᄃᆞᆫ emünetei</p> <p>前边、南边</p>	<p>ᄃᆞᆫ emünetü</p> <p>前部、南部</p>	<p>ᄃᆞᆫ emüneteki</p> <p>前边的、南边的</p>
后、北	<p>ᄃᆞᆫ qoin-e</p> <p>后、北</p>	<p>ᄃᆞᆫ qoñtai</p> <p>后边、北边</p>	<p>ᄃᆞᆫ qoñtu</p> <p>后部、北部</p>	<p>ᄃᆞᆫ qoñteki</p> <p>后边的、北边的</p>
东	<p>ᄃᆞᆫ jegün</p> <p>东</p>	<p>ᄃᆞᆫ jegüntei</p> <p>东边</p>	<p>(ᄃᆞᆫ) (jegün)</p> <p>东部</p>	<p>ᄃᆞᆫ jegündeki</p> <p>东边的</p>
西	<p>ᄃᆞᆫ barayun</p> <p>西</p>	<p>ᄃᆞᆫ barayuntai</p> <p>西边</p>	<p>(ᄃᆞᆫ) (barayun)</p> <p>西部</p>	<p>ᄃᆞᆫ barayun-daki</p> <p>西边的</p>
上	<p>ᄃᆞᆫ deper-e</p> <p>上</p>	<p>ᄃᆞᆫ degetei</p> <p>上边</p>	<p>ᄃᆞᆫ degedü</p> <p>上部</p>	<p>ᄃᆞᆫ degeteki</p> <p>上边的</p>

静词类

副词型时位词		其它形式
方位	方向	
<p>تۆڭ يۇڭ töŋ yuŋ</p> <p>ئەڭ گۈڭ əŋ gür</p>	<p>ئەڭ ئې əŋ ɛi</p>	
<p>ئەمۋەڭگۈڭ emüwəŋgür</p> <p>靠前、靠南</p>	<p>ئەمۋەڭ emüwəŋ</p> <p>向前、向南</p>	
<p>قويۇڭ qoiyuŋ</p> <p>靠后、靠北</p>	<p>قويىڭ qoiɕi</p> <p>向后、向北</p>	<p>قويىڭدا qoiɕida 以后</p> <p>ئۇمار، umar-a 北</p> <p>ئۇماراتۇ umaratu 北部</p> <p>قويغان، qoɕqan-a 稍北</p>
<p>يەڭبەر jəŋbər</p> <p>يەڭبەڭگۈڭ jəŋbəŋgür</p> <p>yegün̄teigür</p> <p>靠东</p>	<p>يەڭبەڭ jəŋbəŋ</p> <p>yegün̄ɕi</p> <p>向东</p>	<p>دورون، doron-a 东</p> <p>دوروناتۇ doronatu 东部</p>
<p>بارىۇنبار barayunbar</p> <p>بارىۇنبارىۇڭ barayunbariŋgür</p> <p>barayuntaiyuŋ</p> <p>靠西</p>	<p>بارىۇنبارىۇڭ barayun̄ɕi</p> <p>向西</p>	<p>ئەرەن، ərən-e 西</p> <p>ئەرەنەتۇ ərənətü 西部</p>
<p>دەڭگۈڭ degeŋgür</p> <p>靠上</p>	<p>دەڭگۈڭ degeŋgür</p> <p>向上</p>	

词法

下	ଦୋରା dootai 下	ଦୋରାଟା dootai 下边	ଦୋରାଡ଼ା dootadu (ଦୋରାଡ଼ା) (dootadu)下部	ଦୋରାକି dootaki 下边的
中	ଦୁନ୍ଦା dumda 中	(ଦୁନ୍ଦା) (dumda) 中间	ଦୁନ୍ଦାଡ଼ା dumdadu 中部	ଦୁନ୍ଦାକି dumdaki 中间的
外	ପାଦା- padan-a (ପାଦା) (padan-a) 外	ପାଦାଟା padatai 外边	ପାଦାଡ଼ା padayadu 外部	ପାଦାକି padunaki 外边的
内、里	ଦୋରା dotor-a 内、里	ଦୋରାଟା dototai 里边	ଦୋରାଡ଼ା dotoyadu 内部	ଦୋରାକି dotoraki 里边的
这边	ନାୟନ- nayan-a 这边	ନାୟନାଟା nayatai 这边	ନାୟନା inadu 这边	ନାୟନାକି inaduki (ନାୟନାକି) (nayanaki) 这边的
那边	ତାୟନ- tayan-a 那边	ତାୟନାଟା tayatai 那边	ତାୟନା tinadu 那边	ତାୟନାକି tinaduki (ତାୟନାକି) (tayanaki) 那边的
前	ଉରିଡ଼ା uride 前	ଉରିଡ଼ାଟା uritai 前边	ଉରିଡ଼ା uridu 前部	ଉରିଡ଼ାକି uridaki 前边的
后	(ଉରୁ ଡ଼ା) (uru-du) 后	ଉରୁଡ଼ାଟା aruntai 后边	(ଉରୁ) (aru) 后部	ଉରୁଡ଼ାକି arundaki 后边的

静词类

<p>دۈۋار</p> <p>doyur</p> <p>靠下</p>	<p>دۈۋار</p> <p>doroyi</p> <p>向下</p>	
<p>دۈۋار</p> <p>dumdayir</p> <p>朝中间</p>	<p>دۈۋار</p> <p>dumda tesi</p> <p>向中间</p>	
<p>دۈۋار</p> <p>padayir</p> <p>靠外</p>	<p>دۈۋار</p> <p>padayisi</p> <p>向外</p>	
<p>دۈۋار</p> <p>doroyir</p> <p>靠里</p>	<p>دۈۋار</p> <p>doroyisi</p> <p>向里</p>	
<p>دۈۋار</p> <p>nayayir</p> <p>靠这边</p>	<p>دۈۋار</p> <p>inayisi</p> <p>(نەۋە)</p> <p>(nayisi)</p> <p>向这边</p>	<p>دۈۋار</p> <p>inayir</p> <p>这边</p> <p>دۈۋار</p> <p>inaysida</p> <p>在这边</p>
<p>دۈۋار</p> <p>dayayir</p> <p>靠那边</p>	<p>دۈۋار</p> <p>dayisi</p> <p>(دەۋە)</p> <p>(dayisi)</p> <p>向那边</p>	<p>دۈۋار</p> <p>dayisida</p> <p>往那边</p>
<p>دۈۋار</p> <p>uridayir</p> <p>靠前</p>	<p>دۈۋار</p> <p>urayisi</p> <p>向前</p>	<p>دۈۋار</p> <p>urid</p> <p>以前</p>
<p>(دۈۋار)</p> <p>(aru-bar)</p> <p>靠后</p>	<p>دۈۋار</p> <p>araysi</p> <p>向后</p>	

第二类是没有特殊的时位词变化,而只有一些不同程度的格变形式的。这样的词有二十来个:

qojim 以后,后来, segül 后, daray-a 后, esergü 向(反), uruyı 向(下), ögede 向(上), jabsar 间, jayur-a 间, qoyarondı 间, qajayu 旁, dergede (jaq-a-du) 旁, qamtu 一同,一起, jerge, jergecege 同时, saçıyu 同时, urid qojid 前后, orđim 近日, oiralday-a 附近 qabi 附近

第三类是 tal-a 边, bey-e 边(具有“原野”“身体”意义的 tal-a, bey-e 不在此列)等少数几个词。它们可以和第一类时位词组成复合时位词。它们组成的复合时位词也和单纯时位词一样既有实词性又有虚词性。

emün-e tal-a 南边, qoitu tal a 北边, jegün tal-a 东边, barayun tal-a 西边, jegün bey-e 东边, barayun bey-e 西边, nayatal bey-e 这边, dayatal bey-e 那边

(二)时位词的语法特征

1. 时位词有实词性 时位词作实词来用的时候可以独立充当句子成分,主要是充当状语和定语。少数情况下可以充当宾语和谓语。

aru-yin öndör ayula 后边的高山, emün-e-eče irekü yalayu 南来雁, ene keüked čini deger-e door a-yi medekü ügei

这孩子不知道上下, རྩ་ མཆོག་ ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ ཅི་ གཤི་ ལ་
očiysan ni deger e 你还是去好, འཇུག་ ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ ལྟ་
dotor-a-ban bodoju bain-a 心里想, ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ ལྟ་
urida-bar yabuju hai 您先走着, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
ögede ögede-eče-ben qaran-a 面对面地看, ལྟ་ ལྟ་ རྩ་ མཆོག་
ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
tal-a tal-a-ača čuyaju iren-e 从四面八方来集合,
ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
bui 对面来的是谁? རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
qajayu-duni baiysan kümün-i angqaraysan ügei 没有注意在他旁
边的人, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
bidener qamtu yabuy-a 我们一同走
吧, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
teg dumdayur ni quyulun-a 从正中间
折断, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
degegir ni kümün
yabuju doyuur ni terge yabun-a 上边行人下边过车, རྩ་ མཆོག་ རྩ་
མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ qoiši-ban qaraju üje 回过头向后看, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
uruyši-ban yabuqu 向前走, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
qoiši-dayan
ary-a oldan-a 以后会有办法

独立运用的时位词有时包含另外一些词汇意义。如上例中的: རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ , རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ 等。

2. 时位词有虚词性 时位词与后置词一样, 可以放在某种静词后边, 构成时位词结构, 表示静词和其它词的关系的同时, 增加时位意义。时位词结构在句子里主要充当状语和定语。

ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ qorl-ban qošiyan dottor-a oroyulqu
把羊圈在圈里, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
ail-un barayuntai
nige modo bain-a 村西有棵树, རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
ལྟ་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་ རྩ་ མཆོག་
tal-a dumda uruysan tobun öngge-yin čečeg 草原上开的

五颜六色的花, $\text{cayan suburyan-ača časi yabuyan. yabun-a}$ 从白塔往那边步行走,
 $\text{čirčirčir čir čirčirčir čirčirčir čirčirčir}$ $\text{kögörge-yin doyuur ongyoča}$
 yabun-c 从桥下过船, $\text{uridayur yeke yool-tai}$ 村子前边有大河, $\text{ulus-un dotoyadu-yin dain}$ 国内战争, $\text{ulus un yadayadu-yin baidal}$ 国外情况, $\text{ene abdar-a dotoraki ycyum-a-yi yaryay-a}$ 把这
 箱子里边的东西拿出来, $\text{širegen degereki nom bičig-iyen quriya}$ 把桌上的书籍收拾起
 来, $\text{yuu uruyu bayužu jarim ni ayula ögede yarba}$ 有的往沟里走, 有
 的往山上爬, $\text{qajim-un egürge neng kündü}$ 今后的任务更重

在时位词结构里静词和时位词的连接法大致有四种: ①时
 位词前边的静词用词干形式, ②用领格形式, ③用从比格形式,
 ④用和同格形式。从时位词角度说, 叫作时位词支配什么形式。
 例如:

①支配词干形式的时位词

debisker door-u 樨子下边, yujur door-u
 地下边, ger deger-e 房子上边, sim-a
 deger e 于你, 你处, nada deger e 于我, 我处, ger dotor-a 室内, oi dotor-a 森林内, ayula uruyu 往山下, yool uruyu 往河里, qada ögede 往山峰上, jam jayur-a 路途中间,

očiqu jayur-a 去的中间

②支配领格形式(包括简化形式)的时位词

egiden (-ü) deger-e 门前, yahuyxan-u qoin-a 走了之后, širegen (-ü) deger-e 桌上, olan-u dumda 群众中, olan-u ögede 向群众, qota-yin dotoyur 市内, kürlıyen yadan-a 院外, širegen dotor-a 桌内, qaras jil-ün dotor-a 半年之内, ail-un qoiyur 村后, qudduy-un oiralčay-a 井附近, ayula-yin naıyan-a 山这边, ger-ün aru-du 房后, qadan-u jabsur 山峰之间, modon-u qajayu-du 树旁, ündüsüten-ü qoyorundu 民族之间, minü cergede (jaqa-du) 在我跟前, ayula-yin inatu tal-a 山这边, iregsen-ü daray-a 来了之后, jil-ün segül-dü 年末, yeke časun-u següler 大雪之后, tegün-ü jergecege-ber 与它同时, očiqu- yin jayur-a 去的中间

③支配从比格形式的时位词(表示方向的时位词主要支配从比格)

egün-eče urid 在这以前, ail-ača qoiyur 村子后边, kökeqota-ača naıayur 呼和浩特这边, helekü-eče naşı 未说以前,

ger-eče naši 家这边, ebül-eče qoisi 冬季以后,
jun-ača emün-e 夏季以前, ger-eče
barayunsi 家的西边, qudduy-ača yegünši-
-ben 井的东边, irekü-eče urid 来以前, tegün-eče
yadan-a 除此之外, tegün-eče yadan-a 此外

④支配和同格的时位词

aq-a-tai qamtu 与哥哥一起, kelekü-
-tei jerge 说的同时, naru yurqu-tai sačayu 日
出之时

3. 时位词的变格 时位词以及时位词结构根据需要可以变格。
如:

ta emün e ni sayu 您坐在前边, qojim-un
egürge kün tü 以后的任务繁重, egün-eče qojim-un
egürge kündü bolon-a 今后的任务是繁重的,
segül dü saiqan yarılçay-a 以后好好谈一谈,
iledkel ün iyen segül dü kelegsen ni 在报告的结尾说,
qamtu-bar yabujaray a 一同去吧, olan-tai qamtu-bar
yabuy-a 和大家一同去吧, yadan-a-ača kümün iren-e
从外边来人了, küriyen yadan-a-ača kümün orojı
irel-e 从院子外边进来人了, ene quşıyun-u jégün tal-u

ni tere qušiyun-u barayun tal-a-tai jalvalduju bain-a 这个旗的东边和那个旗的西边接壤

虽然从时位词的整体看可以发现各种格,但每个具体词的变格一般都不完整。总的看有的格(领格、从比格、词干形式)用得更多,有的格(和同格、宾格)用得很少。具体到某一类型的词,有些格根本不用(如在名词型时位词后不用方位格,副词型时位词主要用词干形式,其它的格不用等)。

4. 时位词的领属 时位词以及时位词结构根据需要可以带领属附加成分。如:

bi door-a ni medegsen ügüi, qoin-a ni sayi medejei 我当时不知道,以后才知道, ta degeqši ni sayu 您往上边坐, degegür doyuur ni bür salkin nebiaren-e 上下都透风, tere kümün-ü jügüntei ni baiqu ken bui 那个人的左边是谁呀? ögede-ece šini kümün irel-e (你)对面来人了, kol deger-e mini yayum-a qušiyad ög 在(我)脚上给盖点东西, emüneši-ben qoiši-ban bür jam-tai 往前往后都有路, tegün-ü qajayu-duni talbi 放在他(它)的旁边, jabsar-iyar ni üjegden-e 从间隙里看得见

时位词词干形式后的 *ni* 不像形容词、数词那样构成主格标志。在某些附加成分(如 *ke ši*)后 *ban*、*ben* 的领属意义很淡薄。

5. 时位词的比较范畴 某些时位词后边可以接加具有比较意

词法

义的附加成分 $\text{m}^1 \text{qan} \text{N}^1 \text{ken}$ 。某些时位词上边可以附加具有最高级意义的 $\text{m}^1 \text{qamuy-un}$ ， $\text{m}^1 \text{qamuy} \text{nda}$ 最等词。如

$\text{qoiſiqan} \text{sayu}$ 坐得往后一点， $\text{uruyſiqan} \text{talbi}$ 放得往前一点， $\text{degeysiken} \text{elgü}$ 挂得往上一一点， $\text{odo} \text{bay-a} \text{doyorſiqan}$ 再往下一点， $\text{qamuy-un} \text{qoitai}$ 最后， $\text{qamuy-nda} \text{emün-e}$ 首先， $\text{qamuy-un} \text{nayan-a}$ 最靠这边， $\text{qamuy-un} \text{čayan-a}$ 最靠那边

6. 时位词没有单数复数的分别。有时在个别词上可以发现具有构词意义的复数形式。

degedüs 祖先， doorados 下辈、下流

五、代词

(一)代词及其分类

能够代替名词、形容词、数词和时位词的具有比它们更大的概括性的一类词叫作代词。代词本身很抽象，概括性很大，可以指任何事物和现象，但到具体语言环境，它所指的事物和现象就可以具体化到相当于某个具体的词。所以代词所表达的实际意义要联系语言环境或上下文才可以理解。这里说的代词实际上是一种代静词。因为另外还有代替动词类的代动词（参见动词部分）。根据代词的意义，可把它们分为以下几类：

1. 人称代词

第一人称（说话者自己）：

单数 bi 我

复数 bide ， bidener ， bidenüs 咱们，

静词类

𐌲𐌵 man, 𐌲𐌵𐌳 manus 我们

第二人称(听话对象):

单数 𐌲𐌵 ei 你, 𐌲𐌵 ta 您

复数 𐌲𐌵 ta, 𐌲𐌵 𐌲𐌵 ta-nur, 𐌲𐌵𐌳 tanus, 𐌲𐌵𐌳 tadun 你们

第三人称(对话者以外的第三者):

单数 𐌲𐌵𐌳 tere, 𐌲𐌵𐌳 𐌲𐌵𐌳 tere kûmûn 他, 那个人

𐌲𐌵 ene, 𐌲𐌵 𐌲𐌵𐌳 ene kûmûn 他, 这个人

复数 𐌲𐌵𐌳 tede, 𐌲𐌵𐌳 teder, 𐌲𐌵𐌳 tedenûs 他们, 那些人

𐌲𐌵 ode, 𐌲𐌵𐌳 edenûs 他们, 这些人

𐌲𐌵𐌳 bide 咱与 𐌲𐌵 man 我们, 在有的地方有包括对方与排除对方的区别, 但一般不太严格。第二人称 𐌲𐌵 ta 指单数时是尊称, 指复数时是一般称呼。𐌲𐌵 ene 𐌲𐌵 ode 是指近的(指在近处的人), 𐌲𐌵 tere 𐌲𐌵 tede 是指远的(指在较远处的人)。

𐌲𐌵𐌳 bidenûs, 𐌲𐌵𐌳 manus, 𐌲𐌵𐌳 tadun, 𐌲𐌵𐌳 tanus, 𐌲𐌵𐌳 edenûs 是方言性的说法, 多少有些不够尊重的修辞色彩。

2. 反身代词

单数 𐌲𐌵𐌳 𐌲𐌵𐌳 öber-iyen, 𐌲𐌵𐌳𐌳𐌵

öbesüben, 𐌲𐌵𐌳𐌳𐌵 öbertegen 自己

复数 𐌲𐌵𐌳𐌳𐌵 𐌲𐌵𐌳 öbersed-iyen 自己

3. 指示代词

代替和指示名词(人和事物)的:

指近单数 𐌲𐌵 ene 𐌲𐌵 egün 这个

指近复数 𐌲𐌵 edeger 这些

指远单数 𐌲𐌵 tere 𐌲𐌵 tegün 那个

指远复数 𐌲𐌵 teder 那些

代替和指示形容词的：

指近 eimá 这样

指远 teimü 那样

代替数词的：

指近 edüi , öčinen , edülčinegen

这些个，这么多

指远 ཇུ་དོན་ terün, ཇུ་རྒྱ་བསྐྱོད་ töčinen, ཇུ་ཕྱི་རྒྱ་བསྐྱོད་

tedüčinegen 那些个,那么多

代替时位词的：

指近  ende 这里

指远 tende 那里, onō 现在,

4. 疑问代词

表示人的: ken 谁

表示事物的: ཡུལ་ yu yu 什么

表示人和事物的哪一个的: ali 哪个

表示性质,程度(形容词)的: yammar 什么样,

𐌿𐌿𐌸 (𐌿𐌿𐌸) kiri (jerge) 什么程度


表示数词的: kedü 几个, kedüi ,

kečinen 多少




表示时位的: () gami y a (qa) 哪里,

᠋ᠰᠡᠵᠡᠢ kejiy-e 什么时候

5. 不定代词

表示人物: ken 谁,  ken nige 或者谁,

ken kümün 谁某, ken cü 谁也

表示事物的:  yayu 什么,   yayu nige

什么东西, yāyú cū 哪个也

静词类

表示形容词的: yamar , yamar nige 什

么样的, yamar cu 什么样也

表示数词的: kedu nige kedu 几个, edui tedui 若干, kedui cu 不论几个

表示时位的: kejy-e , kejy-e nige

什么时候, qamiy-a , qamiy-a

nige 什么地方, kejy-e cu 什么时候也,

qamiy-a cu 什么地方也

6. 范围代词

表示总括的: bugude (bugudeger) 都, neite

(neite-ber) 共, bokun

(bokun-iyer) 全, dayang (dayayar) 全, eldeb

各种, el-e 各, qamuy 一切, com 都, bar

都, qau 都

表示区分的: jarim 某些, busud (busu) 其

他, oger-e 别的, ondoo 别的, astayan 另外,

nuguge 另外, bishin 另外

(二)代词的语法特征

代词能够代替名词(人和事物)、形容词、数词和时位词,所以它的语法特征也分别和它所代替的这几个词类相似。这几个词类都属于静词类,因而有某些共同点,同时作为一个词类它们分别都有自己的特点。这两方面的情况反映在代词上就形成了各类型代词既有共同点又有各自的特点。除这些以外,代词本身特有的新的特点却很少。

1. 人称代词的语法特点 人称代词是表示人和事物的,所以它

的特点与名词很近。它有数的变化,格的变化,可以用领属附加成分。它也和名词一样可以充当各种句子成分。代词专有的特点是,一部分人称代词在变格时,词干本身也起变化。如: *bi* 我 — *minū* 我的 — *audu* 给我。这里表示“我”的词干有了 *bi* — *mi* — *na* 的变化。这很像屈折语类型的变化。对粘着语类型的蒙古语来说这是一种例外现象。

变化特殊的几个人称代词的变格情况如 226 — 227 页表:

除上述 *bi* *mi* *na* 以外,其它词如 *ta* 你, *tere kumūn* 他,那个人, *ene* 他,这个人以及各人称的复数形式 *bide*, *bidener*, *bidenūs* 咱们, *man*, *manus* 我们, *ta-nar*, *tanus*, *tedan* 你们, *tede*, *tedener*, *tedenūs* 他们,那些人, *ede*, *edener*, *edenūs* 他们,这些人的变化都和名词一样。其中 *bi* 没有主格形式(在古代,它的主格形式是 *ba*, 现在已不用),但在后置词前边可以用词干形式,如 *man šiy* 象我们。

人称代词用例:

čīnū tere nom-i bi ūjeju bain-a

我在看你那本书

či tedener-i ūjebeū

你看见他们了吗?

静词类

᠋ᠠᠨᠠᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠠᠶᠤᠯᠵᠠᠶᠠᠳ ᠴᠢᠮᠠᠶᠢ ᠠᠰᠠᠷᠤᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠰᠠᠨ

lede nada-tai ayuljayad čimayi asayuju baiysan

他们遇见我时曾问过你

ᠪᠢᠳᠡ ᠲᠠ-ᠨᠠᠷ-ᠤᠨ-ᠶᠠᠨ ᠲᠤᠭᠠᠢ ᠰᠤᠷᠠᠶᠤᠯᠠᠵᠤ ᠤ᠋ ᠪᠠᠶᠢᠰᠠᠨ

bide ta-nar-un-iyān tuqai suraylaju la baiysan

我们一直在打听你们的消息

ᠪᠢᠳᠡ ᠣᠳᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ-ᠪᠠᠷ ᠪᠡᠯᠡᠳᠬᠡᠢ-ᠡ

bide odo yabuqu-bar beledkey-e

我们现在准备走吧

ᠡᠨᠡ ᠤᠯᠢ-ᠢ ᠲᠡᠳᠡᠨ-ᠶᠡᠷ ᠬᠢᠯᠭᠡᠢ-ᠡ ene ujl-i teden-iyer kilgey-e

把这件事让他们做吧

ᠡᠨᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ-ᠤ ᠬᠢᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ-ᠶᠢ ᠠᠵᠡ

ene kümün-ü kijü baiqu-yi üje

看看这个人的做法

ᠲᠠ ᠮᠠᠨ-ᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠤᠯᠢᠭᠡᠷ ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠣᠭᠭᠤᠨᠡᠭᠤ

ta man-du nige üliger keleju öggüneü

您能给我们讲个故事吗？

词法

人称代词变格表

人 称 格	第一人称(我)	第二人称(你)
主格	bi [bi:]	ci [çi:]
领格	mini [mini:]	çini [tʃini:]
向位格	nada-du nadur nade nadu nam-a-du [nad]	çim-a-du çimadur [tʃamd]
宾格	namayi namayiyi [namæ:(gr:)] nade ni nadu yi [nadr:]	çimayi [tʃamæ:(gr:)]
凭借格	nada bar [nadar:]	çim-a-bar [tʃamar:]
从比格	nada-aça [nada:s]	çim-a-aça [tʃama:s]
和同格	nada-tai [nadræ:]	çim-a-tai [tʃamdræ:]
联合格	nada-luy-a [nadræ:]	çim-a-luy-a [tʃamdræ:]

静词类

第三人称(他)	
近指	远指
𐌸𐌰 ene [ɔn]	𐌸𐌰𐌶 tere [tər]
𐌸𐌰 𐌺 egün-ü [u:ne:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 tegün-ü [tu:ne:]
𐌸𐌰 𐌺 enen-ü [ənne:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 teren-ü [tərne:]
𐌸𐌰 𐌺 egün-dü [u:nd]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 tegün-dü [tü:nd]
𐌸𐌰 𐌺 enen-dü [ənənd]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 teren-dü [tərənd]
𐌸𐌰 𐌺 egün-i [u:nɪ:(g)]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 tegün-i [tu:nɪ:(g)]
𐌸𐌰 𐌺 ene-yi [ən(n)i:g]	𐌸𐌰𐌶 𐌺 teren-i [tər(ən)i:(g)]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 egün-iyer [u:nər]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 tegün-iyer [tu:nər]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 ene-ber [ən(n)ər]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 teren-iyer [tər(n)ər]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 egün-eče [u:nəs]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 tegün-eče [tu:nəs]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 enen-eče [ən(n)əs]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 teren-eče [tər(n)əs]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 egün-tei [u:nte:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 tegün-tei [tu:nte:]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 enen-tei [ən(n)te:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 teren-tei [tər(n)te:]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 egün-lüge [u:nle:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 tegün-lüge [tu:nle:]
𐌸𐌰 𐌺𐌰 ene-lüge [ən(n)le:]	𐌸𐌰𐌶 𐌺𐌰 tere-lüge [tərle:]

人称代词第一人称复数有时包括第二人称。有时以 minü bey-e (直译是我的身体) 的形式来委婉地表达 bi 我的意思。为了表达得委婉, 有时以第一人称复数来代替第一人称单数。

2. 反身代词的语法特点 反身代词表示它所代替的人物本身之意。它所代替的词有时与反身代词并列出现, 有时可以省略。反身代词有单数复数的分别, 有格的变化。但主格形式附有反身领属附加成分 yan, iyen 。在别的格上也可以附加反身领属附加成分, 借以强调反身的意义。

$\text{bi öber-iyen oçiy-a}$

我自己去

$\text{asayudal tulparabal öbersed-iyen šiüdbürile}$

遇到问题(请你)自己解决

遇到这个问题(请你)自己解决

$\text{ene čini činü öber-ün bičig üü}$

这是你自己的书吗?

$\text{öber-ün küčü ber degjirekü}$

自力更生

自力更生

$\text{bide tegün-ü öber-ün kini mori-yi unuba}$

我们骑了他自己的马

我们骑了他自己的马

$\text{či egün-i öber-ün bey-e-degen qadoyola}$

你把这个收藏在自己身上

你把这个收藏在自己身上

$\text{öber-ün küčü ber degjirekü}$

自力更生

öber-ün bey-e-ber oroldıqu

亲自参加

байыруу нөкөр-ийер өбөр-ийер ни килгеу-е

bayutur nokör-iyer öber-iyer ni kilgey-e

让巴特尔同志自己作

өбөр-үн бей-е-еде-бен асаяу

öber-ün bey-e-eđe-ben asayu

问自己本身

өбөр-үн бей-е-теи-бен үлдіккеу

öber-ün bey-e-tei-ben ülidkekü

与自己比较

上述例中 öber-ün bey-e ber oroldıqu öber-iyer ni kilgey-e öber-ün bey-e-eđe-ben asayu öber-ün bey-e-tei-ben ülidkekü 等是反身代词与它所代替的词并列出现的例子。一般用同格复指,或中间用领格连接。

反身代词在变格当中常常附加一个 öber-iyen 身,这样意义更加清楚,不至于与同音词 öber-c , öger-e 别的混同。 öbertegen 在形式上是方向格,但实际上与 öber-iyen 相同。需要方向格的地方则用 öber-ün bey-e-degen 来表示。

3. 指示代词的语法特点 指示代词可以指示并代替名词,也可以代替形容词、数词以及表示时间、空间的词。它们的语法特点随着它所指示、代替的词而有所不同。

(1) 代替人和事物的 ene (egün) 这,这个, tere (tegün) 那,那个, edeyer 这些, tedeger 那些,有单复数的区别,有格的变化,可以带领属附加成分。 ene (egün) tere (tegün) 的格的变化见人称代词第三人称变化。这些

指示代词既可以代替表示人和事物的名词,又可以代替整个事件或事情。除此以外,指示代词还有“指示”或“区别”作用(一般在充当定语时起这种作用)。如:

ᠡᠨᠡ ᠪᠣᠯ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠣᠯᠢ

ene bol mongyol kitad toli

这是蒙汉辞典

ᠲᠠ ᠡᠭᠦᠨ-ᠢ ᠠᠪᠠᠴᠢᠵᠠ ᠠᠵᠡ (代替)

ta egün-i abačiju uje 你把这个拿去看看

ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨ-ᠤ ᠵᠠᠢ-ᠶᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ-ᠢ ᠠᠵᠡᠪᠡᠳᠤ

ene kelen-ü jüi-yin bičig-i üjebeü

这个语法书看过了吗?

ᠡᠨᠡᠨ-ᠠᠵᠡ (ᠡᠭᠦᠨ-ᠠᠵᠡ) ᠣᠨᠳᠤ-ᠶᠢ ᠨᠢ ᠠᠵᠡᠵᠡᠢ (代替)

enen-ače (egün-ače) ondoo-yi ni üjejei

看了这个以外的

ᠡᠭᠦᠨ-ᠢᠶᠡᠷ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠰᠤᠷᠳᠤ ᠪᠣᠯᠠᠨ-ᠠ ᠠᠤ (代替)

egün-iyer mongyol kele surču bolon-a uu

拿这个可以学习蒙语吗?

ᠡᠭᠦᠨ-ᠲᠡᠢ ᠴᠠᠮᠲᠤ-ᠪᠠᠷ ᠥᠭᠡᠳ-ᠡ ᠨᠣᠮ ᠠᠵᠡᠭᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ (代替)

egün-tei qamtu-bar öget-e nom üjekü keregtei

和这个同时需要看别的书

ᠡᠨᠡ ᠪᠣᠯ ᠨᠢᠭᠡ ᠠᠰᠠᠶᠤᠳᠠᠯ (指事情)

ene bol nige asayudal

这是一个问题

ᠲᠡᠷᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠲᠠᠶᠤᠷᠠᠨ-ᠠ (指事情)

tere čini tayuran-a

那是对的

ᠲᠡᠨᠢᠰᠡ ᠵᠡᠭᠡ ᠰᠡ ᠪᠣᠷ ᠰᠣᠨᠣᠰᠣᠷᠰᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ

edeger kereg-i bi bōr sonosoyᠰan ügei

这些事我都没有听说

口语里还有[mən] ᠮᠡᠨᠡ mene (ᠮᠡᠨᠡ ᠡᠨᠡ mōn ene 的简化形式), [mətər] ᠮᠡᠲᠦᠷ meter (ᠮᠡᠨᠡ ᠲᠡᠷᠡ mōn tere 的简化形式)。

(2)代替形容词的 ᠡᠢᠮᠤ eimū 这样, ᠲᠡᠢᠮᠤ teimū 那样,与形容词一样没有复数,可以有格的变化,可以带领属附加成分。它们既可以代替形容词充当定语,又可以代替带有形容词的事物本身。它们也可以表示整个事情。除这些以外,它们还可以有“指示”或“区别”作用(一般在修饰形容词时起这种作用)。

ᠡᠨᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠰᠠᠶᠠᠨ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠳᠠ

ene edür saᠶan edür bain-a da

今天是个好天气

ᠡᠢᠮᠤ ᠡᠳᠦᠷ ᠣᠶᠢ-ᠠ-ᠳᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠣᠪᠣᠷ (代替)

eimū edür oir-a-du yeke qobor

这样的天气近来很少

ᠲᠡᠷᠡ ᠠᠳᠳᠠᠷ ᠠ ᠬᠡᠲᠦᠷᠬᠡᠢ ᠪᠠᠶ ᠠ

tere abdar a ketürkei bay a

那个箱子太小

ᠲᠡᠢᠮᠤ-ᠶᠢ ᠪᠢ ᠠᠪᠴᠤ ᠤᠭᠡᠢ (代替)

teimū-yi bi abqu ügei

那样的我不要

ᠡᠶᠢᠮᠤ-ᠶᠢ ᠮᠡᠳᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯ ᠡᠷᠲᠡ ᠢᠷᠡᠬᠤ ᠪᠠᠶᠢᠵᠠᠢ (指事情)

eyimū-yi medegsen bol erte irekū baiᠵai

如果知道这样,我就早来了

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠡᠷᠭᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠲᠡᠮᠤ ᠪᠠᠶᠢᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠰᠠᠩᠵᠠᠢ (指事情)

tere kereg čini teimü baiṣan yum sanjai

原来那件事情是那样的呀

ᠲᠡᠮᠤ ᠤᠯᠠᠶᠠᠨ ᠳᠠᠩᠭᠡ ᠨᠢ ᠲᠡᠮᠤ ᠨᠠᠶᠤᠶᠠᠨ ᠳᠠᠩᠭᠡᠨ-ᠡᠳᠡ ᠳᠡᠭᠡᠷ-ᠡ (指示)

eimü ulayan ᠳᠠᠩᠭᠡ ni teimü naṣayan ᠳᠠᠩᠭᠡᠨ-eᠳᠡ deḡer-e

这样的红色比那样的绿色好

ᠲᠡᠮᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠣᠯᠠᠨ ᠲᠡᠮᠤ ᠪᠠᠶ-ᠠ-ᠶᠢ ᠠᠨᠳᠤᠤ ᠠᠨᠳᠤᠤ ᠲᠠᠪᠢ (指示)

eimü yeke bolon teimü bay-a-yi onᠳoo onᠳoo talbi

把这么大的和那么小的分别放起来

口语里还有[mīm] ᠮᠡᠮᠤ meimü (ᠮᠣᠨ ᠲᠡᠮᠤ mōn eimü 就这样) .

[mētīm] ᠮᠡᠳᠡᠢᠨᠤ meteinü (ᠮᠣᠨ ᠲᠡᠮᠤ mōn teimü 就那样)。

ᠲᠡᠮᠤ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠯᠠ teimü-yin tula 由于那样, ᠲᠡᠮᠤ ᠡᠳᠡ teimü-eᠳᠡ 由于那样, ᠲᠡᠮᠤ ᠡᠳᠡ eimü-eᠳᠡ 由于这样, ᠲᠡᠮᠤ ᠳᠤ eimü-dü 因此, ᠲᠡᠮᠤ ᠲᠤᠶᠢ eimü uᠳir-aᠳᠠ 由于这个缘故等形式已成为一种连接词。

(3)代替数词的 ᠡᠳᠤᠢ edüi 这些个, ᠡᠳᠤᠢ tedüi 那些个, ᠡᠳᠤᠢ ᠶᠤᠨ ᠳᠡᠴᠢᠨ ᠳᠡᠳᠤᠢ ᠳᠡᠴᠢᠨ 这么多, ᠡᠳᠤᠢ ᠲᠡᠳᠤᠢ ᠳᠡᠴᠢᠨ 那么多, ᠡᠳᠤᠢ ᠶᠤᠨ ᠳᠡᠴᠢᠨ ᠳᠡᠳᠤᠢ ᠳᠡᠴᠢᠨ edüičinegen 这些个, ᠡᠳᠤᠢ ᠶᠤᠨ ᠳᠡᠴᠢᠨ ᠳᠡᠳᠤᠢ ᠳᠡᠴᠢᠨ tedüičinegen 那些个, 可以有格的变化, 也可以带领属附加成分。可以附加嫌少的附加成分 ᠬᠡᠨ ken。但不能附加其它的数词专有的附加成分。其中集合数词, 概数词或不定数词, 分配数词的意义则用 ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠳᠤᠭᠤᠯᠡ ene kedügüle 这几个, ᠲᠡᠨ ᠬᠡᠳᠤᠭᠤᠯᠡ ede kedügüle 这几个, ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠡᠳᠤᠭᠤᠯᠡ tere kedügüle 他们几个, ᠲᠡᠳᠡ ᠬᠡᠳᠤᠭᠤᠯᠡ tede kedügüle 他们几个, ᠡᠳᠤᠢ ᠲᠡᠳᠤᠢ edüi tedüi 若干, ᠡᠳᠤᠢ ᠶᠤᠨ ᠳᠡᠴᠢᠨ ᠳᠡᠳᠤᠢ ᠲᠡᠳᠤᠢ-ber 若干……来表示。

odo edüi üledeged bain-a

odo edüi üledeged bain-a

还剩下这些个

kedüi baibal tedüi abuy-a

kedüi baibal tedüi abuy-a

有多少要多少

ta öčinen edür yayu kibe

ta öčinen edür yayu kibe

您这些日子作什么了?

tedüiçinegen edür kereglen-e üü

tedüiçinegen edür kereglen-e üü

用那么多日子吗?

ede kedügüle-dü keleşü ög

ede kedügüle-dü keleşü ög

说给这几个人

ede kedügüle-ben qamtu ireheü

ede kedügüle-ben qamtu ireheü

这几个人一同来的吗?

tede kedügüle-tei jöbde

tede kedügüle-tei jöbde

和那几个人商量

tede kedügüleken-tei jöbdebel bolčiqan-a uu

tede kedügüleken-tei jöbdebel bolčiqan-a uu

只和那几个人商量就可以吗?

tedüi edür qamtu ireheü tedüi edür qamtu ireheü

这时候他们可能还在开会

maryaši-yin naiman čay tu oči yarai

明天八点钟去吧

ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿਚ, ਹਰ

tedüi-dü očiŋu bolon-a uu

那时候去可以吗？

ᑲᑲᑲ edüi-dü , ᑲᑲᑲ tedüi-dü 可以表示时间,意为“这时”“那时”。

(4)代替时位词的 enete 这里, tende 那里, önö 现在。 enete 有时位词的变化。如: enetei 这边, teretei 那边, enetege 这边, teretege 那边, endeki 这边的, tendeki 那边的, enegür 沿这边, teregür 沿那边, eiši 向这里, teiši 向那里。这些形式如同时位词的情况一样,具有不同程度的格的变化,可以带领属附加成分。 önö 有比较完整的格的变化,也可以带领属附加成分。

[illegible]

ende ni tende-eče dulayan

这里比那里暖和

ကမ္ဘာကို နှစ်ဖက် စီထား၍ ကမ္ဘာကြီးကို - တစ်ခုကို နှစ်ဖက်၊ အခြားတစ်ခုကို

enetei ni nom bičig oboyaloju teretei ni abdar-a talbiju bain-a

这边堆着书籍，那边放着箱子

15-00000

endeki baidal-i ni cilavaba

了解了这里的情况

ᠲᠡᠷᠭᠠᠳᠤ ᠴᠢᠨᠢ ᠵᠠᠮ ᠤᠭᠡᠢ ᠰᠢᠤ

teregür čini jam ügei šiü

沿那边没有道路

ᠬᠤ ᠠᠭᠤᠰᠢ ᠴᠢᠰᠢ ᠲᠡᠰᠢᠨ ᠶᠠᠪᠤᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ

kū aḡs ciši teiši-ben yabuḡu bain-a

人们向这里向那里走着

ᠣᠨᠤ ᠣᠷᠤᠢ ᠤᠳᠡᠰᠢᠯᠡᠭᠡᠲᠡᠢ

önö oroi üdešilege-tei

今晚有晚会

口语里有[mənd] ᠮᠡᠨᠳᠡ mende (ᠮᠡᠨ ᠡᠨᠳᠡ mön ende 就在这里)以及[metənd] ᠮᠡᠲᠡᠨᠳᠡ metende (ᠮᠡᠨ ᠲᠡᠨᠳᠡ mən tende 就在那里)等说法。

4. 疑问代词的语法特点 疑问代词表示对人和事物、性质和数量、时间和地点的询问。它们的特点与它们所表示的词类的特点相似。疑问代词除了表示询问的意义以外,还表示不确定的意义(见不定代词),可以给别的词附加蔑视、不满意或不同意的语气,用在感叹句里表示感叹的意义。

(1)表示人的 ᠬᠡᠨ ken 谁,表示事物的 ᠶᠠᠭᠤ yagu 什么,表示人和事物的哪一个的 ᠠᠯᠢ ali,它们都与名词一样有格的变化,但没有单数复数的区别,有时可以用 ᠬᠡᠨ ᠬᠡᠨ ken ken 谁谁,ᠶᠠᠭᠤ ᠶᠠᠭᠤ yagu yagu 什么什么,ᠠᠯᠢ ᠠᠯᠢ ali ali 哪个哪个等重复词干的形式表达复数意义。

ᠲᠡᠨᠳᠡ ᠶᠠᠪᠤᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ ᠬᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ

tende yabuḡu baiqu ken bui

那里走的是谁呀?

词法

tergen deger-e tegegeju baiqu ėini yayu bui

车上拉的是什么呀?

车上拉的是什么呀?

tere kedun kũmũn-ũ ali eli-yi ni ta taniqu bui

那几个人的哪几个你认识?

那几个人的哪几个你认识?

ene kedun jokiyal-un alin-dunl ta duratai bui

您喜欢这几部著作中的哪个?

您喜欢这几部著作中的哪个?

ta ken ken-tei uċara; yayu yayu sonosba

您遇见了谁谁,听到了什么?

您遇见了谁谁,听到了什么?

bi yayu-bar-ıyan eglũn-i baylaqu bui

我用什么包这个呢?

我用什么包这个呢?

ta ken-eċe ni sonosoyšan bui

您和谁听说的?

您和谁听说的?

ken medekũ yum

谁知道呢!

谁知道呢!

yayua-u kini tusa bolqu yum

哪能有什么好处!

哪能有什么好处!

哪能有什么好处!

yayun-u čini sain yum

哪能谈得上好呢！

(后三例表示蔑视或不同意的语气)

ᠶᠠᠶᠤᠨ ᠤ ᠴᠢᠨᠢ ᠰᠠᠢᠨ ᠶᠤᠮ

yayutai saiquan jiruy bui

多么好看的画啊！（表示感叹）

在习惯上 ᠶᠠᠶᠤᠨ ᠳᠤ yayun-du 常常表示 ᠶᠠᠨ ᠤᠨᠠᠨ ᠤ yamar učir-ača 为什么的意义， ᠶᠠᠶᠤᠨ yayutai 多么，表示感叹意义。

(2)表示性质特征的 ᠶᠠᠨ yamar 什么样，有与形容词相似的变化和领属附加成分。 ᠶᠠᠨ 也可以用 ᠶᠠᠨ ᠶᠠᠨ yamar yamar 什么样什么样的形式表示复数的意义。 ᠶᠠᠨ kiri 什么，一般与 ᠵᠡᠷᠭᠡ jerge 程度连用，表示程度。

ᠡᠨᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠶᠠᠨ ᠳᠠᠨᠭᠭᠡ ᠪᠤᠢ

ene čini yamar öngge bui

这是什么色？

ᠲᠠ ᠶᠠᠨᠭᠤᠷ ᠤ ᠨᠢ ᠠᠪᠤᠨ ᠤ

ta yamqr-i ni abun-u

您要什么样的？

ᠲᠠᠨ ᠤ ᠡᠨᠳᠡ ᠶᠠᠨ ᠶᠠᠨ ᠳᠠᠨᠭᠭᠡᠲᠡᠢ ᠪᠣᠰ ᠪᠠᠢᠨ ᠤ ᠳᠠ

tan-u ende yamar yamar öngge-tei bös bain-a da

你们这里有些什么色的布？

ᠲᠠ ᠠᠩᠭᠠᠯᠢ ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠡᠷᠭᠡ ᠰᠤᠷᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ

ta angqli kele kiri jerge suruysan bui

您学英语学到什么程度？

ᠲᠠᠨ ᠤ ᠡᠨᠳᠡ ᠶᠠᠨ ᠶᠠᠨ ᠳᠠᠨᠭᠭᠡᠲᠡᠢ ᠪᠣᠰ ᠪᠠᠢᠨ ᠤ ᠳᠠ

üyer -ün usu kiri jerge bolba

洪水达到什么程度了？

ᠤᠶᠡᠷ ᠡᠨ ᠤᠰᠤ ᠬᠢᠷᠢ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠪᠣᠯᠪᠠ

ene edür yamar saiqan edür bui

今天是多么好的天气呀！

ᠡᠨᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠰᠠᠶᠢᠭᠠᠨ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠤᠢ

tere čini yamar mayu umitan bui

那是多么坏的家伙！

(前二例表示感叹)

ᠲᠡᠷᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠮᠠᠶᠤ ᠤᠮᠢᠲᠠᠨ ᠪᠤᠢ

či yamar medekü ügei yum uu

你也不是不知道。

ᠴᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠤᠭᠡᠢ ᠶᠤᠮ ᠤᠤ

tere yamar taniqu ügei kümün yum uu

他也不是什么不认识的人。

(前二例表示不满意)

(3)表示数词的 ᠬᠡᠳᠦ kedü 几个, ᠬᠡᠳᠦᠢ kedüi ᠬᠡᠳᠢᠨᠠᠭᠢᠨ kečinen ᠬᠡᠳᠦᠢᠰᠢᠨᠡᠭᠡᠨ kedüišinegen 多少个, ᠬᠡᠳᠦ 用于询问数量较小的和具体的数词。 ᠬᠡᠳᠦ 有类似数词的变化,如: ᠬᠡᠳᠦᠳᠦᠭᠡᠷ kedüdüger 第几, ᠬᠡᠳᠦᠭᠦᠯᠡ kedügüle 几个, ᠬᠡᠳᠦ ᠬᠡᠳᠦ kedü kedü 几个几个以及表示嫌少的 ᠬᠡᠳᠦᠬᠡᠨ kedüken 只几个等。 ᠬᠡᠳᠦ 、 ᠬᠡᠳᠦᠢ 、 ᠬᠡᠳᠢᠨᠠᠭᠢᠨ 表示数量较大的和大概的数词。它们没有类似数词的变化。 ᠬᠡᠳᠦ 可以有 ᠬᠡᠳᠦᠢᠨᠠᠭᠢᠨ kedüiken 的形式。表示数词的疑问代词都有类似数词的格的变化和领属形式。

ᠬᠡᠳᠦ ᠬᠡᠳᠦᠢ ᠬᠡᠳᠢᠨᠠᠭᠢᠨ ᠬᠡᠳᠦᠢᠰᠢᠨᠡᠭᠡᠨ ᠬᠡᠳᠦᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠡᠳᠦᠭᠦᠯᠡ ᠬᠡᠳᠦᠬᠡᠨ

静词类

tan-u anggi-du kedün bayši kedüi suruyēi-tai bui

你们班有几个老师多少学生？

ᠲᠠᠨ ᠤ ᠠᠩᠭᠢ ᠳᠤ ᠠᠨᠭᠢ ᠪᠠᠶᠢᠰᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠰᠤᠷᠤᠢᠶᠡᠢ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠢ

kedü-ber ni sudulyan-u ajil kilgejü baiqu bui

让几个人作研究工作？

ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠡᠷ ᠨᠢ ᠰᠤᠳᠤᠯᠠᠨ ᠤ ᠠᠵᠢᠯ ᠠᠢᠯᠭᠡᠵᠢ ᠪᠠᠢᠴᠤ ᠪᠤᠢ

kečinen jüil-ün kičiyel baiqu bui

有多少种类的课程？

ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠡᠷ ᠨᠢ ᠰᠤᠳᠤᠯᠠᠨ ᠤ ᠠᠵᠢᠯ ᠠᠢᠯᠭᠡᠵᠢ ᠪᠠᠢᠴᠤ ᠪᠤᠢ

odoqan-dayan kedüken jüil -ün kičiyel surču bain-a

在日前只有几门课程。

ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠡᠷ ᠨᠢ ᠰᠤᠳᠤᠯᠠᠨ ᠤ ᠠᠵᠢᠯ ᠠᠢᠯᠭᠡᠵᠢ ᠪᠠᠢᠴᠤ ᠪᠤᠢ (感叹)

ene jūmis kedüi amtatai bui

这个水果多好吃呀！

ᠡᠨᠡ ᠵᠢᠮᠢᠰ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠮᠲᠠᠲᠠᠢ ᠪᠤᠢ (感叹)

ene jiruy kedüi saiqan bui

这个图画多么好看呀！

ᠡᠨᠡ ᠵᠢᠷᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠰᠠᠢᠴᠠᠨ ᠪᠤᠢ

kedüi-dü ende-eče mordaqu bui

几时从这里出发？

ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ

tere kümün kedüi-ber ende irekü bui

那个人几时到这里来？

ᠲᠡᠷᠡ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ ᠠᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ

qural kedüi-eče ekilekü bui

会议从什么时候开始?

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ..

kedüber urbin berkešiyel baibaču bide joriy moqoqu ügei

虽然有很多困难,但我们不灰心。

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ..

tere kümün kedüi ni yabučiqaqsan

那个人早就走了。

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kedüi-dü , ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kedüi-ber , ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kedüi- eče 可以表示 ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kejiy-e 几时, ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kejiy-e-ber 几时, ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kejiyen-eče 从几时的意义。ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kedüi ni 表示 ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kejiyen ü早就。ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ 这种形式则有了“虽然”的词汇意义 (见上例)。

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ 的带 √ n 的形式 ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kedün 除了作定语外,还有表示日期(几号、几日)的意义。

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ..

ene edür kedün bui

今天是几号?

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ..

ene edür yaray-un kedün bui

今天是星期几?

(4)表示时位意义的 ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ kejiy-e 什么时候, ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ qamiy-a 哪里中,ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ 有时位词的变化,如:ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ qamiy-a 哪里,ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ qamiyan-uki 哪里的,ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ qamiyayur 哪个方面,ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ qamiyaši 向哪里。此外它们都有与一般时位词相似的不完全的格变和领属形式。

kejiy-e nayadum bolqu bui

几时有那达慕大会？

kejiy-e-eče ekilejü kejiy-e dapusqu bui

那达慕大会从什么时候开始到什么时候结束？

kejiy-e-ber qoni kiryaqu bui

什么时候剪羊毛？

tede ene edür qamiy-a-ača qamiy-a kürkü bui

他们今天从哪里到哪里？

tere kütün čini qamiyan-u ki kütün bui

那个人是哪里的人呀？

tede qamiyayur yabuqu-bar bolaysan bui

他们决定从哪里走？

odo qamiyaši ban yabubal toyaraqu bui

这回往哪个方向走才对呀？

qamiy-a baiysan kereg yum 或 qamiy-a baiysan yum 哪里的事！（表示不同意）

5. 不定代词的语法特点 所有疑问代词在非疑问句里一般都可以当作不定代词来使用。除此之外，还可以在疑问代词后边加

ниг niye, бу bu 或 э (эге) ü (ügei)来表示不定代词的意义。
不定代词的其它语法特点与疑问代词相似。

Ken uđarabal ken-eđe asayun-a

碰到谁问谁。

Ken ü meden-e — ken ken ügei meden-e

谁都知道

ta erteken iebel ken alin-duni ođıytai

您早来的话对哪方面都有利。

bi odo yayarayad yayu yayun-duni jabduqu ügei

我现在忙得什么也顾不过来。

bi yayu-yi ni ü medegsen ügei

我什么也没有知道。

ta ali şain-ađa ni songyoju ab

请您从好的里边挑选。

yayu abubal yayu yi ni abađiju öggüy e

要什么的话给拿什么。

yamar bös baibal tere bös-iyer kiy-e

有什么布就用什么布做。

ਪਿਛਰੇ ਸਿਨਾਉਂ ਪਾਛਰੇ ਅਛਰੇ ,

kedüi baibal tedüi obuy-a

有多少要多少吧。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

keñiy-e nige saiqan yarilçay-a

什么时候好好谈一谈。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय — ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

kejiy-e čü iren-e — kejiy-e kejiy-e ügei iren-e

什么时候都来。

ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ନିୟମାବଳୀ

qamir-a ču očiŋu bolon-a

到哪里也可以。

1954, 1955, 1956, 1957

qamiy-a očibal qamiy-a oči

愿到哪里就到哪里。

[illegible]

qamiy-a niqe yajar amaraĵu suyuy-a

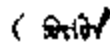
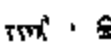
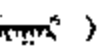
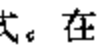
在一个什么地方休息一下。

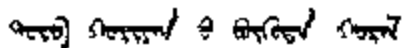
除这些以外, *W' qetav' ken kümün* 谁某, *W' qetav' ken bolbaçu*

谁也, *jarim nigen* 某一, *edüi tedüi* 若干, *öcinen töcinen* 若干, 都有不定的意义。

6. 范围代词的语法特点

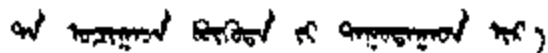
(1)表示总括的范围代词中, **ᠪᠦᢉᠦᠳᠡ** (**ᠪᠦᢉᠦᠳᠡᠭᠡᠷ**) **bügüde** (**bügüdeger**)都, **ᠨᠡᠶᠡ** (**ᠨᠡᠶᠡᠪᠡᠷ**) **neite** (**neite-ber**)并, **ᠵᠢᠨᠢ**

( ) bökon (bökon-iyer , bökö) 全,  () dayang (dayayar) 全等四个词变格较全,也可以有领属形式。在句中可以充当主语和宾语。这几个代词常以凭借格形式表达主格意义,进而这些凭借格也可以变格。这几个词既可以在主体词前充当定语,也可以在主体词后充当概括语或复指语。



töb qoriyan-u bögüde qural

中央委员会全体会议



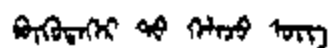
ta očiyad bögüde-yi dayudayad ir-e

您去把大家都叫来



bögüdeger-iyen yarilčabal soñ

大家讨论好



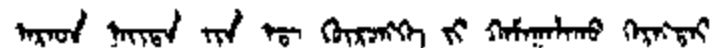
bögüdeger-tü kelejü ög

告诉大家



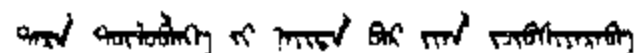
bögüdeger-tei yarilčaju üjey-e

和大家商量商量。



arad neite-yin ed köröngge-yi qamayalaqu keregtei

应当保护人民的财产。



tere tölöblege-yi neite-ber-iyen jöbšiyerebe

那个计划大家通过了。

ᠳᠠᠢᠭᠤᠯᠠᠩ-ᠤᠨ ᠬᠤᠮᠠᠰ ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠤᠴᠣ-ᠪᠦᠷ-ᠶᠡᠨ ᠵᠢᠷᠠᠮᠠᠵᠤ ᠪᠠᠨ-ᠠ

dayuulang-un kümäs bākō kūčū-ber-iyen čirmaiḵu bain-a

小组人员正以全副精力努力着。

ᠡᠨᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠢ ᠲᠡᠷᠡ ᠪᠠᠭᠠᠨ-ᠢ ᠶᠠᠷᠢᠭᠠ ᠭᠡᠢ

ene edür bi tere bākōn-i yariḡu ügei

今天我不谈全部(事情)。

ᠡᠨᠡ ᠵᠢᠮᠡᠭᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠳᠠᠶᠠᠶᠠᠷ-ᠲᠤ ᠮᠣᠳᠡᠭᠳᠡᠭᠡᠳ ᠳᠠᠶᠠᠩ ᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠢ-ᠳᠤ

ene čimege ulus dayayar- tu modegdeged dayang delekei- dü

tarḡaḵu bain-a

这个消息传遍全国扩散到全世界。

(2) 表示总括的范围代词中, ᠳᠠᠢᠮ (ᠳᠠᠢᠮ ᠶᠠᠨ) čöm (čöm-iyer), ᠪᠠᠷ , ᠶᠠᠷᠢᠭᠠ 三个词变格不完全, 可以充当主语和宾语。可以在主体词后充当复指语或概括语, 但不能在主体词前充当定语。

ᠶᠠᠩᠵᠤ ᠪᠦᠷᠢ-ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠤ-ᠠ-ᠶᠢ ᠠᠪᠤᠶᠠᠳ ᠳᠠᠮ ᠲᠤᠰᠠ ᠶᠠᠷᠢᠭᠤᠰᠠᠨ ᠭᠡᠢ

yangḡu būri-yin ary-a-yi abuyad čöm tusa yaruyṣan ügei

虽然采取了各种办法但没有见效。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠡᠷᠭᠡ ᠢ ᠳᠠᠢᠮ ᠶᠠᠨ ᠶᠡᠨ ᠮᠡᠳᠡᠵᠡᠢ

tere kereg-i čöm-iyer-iyen medeḡei

那个事情大家都知道了。

ᠲᠠ ᠶᠠᠪᠤᠷᠢᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠤᠯᠡᠳᠡᠭᠰᠡᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠯᠠᠨ-ᠠ

ta yabuyṣan ču üledegṣen čü bār bolon-a

您走也可以留也可以

ᠵᠠᠳᠢᠳ ᠪᠠᠷ ᠶᠡᠳᠢᠬᠡᠪᠡᠨ

jočid bār irečikeben

客人都来了吗？

ᠲᠠᠷᠢᠶᠤᠰᠠᠨ ᠮᠣᠳᠤ ᠵᠠᠸᠠ ᠡᠳᠡᠭᠡᠵᠡᠢ

tariyson modo qau edegejei

种的树都活了。

ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤᠭᠡ-ᠶᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠵᠠᠸᠠ ᠳᠠᠮᠵᠢᠶᠠᠯᠵᠠᠢ

kelegsen üge-yi čini qau damjijaljai

把你说的话都转达了。

(3)表示总括的范围代词中, ᠡᠯ-ᠡ , ᠡᠯᠡᠳᠡᠪ , ᠲᠠᠮᠤᠭ 三个词变格形式很少,主要是充当定语,有的偶而充当宾语或状语。

ᠡᠯ-ᠡ ᠤᠨᠳᠤᠰᠠᠷᠡᠨ-ᠤ ᠠᠷᠠᠳ ᠲᠦᠮᠡᠨ-ᠯᠦᠭᠡ-ᠶᠢᠨ ᠪᠠᠯᠵᠠᠮᠳᠡᠯ

el-e ündüsären-ü arad tümen-lüge-yin bälkömdel

与各族人民的团结

ᠡᠯ-ᠡ ᠵᠠᠰᠢᠶᠠᠨ-ᠠᠴᠠ ᠬᠦᠮᠤᠨ ᠲᠣᠮᠢᠯᠠᠵᠤ ᠢᠷᠡᠭᠤᠯᠬᠠ

el-e qušiyun-ača kümün tomilaju iregulkü

从各旗派人来

ᠡᠯᠡᠳᠡᠪ ᠵᠠᠸᠠ-ᠤᠨ ᠠᠷᠠ-ᠠ-ᠶᠡ ᠪᠣᠳᠠᠯᠵᠠᠯᠠᠭᠤ

eldeb jüil-ün ary-a-yi bodolkilaqu

想各种办法

ᠡᠯᠡᠳᠡᠪ-ᠢᠶᠡᠷ ᠠᠶᠠᠰᠢᠯᠠᠭᠤ

eldeb-iyer ayašilaqu

乱弹琴,瞎胡闹

ᠬᠠᠷ-ᠠ ᠤᠲᠤᠭ-ᠠ ᠮᠠᠨᠠᠷᠠᠶᠠᠳ , ᠵᠠᠮᠤᠭ ᠳᠡᠯᠡᠬᠡᠢ ᠴᠠᠳᠡᠳᠡᠷᠭᠡᠳ

qar-a utuy-a manarayad , qamuy delekei čäččeregəd

黑烟弥漫,大地颤动……

qamuy bey-e-eče kölösö yarqu

全身发汗

qamuy kereg amjiltatai beyelegdekü

一切事情顺利实现。

一切事情顺利实现。

一切事情顺利实现。

(4)表示区分的范围代词 jarim, busud (busu), öger-e, andoo, astayan, nögöge

bišin 它们有格的变化,也可以有领属形式。它们可以区别性质特征,也可以区别事物本身。它们可以充当各种句子成分,

jarim kümün-ü kelekü ni teimü biši

有些人说的不是那样

有些人说的不是那样

busud jüil-i darayabar yarilčoy-a

别的事情以后再谈

别的事情以后再谈

busud-ača jigelegsen yayum-a

从别人借的东西

从别人借的东西

öger-e kere, bainau

有别的事吗?

有别的事吗?

tende očiqu du egün eče andoo jam baiqu ügei

要到那里去除此以外没有别的路。

要到那里去除此以外没有别的路。

tere yurba ača öger e ni bör irejei

tere yurba ača öger e ni bör irejei

除那三个以外别的都来了。

ondoo kümün-ü sanal i basu sonosçu üje

ondoo kümün-ü sanal i basu sonosçu üje

也听一听别人的意见。

tere kümün-ü sanal ni astayan

tere kümün-ü sanal ni astayan

那个人的意见不一样。

ene-yi ab , bişin-i ni büt ab

ene-yi ab , bişin-i ni büt ab

要这个,别要别的。

nige le kümün irejei , bişin ni bör iregsen ügei

nige le kümün irejei , bişin ni bör iregsen ügei

只来了一个人,别的都没有来。

第二章 动词类

一、动词类及其语法特征

动词类按其词汇意义首先可分为两类：即实义动词与虚义动词。实义动词具有具体的词汇意义，句中表示主要的动作和行为，普通的动词都属于实义动词。虚义动词是辅助性的动词，主要表示抽象的语法意义，数量很少。

虚义动词分为：代动词、概称动词、联系动词、助动词等四类，关于它们表示的语法意义我们在后面分别叙述。

实义动词是从过程方面表示行为状态的普通动词。这里边包括：ᠶ᠋ᐳᠢᠨ idekü 吃，ᠠᠭᠤᠭᠤᠨ uuyuqu 喝，ᠶ᠋ᐳᠢᠨ yabuqu 走，ᠭᠤᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠨ güyükü 跑，ᠶ᠋ᐳᠢᠨ irekü 来，ᠵᠠᠵᠠᠨ očiqu 去，ᠤᠨᠭᠰᠢᠭᠤᠨ ungšiqu 读，ᠪᠢᠴᠢᠬᠤᠨ bičikü 写，ᠨᠢᠰᠢᠨ niskü 飞，ᠰᠤᠨᠪᠠᠭᠤᠨ šumbaqu 潜水，ᠠᠰᠠᠶᠤᠭᠤᠨ asayuqu 问，ᠬᠡᠯᠡᠬᠤᠨ kelekü 说，ᠤᠵᠡᠬᠤᠨ üjekü 看，ᠰᠣᠨᠣᠰᠤᠭᠤᠨ sonosqu 听等人和事物的行为和动作；ᠬᠣᠭᠠᠶᠤᠨ kögükü 发展，ᠠᠭᠠᠨᠠᠨᠠᠨ qobilqu 变，ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ unaqu 落，ᠠᠭᠠᠷᠠᠭᠤᠨ qayurqu 破，ᠰᠠᠯᠠᠬᠤᠭᠤᠨ salkilaqu 刮风，ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ oroqu 下雨，ᠶᠠᠯ ᠳᠠᠬᠢᠯᠤᠭᠤᠨ yal čakilqu 闪电，ᠤᠷᠭᠤᠭᠤᠨ uryuqu 生长，ᠣᠰᠤᠬᠤᠨ öskü 生长，ᠤᠷᠡᠯᠡᠬᠤᠨ ürelekü 结果，ᠶᠡᠬᠡᠳᠤᠬᠤᠨ yekedkü 变大，ᠪᠠᠶᠠᠳᠤᠬᠤᠨ bayadqu 变小，ᠠᠭᠠᠳᠤᠬᠤᠨ qataqu 干，ᠨᠣᠷᠤᠨ norqu 湿，ᠠᠭᠠᠷᠠᠭᠤᠨ qaralaqu 发黑等自然界以及事物的发展变化；ᠠᠶᠠᠮᠠᠶᠠᠯᠠᠭᠤᠨ qamayalaqu 保卫，ᠲᠡᠮᠡᠳᠡᠬᠤᠨ temečekü 斗争，ᠰᠣᠩᠭᠠᠭᠤᠨ songyaqu 选举，ᠤᠯᠡᠴᠢᠯᠡᠬᠤᠨ ülečilekü 服务，ᠰᠢᠭᠤᠨᠵᠡᠯᠡᠬᠤᠨ šigümjilekü 批评，ᠪᠠᠷᠢᠶᠠᠨ

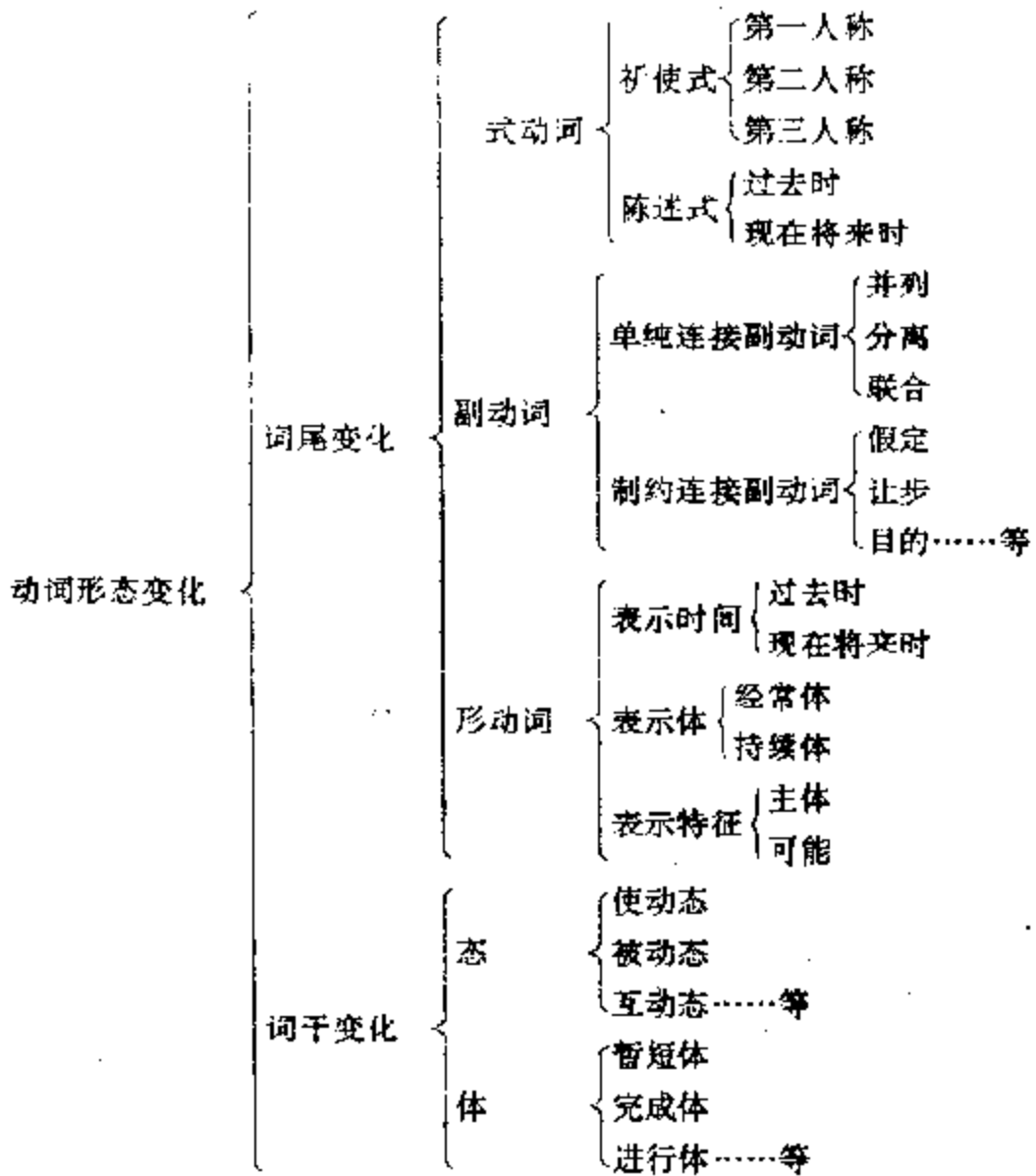
词法

bailduqu 战斗, urulduqu 竞赛, nökörlekü 交朋友, uiledbürilekü 生产, amiduraqu 生活等人类的社会活动; bodaqu 想, sečkiku 思维, sanaqu 想, romodaqu 不满, 埋怨, qorosqu 恨, bayarlaqu 喜欢, durulaqu 爱慕, osiku 仇视, daisungnaqu 敌视, käsekü 希望等人们的心理活动; ekilekü 开始, buraqu 完结, dayusqu 结束, ürgüljilekü 继续等事物(往往是包含有动词意义的事物)所处的过程及状态; orošiqu 存在, baiqu 有, 存在等表示存在的词等。实义动词除了原有动词外, 还可以从别的词类派生大量的派生词。所以动词的种类及数量很繁多。

蒙语动词类的形态变化也比较复杂, 它除了具有词尾变化以外, 还有词干中的形态变化。词尾变化中首先有式动词、副动词、形动词的变化; 式动词又分为祈使式与陈述式; 祈使式又分人称的不同; 陈述式又分时间的不同。副动词和形动词下边也都有较小范围的语法范畴。动词词干的变化中, 有体和态的范畴。体和态下边又有较小的语法范畴。总之, 蒙语动词的形态变化系统中, 较大的范畴套着较小的范畴, 较小的范畴又套着更小的范畴。

为了简单明了起见, 把蒙语动词变化体系中大小范畴相套的关系, 可列表如下:

动词类



二、动词词尾形态

(一)式动词

式是动词的一个很重要的语法范畴(相当于英语的 mood, 俄语的 Наклонение)。它是表示说话者如何对待行为与客观事物之间的关系的一种范畴。蒙语动词的式又分为祈使式与陈述式。祈使式具有人称范畴, 陈述式则具有时间范畴。式动词是结束式谓语的主要形式。

1. 祈使式及人称范畴

一般地说, 祈使式是包含了人们主观愿望和意志的动词形式。这种情况决定该行为必然同第一人称、第二人称或第三人称以及客观环境相联系。因此, 祈使式的意义可以联系人称差别来分别加以研究。

(1) 与第一人称有关的有 эй y-a, y-e 和 сүгэй sügai сү sūgei, су su, sū。它们都表示第一人称的意愿。 эй 用得普遍, сүгэй су 多用于旧书面语中, 现代书面语中表示文言语体时, 也可使用。 эй y-a, y-e 的口语读法为 [ja:], [jæ:], [jɛ:], [jo:]。下边连接别的词(语气词, 联系动词等)的时候, 读法为: [j] (长元音, 复元音后) 或 [ɛ], [i:] (辅音后)。

$\text{эс буцахају айууу-а}$ čai bučaxaju uyuy-a

(我们)烧茶喝吧!

$\text{би ниге шөлө харау-а гэсэн юм а}$ bi nige šölö xaray-a gesen yum a

我想作个汤。

эс элчлэх аймал-а

bi čimayi tusalay-a da

我帮助你吧！

bičimayitusalay-a da

bide bügüdeger-iyen yabuǵayay-a

我们大家走吧。

bi egün-i öggüy-e üü , baiy-a-uu

我把这个给不给？（祈使式很少用疑问）

bi čimadur nigen ary-a jıyaǵu ögsügel

我告诉你一个办法。

qabisqaltu udumšil-i badarayulsuray

要发扬革命传统。

bide qamtubar öjösügel

我们一同看吧。

第一人称意愿式可以用在第二人称和第三人称。这时它表示催促第二、第三人称下决心的意思。

či qurdun oçıy-a da

你倒快去呀。

odo tere nige yabuy-a da

这回他该去一下吧。

𐌺𐌹𐌸𐌰𐌶𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌵𐌰𐌶𐌴𐌹𐌳𐌰 čī qurdun yabu 你快走

ਅਨੰਤ ਅਨੰਤ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

המחנה נמצא בלב ים

ଜିନିଷ କେବଳ ଏକ ହୋଇପାରେ -

ଆମେ ଏହି ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଛୁ -

254

要随时报告工作情况！

oñil-un egürge-ben amjiltatai-bar beyelegülkü-yin töläge
temečegtün

为了胜利完成工作任务而斗争！

ayučilayarai 请原谅！

jam-dayan sain yabuyarai 一路平安！

degü mini či minü ügen-dü oroyarai

弟弟呀，希望你听我的话！

bušiyu yabuyači da 快走吧！

küü mini čai ban uuyuyaši da

儿呀，你快喝茶呀！

daruiqan qariyu jakıdal iregülkü bolbau

请快点回信！

aq-a degü-yin mendüčile-i küliyejü abunau

请接受兄弟般的问候！

yunıran baiqu-yi ni yuturayulqu ügei bolyamu

请不要使他灰心丧气！

9/11/1982 10:00 AM

他们做就做着吧。

keüked ukilabal ukilay'

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

那个孩子不听话，走就走吧！

urtu nasula ju udayan jiryagu boltuyai

॥३॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

和平万岁！

我怕您出发,因此赶忙而来。

(回答) **ཇི་ལྟར་ཅག་ཀྱང་།** - teimü boltuyai 但愿如此!

PDF 文件使用 "pdfFactory" 试用版本创建 www.fineprint.cn

二、第三人称。

ᐃ, ᐃᐃ, ᐃᐃ, ᐃᐃ 都是一种从动词构成名词的附加成分,所以都是一种名词形式。在这些名词形式后接加 ᐃᐃ 或 ᐃᐃᐃ 时,这些名词形式就丧失名词性,而恢复动词性。突出的是又变得能够支配宾格名词。而且在意义上又产生“应该”、“会”、“不必”、“不要”等表示说话者的主观态度的祈使式的意义。所以我们可以把它们列入祈使式里,看作是一种复合形式的祈使式。如:

ମୂଳ ଗାଥା, ଯେ ଶାନ୍ତିର ଚାହୁଁଥିବା (ମାତା)

minü üge yi abultai bišiü (geser)

我的话是应该采纳的吧。(格萨尔)

ਪੰਨਾ ੧ ਨੰਬਰ ੧੬ (ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ)

egūn-i ugaĵu medeltei ūā (pañčatantr a)

这是应该理解的。

ଜିଜ୍ଞାସୁ, ତା' ମନେ ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅନେକ ପ୍ରଶ୍ନ ।

buday-a-ban idel ügei-ber yaruyad yabučiba

没吃饭就走出去了。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kümün öber-iyen itel ügei de

那个人自己会来的。

ଜାଣିବେ ଚାହୁଁ, ଜାଣିବେ ତାହା ଲାଭିବେ, ଜାଣିବେ ।।

ögkū dur-a ūgei bol abulγ-a ūgei

(比 00 16 būü ab 语气缓和一些)

不愿给就别要了。

આપ બિન ન તો એ સ્થાને જાયો છતાં આપે ...

tere kümün ken-əce çü ileqûu abdiyad basa abuly-a tai

那个人比谁要得都多,还想要。

či činayši-bun yabultu ūgei , inayši-bun ir-e (nutuy-un ayalyu)

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

你别吃这个,吃那个。(土语)

在蒙语中也有在以 \dot{r} 、 \dot{m}_2 、 \dot{n}_2 、 \dot{w} 结尾的名词后接加 \dot{m} 、 \dot{m}_2 而依然保留静词性(形容词性)的例子:

tere kûmûn çini medel ûgei kûmûn bain-a da

११/ उठिहोत ? भाव/ उठिहोत/ उठिहोत/ भाव/ उठिहोत .. (动词性)

那个人会知道这件事的。

ene ger-tü oroly-a ügei

ལྟོ་ལྟོ་ཤུག་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ (静词形)

259

今天什么收入也没有。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠵᠢᠨᠢ ᠴᠢᠳᠠᠯ ᠤᠭᠡᠢ (ᠲᠡᠷᠡᠨ ᠵᠤᠨ) ** (静词性)

tere kümün čini čidal ügei (kümün yüm)

那个人是无能的(人)。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠣᠪᠦᠷᠢᠶᠡᠨ ᠵᠢᠳᠠᠯ ᠤᠭᠡᠢ ᠳᠡ ** (动词性)

tere kümün öber-iyen čidal ügei de

那个人自己会的。

2. 陈述式及时间范畴

陈述式是将行为、动作按照客观方式加以叙述的一种形式。它的某些形式有时使人觉得好象含有主观意义,但这是由该句子的具体条件所决定的,而不是由于这些形式本身产生的。蒙古语的陈述式有时间差别,一般可分过去时、现在时、未来时,但是附加成分和语法意义之间的关系不是简单的一对一的关系。

(1)表示过去时的 ᠶᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ, ᠵᠢ jai, jei, ᠵᠢ čai, čei, ᠬᠡ ba, be。ᠶᠢ ᠵᠢ, ᠵᠢ ᠵᠢ 表示一般过去时。ᠵᠢ ᠵᠢ 是句末结束形式,ᠶᠢ ᠵᠢ 是下边接加别的语气词或连接动词的形式(旧书面语上只用 ᠵᠠᠵᠤᠢ juqui ᠵᠠᠵᠤᠢ jukui, ᠵᠠᠵᠤᠢ čuqui ᠵᠠᠵᠤᠢ čukui 这几个形式)。ᠬᠡ 也是过去时,在书面语言上它与 ᠶᠢ ᠵᠢ 的区别不太显著。在口语里,ᠬᠡ 用得很少,只有在疑问、讲故事传说或依次叙述行为时才用这个形式。ᠬᠡ 在口语里也有结束形式的[ba:],[bə:],[bæ:],[bæ:]和非结束形式[b]。

ᠨᠠᠳᠠ ᠶᠢ ᠣᠳᠢᠬᠤ ᠳᠤ ᠲᠡᠨᠳᠡ ᠠᠷᠪᠢᠨ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠵᠠᠢ **

nada-yi ođiqu-du tende arbin kümün baijai

我去的时候那里有很多人。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠮᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠵᠢ ᠣᠭᠳᠡᠢ **

tere kümün man-du kelejü ögčei

那个人告诉我们的，

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kümün çoqom yaburısan yum uu , igei yum uu , yabuıai , yabuıı 那个人到底走了没有？走了走了。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kümün nigente yabuclıqojı şiu

那个人已经走了。

தமிழ்நாட்டில் பண்டிதர் தங்குமாலை மீது ௧௭

mangsiyuraysan-dayan untaysan baiji gen-e

说是由于吃得饱睡着了。

[illegible]

bi tere üy-e-dü tegün-ü kelekü-yi itegegsen ügei baiji bile
我在那个时候没有相信他说的话。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

yayčayar-ıyan irebeü , qoyayula irebeü

一个人来的？两个人来的？

[illegible]

bi ene jil ebestü qaduba a, tülöge tegegebe e

今年我割草啦，拉柴啦。

ଅବଧାନ ଓ ସୁରକ୍ଷା ଓଡ଼ିଆ ଗ୍ରନ୍ଥ - ୧.

çi mal-i yayın-du kögegebe

你为什么赶了牲畜？

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kûmûn qumîy-u oçîba

那人到哪里去了？

bi čimadu činggiŋü kelebetü

bi čimadu činggiŋü kelebetü

我对你那样说了吗？

(2)表示现在将来时的√₃ n-a, n-e。口语形式有[n](结束式、非结束式都可用)和[nə:], [nə:], [nə:], [nə:](结束式)。√₃既可以表示现在,又可以表示将来。那么究竟哪些情况下表示现在,哪些情况下表示将来呢？

1)在下列情况下表示现在时:①用在具有持续性的动词上,一般表示现在时,如: bain-a 有, duten-a 缺乏, meden-e 知道, küsen-e 希望, sunan-a 想。②在表示任何时候都是如此的事理的句子中,表示扩展的现在时。③从上下文看表示现在时的句子中。这里指的现在时意味着:说话时正在进行的行为;包括说话时间在内的某一单位时间内进行着的行为(这单位时间可长可短,一小时,一年等);在某一时间内已经变成了习惯以及形成了规律性的行为等。

tere kereg-i bi meden-e

tere kereg-i bi meden-e

那件事我知道。

eremeljebel bötögen-e, eregeljebel butarayan-a

eremeljebel bötögen-e, eregeljebel butarayan-a

希望使人成功,犹豫使人失败。

söni önggerebel edür bolon-a

söni önggerebel edür bolon-a

黑夜过去,白天就来。

ene bökön nj tegün-ü sedkil-dü orojü iren-e

ene bökön nj tegün-ü sedkil-dü orojü iren-e

这一切浮现在他心里。

ᠨᠢᠰᠦ ᠤᠨᠭᠢᠣᠴᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠳᠠ ᠣᠷᠣᠶᠰᠠᠨ ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠣᠭ-ᠢ ᠬᠦᠮᠤᠰ ᠨᠠᠮ ᠰᠢᠷᠲᠡᠵᠦ ᠵᠣᠶᠣᠰᠠᠨ-ᠠ 人们不声不响地注视着飞机隐去的那个方向。

ᠪᠢᠳᠡ ᠤᠳᠡ-ᠡᠳᠡ ᠡᠮᠦᠨ-ᠡ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠯ ᠰᠣᠨᠣᠰᠠᠨ-ᠠ

我们在午前上课。

ᠣᠪᠣᠷ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ-ᠳᠤ ᠮᠠᠯᠵᠢᠬᠤ ᠣᠷᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ , ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠭᠤ ᠣᠷᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ , ᠪᠠᠰᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢ ᠤᠯᠡᠳᠪᠦᠷᠢ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ 内蒙有牧区,有农区,还有一些大的工业企业。

ᠲᠠᠭᠢ ᠲᠤᠭᠢ ᠢᠨ ᠠᠮᠠᠷᠠᠨ-ᠠ

今天我休息。

ᠲᠠᠭᠢ ᠲᠠᠭᠢ ᠢᠨ ᠠᠮᠠᠷᠠᠨ-ᠠ

ene edür bi amaran-a

今天我休息。

ᠲᠠᠭᠢ ᠲᠠᠭᠢ ᠢᠨ ᠠᠮᠠᠷᠠᠨ-ᠠ , ᠣᠭᠡᠷ-ᠡ ᠴᠠᠮᠢᠶ-ᠠ ᠳᠤ ᠣᠳᠢᠬᠤ ᠲᠣᠯᠦᠪᠯᠡᠭᠡ ᠤᠭᠡᠢ

今年我住在这里,别的哪里也不打算去。



ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠠᠶᠤᠯᠵᠠᠮᠠᠶᠳᠠ ᠠᠰᠠᠶᠤᠨ-ᠠ

他碰见以后马上就问。

把过去的事情,从过程方面如实描写时,为了生动起见常常使用现在时。上例中的 ᠲᠠᠭᠢ ᠲᠠᠭᠢ ᠢᠨ ᠠᠮᠠᠷᠠᠨ-ᠠ 今天我休息。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠠᠶᠤᠯᠵᠠᠮᠠᠶᠳᠠ ᠠᠰᠠᠶᠤᠨ-ᠠ 两句,如果用在小说里,就属于这种情况。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠠᠶᠤᠯᠵᠠᠮᠠᠶᠳᠠ ᠠᠰᠠᠶᠤᠨ-ᠠ 两句,如果用在小说里,就属于这种情况。

√₃ 尽管可以表示现在时,但它终究不是专门表示现在时的,而且进行体的色彩不够强烈。为了补救这点,在真正的现在进行的行为上却多用 ~~√₃~~  ju bain-a, ju bain-a 的形式(详见助动词  baiqu 的用法)如:

ଆମେ ଆମେ, ଏ ନିଜେ ନିଜେ ଆମେ, ଆମେ ଏ.

baïja baïja , ta qoyar endeqürejü bairn-a biçe

等一等，你们俩误会了吧？

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

bi cimayi yabučiqayson geju bodoju hain-a šiu

我还以为你已经走了呢。

କଟକ/ ୨୫/୧୧/୧୯୭୯/ ଗିରଫନାମା/ ୧୨୭୭ ଗିରଫନାମା/ ୧୯୭୯/ ୧୧/୧୯୭୯

tede čini tende qudduy maltan-a geju beledkeju bain-a šiu

他们正准备在那里挖井呢。

[illegible]

töbögtei geju tatavaljaŋu bain-a uu

以为麻烦而在犹豫吗？

2) 在下列情况下表示将来时: ①从上下文看表示将来时的句子中, ②从上下文看现在时将来时不明显的地方, 一般也是表示将来时, ③ *will* 形式在单独使用时, 一般也是表示将来时。如:

marpaši bi očin-a 明天我去。

ᠭᠣᠢᠲᠤ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠯ ᠬᠣᠳᠡᠭᠡ ᠪᠠᠶᠤᠨᠠ ᠠ ᠭᠣᠢᠲᠤ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠯ ᠬᠣᠳᠡᠭᠡ ᠪᠠᠶᠤᠨᠠ

明年下乡。

bi nige yazum-a bičin-e 我写个东西。

to üge kelen-e 您讲话。

•• tere künün basa yabun a 他也去。

အိမ်ထောင်ရေး မဟာမိတ် အပေါ်

bi odo menggiged yabul-a

1956-1957, 1958-1959, 1960-1961, 1962-1963, 1964-1965, 1966-1967, 1968-1969, 1970-1971, 1972-1973, 1974-1975, 1976-1977, 1978-1979, 1980-1981, 1982-1983, 1984-1985, 1986-1987, 1988-1989, 1990-1991, 1992-1993, 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2022-2023, 2024-2025, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2032-2033, 2034-2035, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2042-2043, 2044-2045, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2052-2053, 2054-2055, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2062-2063, 2064-2065, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2072-2073, 2074-2075, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2082-2083, 2084-2085, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2092-2093, 2094-2095, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2102-2103, 2104-2105, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2112-2113, 2114-2115, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2122-2123, 2124-2125, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2132-2133, 2134-2135, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2142-2143, 2144-2145, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2152-2153, 2154-2155, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2162-2163, 2164-2165, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2172-2173, 2174-2175, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2182-2183, 2184-2185, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2192-2193, 2194-2195, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2202-2203, 2204-2205, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2212-2213, 2214-2215, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2222-2223, 2224-2225, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2232-2233, 2234-2235, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2242-2243, 2244-2245, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2252-2253, 2254-2255, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2262-2263, 2264-2265, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2272-2273, 2274-2275, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2282-2283, 2284-2285, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2292-2293, 2294-2295, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2302-2303, 2304-2305, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2312-2313, 2314-2315, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2322-2323, 2324-2325, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2332-2333, 2334-2335, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2342-2343, 2344-2345, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2352-2353, 2354-2355, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2362-2363, 2364-2365, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2372-2373, 2374-2375, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2382-2383, 2384-2385, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2392-2393, 2394-2395, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2402-2403, 2404-2405, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2412-2413, 2414-2415, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2422-2423, 2424-2425, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2432-2433, 2434-2435, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2442-2443, 2444-2445, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2452-2453, 2454-2455, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2462-2463, 2464-2465, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2472-2473, 2474-2475, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2482-2483, 2484-2485, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2492-2493, 2494-2495, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2502-2503, 2504-2505, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2512-2513, 2514-2515, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2522-2523, 2524-2525, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2532-2533, 2534-2535, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2542-2543, 2544-2545, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2552-2553, 2554-2555, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2562-2563, 2564-2565, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2572-2573, 2574-2575, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2582-2583, 2584-2585, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2592-2593, 2594-2595, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2602-2603, 2604-2605, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2612-2613, 2614-2615, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2622-2623, 2624-2625, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2632-2633, 2634-2635, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2642-2643, 2644-2645, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2652-2653, 2654-2655, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2662-2663, 2664-2665, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2672-2673, 2674-2675, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2682-2683, 2684-2685, 2686-2687, 2688-2689, 2690-2691, 2692-2693, 2694-2695, 2696-2697, 2698-2699, 27

કેમ જાણીએ, જાણીએ, જાણીએ જાણી જાણી જાણી જાણી, ..

ॐ ह्रीं क्लीं नमो भगवते वासुदेवाय ॥

മുഖ്യ മന്ത്രിമാരുടെയും സർക്കാർ അംഗങ്ങളുടെയും പേരുകളും

ਸਿਰਜਣਾ, ਸਿਰਜੇ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲਤਾਵਾਂ ਸਿਰਜਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਭੂ ਤੱਥ, "

[illegible]

sain amara-l-a , sain idejü sain uuyul- a , odo jam- iyan
kögegen-e 休息得好,吃得喝得好,现在要赶路了。

钢嘎玛, 你迷失方向了.

yarban qoni-ban süddkel-e
損失了三只羊。

2) 的使用情况大致有上述四种,在具体句子里究竟被用作哪一种意义,这要由动词的词汇意义和语言环境来决定。例如: medel-e 知道啦, bail-a 有来着, dutal-a 缺了等词由于其词汇意义,一般表示属于已经结束的或已经发生的行为。 yabul-a 走啦, očil a 去啦, yarul-a 出去啦等行为因为只能看见其开端,所以大都属于 1)、2) 两者之一。 irel-e 来啦, kürül-e 到啦, orol-a 进去啦等行为因为只能看见其末端,所以大都属于 3)、4) 两者之一。 unal-a 掉啦, bičil-e 写啦, kil-e 做啦……等都有“将要”或“刚才”两种意义。因此这个附加成分除了 medel bail 等少数动词以外,如果句子上下文不够清楚,它的涵义就不能最后确定。如: nara yarul-a (太阳出来啦) 可指:“太阳将要出”,“太阳刚出来”以及与这些相近的过渡的种种阶段。 $\text{tere kümün ger-tegen orol-a}$ (那个人进自己的屋子啦) 可指:“将要进去”,“刚进去”以及与这些相近的过渡的种种阶段。 $\text{širegen-eče unal-a}$ (从桌子上掉啦) 可指:“要掉”“刚掉”以及与这些相近的过渡的种种阶段等。可是在下列句子中,由于上下文的衬托,涵义就比较确切:

快起床,很快太阳就要出来了。

太阳已经出来了,是个好天气。

由于 η_j 的上述特点,它具有很大的描写能力,因而在文学语言里使用得比较频繁。可是这样一来人们有时把它当作一般过去时的形式而与 π jei , jei 混用。这种滥用对于文学语言的丰富和精确化是没有益处的。

1. 副动词及其分类

副动词是动词的连接形式,相当于静词类的格的形式。静词类的格的形式下边连接的是动词和静词,但副动词下边连接的却只是动词。

267

副动词的界限不清。如： 𑜋𑜰𑜫 𑜇𑜡𑜃𑜫 qu-luy-a 与 𑜋𑜰𑜫 𑜇𑜡𑜃𑜫 qul-a ， 𑜋𑜰𑜫 𑜇𑜡𑜃𑜫 qu-bar 与 𑜋𑜰𑜫 𑜇𑜡𑜃𑜫 qar 等。

副动词作为动词具有态和体的变化，前边能支配宾格名词，前边可以受形容词、副词的修饰。这些方面与其他动词形式是共同的。副动词的特点主要在于它的连接性。副动词可按其连接法的特点分为三类。

第一类：单纯连接副动词

①并列副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 ju, jü, 𑜋𑜰𑜫 cü, cü}$

②分离副动词 𑜋𑜰𑜫 yad 𑜋𑜰𑜫 ged

③联合副动词 √ n

第二类：制约连接副动词

①立刻副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 mayda 𑜋𑜰𑜫 mege (𑜋𑜰𑜫 ysayar 𑜋𑜰𑜫 gseger, 𑜋𑜰𑜫 naran, neren, 𑜋𑜰𑜫 ngyuta, 𑜋𑜰𑜫 nggüte)}$

②跟随副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 qular 𑜋𑜰𑜫 küler (𑜋𑜰𑜫 qunar 𑜋𑜰𑜫 küner), 𑜋𑜰𑜫 qul-a 𑜋𑜰𑜫 kül-e}$

③前提副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 manjin, manjin (𑜋𑜰𑜫 man, men)}$

④假定副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 bal, bel (𑜋𑜰𑜫 basu, besü)}$

⑤让步副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 baču, beču (𑜋𑜰𑜫 yaču, yeču)}$

⑥迎接副动词 𑜋𑜰𑜫 tal-a, tel-e;

⑦目的副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 qar 𑜋𑜰𑜫 kor, 𑜋𑜰𑜫 quy-a 𑜋𑜰𑜫 küy-e;}$

⑧趁机副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 𑜋𑜰𑜫 ngy-a-ban 𑜋𑜰𑜫 𑜋𑜰𑜫 ngge-ben, (𑜋𑜰𑜫 𑜋𑜰𑜫 ngyuta-ban 𑜋𑜰𑜫 𑜋𑜰𑜫 nggüte-ben)}$

第三类：混合连接副动词

延续副动词 $\text{𑜋𑜰𑜫 ysayar 𑜋𑜰𑜫 gseger}$

2. 各类副动词的语法特征

副动词除有上述一般的共同特点外，各类副动词都有其本

身的特点。

(1) 单纯连接副动词

单纯连接副动词的特点是：

1) 连接普通动词与助动词。一般情况下，助动词在下边，个别情况下助动词可在上边。以 *ju*，*ju* 连接的这种词组起一个词的作用，在句子里只有下边的词有语法变化。

yabuju bain-a 走着 *keleju bain-a* 说着

ireged bain-a 来了 *oçiyad bain-a* 去了

kiju ekileku 开始做

ungşiju dayusqu 读完

keleju çidaqu 会说 *taniyad abqu* 认出

üjeju ögkü 给看 *idcju bolqu* 可吃

üjeju yarqu 认出 *olju sonosqu* 听得见

olju üjekü 看得见 *ekileju kiku* 开始做

(关于 *ju bain-a* 与 *yad bain-a* 的区别见助动词 *bai* 部分，在这类组合里一般不用 $\checkmark n$ 形式)

2) 以副动词形式重复同一个动词可表示体的意义。如：

ideju ideged 吃了又吃

abçu abuyad 拿了又拿

keleged keleged 说了又说

biçiged biçiged 写了又写

üjen üjen 看了又看

sanun sanun 想了又想

3)连接独立的两个动词。被连接的动词既可以彼此并列,也可以一个修饰另一个。在时间上可以彼此相同,也可以有先有后。这里 yad 附加成分能表示前一个行为完成之后,后一个行为开始的意义,即某种完成体的意义。但在平常 yad 与 yad 的区别不太明显。 yad 主要用在书面语里。口语里使用频率较少。一般在重复同一动作时或者表示立刻的意义时才使用。而且有时变为另一类词(如 barin 马上, qarin 反而,却, bain bain 时而……)。

sonosçu sayun-a 坐着听

idejü uyun a 吃喝

ölösçü davarın-a 挨饿受冻

ergigüljü üjen-e 翻着看

qaraçu keben-e 躺着瞧

kebejü bodon-a 躺着想

irejü keleşei 来说了

keleşü iregülei (托人)来转告了

abçu yabun-a 带着走

abuyad yabun-a 拿了走

ireged keleşei 来之后说的

keleged ireşei 说了之后来的

nistün odba 飞去了

bötögen baiyulqu 建设

$\text{bodon bodon ayur kürün-e}$

想着想着就生气

qaran qaran xaiqan-a 看了又看觉得奇怪

tere keüked abun emküçil e

那个小孩拿过去就放到嘴里。

4) 连接独立动词的基础上连接以动词为主的词组以及以动词为述语的分句。

qubçasu-ban emüſüged ger-cçe-ben yarçai

穿好衣服走出了房间。

modon u següder tü oçiju biçig üjejü sayujai

到树荫下坐着读书了。

suruçid çuylarayad barşı-aça üge yarijai

学生集合起来，老师讲了话。

tngri duuyaruyad boroyan oroba

打雷下雨了。

nige ni ungşiju nögöge ni temdeglejü abçai

一个读，另一个作了记录。

çimayi üjged tere sayi sanay a amur boljai

见到你以后他才放心了。

nige ni ungşiju nögöge ni temdeglejü abçai

一个读，另一个作了记录。

çimayi üjged tere sayi sanay a amur boljai

见到你以后他才放心了。

nige ni ungşiju nögöge ni temdeglejü abçai

一个读，另一个作了记录。

çimayi üjged tere sayi sanay a amur boljai

见到你以后他才放心了。

tegün-ü kelekü-yi sonosoyad bi iniyedü kürçei

我听他说以后发笑。

(2) 制约连接副动词

制约连接副动词可以表示下边的主要动词的种种条件,也就是说它们充当下边动词的动词性状语,动词性状语词组和成分句。这类副动词形式不能连接普通动词与助动词。

1) 立刻副动词 iremegçe kelebe 。(有的方言用 iremegçe kelebe , ireme , iremegçe kelebe ... 等)表示前一个动作发生后很快发生后一个动作。

iremegçe kelebe

iremegçe kelebe

一来就说了。

qongqo duuyarumayxa kiçiyel ekilebe

qongqo duuyarumayxa kiçiyel ekilebe

一打铃就上课了。

bi tegün-i üjemegçe tuniysan

bi tegün-i üjemegçe tuniysan

我一看便认出了他。

同样意义还可以用下列方式表达:

动词类

	ᠤᠵᠡᠭᠰᠡᠭᠡᠷ ᠤᠵᠡᠭᠰᠡᠭᠡᠷ	
	ᠤᠵᠡᠨ ᠤᠵᠡᠨ	
	ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ	
	ᠤᠵᠡᠨᠭᠦᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠭᠦᠳᠡ	
	ᠤᠵᠡᠨᠦᠷᠦᠨ ᠤᠵᠡᠨᠦᠷᠦᠨ	
ᠪᠢ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ-ᠢ	ᠤᠵᠡᠨᠡᠭᠦᠳᠡᠷᠦᠨ ᠤᠵᠡᠨᠡᠭᠦᠳᠡᠷᠦᠨ	ᠲᠠᠨᠢᠴᠢᠭᠠᠵᠠᠢ
	ᠤᠵᠡᠨᠡᠭᠡᠳᠡ (ᠤᠵᠡᠭᠰᠡᠭᠡᠷ + ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ) ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ	taničiqaḡai
	(gegseger , getel-e)	
	ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ (ᠤᠵᠡᠭᠰᠡᠭᠡᠷ + ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ) ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ	
	(gegseger , getel-e)	
	ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ	
	ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ ᠤᠵᠡᠨᠡᠳᠡ	

2) 跟随副动词 qular-iyen (有的方言用 qular-iyen : qul-a-ban)。表示在前一个动作发生的时间和条件下发生后一个动作。 qular-iyen qul-a-ban kül-e-ben 则有“临××时候”的意义(与趁机副动词相近)。在旧的书面语里 qul-a-ban 也可以表示假定副动词的意义。

[illegible]

你说,我才知道.

۱۱. *tegün-i keleküler sayı medel e*

他说(我)才知道。

چينويۇد ئىدكۈل-ە يەكە سەين

煮着吃很好吃。

očiyad üjekül-e üneker teimü

去一看果真那样。

yebuqul-a ban abuyad yabu

临走时(你)拿走吧。

irekül-e-ban abuyad ir-e

临来时(你)拿来吧。

3)前提副动词 surumanjin (surumanjin sayi)。前一个动作是后一个动作的前提,有了前一个动作才能有后一个动作。 surumanjin 后边一般有个 sayi (才)呼应。

surumanjin (sayi) čidan-a

学习之后才会。

či kōlemenjin bi sayi medel-c

你说了,我才知道。

činggimenjin kereg sayi bōtökü yum

只有那样,事情才成功。

inggimenjin sayi taparan-a 这样才对。

ene aji-un čiqula činar-i bügüdeger-iyen jōb

oilayamanjin sayi saiqan kijü čidan-a 只有大家正确理解这件工作的重要性,才能作好(这件工作)。

4)假定副动词 qū ügei bol (旧书面语用 qū ügei bol)。表示前一个动作是假设的动作或者是后一个动作的前提条件。否定的假定意义用 qū ügei bol qū ügei bol qū ügei bol 表示。

动词类

与此相连,假定的意义还可以用 *min' ei ysan bol min' ei gsen bol* *min' tunk' ei ysan ügei bol min' tunk' ei gsen ügei bol* , *min' tui' ei ysan yum bol min' tui' ei gsen yum bol* , *min' tunk' tui' ei ysan ügei yum bol min' tunk' tui' ei gsen ügei yum bol* , *ni tui' ei qu yum bol* *ni tui' ei kü yum bol* , *ni tunk' tui' ei qu ügei yum bol* *ni tunk' tui' ei kü ügei yum bol* 等等方式表达。

ابوبال آڭگۈن-ە abubal äggün-e 如果要就给。

ପିତାଙ୍କୁ ନିଜର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ

kedüi ilegüü čirmaibal tedüi ilegüü amjilta yaryaju čidan-a
愈努力愈能做出成績。

bol baičiq-a 有的话拿来,没有就算了。

ᠮᠤᠨᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠵᠦ ᠰᠣᠭᠡᠳᠦ; ᠮᠤᠨᠲᠤ marpaši borowan orobal yabuly-a
ugei 明天下雨的话就不要走了。

ᠰᠠᠭᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠨᠠ ᠭᠠᠨᠠ ᠨᠠᠭᠠᠨᠠ ᠨᠠᠨ ᠵᠢᠯᠠᠭᠡ ᠲᠠᠯᠢᠪᠠᠯ ᠭᠡᠷᠲᠡᠭᠡᠨ ᠴᠠᠷᠢᠨᠠ
ᠭᠡᠨᠡ 说是如果放假,他就回家。

man-u tedeger šilüg-i qoiši sanabasu ün-en-iyer lëijü ökükü bulai
我们作的那些诗，后来回想起来真是羞死人。

如果你没有埋怨那就行了。

假定副动词后边接加语气词 *wa*, *da* 后可以充当结束式谓语, 并表示感叹的意义。如:

9-614-100000-07 1/2

bi basa očiysan bol da 我也去了多好！

ᠪᠢ ᠪᠠᠰᠠ ᠣᠵᠢᠶᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠳᠠ ᠨᠠᠳᠠ ᠪᠠᠰᠠ ᠨᠢᠭᠡ ᠠᠭᠪᠡᠯ ᠠ

也给我一个多好！

5)让步副动词 ᠭᠡᠢ (ᠭᠡᠢ) 表示让步和即使的意义。在否定句中表示即使前一个动作实现了,后一个动作也不能实现。让步副动词的意义也可用 ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ qu ügei bolbaču ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ kü ügei bolbaču, ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠶᠰᠠᠨ ügei bolbaču ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠭᠢᠰᠡᠨ ügei bolbaču ᠶᠭᠢ ᠭᠡᠢ 1-a ged, 1-e ged, ᠶᠭᠢ ᠵᠡ ᠭᠡᠢ 1-a ču gesen, 1-e ču gesen 等表示。

ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ abqu ügei 给也不要。

ᠵᠢᠮᠠᠶᠢ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠵᠢᠮᠠᠶᠢ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠵᠢᠮᠠᠶᠢ

čimayī kelebečü kin-e, kelekü ügei bolbaču kin-e

你说,我也做,你不说,我也做。

ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ

ken kelebečü bi yabuqu ügei 谁说,我也不去。

ᠲᠡᠷᠡ ᠶᠠᠪᠤᠯᠤᠰᠤ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠶᠣᠷᠢ ᠭᠡᠢ ᠶᠤᠮᠤ ᠡ

tere yabul-a ged yori ügei yum e 他去了也是无用

ᠨᠢᠶᠤᠪᠠᠴᠤ ᠨᠢᠷᠠᠭᠤ ᠨᠢ ᠢᠯᠡ, ᠳᠠᠯᠳᠠᠯᠠᠪᠠᠴᠤ ᠳᠠᠯᠤ ᠨᠢ ᠢᠯᠡ (ᠵᠢᠯᠢ ᠭᠡ)

niyubaču niruyu ni ile, daldalabaču dalu ni ile (jüir üge)

大意为:欲盖弥彰(成语)

ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ

ken keleyečü sonosqu ügei joriguu yum e 谁说也不听的倔脾气

ᠡᠨᠡ ᠡᠳᠢᠷ ᠳᠠᠶᠤᠰᠤᠭᠤ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ

ene edür dayusqu ügei bolbaču bolon-a 今天不完也行

ᠲᠡᠷᠡ ᠶᠠᠪᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶᠣᠷᠢ ᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ

动词类

tere yabul-a ču gesen yori ügei yum e 他去也不行。

6) 迎接副动词 iretel- 。表示动作达到的限度或后一动作继续到前一动作的实现(汉语里前后动作换位)。

iretel- iretel- iretel-e küliye-e 等到回来。

$\text{bi čimayi bučaju iretel-e bi jabal küliyeju baiy-a}$

我一定等到你回来。

$\text{nara yartal-a untajai}$

睡到太阳出来了。

$\text{bi čimayi moqotal-a-ban bar-a qaražai}$

我可等你了。

$\text{širege-ben öngge yartal-a jölgöbe}$

桌子擦得光亮。

7) 目的副动词 r-a 、 r-e (在旧书面语言中用 r-)。表示前一个动作是后一个动作的目的。

$\text{bičiq abqar irežei}$

取书来了。

usu abqar yabujai

取水去了。

$\text{širege-ben öngge yartal-a jölgöbe}$

ebesü qaduqu-bar yarčui

出去割草去了。

bičig abquy-a irejei

取书来了。

usu abquy a yabujai

取水去了。

buday-a ideküy-e yabuy-a

吃饭去。

8) 趁机副动词 $\text{𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤} \cdot \text{𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$ ($\text{𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤} \cdot \text{𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$)。表示

顺便(或“临××时候”)做某种动作,与跟随副动词的 $\text{𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$

$\text{𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$ 相近。

$\text{𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$

yabungy-a-ban dayariyad yaruy-a

临走的时候路过一下。

$\text{𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$

irengge-ben ahuyad ir-e

来的时候拿来吧。

$\text{𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤𐰣𐰏𐰤} \text{ 𐰇𐰏𐰤}$

ci irenggüte-ben buyuta-bar dayariju yabungyuta-ban

begejing-iyer dayariju bolon-a

你可以来的时候经过包头,走的时候经过北京。

你可以来的时候经过包头,走的时候经过北京。

你可以来的时候经过包头,走的时候经过北京。

你可以来的时候经过包头,走的时候经过北京。

(3) 混合连接副动词

混合连接副动词主要就是 нӱгӱсегер нӱгӱсегер 。它表示延续的意义，是持续体的一种，混合连接副动词既有单纯连接的特点，又有制约连接的特点。

1) 它和单纯连接副动词一样，可以连接普通动词与助动词，也可以以 нӱгӱсегер нӱгӱсегер 形式重复同一个动词表示体的意义，可以连接独立的两个动词或以两个动词为基础的词组和分句。

$\text{тӱрӱ кӱмӱн бини одо бӱлтӱл-а кӱлийӱсегер бун-а ши}$

tere kũmũn ċini odo bultal-a kũliyegseger buin-a Ńiu
那个人一直到现在还在等着。

$\text{наши бӱши гӱйӱсегер байрад бӱкӱ бей-е-ебб ни кӱлӱсӱ йардӱгајай}$

naŃi ċaŃi gũyũseger baiyad bũkũ bey-e-eċe ni kũlũsũ yarċigaјai
跑来跑去全身都出汗了。

$\text{кегер-е ядај-а гӱйӱсегер бӱкӱ сӱни-ји медӱгсен ӱгей}$

keger-e yaday-a gũyũseger bũkũ sũni-yi medegsen űgei
ũnggeregel-e在野外奔跑着不知不觉地过了一夜。

$\text{кӱлӱсӱ тӱрӱ кӱлӱсӱ бини кӱлӱсӱ тӱрӱсегер бӱкӱ бей-е-ебб ни кӱлӱсӱ йардӱгајай}$

kũlũsũ tũrũ kũlũsũ ċini kũlũsũ tũrũseger bũkũ bey-e-eċe ni kũlũsũ yarċigaјai
kũlũsũ tũrũsũ kũgŃin eјi nilbusu-ban jũlgũseger űber-un ger-un
jobalangtu teũke-ben yariјu űgċei 老大娘擦着眼泪诉说了苦难的家史。

2) 它和制约连接副动词一样，表示条件关系。

$\text{нӱгӱсегер танидӱгајай}$

njegseger taniċigaјai
一看就认出来了。

词法

副动词附加成分表

类别		附加成分	口语	表达的意义
单纯连接副动词	(1) 并列	ju, jü cu, cü	$[\text{d}_3]$ $[\text{tj}]$	
	(2) 分离	yad ged	$[(\text{g})\text{ad}]$ $[(\text{g})\text{əd}]$ $[(\text{g})\text{ə:d}]$ $[(\text{g})\text{od}]$	
	(3) 联合	√ n	$[\text{n}]$	
制	(1) 立刻	mayca merge (naran neren)	$[\text{magtʃ}]$ $[\text{mægtʃ}]$ $[\text{magtʃ}]$ $[\text{mogtʃ}]$	刚...就...
	(2) 跟随	qular (qul-a-bon) $\text{küler} (\text{qul-e-ben})$	$[\text{xlar}]$ $[\text{xlar}]$ $[\text{xlar}]$ $[\text{xlor}]$	由于... 而... 当...时... 临...时...
连	(3) 前提	manjin menjin (man, men)	$[\text{mandgin}]$ $[\text{mondgin}]$ $[\text{mandgin}]$ $[\text{mondgin}]$	经过...才... 只有...才...

动词类

例 句
<p>qurdun güyüjü oči 赶快跑着去。</p> <p>jakidal bičijü sayuju bain-a (正在)坐着写信。</p>
<p>hi sanasoyad sayi medejei 我听到以后才明白。</p> <p>jočin ireged bain-a 客人已经来了。</p>
<p>šibayu nisün odba 鸟飞去。</p>
<p>bosomayča ajil du yarul-a 一起床就上班了。</p> <p>üjemegče taniysan 一看就认识了。</p>
<p>čimayi bučoqular jakidal öggügülüy e 当你回去时捎个信去。</p> <p>ireküler-iyen abuyad ir-e 来的时候拿来吧</p>
<p>surumanjin sayi čidan-a 经过学习才会(作)。</p> <p>inggimenjin sayi tayaran-a 这样才对。</p>

词法

接	(4) 假定	𑖀𑖄 bal , bel (𑖀𑖄𑖄 basu , besu)	[bal] [bal] [bal] [bol]	假如…就…
	(5) 让步	𑖀𑖄𑖄 baču , beču (𑖀𑖄𑖄 yaču , yeču)	[bɪɟ]	即使…也要…
副	(6) 迎接	𑖀𑖄𑖄 .tal-a , tel-e	[tal] [tal] tal [tol]	一直…到
	(7) 目的	𑖀𑖄 qar (𑖀𑖄𑖄 quy-a) 𑖀𑖄 ker (𑖀𑖄𑖄 kūy-e)	[xɑ:r] [xɑ:r] [xə:r] [xɑ:r]	为…而…
词	(8) 趁机	𑖀𑖄𑖄 𑖀𑖄 ngy-a-bun (𑖀𑖄𑖄𑖄 ngyuta) 𑖀𑖄𑖄 𑖀𑖄 ngye-ben (𑖀𑖄𑖄 ngyūte)	[ngam] [ngam] [ngam] [ngam]	…时顺便…
混合连接	延续	𑖀𑖄𑖄𑖄 ysayar 𑖀𑖄𑖄𑖄 gseger	[sɑ:r] [sɑ:r] [sɑ:r] [sɑ:r]	一直…着 —…就…

动词类

<p> $\text{ta o\check{c}ibal bi basa o\check{c}iy-a}$ 如果您去,我也去。 </p>
<p> $\text{ta o\check{c}iba\check{c}u bi o\check{c}iqu \check{u}gei}$ 即使您去,我也不去。 </p>
<p> $\text{\check{c}imayi bu\check{c}aju iretel-e k\check{u}liyej\check{u} baiy-a}$ (我)要等到你返回来。 $\text{ur \check{c}aital-a salkilaba}$ 刮风刮到天亮。 </p>
<p> $\text{usu abuqar yabu\check{c}ai}$ 打水去了。 $\text{bi\check{c}iy jigeleker ire\check{c}ei}$ 借书来了。 </p>
<p> $\text{yabung\check{y}-a-ban dayariyad yaruy-a}$ 走时顺路去一趟吧。 $\text{ireng\check{y}-ben abuyad ir-e}$ 来时(顺便)带来。 </p>
<p> $\text{g\check{u}y\check{u}gseger baiyad yadara\check{c}ijai}$ 跑着跑着乏了。 $\text{\check{c}i kelegseger tere mede\check{c}ikek\check{u} yum}$ 你一说他就知道了。 </p>

kelegseger medekü bail ügei

一定一说就知道。

ene küü ger-tü oraju iregseger yayum-a keüm-e-yi bügüde

sandayacıday 这孩子一进屋就会把东西都弄乱。

tere kümün qariju iregseger bide ende eče morday a

那个人一回来我们就从这里出发。

3) 这个形式,除了上述两方面的特点以外,还有同形动词类似的用法。这就是它跟形动词一样能作定语,能单独成为结束式的谓语。这些是它与别的副动词不同的地方。这和它的来源(它的来源是 *ysan-iyar* *gsen-iyer*)有关。如:

emegel toqaysayar mori

一直备鞍的马

tergen-dü külöseger mal

一直套车的牲口

idegseger huda-a 家常便饭

tere kümün odo boltal a untaysayar

那个人直到现在还在睡觉。

bide öçögedür soni-eče obuyad ajıllaysayar

我们从昨夜起一直在工作

(三)形动词

1、形动词及其分类

形动词既表示行为、动作，又表示事物的性质特征(包含行为、动作意义的性质、特征)。因而既有动词的性质，又有形容词的性质。

蒙语形动词有如下六种：

(1)过去时形动词 $\text{mnd} \text{ ysan} \text{ olnd} \text{ gsen}$ ：它充当述语时既可以表示绝对过去时(结束式)，又可以表示相对过去时(后边另有助动词表示绝对时的时候它表示相对时，详见助动词部分)。它还可以表示具有过去时意义的定语和其它句子成分(动词的静词化形式)。它也和形容词一样可以代替它所修饰的名词。

$\text{olnd} \text{ gsen} \text{ yabuy} \text{ tere} \text{ kümün} \text{ yabuy} \text{ gsen}$ 那个人走了。

$\text{ni} \text{ ni} \text{ tere} \text{ ni} \text{ olnd} \text{ gsen} \text{ yabuy} \text{ gsen} \text{ baijai}$
nada yi oöiqu du tere kümün yabuy gsen baijai
我去的时候，那个人走了

$\text{yabuy} \text{ gsen} \text{ kümün}$ 走了的人。

$\text{olnd} \text{ gsen} \text{ ni} \text{ yabuy} \text{ gsen} \text{ kümün} \text{ hi} \text{ medegsen} \text{ ügei}$
tere kümün-ü yabuy gsen-i hi medegsen ügei
我不知道他已经走了。

$\text{medegsen} \text{ (gsen)} \text{ ni} \text{ yabuy} \text{ gsen}$
medegsen (kümün) ni yabuy gsen
知道的走了。

$\text{medegsen} \text{ ügei} \text{ (gsen)} \text{ ni} \text{ qoööröai}$
medegsen ügei (kümün) ni qoööröai
不知道的留下了。

(2)现在将来时形动词 $\text{ni} \text{ qu} \text{ ü} \text{ kü}$ ：它充当述语时也可以表

示绝对的或相对的现在将来时。一般不能以 𐄌 𐄌 结束句子,下边或用语气词,或用助动词。它还可以表示具有现在将来时或不定时意义的定语和其它句子成分。它也和形容词一样可以代替它所修饰的名词。

𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌

tere kümün ene edür lab irekü yam

他今天一定来。

𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌

debel iyen ukiyaqu baijai

我本应该洗衣服。

𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌)

yabuqu edür-iyen doytayay-a

决定走的日子。

𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌)

boroyan oroqu edür amaray a

在下雨天休息。

𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌)

tere kümün basa očiqu-yi bi sayi sonosba

我才听说那个人也去。

𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌 bi medekü ügei 我不知道。

𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌

yoöl-ıyan yaruyad kögürge-ben ebdekü

过河拆桥。

𐄌𐄌𐄌𐄌 (𐄌𐄌𐄌𐄌) 𐄌𐄌 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌

yabuqu (kümün) ni yabučiqajai

动词类

走的走了。

irekü (küün) ni basa irege ügei

该来的还没有来。

现在将来时形动词中,有的代替它所修饰的名词而变为名词。如:

ünemlekü 证明

batulaqu 保证

idekü = idekü yayum-a 吃的

emüskü = emüskü yayum-a 穿的(但不是所有 idekü + emüskü 都名词化)

(3)经常体形动词 **day** **deg**: 它充当述语时表示动作的经常性或习惯性,多用在现在时,充当定语或其它句子成分时也包含经常体的意义。

tere erte bosday 他(平常)起得早。

naiman čay tu ger-eče ben yarday (平常)八点钟从家出发。

erte bosday kümün (平常)早起的人

aroi untaday jangšil tai

(平常)有晚睡的习惯。

bi tende očiday ügei 我(平常)不去那里。

(4)持续体形动词 **γ-a ŋ ge**:

表示持续进行的动作,多用在现在时。口语里主要用其否定形式“**γ-a ügei ŋ ge ügei**”,“**γ-a odüi, ŋ ge**”

ye edui”。肯定形式除 байр-а ябайр-а 等少数词以外很少用。充当述语时需要有语气词、助动词的帮助。

$\text{ман-у даруу-а қамысчур ябайр-а буи}$

man-u daruy-a qamiycsur yabayr-a bui

我们首长哪里去了？

$\text{асайудал-и тасулжу ябайр-а бије}$

asayudal-i tasulju yabayr-a bije

解决问题去了吧。

$\text{би ёнггёйү оyto бодор-а үгей}$

bi činggiŋü oyto bodor-a ügei

我从来没有那样想过。

$\text{би ажил-иан дагусуу-а үгей}$

bi ajil-ian dayusuy-a ügei

我的工作没有完。

$\text{яаяражу байр-а бије}$

yayaraju baiy-a bije

忙着呢吧？

$\text{дагусуу-а үгей ажил}$

dayusuy-a ügei ajil

未完成的工作。

$\text{шидбүрйеге үгей асайудал}$

šiidbürilege ügei asayudal

没有解决的问题。

(5)可能性形动词 мар (m-a) мер (m-e):表示动作的可能性,也表示值得的意义。

动词类

ᠨᠠᠳᠤ ᠶᠢ ᠶᠠᠪᠦᠭᠦᠯᠤᠮᠠᠷ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ

似乎要让我去。

အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ်

nidü eriyeljimer öngge bōri-yin çeçeg 眼花漂乱的各种花

ଜାଣି, ପ୍ରାୟତଃ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରାମରୁ

öyer-e yabuyulumar kümün bainau 有没有别的可以派去的人?

quru tatamar 扯断的样子

ᠭᠠᠢ ᠵᠠᠨᠤᠯᠤᠰ qay-a čokimar 打破的样子

कुम्हूँ-ई बरिज्जि इदेचिकेमेर कूमून-ई बरिज्जि इदेचिकेमेर 吃人的样子

(6) 主体形动词 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 gǎi : 表示行为的主体, 多用于书面语。有的逐渐形成派生形容词。

ᠤᠭᠡᠢᠰᠡᠭᠡᠳᠡ ᠡᠳᠡᠭᠡᠳ ᠤᠭᠡᠢᠰᠡᠭᠡᠳᠡ ᠡᠳᠡᠭᠡᠳ 虚无主义者

 རྒྱུ་རྩེད་ཀྱི་སྤོང་གྲོལ་ jorijjiyuluychi küčün 鼓舞力量

𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎡𐎴𐎡𐎴 𐎧𐎡𐎴𐎡𐎴 ülü itegegçi kümün 不信任的人

egün-i medegçi 知道这个的

ᠲᠡᠭᠦᠨᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠨ tegün-i abuyçi 要那个的

这类的词中丧失支配名词的能力的不应看作主体形动词，而应看作是一般名词。如：

теригүлэгчи 主席, байдуйчи 战士, бөтөгдөгч

İslögelegçi 代表, nairayuluyçi 编辑, suruyçi 学

生, *жыручй* 画家

此外还有 **rušitai** **gušitei** , **quiča** **kuiče** , 是一种不完全的较少使用的形动词。

angqaruyuşitai 值得的意义,可充当述语、定语,但没有格变。

ene yabudal-i angqaruyuşitai

ene yabudal-i angqaruyuşitai 值得注意这件事。

tere aǰil i kigüşitei

tere aǰil i kigüşitei 值得作那项工作。

tere kümün-ü kelegsen-i kinayuşitai

tere kümün-ü kelegsen-i kinayuşitai 那个人说的值得深思。

ene ċini angqaruyuşitai yabudal bain-a

ene ċini angqaruyuşitai yabudal bain-a 这是值得注意的事情。

kigüşitei aǰil arbin bain-a

有许多值得做的工作。

kelegsen 程度或某种可能性。可充当定语和状语。基本上没有格变。

kijü ċidoquiča aǰil

kijü ċidoquiča aǰil 能做的事情

erdem surquiča keüked

erdem surquiča keüked 学年儿童

modegdeküide saǰiraqu

modegdeküide saǰiraqu 显著地改进

yayum-a oılaquiča bolqu

yayum-a oılaquiča bolqu 到懂事的地步。

2. 形动词的语法特征

形动词的语法特征主要表现在它既有动词性又有静词性,以及它的动词性和静词性的结合方面。

形动词的动词性表现在它的词干有态和体的变化,前边能支配各格名词,前边可以受形容词、副词的修饰等方面。

形动词的静词性则表现在它有格的变化(包括可以接加后置词、时位词等),可以接加数的附加成分和领属附加成分等方面。

形动词的动词性还表现在它可以充当结束式动词述语。它的静词性还表现在它可以充当定语、宾语、主语。形动词在充当结束式动词述语的同时,后边还可以接加一般静词性谓语后接加的助动词和语气词,这进一步说明它的动词性与静词性的结合。

(1)形动词的动词性

1) 形动词有态和体的变化, 如:

[illegible]

关于 mā , mā , hā , mā , mā , mā , 价等的意义, 参见动词体和态部分。

2) 形动词能够支配各格名词, 尤其是宾格名词, 如:

~~and~~ ~~and~~ tere keleysen 他说了

Q tegün-ü keleşen ni 他说的是

- ʔəŋ / ʔə ŋəŋ / tegün-dü kelegsən 向他说了
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ / tegün-i kelegsən 说他了
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-iyer kelegülügsən 让他说了
 ʔəŋ / ʔə / ŋəŋ / tegün-eče kelegsən 他说了
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-tei kelelčegsən 和他谈了
 ʔəŋ / ŋəŋ ʔəŋ / tere kelekü-degen 他说是
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ ʔəŋ / tegün ü kelekü ni 他说的是
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ ʔəŋ / tegün-dü kelekü keregtei 需要向他说
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ ʔəŋ / tegün-i kelekü keregtei 需要说他
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-iyer kelegülkü 让他说
 ʔəŋ / ʔə / ŋəŋ ʔəŋ / tegün-eče kelekü ni 他说
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-tei kelelčeku 和他谈
 ʔəŋ / ŋəŋ / tere keledeg 他(经常)说
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ ʔəŋ / tegün-ü keledeg ni 他(经常)说的是
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-dü keledeg 向他(经常)说
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ / tegün-i keledeg(经常)说他
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-iyer kelegüldeg 让他(经常)说
 ʔəŋ / ʔə / ŋəŋ / tegün-eče keledeg 他(经常)说
 ʔəŋ / ʔəŋ ŋəŋ / tegün-tei kelelčedeg 和他(经常)谈
 ʔəŋ / ŋəŋ ʔəŋ / tere kelemər yum 他可能说
 ʔəŋ / ʔ ŋəŋ ʔəŋ / tegün-ü kelemər kereg 他可能说的事

ᠠᠵᠢᠨ ᠵᠢ ᠨᠡᠨᠢᠭ ᠲᠡᠭᠦᠨ tegün-dū kelege ügei 未对他说

ᠠᠵᠢᠨ ᠵᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡ ᠲᠡᠭᠦᠨ-ᠦ ᠤᠭᠡ-yi sonosoy᠋ᠵᠢ 听他话的人

ᠠᠵᠢᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠨᠡᠭᠡᠭᠡᠳᠠᠭ tegün-iyer kelegülümer

可能让他说，想让他说

ᠠᠵᠢᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ tegün-eᠵe asayumar 可能和他问，想和他问

ᠠᠵᠢᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ-tei kelelēemer 可能和他谈，想和他谈。

3)形动词可受形容词、副词修饰，如：

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠶᠠᠪᠤᠴᠤ qurdun yabuqu 快走 ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠭ qurdun

yabuy᠋ᠰᠠᠨ 快走了 ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠭ qurdun yabuday (惯于)快走

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠭ qurdun yabumar (可能)快走 ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠭ qurdun

yabuy᠋ᠵᠢ 快走的 ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ kelekü 慢说 ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ

ayajiyu keleg᠋ᠰᠠᠨ 慢说了 ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ keled᠋ᠭᠡᠭ (惯于)慢

说 ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ kelem᠋ᠦᠷ (可能)慢说 ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ ᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠤ

ayajiyu keleg᠋ᠵᠢ 慢说的 ᠨᠡᠭᠡᠳᠠᠭ ᠨᠡᠭᠡᠳᠠᠭ neng ayuqu 更怕 ᠨᠡᠭᠡᠳᠠᠭ ᠨᠡᠭᠡᠳᠠᠭ

neng ayuy᠋ᠰᠠᠨ 更怕了 ᠮᠠᠰᠢ ᠮᠠᠰᠢ maši ayuday 很怕 ᠮᠠᠰᠢ ᠮᠠᠰᠢ

ülü ayuday 不怕 ᠪᠦᠷᠢᠮᠤᠰᠤᠨ ᠪᠦᠷᠢᠮᠤᠰᠤᠨ bürimüsün yabumar boljai

完全准备好走了 ᠰᠠᠵᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠵᠠᠭᠠᠨ saiqan ung᠋ᠢᠶ᠋ᠵᠢ 念得好的 ᠰᠠᠵᠠᠭᠠᠨ

ᠠᠵᠢᠨ ᠠᠵᠢᠨ arai yabuy-a ügei 还没有走

(2)形动词的静词性

形动词的静词性首先表现在它具有格的变化。形动词的格变，在形式上与名词基本一致，但表达的意义与名词的格有许多不同。因此形动词的各格需要单独研究。

第一、主格

1)形动词的词干形式，如同形容词那样，主要充当修饰语。

如果需要充当主语,则需要主格标志 ni , ni 等。如:

üjege ügei nom 没有看的书

bučaluksen usu 开水

toboigSan amjilta 突出的成绩

yabuqu üy-e 走的时候

yariday uge 常说的话

kideg ajil 常做的事

saišiyumar kereg 值得表扬的事

$\text{kelegsen ni jüitei}$ 说得有道理

kigsen ni snigan 做得好看

$\text{surulčaqu ni čiqula}$ 学习重要

medekü ni arbin 知道的多

2) 以时间形动词的词干形式为基础,可构成后置词结构及一些时位词结构。

$\text{yabuqu tutam quidun bolqu}$

越走越快

$\text{kelegsen šig bodoydan-a}$ 好像说过

$\text{üjeksen metü kelen-e}$ 说得似乎眼见一样

$\text{iregsen tuqai medege}$ 关于到来的消息

$\text{ayuljaqu bolyan yariqu}$ 每次遇见都说

kelekü jayur-a 说的当中

medegsen qoin-a 知道以后

第二、领格

1) 形动词的领格形式,也可以连接定语与被限定语,但比较少(绝大部分定语采用主格形式)。

ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਕਿਵੇਂ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ

tere kümün ende ireasen ü urşiy aça

由于他到这里来……”

尽量 *ǐdaqu-yin kemjiy-e-ber* 尽量

~~Özellikle~~ 9. maddesi ködölmörileğsen-ü açi-bar

由于劳动的好处。

2)以形动词的领格形式为基础,可构成后置词结构,以及时位词结构。

ལཱ་ལྟན་པའི་ ལྷན་ རྒྱུ་ལྟན་ uilečilekü-yin tölöge 为了服务

ᠪᠣᠳᠣᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠲᠥᠯᠡᠭᠡ

为了建设

མི་རྒྱུད་ཀྱི་སྐོར་གྱི་ལྟ་བུ་ནི། minü ende iredeg ün ućir ni

我到这里是因为

irekü-yin emün-e 来之前

iregsen-ü qoin-a 来之后

~~boloy~~ @ ~~boloy~~; boloyson-u goin-a 成熟之后

第三、向位格

1)形动词的向位格可以表示与某种性质特征有关的行为。

idekü-dü amtatai 吃着好吃

uuyuqu-du soin 便于喝

ᠨᠠᠶᠠᠳᠠᠴᠤ ᠳᠤ ᠠᠪᠢᠶᠠᠰ ᠲᠠᠢ *nayadqu-du abiyas-tai* 会玩

kikü dü dem tei 做得熟练

ebderekü-dü amarqan 容易坏

baiyulqu-du küçirtei 建设起来不易

üjekü-dü mayuqai 看着不好

2)表示具有行为意义的原因(是一种两个动词之间的因果关系)。

tan u iregsen dü bide yeke bayarläju bain-a

我们很高兴你来。

tegün-ü činggiü kelegsен-dü bügüdeger čöm sanal-tai

对他那个说法大家都有意见。

3)表示具有行为意义的时机。

tun-i irekü-dü tade yabučiquısan

您来时他们走了。

ölöskü-dü idegen erdeni , dayaraqı-du daqu erdeni

饿时饭是宝,冻时衣是宝。

arslan-i bariqu-du arı-a-bar

擒狮要智擒。

tariy-a tariqu-du kereglen-e

种地时用。

mal qariyulqu-du jarun-a

放牧时用。

ᠨᠠᠳᠤ ᠶᠢ ᠮᠡᠳᠡᠭᠦᠯᠦ ᠳᠤ ᠲᠡᠳᠡ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠪᠠᠷᠠᠴᠢᠭᠠᠶᠤᠰᠠᠨ

nada yi medekü dü tede kiged baračiqaysan

我知道时他们做完了。

ᠳᠢᠩᠭᠢᠵᠦ ᠬᠡᠯᠡᠭᠦ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠠᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠵᠠᠭᠢᠯᠤ ᠤᠭᠡᠢ

činggiǰü kelekü dü bolqu ügei jüil ügei

那样说并无不可。

4)表示具有行为意义的境地。

ᠤᠬᠢᠯᠠᠭᠤ ᠳᠤ ᠬᠡᠭᠦᠳᠡ ᠤᠬᠢᠷᠦᠭᠦ ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠦᠭᠦ 到哭的地步

ᠤᠬᠡᠭᠦᠳᠡ ᠳᠤ ᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤ ᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤ ᠳᠤ ᠠᠢᠷᠠᠲᠤᠭᠤ 接近死亡

ᠤᠬᠡᠭᠦᠳᠡ ᠳᠤ ᠠᠶᠢᠷᠠᠭᠠᠭᠤ ᠳᠤ ᠬᠡᠭᠦᠳᠡ ᠠᠶᠢᠷᠠᠭᠠᠭᠤ ᠳᠤ ᠬᠡᠷᠦᠭᠦ

到饥饿的境地。

5)表示具有行为意义的依存条件。

ᠤᠭᠡ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠳᠢᠨᠢ ᠬᠡᠯᠡᠭᠦ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ

话在怎么说。

ᠮᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠦᠳᠦ ᠲᠠᠷᠶᠤ ᠬᠡᠷᠬᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠶᠤᠯᠠᠭᠤ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ

mal-un küčü taryu kerkin qariyulqu-du bain-a

牲畜的强壮和愿情愿放牧的如何。

6)形动词的向位格可以构成一种比较结构。

ᠢᠩᠭᠢᠭᠢᠰᠢᠨ ᠳᠤ ᠣᠷᠣᠪᠠᠯ ᠳᠢᠩᠭᠢᠭᠢᠰᠢᠨ ᠨᠢ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡ

inggigsen-dü orobal činggigsen ni deger-e

与其这样不如那样。

ᠡᠭᠦᠨ ᠤᠢ ᠠᠪᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠣᠷᠣᠪᠠᠯ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤᠢ ᠠᠪᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠨᠢ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡ

egün-i abuysan-du orobal tegün-i abuysan ni deger-e

与其要这个不如要那个。

第四、宾格

1)形动词的宾格,表示行为意义的客体。

ମା' ଓ ବାପା ନି ଗର୍ବ ଗିରୀର ଗିରୀ, "

tan u irekú yi bide küsejü bain-a

我们希望您来。

આથી જ નાનાના ૧ એ જોડાઈ ભાગ્ય નામ થઈ ગયું.

tegün-ü yabuysan-i ta medege ügei yum uu ?

您还不知道他已经走了吗？

2) 在形动词宾格基础上形成的惯用形式。

𐀓𐀕𐀗𐀓 𐀓𐀕𐀗𐀓 𐀓𐀕𐀗𐀓 * kikū-ben mede 隨便做去(任你做去)。

oŋo ɔŋ ɬɛŋ ** kelekü-ben mede 随便说去(任你说去)。

ᠶᠡᠳᠦ ᠪᠡᠨ ᠮᠡᠳᠡ idekü ben mede 隨便吃去(任你吃去)。

第五、凭借格

1) 形动词的凭借格, 可以表示凭借的行为。

ᠲᠤᠨ ᠰᠢᠩᠭᠡ ᠵᠢᠴᠣᠳᠤ ᠪᠦᠷ ᠠᠶᠤᠯᠢᠶ᠋ᠭᠤ 以死来威胁。

alaqu-bar sürdegülkü 以杀死来威胁

2)形动词的凭借格也可以表示另一个行为的内容。主要是表示“做为”“认为”的内容。

ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠰᠠᠨ ᠢᠶ᠋ᠠᠷ ᠪᠣᠳᠣᠬᠤ baraysan-iyar bodoqu 算是完结

iregsen-iyer bodoqu 算是来了

bolgu ügei-ber üjekü 认为不可。

3)用在形容词述语前,表示一种主述关系。

idekü ber sain 吃的方面好,吃得好

ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠠᠷ ᠪᠠᠷᠣᠭᠲᠠᠢ yabuqu-bar baruytai 走得不好

güyükü-ber qutdun 跑得快。

4)表示两个动词的时机关系。

تەڭۈن-ى ىرەكۈ-بەر نى اسايۇ

他来的时候问一问。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tegün-i kelekū-ber ni bi sanayan-du orol a

他说的时候我才想起来。

ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶାସନ ଶାସକ ଶାସକ ଶାସକ ଶାସକ ଶାସକ

öber-iyen medekü üçei-ber busud-i kelekü

自己不知道反而说别人。

... ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਦੀ ਸ਼ਿਸ਼ੀ 'ਤੇ ਪਾਇਆ

yool üjge ügei-ber yutul-jyan' tuiqu

未曾见河先脱鞋(成语)。

5)表示两个动作的并行关系,

ᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭ "sayuy-a-bar untan-a 坐着睡。

站着的休息。 * joysoy-a-bar amaran-a

kebtege ber üjen • 躺着看。

站著死。

6)表示两个动作的目的关系。

ਗੁਰਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰਿ ॥ ਗੋਧਰਾ ਭੀ ਧਰੀ ॥ " goyola idekū-ber yabuba

吃饭去了。

ᑭᓂ ᑭᓂ ᑭᓂ ᑭᓂ emči bolqu-bar čirmaiqu

争取当医生。

தமிழகத்தின் வடக்குப் பகுதியில்

surxayuli-du oroqu bar beledkekü 准备上学校。

мәңгә дуһа ороқ бар бәлдәккә

manglai-duni yarqu-bar merein ėirmaiqu 力争上游。

7)表示两个动作之间的选择关系。

surxanlar ös taw taw jorsoqu-bar-ıyan sayu 与其站着不如坐着。

тәң өс тәү тәү јорсоқ-бар-ıян сауу

ner-e-ben quyulqu bar yasu ban quyul

与其败坏名声不如折断筋骨。

нәң е бән қуылқу бар ясу бан қуыл

erke-yi surqu-bar berke-yi sur

与其滋长娇气不如增长志气。

8)表示两个动作的依据关系。

bodoyanlar taw ös bodoyan-ıyar kelekü 按照想的说

suruyarlar taw suruyar suruyar-ıyar jıyaqu 按照学的教

ösayanlar taw ös keleysen-ıyer kikü 按照说的做(言必行)

öс өс кәләң , öс өс кәләң тәү

kikü-ber bolon-a , kelekü-ber bolqu ügei

取决于做,而不取决于说。

minü üjekü-ber teimü bisi

依我看不是那样。

9)表示原因。

erte iregsen-ıyer-ıyen boljai

由于早来所以好了。

erte iregsenlar taw taw iregsenlar

oroi kürügsen-iyer-iyen qoçorčai

由于晚到，所以耽误了。

ᠣᠷᠤᠢ ᠬᠦᠷᠦᠭᠰᠡᠨ ᠶᠡᠢᠶᠡᠨ ᠴᠣᠳᠣᠷᠴᠠᠢ

ködelmörü kigsen-iyer-iyen bey-e ni sain boljai

由于劳动，所以身体好了。

ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠣᠷᠦ ᠬᠢᠭᠰᠡᠨ ᠶᠡᠢᠶᠡᠨ ᠪᠡᠶᠡᠭᠡ ᠨᠢ ᠰᠠᠢᠨ ᠪᠣᠯᠵᠠᠢ

sain čirmaiγsan-iyar-iyen amjilta oljai

由于很好的努力，所以取得了成就。

10)表示未然意义。

ᠮᠠᠷᠶᠠᠰᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠨ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠ

maryaši yabuqu-bar bolba 明天要走。

ᠮᠠᠷᠶᠠᠰᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠ

tere kümün-i očiqu-bar keleju bain-a

说是那个人要去。

ᠡᠨᠳᠡ ᠭᠡᠴᠡ ᠰᠢᠯᠵᠢᠬᠦᠨ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠ

ende-čec šiljikü-ber bolba 要从这里调走。

ᠡᠨᠳᠡ ᠭᠡᠴᠡ ᠰᠢᠯᠵᠢᠬᠦᠨ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠ

tede ende irckü-ber šiidbe 他们决定要来这里。

ᠪᠢ ᠯᠡ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠨ ᠪᠠᠷ ᠤᠭᠡᠢ

bi le yabuqu-bar ügei 我是不会去的。

ᠪᠢ ᠯᠡ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠠᠷ ᠤᠭᠡᠢ

bi yabuqu bar la ügei de 我不会去的。

ᠪᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠠᠷ ᠯᠠ ᠤᠭᠡᠢ ᠳᠡ

tere odo ger-gegen qariqu-bar bain-a

他现在要回家。

tere uy e dü bide bayši-yin-dü oñiqu-bar baijai

那时候我们正要老师那里去。

那时我们正要老师那里去。

odo surayuli-du oroqu-bar bain-a

现在正在准备入学。

现在正在准备入学。

11) 形动词还可以表示可以或值得进行的行为(= mar, mer)

nada-du yañli tataburi tölökü-ber yayum-a baiqu ügei

我这里没有可以交税的东西。

我这里没有可以交税的东西。

nada-du kelekü-ber üge baiqu ügei

我没有可说的话。

我没有可说的话。

ñim-a-du üjekü-ber bičig bain-a uu

你有可看的书吗?

你有可看的书吗?

nada unğıyulqu-bar nom ügei üü

有没有可以让我看的书?

有没有可以让我看的书?

12) 在形动词凭借格基础上形成的惯用形式。

表示“做还是做”。

dur a ügei balbaču yabuqu-bar yabun-a šide

虽然不愿意,去还是去。

虽然不愿意,去还是去。

kedüiber ayaşı-tai bolbaču kikü ber kin e šiü

kedüiber ayaşı-tai bolbaču kikü ber kin e šiü

虽然有些脾气,做还是做。

dinggijü kelekü-ber kelejü bain a beyelegüljü čidaqu geji üü de

dinggijü kelekü-ber kelejü bain a beyelegüljü čidaqu geji üü de
说是那样说,是否能够实现呢。

表示“尽管做去”:

yabuqu-bar-ıyan yabu 尽管你走去。

kelekü-ber-ıyen kele 尽管你说去。

kikü ber-ıyen ki 尽管你作去。

第六.从比格

1)形动词从比格可以表示间接对象。

medekü eče ni asayü 和知道的问,

arbin olaysan-ača ni ab

和多得的要。

ebedčün olqu-ača ayun-a

ebedčün olqu-ača ayun-a 怕得病。

kereg yarqu-ača ayun-a

kereg yarqu-ača ayun-a 怕出事。

kelekü-eče-ben ičün-e

说出来怕羞(怕丢丑),不好意思说出来。

kelekü-eče-ben ayun-a 怕说出来。

očiqu-ača tatayaljaqu ŋüi

敢于去(对于去不犹豫)。

2)形动词从比格可以表示全体和部分的关系。

ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ ᠠᠭᠤ ᠨᠢ ᠢᠳᠡ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠠᠭᠤ ᠨᠢ ᠢᠳᠡ 吃熟的。

ᠢᠳᠡᠭᠦ ᠠᠮᠤ ᠲᠠᠢ ᠢᠳᠡᠭᠦ ᠠᠮᠤ ᠲᠠᠢ 有吃的粮(吃有粮)。

ᠭᠤᠪᠡᠳᠠᠰᠤ ᠲᠠᠢ ᠭᠤᠪᠡᠳᠠᠰᠤ ᠲᠠᠢ 有穿的衣服(穿有衣)。

3)形动词从比格可以表示比较的对象。

ᠵᠢᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠠᠭᠤ ᠰᠠᠶᠢᠭᠠᠨ ᠵᠢᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠠᠭᠤ ᠰᠠᠶᠢᠭᠠᠨ 比画的好看

ᠪᠣᠳᠣᠶᠰᠠᠨ ᠠᠭᠤ ᠢᠯᠡᠭᠦᠳᠤ ᠵᠠᠷᠳᠤᠨ ᠪᠣᠳᠣᠶᠰᠠᠨ ᠠᠭᠤ ᠢᠯᠡᠭᠦᠳᠤ ᠵᠠᠷᠳᠤᠨ

比想像的还快

ᠨᠢᠰᠦ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠷᠳᠤᠨ ᠨᠢᠰᠦ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠷᠳᠤᠨ 比飞还快

ᠠᠯᠠᠭᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠤᠳᠠᠶᠠᠨ ᠠᠯᠠᠭᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠤᠳᠠᠶᠠᠨ 比步行慢。

4)形动词从比格可以表示行为意义的原因。

ᠮᠢᠨᠤ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠢᠨ ᠠᠭᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠠᠨ ᠰᠡᠵᠢᠭ ᠠᠪᠳᠠᠢ

从我的话语当中他起了疑心,他怀疑了我的话。

ᠪᠡᠳᠳᠢᠨ ᠬᠤᠷᠦᠭᠰᠢᠨ ᠠᠭᠤ (ᠪᠣᠯᠵᠤ) ᠪᠡᠶ-ᠡ ᠨᠢ ᠮᠠᠶᠤ ᠪᠣᠯᠵᠠᠢ

由于生病身体不好了。

ᠰᠠᠯᠠ ᠳᠢᠷᠠᠮᠠᠶᠰᠠᠨ-ᠠᠭᠤ ᠪᠣᠯᠵᠠᠢ

由于很好地努力的结果。

5)形动词从比格可以表示行为意义的背离对象。

ᠤᠬᠤᠬᠤ ᠠᠭᠤ ᠪᠡᠨ ᠶᠠᠷᠠᠭᠤ

由于很好地努力的结果。

5)形动词从比格可以表示行为意义的背离对象。

ᠤᠬᠤᠬᠤ ᠠᠭᠤ ᠪᠡᠨ ᠶᠠᠷᠠᠭᠤ

由于很好地努力的结果。

脱险(幸免于死)

ᠮᠢᠨᠤ ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠨ ᠡᠳᠡ ᠶᠠᠷᠤᠭᠢᠰᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ (ᠵᠣᠷᠢᠭᠢᠰᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ) ..

minū kelegsen-eče yaruysan ūgei (jorigsen ūgei)

没有出我所说

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠶᠠᠷᠢᠭᠢᠰᠠᠨ ᠠᠴᠠ ᠣᠨᠳᠤ ᠪᠣᠯᠵᠠᠢ ..

tegün-ū yariysan-ača ondoo boljai

和他说的不一样啦。

6)形动词从比格为基础可以构成一些时位词结构和后置词结构。

ᠢᠷᠡᠬᠦ ᠡᠳᠡ ᠡᠮᠦᠨ ᠡ irekü-eče emün-e 来之前

ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠨ ᠡᠳᠡ ᠭᠣᠯᠢᠰᠢ kelegsen-eče goiši 自从说了之后

ᠪᠣᠳᠣᠶᠰᠠᠨ ᠠᠴᠠ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡ bodoyсан-ača deger-e 比想的好

ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠠᠴᠠ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡ ᠠᠷᠭᠠ ᠤᠭᠡᠢ ..

yabuqu-ača öger-e arɣ-a ūgei

除走之外别无办法。

ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠨ ᠡᠳᠡ ᠪᠢᠰᠢ ᠠᠷᠢᠶᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ..

kelegsen-eče biši qariyaysan biši

说是说了没有骂。

ᠠᠪᠤᠭᠤ ᠠᠴᠠ ᠣᠨᠳᠤ ᠠᠷᠭᠠ ᠤᠭᠡᠢ ..

abqu-ača ondoo arɣ-a ūgei

除要之外别无办法。

7)在形动词从比格基础上形成的惯用形式。

ᠬᠢᠬᠦ ᠡᠳᠡ ᠪᠡᠨ ᠠᠯᠳᠠᠷ ᠠ kikü-eče-ben aldar-a

做就做去,管他呢!

ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠠᠴᠠ ᠪᠠᠨ ᠠᠯᠳᠠᠷ ᠠ yabuqu-ača-ban aldar-a

走就走去,管他呢!

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠵᠠᠨ ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ kelekü-eče-ben aldar-a

说就说去,管他呢!

第七、和同格

1)形动词和同格可以表示某种间接宾语。

ᠮᠢᠨᠤ ᠢᠷᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠲᠡᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠵᠠᠢ

minü irekü tegün-ü yabuqu-tei tayarajai

我来的时候正碰他走。

ᠨᠠᠮ ᠳᠡᠭᠦᠷ-ᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ-ᠲᠡᠢ ᠣᠨᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ

nom deger-e bičigsen-tei ondoo bain-a

和书上写的不一样。

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠨᠢ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨ ᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ

kelegsēn ni kigsen-tei-ben adali ügei

说的和做的不一样。

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠨᠢ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨ ᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨ

kelegsēn-i ni kigsen-tei ni adalidqabal jöriy-e-tei

说的和做的比较起来不一致。

ᠪᠢ ᠣᠳᠢᠭᠤ-ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ-ᠤ ᠪᠠᠳᠠᠭ-ᠠ ᠢᠳᠡᠭᠤ ᠲᠡᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠵᠠᠢ

bi očiqu-du tegün-ü baday-a idekü-tei tayarajai

我去的时候正碰上他吃饭。

2)以和同格为基础可以构成某些后置词结构。

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

kelekü-tei jerge bi medečikel-e

一说我就知道了。

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠨᠢ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

nada-yi irekü-tei jerge tede yabučil-a

我一来他们就走了。

ᠨᠠᠳᠠ-ᠶᠢ ᠢᠷᠡᠭᠦᠨ-ᠲᠡᠢ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠲᠡᠳᠡ ᠶᠠᠪᠤᠴᠢᠯᠠ

yaltu terge ködelkü-tei jerge radio duuyarba

火车一动,广播就响了。

除了上述种种格变以外,形动词的静词性也表现在后边可以接加复数附加成分方面。但形动词后边接加的复数附加成分,如同在形容词后边接加的附加成分一样,具有构词作用。

ᠲᠡᠩᠭᠡᠷᠭᠢᠰᠡᠨ-ᠨᠦᠭᠦᠳᠠ ᠬᠠᠭᠢᠰᠡᠨ-ᠨᠦᠭᠦᠳᠠ 恢复健康的人们

ᠮᠠᠶᠤᠲᠠᠶᠤᠰᠠᠨ-ᠨᠦᠭᠦᠳᠠ mayutaysan-nuyud

疲乏的人们,不相好的人们

ᠠᠶᠤᠯᠠᠨ-ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ-ᠨᠦᠭᠦᠳᠠ

ayulan-du baiqu-nuyud 山上的人们

ᠶᠠᠪᠤᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ-ᠨᠦᠭᠦᠳᠠ yabuḵu baiqu-nuyud 走的人们

ᠳᠠᠶᠠᠶᠤᠰᠠᠨ 跟随(过去时)——ᠳᠠᠶᠠᠶᠤᠰᠠᠳᠠ 随从

ᠣᠷᠤᠶᠤᠰᠠᠨ 进(过去时)——ᠣᠷᠤᠶᠤᠰᠠᠳᠠ 进士

ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠰᠠᠨ 去(过去时)——ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠰᠠᠳᠠ 去者

ᠤᠵᠡᠭᠢᠰᠡᠨ 看(过去时)——ᠤᠵᠡᠭᠢᠰᠠᠳᠠ 观众

ᠤᠵᠡᠭᠢᠰᠠᠳᠠ 看的人——ᠤᠵᠡᠭᠢᠰᠠᠳᠠᠳᠠ 观众

ᠰᠣᠨᠣᠰᠣᠶᠢᠳᠠ 听的人——ᠰᠣᠨᠣᠰᠣᠶᠢᠳᠠᠳᠠ 听众

ᠮᠡᠳᠡᠭᠢᠰᠠᠳᠠ 知道的人——ᠮᠡᠳᠡᠭᠢᠰᠠᠳᠠᠳᠠ 识者

ᠤᠩᠭᠢᠶᠢᠳᠠ 读的人——ᠤᠩᠭᠢᠶᠢᠳᠠᠳᠠ 读者

除了格、数方面的变形以外,形动词的静词性还表现在它后边可以连用领属附加成分上。

ᠵᠢᠨᠤ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠵᠢᠨᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠨᠤ᠋ᠭᠤᠨ ᠠ

čini kelegsen čini tayaran-a

你说得对。

ᠵᠢ ᠣᠪᠡᠷᠦᠨ ᠵᠢ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠢᠶᠡᠨ ᠮᠠᠷᠲᠠᠪᠠᠭᠤ

či öber-ün kelegsen-iyen martabau

你把自己说的忘了吗？

ᠲᠡᠷᠡ ᠣᠪᠡᠷᠲᠡᠭᠡᠨ ᠢᠷᠡᠭᠤ ᠨᠢ ᠳᠡᠭᠡᠷᠦᠭᠦᠨ ᠠ

tere öbertegen irekü ni deger-e

他本人来才好。

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠢᠷᠡᠭᠤᠤᠨ ᠠᠴᠡ ᠨᠢ ᠡᠮᠦᠨᠦᠨ ᠠᠵᠢ ᠢᠷᠡᠳᠢᠭᠡᠵᠡᠢ

tegün-i irekü-eče ni emün-e či irečikeyei

他来之前你来了。

ᠭᠢᠭᠰᠡᠨ ᠵᠢᠨᠢ ᠮᠢᠨᠦ ᠪᠣᠳᠣᠶᠰᠠᠨ ᠠᠴᠠ ᠰᠠᠭᠠᠨ

kigsen čini minü bodoyšan ača saigan

你做的比我想象的好看。

(3)形动词的动词性与静词性的结合

形动词除了具有上述的动词性和静词性以外，充当结束式谓语的形动词后边还可以接加一般静词性谓语后接加的各种助动词和语气词。这更进一步说明了它不但具有两重性，而且它的两重性还可以结合在一起。

ᠲᠡᠭᠡᠷᠡᠳᠦᠷ ᠶᠠᠪᠤᠶᠠᠳᠤ ᠪᠠᠶᠠᠨ ᠳᠠᠪᠠᠶᠠᠨᠠᠳᠤ ᠬᠦᠷᠬᠦᠳᠠᠳᠤ ᠲᠡᠳᠡ ᠬᠡᠳᠦᠨ

debšigsen baijai

qoyaredür yabuyad bayan dabayan-du kürkü-dü tede kedün
debšigsen baijai

走了两天到巴彦达巴时他们早就搬走了。

[illegible]

Çorjil önö jil çerig elsekü üy-e-dü qamuy-un türügün-dü ner-e-
-ben medeqütäser, boin-a

朝格吉勒在今年征兵时最先报的名。

[Handwritten signature]

ene kereg-i bi tegün-eče asayıqu baijai

这件事我和他问一问就好了。

[illegible]

buşıyü oçıqu ügei bol bolqu ügei tere kümün yabuçıqu bain-a
不快去不行，那个人会走掉的。

କାହିଁ ଯେ ଗୋଟାଏ ଶିକ୍ଷକ ତାଙ୍କ ଶାଳୀୟତାକୁ ଶାଳୀୟତା ନୁହେଁ ବରଂ ଶିକ୍ଷାଦାନ ଶକ୍ତିକୁ ଶାଳୀୟତା ବୋଲି କହିଥାନ୍ତି ..

teğün-i üjekü büri bay-a-yin üy-e-yin kereg ni bodoydoday
batjai

每次见他,就想起小时候的事情。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

olan-iyar-ıyan tede qoyar-un qarıñay-a-yi mededeg bain-a
大家知道他们二人的关系。

✓ 2012 11/11/12 6:45 C-

ta činggiŋü keleksen bilüü ?

你那么说来吧？

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

ene kereg-i tede medekü yum

这件事他们知道。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

rere kümün činggiŋu keledeg yum da

那个人常常那么说。

上边 ᠰᠠᠭᠤᠨ 、 ᠰᠠᠭᠤᠨ 、 ᠰᠠᠭᠤ 、 ᠰᠠᠭ 等一般都是静词性谓语后接加的形式(系词)。

三、动词词干形态

(一)动词词干的层次

蒙语动词词干就是去掉式动词、形动词和副动词的各种后缀之后剩下的部分,形式上与式动词第二人称的命令形式相同。形动词的后缀从其动词性变化来说是结尾后缀,从其静词性变化来说却是一种词干后缀。

蒙语动词的词干可以分为词根部分和后缀部分。后缀可以有几个,这里有构词后缀,构形后缀,而且还有过渡性质的后缀。我们为了揭示蒙语动词的语法特点起见,把蒙语动词词干后缀分为如下四种:1)构成动词一次词干的后缀;2)构成动词二次词干的后缀;3)构成动词态性词干的后缀;4)构成动词体性词干的后缀。

(1)构成动词一次词干的后缀:

动词一次词干包括所有非派生词干和由其它词类(例如:名词、形容词、数词、时位词、副词和拟声的摹拟词等)派生的动词词干。构成动词一次词干的后缀有:

ᠰᠠᠭᠤᠨ qaiči 剪刀 + ᠯᠠ la — ᠰᠠᠭᠤᠨᠯᠠ qaičila 剪

ᠰᠠᠭᠤᠨ toy-a 数 + ᠯᠠ la — ᠰᠠᠭᠤᠨᠯᠠ toyala 数

ᠰᠠᠭᠤᠨ čilayu 石头 + ᠳᠠ da — ᠰᠠᠭᠤᠨᠳᠠ čilayuda 抛

ᠰᠠᠭᠤᠨ alay-a 手掌 + ᠳᠠ da — ᠰᠠᠭᠤᠨᠳᠠ alayada 用手掌打

动词类

- ilegü 多余 + de — ilegüde 多出, 超过
- oqor 短 + da — oqorda 变短
- nige + d — nigned 统一
- bayan 富 + ji — bayaji 致富
- amur 平安 + ji — amurji 安心
- çayan 白 + ra — çayara 熟练
- ügei 没有 + re — ügeire 变穷
- aldar 名誉 + ši — oldarši 出名
- sayuri 基础 + ši — sayuriši 定居
- sain 好 — šiya — saišiya 夸奖, 表扬
- mayu 坏 + šiya — mayušiya 诬蔑, 说坏话
- bayan 富 + , rq-a — bayarq-a 以富自豪, 兴奋
- noyan 官 + , rq-a — noyarq-a 以官自豪, 统治
- , öger-e 另外 + çile — , ögereçile 改造, 改革
- šin-e 新 + çile — šineçile 革新
- sain 好 + jira — saijira 改进, 好转
- mayu 坏 + jira — mayujira 恶化, 晕倒
- olan 多 + šira — olašira 增多
- jög 方向 + šire — jögšire 就绪

- ᄒᄒᄒᄒ mōsō 冰 + ᄒᄒᄒᄒ dü — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ mōsödü 结冰
- ᄒᄒᄒᄒ čang 霜 + ᄒᄒᄒᄒ du — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ čangdu 挂霜
- ᄒᄒᄒᄒ quyu 断 + ᄒᄒᄒᄒ čī — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ quyučī 折断
- ᄒᄒᄒᄒ delbe 破碎 + ᄒᄒᄒᄒ čī — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ delbečī 打碎, 炸掉
- ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ qalayun 热 + ᄒᄒᄒᄒ ča — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒᄒ qalayuča 感到热
- ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ serigün 凉 + ᄒᄒᄒᄒ ča — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒᄒ serigüčē 乘凉
- ᄒᄒᄒᄒ qay-a 破 + ᄒᄒᄒᄒ ra — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ qayara 破
- ᄒᄒᄒᄒ tasu 断 + ᄒᄒᄒᄒ ra — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ tasura 断
- ᄒᄒᄒᄒ kemke 碎 + ᄒᄒᄒᄒ re — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ kemkere 破碎
- ᄒᄒᄒᄒ qay-a 破 + ᄒᄒᄒᄒ l — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ qayal 打开, 打破
- ᄒᄒᄒᄒ tasu 断 + ᄒᄒᄒᄒ l — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ tasul 打断, 折断
- ᄒᄒᄒᄒ kemke 碎 + ᄒᄒᄒᄒ l — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ kemkel 打碎
- ᄒᄒᄒᄒ šuu (响声) + ᄒᄒᄒᄒ gi — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ šuugi 喧嘩
- ᄒᄒᄒᄒ kung (响声) + ᄒᄒᄒᄒ gine — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ kunggine 嗡嗡响
- ᄒᄒᄒᄒ kūr (响声) — ᄒᄒᄒᄒ kire — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ kürkire 咆哮
- ᄒᄒᄒᄒ kūr (响声) + ᄒᄒᄒᄒ čigine — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ kūrčigine 轰轰响

动词词干在词汇意义上有及物与不及物的差别。派生动词的及物与不及物的差别可用其后缀来区分(见及物动词与不及物动词)。

(2)构成动词二次词干的后缀有:

- ᄒᄒᄒᄒ ani 合眼 + ᄒᄒᄒᄒ bki — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ anibki 眨眼
- ᄒᄒᄒᄒ ani 合眼 + ᄒᄒᄒᄒ bëi — ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ anibëi 挤眉弄眼

动词类

- nuqu 揉 + ikila — nuquikila 揉搓
 iniye 笑 + bkile — iniyebkile 微笑
 toyta 定 + ni — toytani 安定, 存在
 joba 愁 + ni — jabani 烦恼, 苦闷
 daru 压 + la — darula 压迫, 欺压
 dusu 滴 + la — dusula 滴
 čoki 打 + la — čokila 跳动
 nuqu 揉 + či — nuquči 揉搓
 naira 调和 + mda — nairamda 和好
 qura 积 + mda — quramda 积累
 naiyu 摇 + lja — naiylja 摇荡, 摇摆
 angyai 张口 + lja — angyalja 频频张口
 tata 抽 + balja — tatabalja 抽动, 跳动
 ani 合眼 + balja — anibalja 频频眨眼
 ere + melje — eremelje 期望
 tata 拉 + jalja — tatayalja 犹豫
 qara 看 + jalja — qarayalja 关怀
 sarba 伸手 + yan-a — sarbayan-a 挣扎

这类后缀还有一些。它们的特点是：

1) 有一些语法意义。上述例子里能显示出一些它所包含的体的意义。

2) 但这些后缀并不常用, 仅仅运用于词汇意义比较独特的

一部分词上,甚至有的只在一两个词上才会遇到,派生出来的二次词干大都有自己的词汇意义特征,例如: qara^1 tata 拉,扯,拽与 qarayalja^1 tatayalja 犹豫,疑虑, qara^1 qara 看,瞧与 qarayalja^1 qarayalja 关怀等词的词汇意义很显然是不相同的。

3) 这些派生词干还能够构成有关的新词。例如: qarayaljalay^1 qarayaljalay-a 照顾, darulal^1 darulal 压迫, toytanil^1 toytanil 存在,生存, daibaljayur^1 daibaljayur 好摇晃的, çokilalta^1 çokilalta 跳动等等。从以上这些例词我们可以知道,这些构成二次词干的后缀里,占主要地位的是它所补充的词汇意义,至于它所表达的语法意义则不是主要的。因此,构成动词二次词干的后缀可以认为是构词后缀。

(3) 构成动词态性词干的后缀(态的后缀):

动词的态性词干是在动词一次词干或动词二次词干上附加态的后缀而构成的。动词态的后缀有: göl^1 yul göl^1 gül, y-a^1 y-a^1 ge, ly-a^1 ly-a^1 lge, lä^1 lä^1 lla, lä^1 lä^1 lla, ldu^1 ldu^1 ldu, ldu^1 ldu^1 ldu, yda^1 yda^1 gde, day-a^1 day-a^1 çege 等。例如: yabuyul^1 yabuyul 让走 iregül^1 iregül 让来 sayuly-a^1 sayuly-a 让坐 kilge^1 kilge 让做 bosq-a^1 bosq-a 让起来 öske^1 öske 让长 barıyda^1 barıyda 被捕 çokıyda^1 çokıyda 挨打 barıldı^1 barıldı 摔跤 alıldı^1 alıldı 撕杀 yarçay-a^1 yarçay-a 都出去 orujay-a^1 orujay-a 都进去 kelelçe^1 kelelçe 交谈 yabulça^1 yabulça 来往,都走等。构成动词态性词干的这些后缀的特点是:1) 语法意义大。以上所举的例词,都表示着该动词的一种态;2) 这些态的后缀不受词汇意义的限制,能普遍使用。附加态的后缀而产生的动词态性词干中,有的虽然在词汇意义方面具有独特的性质,可是在大多数情况下,态的后缀只能给动词补充语法意义;3) 由这些后缀产生的态性词干也能构成有关的新词。例如: yabuyululay^1 yabuyululay-a 行为,行

动, ~~ᠲᠤᠯᠤᠳᠤᠶ᠋ᠠᠨ~~ tululduyan 战役, ~~ᠰᠣᠯᠢᠯᠴᠠᠭ~~ solilčay a 交易 ~~ᠶᠠᠪᠤᠯᠴᠠᠭ~~ yabučay-a 来往等。这里能够添加适当的词汇意义者才能构成新词,而某些后缀(例如 ~~ᠴᠠᠭ~~ čay-a ~~ᠳᠡᠭᠡ~~ čegə)则不能。在这些后缀上派生新词的事实说明,这些后缀具有一定的补充词汇意义的功能。从上述这几方面来看,态的后缀既具有词汇意义,又具有语法意义。那么,这两者中哪个占主要地位呢?从总的情况来看,语法意义显然比较突出。所以,构成态性词干的态的后缀,可以看作是构形后缀。

(4) 构成动词体性词干的后缀(体的后缀):

动词体性词干是在动词一次词干、二次词干或态性词干上附加体的后缀而构成的动词词干。构成动词体性词干的体的后缀主要给动词补充语法意义。例如: ~~ᠶᠠᠪᠤᠴᠢᠬᠤ~~ yabučiqu 走了 ~~ᠪᠠᠶᠢᠴᠢᠬᠤ~~ baičiqu 得了 ~~ᠶᠢᠷᠡᠴᠢᠬᠤ~~ irečikū 来了 ~~ᠶᠢᠳᠡᠴᠢᠬᠤ~~ idečikū 吃了…… ~~ᠪᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠤ~~ baiskikū 待(一会儿), ~~ᠠᠮᠤᠰᠢᠬᠤ~~ amuskikū 休息(一会儿) ~~ᠶᠠᠪᠤᠰᠢᠬᠤ~~ yabuskikū 走(一点儿)……。口语中常用的有 ~~ᠶᠠᠷᠤᠶᠠᠳᠠᠬᠤ~~ yaruyataqu (请)出去, ~~ᠣᠷᠣᠶᠠᠳᠠᠬᠤ~~ oroyataqu (请)进来, ~~ᠶᠢᠷᠡᠭᠡᠲᠢᠬᠤ~~ iregetekū (请)来, ~~ᠤᠵᠡᠭᠡᠲᠢᠬᠤ~~ ūjegetekū (请)看等。构成动词体性词干的体的后缀的特点是:1)语法意义大。从以上所举的例词来看,都表达着各该动词的某一种体;2)这些体的后缀不受词汇意义的限制,能够广泛使用(后缀 ~~ski~~ ski 的使用范围比其它后缀小);3)由这些后缀构成的体性词干再不能派生新词。这一点使这些后缀区别于前面说过的全部后缀;4)体的后缀是动词词干的最后部分。所有这些后缀必要时前面能接态的后缀,后面能加式动词、形动词和副动词等的词尾。例如:

~~ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠴᠢᠬᠤ~~ yabuyulčiqu 派遣(了), ~~ᠤᠵᠡᠭᠦᠯᠴᠢᠬᠤ~~ ūjegülčikū 让看(了), ~~ᠬᠡᠭᠡᠳᠡᠴᠢᠬᠤ~~ kelegdečikū 被说(了) ~~ᠪᠠᠷᠢᠯᠳᠤᠴᠢᠬᠤ~~ barildučiqu 摔跤(了) ~~ᠶᠠᠪᠤᠵᠠᠶᠠᠳᠢᠬᠤ~~ yabujayačiqu (大家)走(了), ~~ᠶᠠᠪᠤᠵᠠᠶᠠᠳᠢᠬᠤ~~

kelelčēčikū 讨论(了)…… yabuyuluyataqu (请)派遣,
 üjegülügetekū (请)让看, keleldegetekū 挨说,
 barilduyataqu (请)摔跤, tatayaljayataqu 犹豫,
 kelelčēgetekū (请)讨论, bay-a yabuyuluskiged 让稍走一点儿
 …… ideqūluskiged 让稍吃一点儿, nige üjegdeskiged 被稍微看见一忽儿……

从上述情况来看,很明显,构成体性词干的体的后缀是属于构形后缀。

(二)动词的态范畴

蒙语动词有表示行为与其主体之间的关系的状态的范畴。表达态的范畴的形式就是上面所说过的构成动词态性词干的那些态的后缀。态的种类及其后缀如下:

(1)自动态(没有专门的态的后缀的形式)

nom bičig üjen-e 看书

čayasan deger-e bičibe 写在纸上了

qola-yin bar-a-yi qaražu bain-a

眺望远方

ayan jam-dayan mordal-a

踏上征途。

(2)使动态,后缀为 *yul* *gūl*, *ly-a* *lge* *ly-a* *ge*。使动态表示主体令他方进行的动作。

yul *gūl* 接加在书面语以短元音结尾的动词词干后,从口语情况说,它接加在以辅音结尾的动词词干后,读音为 [u:l] [u:l]。*ly-a* *lge* 接加在以长元音、复元音结尾的动词词干

动词类

后。读音为[la][la]……([lag][lag]……)或[la:][la:]……。

olan bügüde-dü üjegülün-e

让大家都看

yar-tuni barıyulıysan

让(他)握在手里了

çayısun değer-e bılçılge

让写在纸上了。

jarlıy bayulı-a

下命令吧！

qurdun kılge

快让做吧！

tan-ıyar jıyalıy-a

让您教。

接加在书面语辅音结尾(口语也是辅音结尾)的动词词干后,口语读音为[ga][ga]……([ag][ag]……)或[ga:][ga:]……。

还接加于书面语中以短元音结尾(口语中以辅音结尾)的一部分动词词干后,口语读音为[a:] [e:]……。

sur 学 + 接加 → surıy-a [sərga ~ səræg ~ sərğa:] 教

kür 到 + 接加 → kürge [xürge ~ xüræg ~ xürğa:] 送

ködel (白) 动 + 接加 → ködelge [xodolgo ~ xodolog ~ xodolğa:] (他)动

qata 干 + 接加 → qatay-a [xata:] 晒干

qala (自) 热 + 接加 → qalay-a [xala:] (他) 热

nočo 燃 + 接加 → noçoy-a [nəfə:] 点燃

joyso 站 + 接加 → joysoy-a [dʒəgsə:] 使之停下

ᠪᠠᠳᠤ bātō 成 + ᠭᠡ ge → ᠪᠠᠳᠤᠭᠡ bātōge [bato:] 造成, 完成

使动态的意义, 主要靠 ᠮᠠᠨᠢ mᠠᠨᠢ ᠭᠠᠢ gūᠠ 与 ᠶᠤᠨ ly-a ᠶᠤᠨ lge 二者来表示。前者用于口语中以辅音结尾的词干后, 后者用于口语中以长元音、复元音结尾的词干后, 形成互补关系。至于 ᠶᠤᠨ ly-a ᠶᠤᠨ lge, 使用范围很小, 而且构词成分大于构形成分, 这点从上述例词中可以看出。

(3) 被动态, 后缀为 ᠳᠠᠳᠤ ᠳᠠᠳᠤ ᠭᠠᠳᠤ (ᠳᠠᠳᠤ da, de), 被动态表示主体遭受他方发出的动作。口语读音为[gd]。

ᠡᠨᠡ ᠮᠣᠷᠢ ᠨᠠᠳᠠ ᠪᠠᠷᠢᠶᠳᠠᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ

ene mori nada bariydaqu ügei

我抓不住这匹马(直译: 这匹马不能被我抓住)。

ᠲᠡᠷᠡ ᠨᠣᠮ ᠣᠯᠳᠠᠭᠤ-ᠳᠤ ᠪᠦᠷᠦᠵᠡᠢ

tere nom oldaqu-du berketei

那本书很难找着。

ᠠᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠪᠠᠷ-ᠠ ᠶᠠᠷᠠᠶᠳᠠᠨ-ᠠ

alus-un bar-a qaraydan-a

可看到远处的景色。(直译: 远处的景色被看到)

ᠲᠡᠷᠡ ᠨᠢᠰᠦᠯ ᠵᠢᠮᠠᠳᠤ ᠤᠵᠡᠭᠳᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠᠭᠤ

tere niskel čimadu üjegdejü bainau

那个飞机你能看见吗(直译: 那个飞机被你能看见吗?)

(4) 互动态, 后缀为 ᠢᠳᠤ ᠢᠳᠤ, 表示互相动作。

ᠪᠠᠢᠳᠠᠶᠠᠨ ᠤ ᠲᠠᠯᠠᠪᠦᠷ ᠲᠤ ᠠᠯᠠᠳᠠᠭᠤ

bailduyan-a talabur-tu alalduqu

在战场上厮杀

ᠪᠠᠢᠳᠠᠶᠠᠨ ᠠᠯᠠᠳᠠᠭᠤ ᠪᠠᠢᠳᠠᠶᠠᠨ

navadum deger-e barilduqu

在那达慕大会上摔跤

ᠨᠠᠪᠠᠳᠤᠮ ᠳᠡᠭᠡᠷ-ᠡ ᠪᠠᠷᠢᠯᠳᠤᠭᠤ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

keüked üimeldüju bain-a

小孩们在吵闹。

ᠬᠡᠡᠭᠡᠳᠡ ᠤᠢᠮᠡᠯᠳᠦᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

qoni oboyaralduju bain-a

羊群在拥挤。

(5)同动态,后缀为 $\text{ᠲᠠᠢ} \text{ lcu}$, lce , 表示一起动作。

ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠢᠭᠡᠨ-ᠢᠶᠡᠨ ᠰᠢᠷᠲᠡᠯᠴᠡᠨ-ᠡ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

nige nigen-iyen širtelčen-e

互相对望。

ᠶᠠᠷ ᠶᠠᠷ-ᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠨ-ᠠ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

yar yar-iyen barilčan-a

相互握手。

ᠣᠯᠤᠨ-ᠢᠶᠠᠷ-ᠢᠶᠠᠨ ᠢᠨᠢᠶᠡᠯᠴᠡᠨ-ᠡ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

olun-iyur-iyen iniyelčen-e

大家都笑。

ᠲᠠ-ᠨᠠᠷ ᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠨ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

ta-nar qarilčan tusalalçaqu keregtei

你们要互相帮助。

(6)众动态,后缀为 $\text{ᠲᠠᠢ} \text{ jay-a}$ $\text{ᠲᠠᠢ} \text{ jeye}$, $\text{ᠲᠠᠢ} \text{ čay-a}$ $\text{ᠲᠠᠢ} \text{ čeye}$, 表示众人的动作。

ᠪᠢᠳᠡ ᠠᠷᠳᠤᠨ ᠶᠠᠪᠤᠶᠠᠶᠠᠭ-ᠠ ᠡ᠋ᠢᠨ ᠡ᠋᠋

bide qurdun yabuḡayay-a

我们快走吧!

ta-nar bór yarčay-a

你们都出去！

olan-iyar-iyon sayıjay-a

大家坐吧！

oñil-ıyan kiğegcy-e

干活儿吧！

动词态的后缀附加于动词一次词干或二次词干时，会因该动词的及物、不及物而产生一些差别。使动态形式能附加于及物、不及物动词，这样派生的态性词干通常都是及物动词。但细致地观察起来，其中也有一点差别：①附加于及物动词词干时，会产生含有使动意义的动词。附加于不及物动词词干时：②假如那个行为是具有主观能动作用的主体的行为的话，那么就会产生含有使动意义的动词；③假如那个行为是没有主观能动作用的主体的行为的话，那么只能产生及物动词。例如：

① 让看, 让写, 让拿

② 让走, 让睡, 让进去(允许别人进去)

③ 完成, 晒干, 点燃, 立起(把木头, 石头之类的东西), 拿进去(把晒在外边的东西)

被动态和互动态：①主要附加于及物动词而构成不及物动词词干。②但也有附加在少数不及物动词而依然构成不及物动词词干的情形。例如：

动词类

- ① ᠠᠵᠢᠭᠳᠡ ūjegde 被看见, ᠳᠠᠷᠤᠯᠠᠶᠳᠠ darulayda 被压迫, ᠪᠠᠷᠢᠯᠳᠤ barildu 摔跤, ᠶᠠᠪᠤᠭᠳᠠ yabuyda 互相射击
- ② ᠶᠠᠪᠤᠭᠳᠠ yabuyda 被行使, ᠰᠠᠶᠤᠭᠤᠳᠠ sayuyda 被领会, ᠠᠶᠢᠨᠡᠯᠳᠤ ūimeldū 喧闹, ᠲᠡᠮᠡᠳᠡᠯᠳᠤ temeḍeldū 互相斗争

同动态和众动态都能附加于及物、不及物动词,所派生出来的态性词干在及物与不及物方面,一般不产生多大的变化。例如:

ᠰᠠᠷᠭᠤ surqu 学习 — ᠰᠠᠷᠤᠯᠠᠭᠤᠨ surulḗaqu 一齐学习,学习 ᠪᠠᠷᠢᠭᠤ bariqu 捕捉,拿 — ᠪᠠᠷᠢᠯᠠᠭᠤᠨ barilḗaqu 同捕捉,同拿 ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠤ tusalaqu 帮助 — ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠯᠠᠭᠤᠨ tusalalḗaqu 同帮助, ᠰᠠᠶᠤᠭᠤ sayuqu 坐 — ᠰᠠᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠨ sayulḗaqu 同坐, ᠰᠠᠷᠭᠤ surqu 学习 — ᠰᠠᠷᠠᠭᠤᠨ surḗayqu 大家学习, ᠢᠳᠡᠬᠦ idekū 吃 — ᠢᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠬᠦᠨ idejegekū 大家吃, ᠰᠠᠶᠤᠭᠤ sayuqu 坐 — ᠰᠠᠶᠢᠭᠠᠶᠤᠭᠤᠨ sayujayqu 大家坐, ᠢᠶᠢᠭᠡᠬᠦ iniyekū 笑 — ᠢᠶᠢᠭᠡᠭᠡᠬᠦᠨ inijejegekū 大家笑

重迭使用不同态的后缀的情况在蒙语中常常遇到。例如:

ᠲᠠᠨᠢᠯᠠᠭᠤᠯ tanilḗayul 使之认识, ᠲᠠᠨᠢᠯᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ tanilḗayuljay-a 大家使之认识, ᠲᠠᠨᠢᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠳᠠ taniyulayda 使之被认识, ᠠᠵᠢᠭᠳᠡᠭᠦᠯ ūjegdegül 使之看见, ᠠᠶᠢᠨᠡᠯᠳᠤᠭᠡᠭᠡ ūimeldūjege 大家喧闹, ᠰᠠᠷᠤᠯᠠᠭᠠᠭᠠᠨ surulḗajay-a 大家学习

(三)动词的体范畴

动词的体是表示动词本身性质的一种范畴。它表示:该行为在其发展的哪一阶段(如:开始、结束、完成、未完成等),它具有什么特殊性质(如:瞬间的、一时的、重复的、经常的、继续的等)。

从动词体的角度来观察蒙语的动词,就会发现,蒙语里具有相当多的体的形态。从它们的外部形式,可以分为如下几类:1)

没有专门形式的零形式,2)带体的后缀的形式,3)分析形式,4)迭词形式。

1. 没有专门形式的零形式 单独看似乎没有体的意义,可是同其它体相比较,在体的方面就显示出差别,因此可以把它叫做普通体。

2. 带体的后缀的形式 前面已经说过,动词一次词干、动词二次词干和动词态性词干上附加体的后缀就能构成体性词干。这种体的后缀如下:

① 暂短体——后缀是 ski 。

② 完成体——后缀是

{ 词中用 äiqä äike , 词末用 äiq-a äike
简化形式:词中用 äi , 词末用 äiy äig

③ 请求完成体——后缀是

词中用 yataqa geteke ,

词末用 yataq-a geteke

简化形式:词中用 yata gete ,

词末用 yatay geteg

例如:

$\text{ene kereg-i baiskiged medey-e}$

ene kereg-i baiskiged medey-e

待一会儿办理这件事。

$\text{udaskibal ta ende ir e}$

udaskibal ta ende ir e

等一会儿你到这里来。

äiqä äike yataqa geteke yataq-a geteke yate gete yatay geteg

ene bičigsen jül-i üjged bolbal yabuyulčiq-a (yabuyulčiy)

你认为所写的这东西可以的话就发出去吧。

эне биçигсен јүл-и үјгед болбал ябууylчiq-a (ябууylчiy) "

či qariyad tere kümün i naši iregülčike (iregülčig)

你回去后,就叫那个人往这儿来。

чи qariyad tere kümün i naši iregülčike (iregülčig) "

bügüde-yi abačičiqabal (abačičibal) neng deger-e bišiu

如果全都拿走,那不更好吗?

бүгүде-йи абаçичiqabal (абаçичibal) нeнг дегер-е бишiu "

bügüdeger-iyen irečikebel (irečibel) ende baytaqu ügei bolon a

如果大家都来,这里就容纳不下了。

бүгүдегер-ийен ирeчikebel (ирeчibel) eнде байтаqu үгeи болон а "

önggeregед yarčiqarсан (yarčiqarсан) kereg- i dakir dakir

keleged yamur tusa bain-a du

再三谈论已经过去的事情了有什么用呢。

önggeregед yarčiqarсан (yarčiqarсан) kereg- i dakir dakir

keleged yamur tusa bain-a du (očiyan-a) uu

别人去可能没有用,你走一趟吧。

öger-e kümün očiyan tusa ügei baiq-a ta nige očiyan-a

(očiyan-a) uu

tere kümün ene edür ende iregetekibel (iregetekibel) soın da

那个人如果今天到这里来,那就好了。

тере күмүн ене едүр енде ирегетекibel (ирегетекibel) soın da

那个人如果今天到这里来,那就好了。

тере күмүн ене едүр енде ирегетекibel (ирегетекibel) soın da

medekü ügei-ber nige kelege-tekegsen (kelege-tegsen) čini kereg
bolʒui

不了解而一说,就闹了事。

ᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (ᠶᠠᠨᠠᠨᠠᠨ) ᠠᠨ -
ta qardun yabuyataq-a (yabuyatay) ᠠᠨ

你就快走吧！

完成体和请求完成体在基本意义上虽然相近,但在词的色彩上稍有差别。请求完成体有些希望的意义色彩,使用于第二人称时表现得很明显。例如, ᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ ta yabučiq a (你走吧)和 ᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ ta yabuyataq a ([请]你走吧),后者听起来更为亲切。

3. 分析形式 副动词的第一类(并列副动词、分离副动词、联合副动词)和第三类(延续副动词)形式之后连用助动词 ᠪᠠᠢ bai 就能形成分析形式的体。它们所表示的体的意义是:

① 正在进行体:形式是 ᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢ ju bai, jü bai。这里并列副动词的形式 ᠶᠠᠨ ju, ju 只有连接作用,ᠪᠠᠢ bai 本来表示事物的存在,这里意义略微起了变化,给上面的行为补充了正在进行的意义。合起来共同表示了主要动词的正在进行体。在许多方言里, ᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢ 这种形式紧密地结合起来,几乎已经变成了体性词干后缀。例如:ᠶᠠᠨᠪᠠᠢ ᠪᠠᠢ yabuju bain-a [jabdʒæ:n]~[jabdʒɪ:n]正在走着等。

② 重复进行体:形式是 ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠪᠠᠢ ᠶᠠᠨᠠᠨ ged bai。分离副动词 ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ ged 与助动词 ᠪᠠᠢ bai 相结合,产生了一种新的意义,表示行为的重复(为了强调,往往中间加一个 ᠯᠠ, le)。例如:

ᠪᠠᠢ ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨ (ᠯᠠ) ᠶᠠᠨᠠᠨ ..
büü ir-e gejü baiqu-du ireged (le) bain-a

不叫他来,他却常来。

ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠴᠢᠩᠭᠢᠵᠦ ᠭᠡᠢᠭᠡᠳᠡ (ᠡ) ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠤᠮ ᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠠᠷᠤ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠳᠠ

那个人总那样讲,有什么办法呢。

在许多方言里 ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ 这种形式紧密地结合起来,已经变成 [a:dae:]形式了。

③ 已经进行体:形式同重复进行体一样,也是 $\text{ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠶᠠᠳᠠᠢ ᠪᠠᠢ ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠭᠡᠳᠠᠢ ᠪᠠᠢ}$,但不可以简缩语音说成 [a:dae:]。已经进行体的形式必须清清楚楚地分别说成 ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ [a:d bæ:] ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ [a:d bæ:]。这形式具有已经完成行为的意义,而这意义主要是由分离副动词的意义产生出来的。助动词在这里满足了由分离副动词产生这种意义的可能性,表达了那个行为的结果仍旧持续的意义,同时也给它以按照动词诸形式变化的可能性(在这方面其它几个形式也是如此)。例如:

ᠪᠢ ᠳᠥᠳᠦᠭᠡᠳᠦᠷ ᠠᠳᠢᠬᠤ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠢᠷᠭᠡᠳᠠᠢ ᠪᠠᠢᠵᠠᠢ

bi ödögödür oḍiqu-du tere kümün ireged baijai

我昨天去时,那个人已经来了。

ᠮᠠᠨ-ᠢ ᠲᠡᠨᠳᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠠᠳᠢᠬᠤ ᠶᠤᠮᠠᠷᠠᠳᠠᠢ ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠠᠳᠢᠬᠤ ᠮᠠᠷᠠᠳᠠᠢ ᠤᠭᠡᠢ

man-i tende kümün-e tere kümün oḍiyad baiqu mayad ūgei

当我们到那儿时,那个人也许已经去了。

ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ ᠭᠡᠢᠶᠡᠨᠡᠢ ᠢᠷᠭᠡᠳᠠᠢ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ

tere kümün kejiyenei ireged bain a

那个人早已来了。

从这些情况来看, ᠲᠡᠷᠡ ᠤ᠋ᠮᠤᠨ 实际上依次地表示着完成和持续两种体的意义。

(4) 延续进行体：形式是 $\text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ ysayar bai $\text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ gsager bai 。延续副动词的 $\text{mimn}^{\text{h}} \text{ysayar m}^{\text{h}} \text{gsager}$ 表示该行为在过云的某一时间发生，而现在仍然进行着的意义。 $\text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ 表示存在或持续，所以这两者的意义很容易结合在一起。结合之后 $\text{mimn}^{\text{h}} \text{ysayar}$ 的意义不发生特殊的变化，而整个形式要依赖于 $\text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ 的变化。例如： $\text{Gethm}^{\text{h}} \text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ $\text{küliyegsager bain-a}$ 仍在等待着。 $\text{Gethm}^{\text{h}} \text{mimn}^{\text{h}} \text{bai}$ $\text{küliyegsager baiba}$ 曾在等待。

4. **迭词形式** 蒙古语里有重迭相同的词来表示体的意义的方法。重迭动词时,主要相互迭用副动词的单纯连接(并列、分离、联合)和混合连接(延续)形式,不同形式的重迭,意义稍有差别。这些迭词形式主要有:

ਅੰਕ 6 ਨਾਮਕ ਯਾਦੀ ਨੂੰ ਬਿਛੁਆਰਿਆ, ਬਿਛੁਆਰਿਆ ਅਤੇ ਬਿਛੁਆਰੀ ਫੁੱਲਾਂ : :

想来想去才想到了它的原理。

sayıysa var sayıysayur yadaçil-a

② 继续体 $\text{ju} + \text{rad}$, $\text{ju} + \text{ped}$ 。例如:

či oriŋge erte očiŋad tere ebesü-yi qaduŋu qaduŋad ir-e

你早晨早些去割 割(割一阵)那草,然后回来。

ᠴᠢ ᠣᠷᠢᠭᠡ ᠡᠷᠲᠡ ᠣᠴᠢᠨᠠᠳ ᠲᠡᠷᠡ ᠡᠪᠡᠰᠦ-ᠶᠢ ᠠᠳᠤᠨᠵᠢ ᠠᠳᠤᠨᠠᠳ ᠢᠷ-ᠡ

tere kümün ende ireged sayuŋu sayuŋad yabuysan

那个人来到这里坐了一阵之后走啦。

③ 多次进行体 ᠠᠳᠤ ᠠᠳᠤ + ᠠᠳᠤ ᠠᠳᠤ, ᠠᠳᠤ ᠭᠡᠳᠤ + ᠠᠳᠤ ᠭᠡᠳᠤ。例

如:

ᠠᠳᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ ᠠᠳᠤᠭᠡᠳᠤ

tere kümün jalayad jalayad irejü ögkü ügei

再三聘请了那个人,就是不来。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠵᠠᠯᠠᠶᠠᠳ ᠵᠠᠯᠠᠶᠠᠳ ᠢᠷᠡᠵᠦ ᠣᠭᠬᠦ ᠤᠭᠡᠢ

gegegsen mal-iyen eriged eriged oloysan ügei

寻找了好久,丢失的牲口还是没找到。

这个 ᠠᠳᠤ + ᠠᠳᠤ 形式有时表示很多主体的各个行为。例

如:

ᠠᠳᠤᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ

yaruyad yaruyad yabuŋu bain-a

陆续出去着。

ᠠᠳᠤᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ ᠠᠳᠤᠳᠤ

oroyad oroyad üjejegejül bain-a

陆续进来观看着。

④ 一再进行体 √ n + √ n。这个形式往往表示当前一个行为(一再进行体行为)发生时,后一个行为也随之发生的意义。例

如:

ᠪᠡᠳᠣᠨ ᠪᠡᠳᠣᠨ ᠠᠶᠤᠰᠤ ᠬᠦᠷᠦᠨ-ᠡ

bedon bedon ayıs kürün-e

想起就生气。(一再地想,愈想愈生气。)

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ 11

qaran qaran yaigan-a

看着惊奇。(一再地看,每次看都感觉惊奇。)

从上述各部分来看,蒙语动词的体是相当复杂的。此外还要注意,形动词和副动词中也有具有体的意义的后缀。

四、动词的类别

(一)实义动词

1. 实义动词的分类 实义动词从过程方面表示行为、状态,一般从语法角度分为及物动词与不及物动词。及物动词后面必须跟随一个宾语,意义才能完整起来。如:ᠪᠢ ᠤᠵᠢᠨᠡᠭ bi ūjen-e (我看),ᠲᠦ ᠤᠭᠤᠮ ᠵᠢ ᠤᠭᠤᠮ ᠵᠢ ᠤᠭᠤᠮ (你喝),不联系上下文或语言环境,人们不能理解到底看什么,喝什么,如果说成ᠪᠢ ᠨᠠᠮ ᠤᠵᠢᠨᠡᠭ bi nom ūjen-e (我看书),ᠲᠦ ᠲᠦ ᠤᠭᠤᠮ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠤᠭᠤᠮ (你喝茶),意义就能完整起来。与此相比,不及物动词后面就不必有宾语。如:ᠪᠢ ᠤᠨᠲᠠᠨᠠ bi untan-a (我要睡),ᠲᠦ ᠶᠠᠪᠤ ᠵᠢ ᠶᠠᠪᠤ (你走吧),这里动词本身的意义已经完整了,再不必提出“睡什么”“走什么”的问题。

蒙语中有些动词可以兼有不及物与及物的两重性质。如:ᠲᠦ ᠶᠠᠪᠤ ᠵᠢ ᠶᠠᠪᠤ (你走)——ᠲᠦ ᠶᠠᠪᠤ ᠵᠢ ᠵᠠᠮ ᠶᠠᠪᠤ (你走路),ᠪᠢ ᠴᠠᠷᠠᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ bi qarain-a (我跳)——ᠪᠢ ᠳᠡᠭᠡᠰᠤ ᠴᠠᠷᠠᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ bi degesū qarain-a (我跳绳)

蒙语中有些动词需要两个宾语。一个是直接宾语,一个是间接宾语。有时候间接宾语也可以有两个。

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ 11

aq-a-du qoyola kürgen-e

给哥哥送饭。(间宾——直宾——动词)

ᠠᠵᠤᠠᠳᠤ ᠴᠣᠶᠣᠯᠠ ᠬᠦᠷᠭᠡᠨᠡᠢ

čim-a-du nige nom öggüy-e

给你一本书。

ᠴᠢᠮᠤᠠᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠣᠮ ᠥᠭᠭᠦᠢᠨᠡᠢ

aq-a-ača jimis abčai

和哥哥要了水果。

ᠠᠵᠤᠠᠠᠴᠠ ᠵᠢᠮᠢᠰ ᠠᠪᠴᠠᠢ

čim-a-ača nom jigeley-e

和你借书。

ᠴᠢᠮᠤᠠᠠᠴᠠ ᠨᠣᠮ ᠵᠢᠭᠡᠯᠡᠢᠨᠡᠢ

ene kereg-i bayatur-iyar yow-a-du kelegülüy-e

把这件事让巴特尔告诉给高娃。(直宾——间宾——间宾——动词)

ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠷᠭᠡᠢ ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷᠢᠶᠠᠷ ᠶᠣᠠᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠦᠢᠨᠡᠢ

ene bičig-i yow-a-bar bayatur-tu kürgegülüy-e

把这本书让高娃送给巴特尔。

根据上述情况,可把蒙语实义动词分为:

{	不及物动词	单纯不及物动词
		具有两重性的不及物动词
{	及物动词	单宾语及物动词
		复宾语及物动词

但在一般情况下只分不及物与及物即可。具有两重性的可看作是一种个别现象。

蒙语中及物与不及物动词互相间没有形态上的分别,主要

是看它的意义以及在句法上看它们要求不要求宾语(初学者可从词典上查看)。但是在派生的动词上往往从它的附加成分可以看出它们是及物的或是不及物的。

(1)构成及物动词的附加成分有:

q-a ŋ ge — qalay-a 加热, bötöge 完成
q-a ŋ ke — yekedke 放大, basq-a 竖起
yul ŋ gül — urusuyul 让流, ükügül 让死
ly-a ŋ lge — saruly-a 让坐, kulge 让做
da, de — segülde 揪尾巴,

bilayuda 掷布鲁棒

šiya, šiye — saišiya 称赞,

buruyūšiya 非难

čila, čile — degüčile 梯,

dotonočila 亲热

či — kemkeči 粉碎, qayači 打破

1 — quyul 折断, tosul 切断

(2)构成不及物动词的附加成分有:

ldu, ldü — čokildu 撕打, barildu 摔跤

ıda ıde — bičigde 被写,

taniyda 被认

(ı) d (s) — yeked 过大, oqorda 过短,

bayas 过小

动词类

tu, tü — mösötü 结冰, ešitu 长杆, 长茎

ji — nasuji 年岁大, bayaji 致富

ra, re — kökere 发兰色, ügcire 变穷,

guyura 折, tasura 断

rq-a rke — sairq-a 自负, 自夸,

ösiyerke 记仇

jira, jire — anggiira 分离,

mayjira 变弱

šira, šire — köjšire 变老,

taibušira 和平, 麻痹

ča, če — dulayča 温一温, seriqüče 乘凉

gi — šagi 发哗哗声, burgi 灌出

gina, gine — qanggina 嘹亮, 铿锵,

danggina 发铮铮响声

čigina, čigine — purčiginu 啦啦啦啦响

türčigine 发辘辘响

š (π) i (i) — sertei 竖起, qongqoi 消瘦,

serbei 翘起

2. 实义动词的语法特点 实义动词的词法特点主要表现在:

(1) 有式的范畴, 式下边还有人称范畴或时间范畴。

(2) 有形动词范畴, 形动词还有时间、体等区别。

(3) 有副动词范畴, 副动词还有连接方式的不同。

(4)有态和体的范畴,态和体都有多种形式。

实义动词的句法特点主要表现在:

(1)实义动词能支配各格名词以及其它静词。动词的这种支配性是它的主要特点之一。形动词尽管有静词的特点,但它能支配各格名词,所以它属于动词。而 ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ ekilelte(开始), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ kōgilte(发展), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ kōdelgegen(运动), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ čirmaity-a(努力), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ uyaldul(结合)等词之所以被认为是由动词派生的名词,主要是因为它们丧失了支配各格(如宾格)名词的能力。

(2)动词能为大部分形容词所修饰,能为副词所修饰,它们都构成该动词的状语。其中能为副词所修饰是动词的主要特点之一。

(3)动词的主要句法功能是充当述语,根据它形态变化的不同,以及它所处位置的不同,又有不同情况。式动词充当句子结尾的述语,在它下边只能附加一些语气词。副动词是充当状语或副句述语的形式,一般不能以它结尾。形动词则既可以充当主句的述语,又可以充当副句的述语,也就是说既可以构成结束形式,又可以构成非结束形式。

动词的形动词形式是个非常重要的形式,由于它兼有动词性和静词性,所以它能充当各种句子成分(详见形动词部分)。

(二)虚义动词

1. 代动词

代动词可以代替实义动词,可以代替具有行为意义的事件。它在语法特征方面和实义动词一样。一般以其一形式代替同样的形式,如以代动词的副动词、形动词、式动词代替实义动词的副动词、形动词、式动词等。代动词有下列两类。

(1)指示代动词:有 ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ inggikū(这样做), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ činggikū(那样做),口语中还有 ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ menggikū(就这样做), ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

mečigikū(就那样做)的形式。

代动词的 ~~ingged~~ ingged ~~ingged~~ (~~ingged~~) cingged
(tegeged) 等形式有时当做联接词来使用。

4. 4. ene kedün jüil-ün em-i qamtu-bar činaju bolonau činggiju bolqu ügei šü 这几种药能一块儿煎吗？不能那样做。

ଆମେ ଆମର ଗାଁରେ ଆମେ ଆମର ଗାଁରେ ୧୧

ċinü ċingqijü keleksen ċini tayraqu ügei boljoi
你那样说就不对了。

[illegible]

ene üsüg-i inggiñü biçiqsen ni jöb üü

把这个字写成这样对吗？

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଓ ମହିଷାସୁର ମର୍ଦ୍ଦିନୀ, ସାମାନ୍ୟତା (ମହିଷାସୁର) ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ
 ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ "

bi nom-un delgegür-tü oçijai , čingiged (tegeged) ene kedün.
debter nom-i abčai 我到了书店,买了这几本书。

[illegible]

bi tedener-i erijü oloysan ügei inggiged qoyosan qariju irebe
我没有找到他们,这样,空空地回来了。

(2) 疑问代动词: 有 yayakiqu (怎么做), yeikü (怎么做), kerkikü (怎么做), 其中 kerkikü 这个形式主要在书面语中出现, 而且出现频率不大。

疑问代动词有时可以表达感叹的意义。

[illegible]

egun-i ynyakiju idedeg hui egun-i činaju idedeg

这个怎么吃？这是煮着吃的。

ᠶᠠᠠᠵᠢᠵᠢ ᠶᠡᠢᠵᠢ ᠪᠠᠶᠠᠳ ᠡᠨᠡ ᠵᠡᠷᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠡᠢ ᠡ

yawakiḷu yeiḷu baiḷad ene kereg-i bōlōgey-e

想尽办法办成这件事。

ᠶᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠠᠳ ᠳᠠᠶᠤᠲᠠᠶᠠᠨ ᠶᠡᠷᠭᠰᠡᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠤᠢ

yayakiḷad ḳay-tayan iregsen ügei bui

怎么没有按时来呢？

ᠤᠯᠡ ᠤᠭᠡ ᠶᠡᠢ ᠳᠣᠲᠣᠷ ᠠ ᠨᠢ ᠵᠡᠷᠵᠢᠨ ᠠᠩᠭᠢᠯᠠᠭᠤ ᠪᠤᠢ

üle üge yi dotor a ni kerkin anggilaqu bui

怎样为动词分类呢？

ᠶᠠᠶᠠᠵᠢᠶᠠᠳ ᠰᠠᠵᠠᠩ ᠵᠢᠷᠦᠢ ᠪᠤᠢ -- yayakiḷsan saiqan jiruy bui

多么好看的面呀！

2. 概称动词

动词也和名词一样具有概称形式，动词概称形式的作用也在于使某一具体动词的意义变得范围大一些笼统一些。如说 ᠰᠦᠭᠦᠷᠳᠡᠵᠢ ᠶᠡᠢᠵᠢ sügürdejü yeikü 就是以 ᠰᠦᠭᠦᠷᠳᠡᠵᠢ sügürdekü (打扫)为主，包括有关的动作(如：擦、收拾、倒尘土等)。

动词概称形式一般用 ᠶᠡᠭᠡᠳᠡ yeiged 表示。

ᠲᠡᠷᠦ ᠵᠤᠮᠤᠨ ᠵᠠᠷᠢᠶᠠᠵᠢ ᠶᠡᠭᠡᠳᠡ ᠪᠠᠶᠢᠵᠢ ᠪᠠᠶᠢᠰᠠᠨ

tere kümün qariyaḷu yeiged baiḷu baiḷsan

那个人在那儿骂街来着。

ᠵᠡᠯᠡᠵᠢ ᠶᠡᠢᠵᠢ ᠪᠠᠶᠠᠳ ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠡᠵᠡᠢ

keleḷu yeiḷu baiḷad yabuyulciḷei

经过说服等打发走了。

ᠰᠡ ᠳᠡ ᠶᠠᠳ ᠰᠦᠭᠦᠷᠳᠡᠵᠢ ᠶᠠᠭᠠᠨᠵᠢ

či ger-iyen šügürdejü yeičig

你把房间打扫打扫吧！

чи гер-ийен шүгүрдежү yeiged beledkeju bai

你把房间打扫打扫，做好准备吧！

你把房间打扫打扫，做好准备吧！

3. 联系动词

联系动词是一种特殊的虚义动词，汉语里没有相应的词，英语、俄语里也没有相应的词。它不同于英语里的连系动词，倒是很象日语里的助词“と”。

蒙语的联系动词就是一个《оо gekü》，它有与实义动词相同的形态变化。但它的语法功能却很复杂。下边分别举出它的主要语法意义和功能。

(1) оо gekü 的主要语法功能是联系思维和言语的内容。也就是说，它能把表示思维和言语的具体内容的语词或句子联系到(连接到)表示“思维”和“言语”这样一些词汇意义的概括词上。如：

тере күмүн : 《 би очигу үгеи 》 гэжү кележи

tere kümün : 《bi očiqu ügei 》 geju kelejei

他说：“我不去”。

тере күмүн : 《 би очигу үгеи 》 гэжү бодожи

tere kümün : 《bi očiqu ügei 》 geju bodojai

他想：“我不去”

(行为主体)	(言语或思维 的具体内容)	(联系动词)	(表示“言语”或 “思维”的概括词)
--------	------------------	--------	-----------------------

很显然译成汉语联系动词就没有了，因此从汉语角度看，有些不好理解，但从蒙语来说这是必须有的。

有时概括词可以省略，这时《оо》兼任概括词的职能并笼

统地表示思维和言语的词汇意义。在平常比较多的是表示“言语”的词汇意义。

那个人 我不去 说了

tere kümün ; 《bi očiqu ügei》 gejei

他说：“我不去”。

以上是最简单最典型的例子，实际语言中情况比较复杂。从它的“具体内容”说，有“思维”内容，有“言语”内容，也有介乎中间的表示主观企图和客观原因的。从它的“概括词”说，有表示言语方面的 *kelckü* (说)，*qaskirqu* *barkiraqu* (叫喊)，*šibenekü* (细声说)，*quriyaqu* (骂)，*irügekü* *marıtaqu* *saišiyaqu* (祝愿，赞扬)，*jöbšiyerckü* (同意)，*buruyuşiyaqu* (非难)，*asayqu* *lablaqu* (问)，*sonosqu* (听)，*dayulaqu* (唱)，*naidaqu* (委托)，*ünelekü* (评价)，……有表示思维方面的 *bodoqu* *sanuqu* (想)，*küsekü* *eremeljekü* (希望)，*jobaqu* (发愁)，*ayuqu* (怕)，*boljomjilaqu* *kičiyekü* (谨慎)，*bayarlaqu* (高兴)，*ayurlaqu* (生气)，*oilayaqu* *njekü* *uqayaraqu* (理解，觉悟)，*medekü* (知道)，*sanayan-du oroqu* (想起)，*martaqu* (忘记)，*anduyuraqu* (误解)，*sonirqaqu* (感兴趣)……等等。

从它们的表达方式来说，有直接引用式的，有间接引用式的。直接引用是引用原意原话，丝毫不加改变。间接引用是经过转达者的口吻转述的，因此，人称、语气方面有一定的改变。如：

ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ : 《ᄒᆞ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ᄒᆞ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ》 ᄒᆞ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ..

tere kümün : 《bi jabal toytaysan čay-tayan iren-e 》 geju
batulaba

他保证说：“我一定在规定的时间内回来”。

ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ᄒᆞ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ..

tere kümün toytaysan čay-tayan irekü-ben batulaba
他保证在规定时间内回来。

ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ 《ᄒᆞ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ》 ᄒᆞ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ..

tere kümün nada-ača 《ta qamiy-a yabuqu bui 》 geju asayujai
他问我：“您到哪里去？”

ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ ..

tere kümün nada-ača minü qamiy-a yabuqu-yi asayujai
他问我到哪里去。

《 ᄒᆞ 》在起联系作用的时候，它的一个突出特点是能使原来的言语和思维保持原来面目（尤其在直接引用式）。原来的一个词、一个词组，或者一个句子甚至几个句子都可以原样成为它的联系的对象，而与句子结构相适应的各种变化，则都由《 ᄒᆞ 》本身的变化来承担。因此，《 ᄒᆞ 》有如同实义动词的一系列变化：

ᄒᆞ geju , ᄒᆞ ged , ᄒᆞᄒᆞ getel-e , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gegseger , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gekül-e ,
ᄒᆞᄒᆞ gebel , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gebedü , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gemenjin

ᄒᆞ gekü , ᄒᆞᄒᆞ gesen , ᄒᆞᄒᆞ gedeg , ᄒᆞᄒᆞ gegči (ᄒᆞᄒᆞ gegči ᄒᆞᄒᆞ
gečün) , ᄒᆞᄒᆞ gemer

ᄒᆞ ge , ᄒᆞᄒᆞ ge-y-e , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gegün , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gejegey-e ,

ᄒᆞᄒᆞ gen-e , ᄒᆞᄒᆞ gebe , ᄒᆞᄒᆞ gel-e , ᄒᆞᄒᆞᄒᆞ gejegebe , ᄒᆞᄒᆞ gejei

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

የአገሪቱን ልማት ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉትን ምንጮች ማግኘት ይገባል፡፡

[illegible]

由于上述情况,《的》的使用范围逐渐扩展,它的兼任概括的一些形式则在长期使用过程中逐渐定型化,分别构成了单语法形式(见下述几项)。

1-2 1-3 1-4 1-5 1-6 1-7

母亲怎么说的？

[illegible]

母亲问：“怎么样？他来吗？”

[illegible]

ta qoyayula-yi irejei geju sonosoyad yeke bayarlaba

听说你们二位来很高兴。

၁။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၂။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၃။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၄။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၅။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၆။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၇။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၈။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၉။ အထွေထွေ အချက်အလက်
 ၁၀။ အထွေထွေ အချက်အလက်

dügürenq sayalay-a damneju küi qai gegseger kümüs-ün

dumdəyur yurun-a

挑了满桶水，伊哈伊地喊着从人群中穿过去。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

bi odo yabuy-a gejü bodoju bain-a

我现在想走。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

১১১১

yoyun-du bayši-vjn kičiyel-i sain sonosoysan ügei bui qeju bi

ycke gemšibe

为什么没有很好听教师的课呢！我很是后悔。

[illegible]

quoddy miltac-u-du töbeutei aeñü tuturajjuñu bain-u uu

以为挖井有困难而在犹豫吗？

ॐ श्री गणेशाय नमः । नमो भगवते वासुदेवाय ।

bi bol endeki baidal-i oilaroy-a geju ireksen yum

我是为了了解这里的情况而来的。

(2)《啊》的联系思维和言语内容的功能在句末往往演变为某种语气词的作用。

1)表示转述语气、反问语气、怀疑语气。

erte uridu-yin čay-tu ebügen emegen qoyar baiji gen-e

很早很早以前说有个老头老太婆。

böğödeger-iyen čom yabučiji gen-e le

说是大家都走了。

说是大家都走了。

yaday-a boroyan oroju bain-a gen-e

说是外边在下雨。

说是外边在下雨。

teimü qola-ača joriylažu ireged qoyoson bučaqu geji üü

决心从那么远赶来而空手回去吗？

决心从那么远赶来而空手回去吗？

tere čini bolqu geji üü

那能行吗？

那能行吗？

arai teimü geji üü

许是那样？

许是那样？

2)表示不耐烦、责备、及惊叹语气。

medekü ügei gekül-e yayakiyad dakin dakin asayuyad baiqu yum

不知道呢！（为什么老问）

不知道呢！（为什么老问）

čimayi büü keke gekül-e yayakiyad basa keleged baiqu yum

不让你说呢！（为什么老说）

不让你说呢！（为什么老说）

kümün čimayi naši-ban ir-e gekül-e yayakiyad irekü ügei yum

让你往这边来呢！（为什么不来）

让你往这边来呢！（为什么不来）

动词类

ᠶᠢᠨᠭᠭᠢᠵᠤ ᠠᠵᠢᠯ ᠠᠷᠢᠶᠠᠨ-ᠠ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠳᠢᠨᠢ

inggiḷü aḷil aryan-a gedeg ḷini

真是找麻烦！

ᠡᠨᠡ ᠠᠪᠤᠷ-ᠤᠨ ᠠᠪᠤᠰᠠᠷᠢ-ᠠ ᠭᠡᠵᠢ ᠡ

ene qobur-un qabsary-a geḷi e

今年春天的灾情真厉害！

ᠲᠡᠷᠡ ᠮᠣᠷᠢᠨ-ᠤ ᠭᠠᠶᠤᠫᠠ-ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠠᠳᠤᠨ ᠭᠡᠵᠢ ᠡ

tere morin-u gāyūkü-yin qurdun geḷi e

那个马跑得真快！

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠤᠷᠠᠨ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠨᠢ (ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠡ)

tere keūken ü uran gedeg ni (kereg e)

那个女孩子真巧！

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠡᠭᠡᠨ-ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠠᠮᠠᠨ-ᠤ ᠬᠢᠨᠢ ᠠᠷᠠᠳᠤ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠨᠢ

tere keūken-ü kele aman-u kini qurča gedeg ni

那个女孩子真能说！

3)表示强调的口气。

ᠠᠢ ᠴᠢᠮᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠭᠡᠵᠢ ᠠᠮᠢᠷᠢ-ᠠ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠤᠮ

ai cimü kereg geḷü qamiy-a baiqu yum

唉！哪里还有这样的事！

ᠴᠢᠮ-ᠠ ᠰᠢᠶ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠰᠡᠴᠡᠨ ᠬᠠᠮᠤᠨ ᠡᠭᠤᠨ-ᠢ ᠮᠡᠳᠡᠬᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠭᠡᠵᠢ ᠪᠠᠢᠨ-ᠤ

ᠴim-a šiy mergen sečen kümün egün-i medekü ügei geḷü bain-u
uu da

你这样聪明人，怎么会连这个也不知道呢。

ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠵᠤᠰᠡᠷᠡᠵᠤ ᠠᠷᠠᠩᠭᠠᠢ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠵᠢᠭᠲᠡᠢᠬᠡᠨ ᠪᠠᠢᠪᠠ

boroyan jüsereḷü qarangyai gedeg ḷigteiken baiḅa

连绵不断地下雨，天空黑暗得出奇。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

tere kedün keuken nimbal geñi-ber em-iven sürçijü yobun-a

几个女孩子仔细地喷洒着药水。

[illegible]

1. The first part of the document is a list of names and dates, which appears to be a record of some kind. The names are written in a cursive script, and the dates are in a more formal, printed style. The list is organized into two columns, with names on the left and dates on the right.

2. The second part of the document is a list of names and dates, which appears to be a record of some kind. The names are written in a cursive script, and the dates are in a more formal, printed style. The list is organized into two columns, with names on the left and dates on the right.

Şinjilekü uqayan u yarum-a bol kejiy e çü gesen bõr busud un
Şiqumjilekü-eçe ayuday ügei

科学的东西任何时候也不怕别人批评。

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$, $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$, $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$

nada sain ni ged , mayu ni ged . ali ni ču ged ūoei

我这里好的坏的哪个都没有。

କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନେ ଭଲ, ଖୁସି, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଓ ଶାନ୍ତିର ସମସ୍ତ ଗୁଣ ଲାଭ କରି ପାରୁଛନ୍ତି ।

minü üjekü-ber ene üy-e dü tere belçiger tü ken ged toytoju
çidaqu işei

我看这时候谁都不能在那个牧场放牧。

ଶ୍ରୀ ଗୁରୁ : ଯଦି ମୋର ଗର୍ବ ଶାନ୍ତହୁଏ (ଶାନ୍ତହୁଏ) ତେବେ ମୋର ଗର୍ବ ଶାନ୍ତ ହୁଏ ।

bi očl-a ču qesen tere asayudal-i šiidbürilejü čidaqu ügei

就是我去，那个问题也不能解决。

5) 另外,还有一个 *oŋ* gem, 是 *oŋ* 的一个残存的变化形式, 不常用。表达“可不是吗”, “是那样吗”, “那样为好”的语气。

teimü geji üü yay teimü gem

莫非那样？就是那样。

莫非那样？就是那样。

nada ügei gem de (yum ñini) bi yayu ban ögkü yum

我没有么，我给啥呀。

我没有么，我给啥呀。

qoyayula-ban yabuy-u gem

我们俩去为好。

我们俩去为好。

küyi modo bari gem

喂，拿个木棍为好。

喂，拿个木棍为好。

(3)《 ǎǎ 》可以辅助某一类词或某些语法形式表示一定的语法意义，并表达其语法变化。

1)辅助摹拟词、感情词，表达它们的语法变化。有的形式在长期使用过程中已经结合成为一个词了。

boroyan šiber šiber geju otojü bain-a

雨在淅淅沥沥地下。

雨在淅淅沥沥地下。

tüs getel-e unayad yo geju barkiraba

扑通掉下去喊了一声哎哟。

扑通掉下去喊了一声哎哟。

qa qa geju iniyen-e

哈哈地笑。

哈哈地笑。

noqai yang yang geju quān-a

狗汪汪地叫。

tere kümün doyolas doyolas gəpseger irel-e

那个人一瘸一拐地来了。

tere kümün doyolas doyolas gəpseger irel-e

那个人一瘸一拐地来了。

čisun sudai ni luy luy geju čokilažu bain-a

血管怦怦地搏动。

čisun sudai ni luy luy geju čokilažu bain-a

血管怦怦地搏动。

tere čini je gesen kümün yum

那个人不错。

那个人不错。

2)接在 $\text{qu } \text{ü kü}$, $\text{y } \text{n-a}$, n-e , $\text{y } \text{y-a}$, y-e 形式之后,构成一种分析形式的语法变化。表示“想要”“正要”的意义(情态意义)的同时,表示它们的语法变化。

či kejiy-e irey-e gebel kejiy-e ir-e

你什么时候想来,就什么时候来。

你什么时候想来,就什么时候来。

keley-e gekül-e kelegülkü ügei

(我)想说(他)不让说。

(我)想说(他)不让说。

keley-e gekü-dü medekü ügei

想说但不知道。

想说但不知道。

odo yabun a (yabuqu) geju bain a

现在正要走。

odo udal ügei čay bolon-a geju bain-a

现在快到时间了。

nara yaruy-a yaruy-a geju bain-a

太阳就要出来了。

3)接在 *ba be*, *ɣɿ 1-a 1-e* 形式之后,以 *ba (be)* *geger*, *ba (be)* *getel-e*, *ɣɿ 1-a (1-e)* *gegeger* 的形式表示立即副动词的意义,构成分析形式的制约连接副动词。

üjebe gegeger taničijai

一看就认出来了。

kelehe getel-e medečijei

一说就知道了。

očil-a gegeger oloyad abqu yum

一去就能得到。

4)《*na*》接在疑问代词《*yayu*》之后,构成副词性疑问代词。

či očögedür yayu geju (yayu ged) iregsen ügei yum

你昨天为什么没有来?

...

tere yayı geñü činggiñü kelekü yum

他为什么那么说？。

(4) 《06》的一些形态变化，逐渐形成了单独的虚词。如：0676 gebečü(但是)，0677 getel-e(可是)，0678 0 getel-e.....ge(又.....又.....)，06 0679 gekü-degen(然而)等形式都形成了一种连接词。

0676 gebečü 0677 getel-e 0678 0 getel-e.....ge 06 0679 gekü-degen

öcögedür oroi man-u surayuli-du üdešilege baiysan gebečü bi öger-e uçir-tai boloyad očiñü čidayzan ügei

昨晚学校有晚会，但是我因为与其它事没有能够去。

06 0676 gebečü 0677 getel-e 0678 0 getel-e.....ge 06 0679 gekü-degen

bi egün-ü tuqai tan-du kelejü baiysan šiu getel-e ta minü kelegsän jüil-i üge-ber abuysan ügei

关于这件事我和你谈过多次，但你没有把我说的当作一回事。

06 0676 gebečü 0677 getel-e 0678 0 getel-e.....ge 06 0679 gekü-degen

tere kümün baiysayar la egün-i ahun-a getel-e tegün-i ahun-a ged kümün i yerü amarayulqu ügei

那个人在的话，又是要这个，又是要那个，始终不让人安宁。

06 0676 gebečü 0677 getel-e 0678 0 getel-e.....ge 06 0679 gekü-degen

ene ajil-i qurdun kijü dayusqaqu keregtei boljai, gekü-degen

qaši yaši kijū bolqu ügei šü

这个工作需要很快做完,但不能做得马马虎虎。

4. 助动词

蒙语中有一部分动词,有时失去自己的独立意义,辅助别的词附加各种语法意义,或表示其语法变化。这时我们称它们为助动词(这些动词当做实义动词用的情况,我们不在助动词里研究)。

作为辅助动词来用的助动词,里边也有不同的情况。大致可分两类:

一类是辅助实义动词的,它们连接在动词的单纯连接副动词后边。它们的主要作用是附加体、情态、趋向等语法意义,并表示整个动词的形态变化。

另一类是辅助静词和形动词的,它们连接在静词和形动词后边。它们的主要作用是给有关词赋予动词性变化及各个变化形式的语法意义。有的形式(如 *бол* bolqu)同时附加一些情态意义。辅助静词和形动词的助动词是一种辅助它们构成述语的助动词(相当于其它语言中的系词)。

A. 辅助实义动词的助动词

辅助实义动词的助动词主要有:表示体的意义的 *бай* baiqu, *эхий* ekilekü, *бар* baraqu, *дагуй* dayusqu, *сар* sarqu, *яв* yabuqu, *ир* irekü, *оог* oöqu, *оро* oroqu, *орх* orkiqu, *гоцор* qoöörqu, *яр* yarqu, *яргуй* yarguqu 等;表示情态意义的 *бол* bolqu, *эйд* čidaqu, *ила* ilaqu, *дөйл* deilkü, *яда* yadaqu, *ярг* yarqu, *мед* medekü, *ол* olqu, *үж* üjekü 等;表示趋向意义的 *аб* abqu, *ог* ögkü 等(具体意义见下边有关各项)。

1) *бай* baiqu 这个动词做为实义动词用时有“存在”“具有”

或“作罢”、“停止”等意义。做为助动词用时,这些意义都被冲淡或消失,而主要表示别的实义动词的“体”的语法意义。随着接加于单纯连接副动词的何种形式,“体”的意义也有所不同。

一般说, **ju (jü) baiqu** 的形式表示动词的进行体, **yad(ged) baiqu** 的形式表示完成体或坚持的重复体, **ysayar(gseger) baiqu** 的形式则表示延续体。进行体表示动作在各该时间(现在、过去、将来)正在进行。完成体表示动作在各该时间已经完成和发生,但它的的结果仍然存在或行为还在持续。坚持体和重复体表示动作的坚持进行和重复进行。延续体则表示早已发生的动作在各该时间还在延续着。

如以 **keleku(说)** 为例:

进行体:

tere kümün öcögedür tere tuqai kelejü baijai

他昨天在谈那件事。

tere kümün önödör mön tere tuqai kelejü bain-a

他今天还在谈那件事。

tere kümün marwaši-yin ene üy-e-dü basa lab kelejü baiqu yum

他明天这时候也一定在谈的。

tere kümün marwaši-yin ene üy-e-dü basa lab kelejü baiqu yum

他明天这时候也一定在谈的。

完成体:

tere kümün marwaši-yin ene üy-e-dü basa lab kelejü baiqu yum

他明天这时候也一定在谈的。

tere kümün marwaši-yin ene üy-e-dü basa lab kelejü baiqu yum

他明天这时候也一定在谈的。

bi qax/ qetol/ e- oñon/ qetol/ ..

bi tere kũmũn-dũ keleged bain-a

我对他谈了。

maryaši-yin ene üy-e-dũ tere kũmũn-dũ lab keleged bain a

明天这时候一定对他谈了。

坚持体和重复体：

qax/ qetol/ xaxaxa oñon/ ʔ/ qetol/ ..

tere kũmũn činggiŋũ keleged le baijai

他过去老是那样说。

qax/ qetol/ xaxaxa oñon/ ʔ/ qetol/ ..

tere kũmũn činggiŋũ keleged le bain a

他(现在)老是那样说。

qax/ qetol/ qaxax ʔe xaxaxa oñon/ ʔ/ qetol/ qax/ ..

tere kũmũn qoŋim lab činggiŋũ keleged le baiqu biŋe

他将来一定会老是那样说的。

延续体：

ʔe ʔ xaxaxa e- qax/ qetol/ oñonxax qetol/ ..

man-i očiŋu-du tere kũmũn kelegseger baijai

我们去的时候他在说。

qax/ qetol/ xax ʔe ʔe oñonxax qetol/ ..

tere kũmũn odo mōn kelegseger bain-a

他现在还在说。

ʔe ʔe ʔe ʔe ʔe qax/ qetol/ ʔe ʔe oñonxax qetol/ ʔe ..

odo nige čay-un qoin-a tere kũmũn lab basa kelegseger baiqu

yum 过一小时以后他一定还在继续说。

从上例中可以看出,体的意义是由《 ju(jü) bai 》《 rad(ged) bai 》《 $\text{ysayar(gseger) bai}$ 》等部分表示的,至于《 ju(jü) bai 》下边的《 jai, jei 》,《 n-a n-e 》,《 qu(kü) yum 》等变化则属于整个动词的变化。

上边说的几个体的区别只是从大体上看的,在实际语言中体的意义还有些细微差别。如同样进行体,《 joysoju bain-a 》(站着),《 sajuju bain-a 》(坐着)是静态的继续,《 boséu bain-a 》(正在起来),《 činaju bain-a 》(正在煮)是动态的进展,《 iteju le bain-a 》(常来),《 očiju la bain-a 》(常去)则表示重复某种行为,《 itejegeju bain-a 》(人们在来),《 očijawaju bain-a 》(人们在去)则表示多数人的连续的行为等等。

完成体和重复体(及坚持体)虽然形式基本一样,但差别比较显著。因此分立为两项(再细分,重复体和坚持体也有些不同)。

完成体:

$\text{ta tegün tei ayuljan a uu tere kümün odo ireged bain-a}$

你见他吗? 他现在已经来了。

你见他吗? 他现在已经来了。

$\text{bi öčögedür oroitayad kürkü-dü böğödeger čöm oro oron-dayan sayuyad haijai}$

我昨天去的晚了一些,那时大家都坐到各自的座位上了。

重复体(和坚持体):

ᠪᠠᠭᠤ ᠢᠷ-ᠡ ᠭᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠢᠷᠭᠡᠳ ᠪᠠᠢᠨ-ᠤ ᠋᠋

būu ir-e geḵü baiqu-du tere kümün ireged bain-a

不让他来,他还是常来。

ᠪᠠᠭᠤ ᠵᠠᠬᠢᠳᠠᠢ ᠪᠢᠴᠢ ᠭᠡᠵᠤ ᠬᠡᠭᠡᠵᠤ ᠣᠭᠭᠠᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠲᠠᠯ-ᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠪᠠᠰᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠪᠠᠢᠨ-ᠤ ᠋᠋

būu jakidal biči geḵü keḵjü öggügsen baital-a tere basa bičiged bain-a

告诉他不要写信了,但还是继续写信。

ᠲᠡᠷᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠭᠣᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠠᠰᠴᠠ ᠵᠣᠶᠰᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠣᠷᠠᠨ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠰᠠᠶᠤᠭᠠᠳ ᠪᠠᠢᠵᠠᠢ ᠋᠋

tere edür bögüdeger bosču joysoysan-du tere kümün oron-dayan sayuyad baijai

那天大家站起来了,他还在座位上坐着。

ᠲᠡᠷᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠭᠣᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠠᠰᠴᠠ ᠵᠣᠶᠰᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠪᠠᠰᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠪᠠᠢᠨ-ᠤ ᠋᠋

ngri qarangyui bolčiyad baiqu-du tere kümün basa bičiged bain-a

天已经黑了,但他还是继续写。

天已经黑了,但他还是继续写。

2) ᠡᠬᠢᠯᠡᠭᠤ ekilekü 这个动词用在包含行为意义的名词后时,具有实义动词性质,如:

ᠲᠡᠷᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠭᠣᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠠᠰᠴᠠ ᠵᠣᠶᠰᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠣᠷᠠᠨ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠰᠠᠶᠤᠭᠠᠳ ᠪᠠᠢᠵᠠᠢ ᠋᠋

ngülei-iyen bičikü tuqai kedüi edür bodoyad odo sayi bičijü ekilejei

关于文章的写法考虑了多少天,现在才开始写。

ᠲᠡᠷᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠭᠣᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠠᠰᠴᠠ ᠵᠣᠶᠰᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠳᠤ ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠣᠷᠠᠨ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠰᠠᠶᠤᠭᠠᠳ ᠪᠠᠢᠵᠠᠢ ᠋᠋

añil-un egürge ben kerkin beyelegülkü tuğai bodoju ekilebe

开始考虑如何完成工作任务。

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ଶାରୀରିକ ଓ ମାନସିକ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟର ପ୍ରତିରୋଧ କରିବା ପାଇଁ ଏହି ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ene toli bičig-i nairayulju ekilegsen- eče ubuyad odo boltal- a
arban jil bolju bain-a

这部词典从开始编写到现在已有十年。

சென்னை/ மதுரை/ கோவை/ திருச்சி/ திருவாரூர் ..

bičiged ekileksen bolbaču qaras basa boloyodu

已经开始写了,但还不到一半。

《~~ju~~ ju (jü) ekilekü》有时可以说成《~~ju~~ ~~ku~~ (kü) ekilejü qu(kü)》，说法有些不同，基本意义相同。

3) *ṭ̃* baraqu, *ṭ̃* dayusqu 这两个动词用在包含行为意义的名词后时，具有实义动词的性质。如：*ṭ̃ kereg-iyen barayaqu*(事情办完)，*ṭ̃ qural dayusqu*(开完会)等，如果用在实义动词副动形式后边，则具有“结束体”的语法意义。

ଆଜ୍ଞାତ ଚିତ୍ତ ଆଜ୍ଞାତ ଚିତ୍ତ, ଚିତ୍ତ ।

uyuta-ban oyoyad baral-a bi

我把口袋缝完了。

ନିଜ ଶକ୍ତି ଓ ଶାସ୍ତ୍ର ଓ ଶାସ୍ତ୍ର ଓ ଶାସ୍ତ୍ର ଓ ଶାସ୍ତ୍ର + +

ger-un yadan-a-ban čeberleju barajai

把房屋外边打扫完了。

ਸਮਾਜਿਕ, ਭਵਿੱਖ, ਪ੍ਰਾਚੀਨ, ਸਿੱਖਤਾ, ਸਾਹਿਤ, ਆਦਿ, ਆਦਿ.

qaşiy a ban ene edür bariju dayusun-a uu

圈今天能完成吗？

动词类

ᠤᠩᠭᠰᠢᠵᠤ ᠳᠠᠶᠤᠰᠤᠷᠢᠰᠠᠨ ᠨᠣᠮ ᠶᠠᠨ ᠨᠠᠳᠠ ᠣᠭᠭᠤᠨ ᠡ ᠭᠤ

ungṣiju dayusuryṣan nom iyan nada öggün e üü

看完的书给我吗?

4) ᠰᠠᠶᠤᠴᠤ sayuqu 这个动词做为实义动词用时表示“坐”, “住”, “落”等等。如果用在实义动词副动形式后边充当助动词, 则具有“继续体”的语法意义。

ᠪᠠᠰᠠ ᠯᠠ ᠮᠠᠨ-ᠶᠢ ᠶᠠᠷᠴᠢᠵᠤ ᠰᠠᠶᠤᠴᠤ ᠪᠠᠨ-ᠠ ᠱᠢᠳᠡ

basa la man-i qarcju sayufu bain-a šide

还是等待我们呢呗。

ᠳᠢᠩᠭᠢᠪᠡᠯ ᠪᠢᠳᠡ ᠬᠤᠯᠢᠶᠡᠭᠢᠳ ᠰᠠᠶᠤᠪᠠᠯ ᠪᠠᠷᠠᠯ-ᠠ

dinggibel bide küliyeged sayubal baral-a

那样我们等现成就行了。

ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠡᠪᠡᠰᠤ ᠮᠠᠶᠤᠲᠠᠢ ᠪᠡᠯᠴᠢᠭᠡᠷ-ᠶᠢ ᠭᠡᠵᠢ ᠰᠠᠶᠤᠶᠠᠳ ᠤᠬᠡᠷ

eimü ebesü mayutai belčiger-i üjeju sayuyad üker

qoni-ban ükügülün-e üü

守候这样不好的牧场, 要让牛羊死掉吗?

5) ᠶᠠᠪᠤᠴᠤ yabuqu 这个动词做为实义动词用时, 表示“走”。如果用做助动词, 则具有“继续体”的意义(重复进行或照常进行)。

ᠤᠷ-ᠡ ᠬᠡᠭᠡᠳ ᠮᠢᠨᠢ ᠠᠷᠠᠳ ᠣᠯᠠᠨ ᠤ ᠲᠥᠯᠦᠭᠡ ᠠᠵᠢᠯᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠨ-ᠠ

ür-e keüked mini arad olan u tölöge ajiłaju yabun-a

孩儿们在为人民工作。

ᠪᠢ ᠲᠠᠶᠠᠨᠶᠠᠰᠠᠨ ᠳᠠᠶ-ᠲᠠᠶᠠᠨ ᠰᠡᠷᠢᠭᠰᠡᠨ ᠭᠡᠭᠡᠢ ᠤᠨᠲᠠᠶᠠᠳ ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠡᠵᠢᠵᠠᠢ

bi taytayṣan day-tayan serigṣen ügei untayad yabuyulčijai

我在规定时间没有醒, 睡过站了。

ᠲᠠᠲ ᠡ ᠰᠤᠵᠠᠨ ᠡᠭᠡ ᠲᠠᠶᠠᠨ ᠰᠡᠷᠢᠭᠰᠡᠨ ᠵᠠᠢ

olan u qurim du oroju yabuysan yum

参加过众人的宴会。

6) neileged očičijai 这个动词做为实义动词用时,表示“去”。如果用作助动词,则具有“渐变体”的意义(逐渐接近,从远距离到近距离)。

$\text{qoyur tul-a-ača ekilegsen bulbaču dumda-ban neileged očičijai}$

虽然从两头开始,但中间合起来了。

$\text{činü kelejšü baiqu čini tayaraǰu očil-a}$

你说的对头了。

$\text{činggimen sayi yoson-du neičejšü očin-a}$

那样才合乎道理。

7) irekü 这个动词做为实义动词用时表示“来”。如果在实义动词副动形式后边,充当助动词,则具有“渐变体”的语法意义(从远到近,由小到大的渐变)。

$\text{abu čini nidunun-ača abuyad yariǰu iregsen-i či yamar medekü ügei yum uu}$

你父亲从去年以来就说,这你还不知道?

$\text{bide udayan ĵil dotono-bar yabulčaju irejei}$

我们有多年的亲密交往。

$\text{ajil bol ulam ilegüü nemegdejšü irekü yum}$

动词类

工作会愈来愈加重。

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯᠡᠭᠡᠢ ᠶᠢ ᠰᠤᠷᠤᠭᠠᠳᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯᠡᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠡᠪᠲᠡᠷᠡᠯᠡᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠳᠤ ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ ᠋᠋

mongyol kele-yi suruyad mongyolčud tai nebterelčekü boloyad
irejei

学习蒙语,逐渐能和蒙族交谈了。

但不是实义动词副动形式后边的《ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ》都是助动词,下例中的《ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ》就不是助动词。

ᠪᠢ ᠴᠢᠮᠠᠶᠢ ᠢᠷᠢᠵᠦ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠶᠤᠮ ᠋᠋

bi čimayi erijü iregsen yum

我来找你。

ᠬᠡᠨ ᠴᠢᠮᠠᠶᠢ ᠬᠠᠷᠭᠡᠵᠦ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠶᠤᠮ ᠋᠋

ken čimayi kärkejü iregsen yum

谁送你来的?

8) ᠣᠷᠠᠭᠤ oroqu 这个动词做为实义动词用时,表示“进入”。如果用作助动词,则具有“转变体”的意义(由一种状态进入另一种状态)。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠬᠡᠭᠡᠰᠡᠭᠡᠷ ᠪᠠᠶᠠᠳᠤ ᠵᠠᠷᠢᠶᠠᠭᠠᠳᠤ ᠣᠷᠠᠭᠠᠳᠤ ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ ᠋᠋

tere kümün kelegseger baiyad qariyayad oroyad irejei

那个人说着说着骂起来了。

ᠳᠡ ᠬᠠᠷᠢᠨ ᠨᠠᠮᠠᠶᠢ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤᠰᠢᠶᠠᠭᠠᠳᠤ ᠣᠷᠠᠯᠤᠠ ᠋᠋

či qarın namayi buruyušiyayad orol-a

你却非难起我来了。

ᠠᠶᠤᠷ ᠨᠢ ᠲᠠᠢᠯᠤᠭᠠᠳᠠᠳᠤ ᠢᠨᠢᠶᠡᠮᠰᠦᠭᠡᠭᠡᠳᠤ ᠣᠷᠠᠭᠠᠳᠤ ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ ᠋᠋

ayur ni tailuydayad iniyemsügleged oroyad irejei

气消了,脸上浮起笑色来了。

9) ᠣᠷᠠᠭᠤ orkiqu, ᠵᠠᠪᠠᠷᠠᠭᠤ qočorqu 这两个动词做为实义动词

用时,表示“抛弃”“存留”“落后”等。如果用作助动词,则表示“完成体”的意义。

ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ
ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ

kedün toqoi juḡayan elesü genedie nuraḡu ireged qarabars-i
bulaju orkiḡai

几尺厚的沙子突然塌下来埋住了哈尔巴拉。

ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ

yayu boloyson ču tegün-i yarču irekü-eče emün-e ḡailaju orkiy-a
无论如何在他出来以前我得躲开。

ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

küliyegsoger baiyad untaḡu qočorčai

等着等着睡着了。

ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ö ! čim-a-du nige yayum-a ögkü-ben martaḡu qočorčai

哦！我忘了给你一件东西。

10) ᑭᑦᑦᑦᑦ yarqu, ᑭᑦᑦᑦᑦᑦ yarraq 这个动词做为实义动词用时,表示“出来”“使之出来”“作出”。如果用作助动词,则具有“完成体”的意义。

ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

namayi ene edür-tegen ḡašiy-a-ban sülḡijü yary-a ged
šayardayad bain-a

要求我今天把围圈编织好。

ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

qurdun qurdun kiged yaryayson čini bödögülig bolčijai

快做的结果粗糙了。

ene qudduy-i türgeñ maltaju yarıyaqu ni yeke çiqula

这个井需要很快挖出来。

ger-tü dakıyad iniyedüm şuugıyan bolju yarba

屋子里起过了又一阵喧嚣声。

tere edür bi teskel ügei ene tıgri-yi çini qariyaju yarul a

那天我忍无可忍，把这个老天骂了一阵。

11) bolqu 这个动词做为实义动词用时表示“同意”“赞成”以及“解决”“可以”“够”等意。把它用在别的实义动词的单纯连接副动词《 加 ju, ju》后时(用在别的副动词后则构成独立动词)，则具有“同意该动作”“该动作有实现的可能”等情态意义。

çi odo yabuju bolon a

你现在可以走。

tegün-i soçıyan serigeju ulu bolon-a

不能惊醒他。

mal-ıyan ükügülkü ügei baiju bolon-a

可以不使牲畜受损失。

çingiged yarakıju bolqu yum

那怎么能行！

ta nar ger tü oroyad yarildaju bolday ügei yum uu ?

你们进屋谈不行吗？

ᠲᠠ ᠨᠠᠷ ᠭᠡᠷ ᠲᠦ ᠣᠷᠣᠶᠠᠳ ᠶᠠᠷᠢᠯᠳᠠᠵᠤ ᠪᠣᠯᠳᠠᠢ ᠤᠭᠡᠢ ᠶᠤᠮ ᠤᠤ ?

uy ni yabuḡu bolqu baiysan yum

本来是可以走的。

ᠤᠶ ᠨᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠣᠯᠠᠭᠤ ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ

可以看的话看看。

ᠤᠶ ᠨᠢ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠪᠣᠯᠠᠭᠤ ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ

ene ḡimis i ideḡu bolqu boltal-a basa neliyed bain-a

这个水果离吃还有一段时间。

12) *ḡimē* medekü 这个动词做为实义动词用时表示“知道”“掌握”，做为助动词用时表示“也许”“可能”的情态意义。

ᠲᠡᠷᠡ ᠴᠦ ᠲᠠᠨᠢᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠠᠶᠢᠵᠤ ᠮᠡᠳᠡᠨ-ᠡ (ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ ᠮᠠᠶᠠᠳ ᠤᠭᠡᠢ) ᠤᠤ

tere čü taniqu ügei baiḡu meden-e (baiḡu mayad ügei)

他可能不认识。

ᠮᠠᠨ-ᠤ ᠠᠵᠢᠳᠤ ᠳᠤᠲᠠᠶᠢᠳᠠᠯ ᠪᠠᠶᠢᠵᠤ ᠮᠡᠳᠡᠨ-ᠡ (ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ ᠮᠠᠶᠠᠳ ᠤᠭᠡᠢ) ᠤᠤ

man-u aḡit-du dutaydal baiḡu meden-e (baiḡu mayad ügei)

我们工作可能有缺点。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠮᠠᠨ-ᠤ ᠠᠢᠯ-ᠶᠠᠷ ᠳᠠᠶᠠᠷᠢᠵᠤ ᠮᠡᠳᠡᠨ-ᠡ (ᠳᠠᠶᠠᠷᠢᠭᠤ ᠮᠠᠶᠠᠳ ᠤᠭᠡᠢ) ᠤᠤ

tere kümün man-u ail-iyar dayariḡu meden-e (dayariḡu mayad ügei)

他可能路过我们村子。

上述例子中 *ḡimē* ju (jü)meden e = *ḡimē* (ḡ) *ḡimē* ḡimē qu (kü) mayad ügei,

13) *ḡimē* olqu 这个动词，做为实义动词用时，表示“获得”“得到”，做为助动词用时，表示“可以实现”某个动作。一般把《*ḡimē*》放在实义动词之前。

ᠨᠢᠭᠡ ᠡᠳᠦᠷ ᠶᠠᠪᠤᠶᠠᠳ ᠲᠠᠨᠢᠭᠤ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠣᠯᠵᠤ ᠤᠸᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋ᠡᠢ
nige edür yabuyad taniqu kümün olju uḡaraysan ügei
走了一天没有遇到熟人。

ᠪᠢ ᠬᠡᠳᠦᠢ ᠠᠩᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳ ᠣᠯᠵᠤ ᠤᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋ᠡᠢ
bi kedüi angqaruyad olju üjegen ügei
我怎么注意也没发现。

ᠥᠪᠦᠷ ᠤᠨ ᠳᠤᠲᠠᠶᠳᠠᠯ ᠶᠠᠨ ᠤᠯᠡᠭᠵᠦ ᠣᠯᠤᠰᠤ ᠬᠡᠷᠭᠡᠲᠡᠢ ᠋ᠡᠢ
öber-ün dutaydal iyan üjeju olqu keregtei
要看到自己的缺点。

ᠲᠡᠶᠡᠮᠦ ᠬᠡᠷᠭ ᠶᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ-ᠢ ᠪᠢ ᠪᠣᠳᠣᠵᠤ ᠣᠯᠤᠰᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠋ᠡᠢ
tejmü kereg yaraysan-i bi bodoju olqu ügei bain-a
我想不起曾发生过那样的事情。

ᠰᠠᠨᠤᠵᠤ ᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠢᠯ ᠪᠠᠢᠪᠠᠯ ᠳᠠᠶ ᠲᠤᠭᠠᠢ ᠬᠡᠯᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢᠷᠠᠷᠠᠢ ᠋ᠡᠢ
sanaju olaysan jüil baibal ḡay tuqai keleju bairarai
有什么想到的请随时告诉一下。

ᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ ᠵᠤ (jü) olqu 有时不表示助动词。如：

ᠠᠶᠤᠸᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠢᠯᠠᠲᠠ ᠶᠢ ᠲᠡᠮᠡᠳᠡᠵᠦ ᠣᠯᠤᠰᠤ-ᠪᠠᠷ ᠳᠡᠷᠠᠮᠠᠭᠤ ᠋ᠡᠢ
ayuu yeke ilalta yi temeḡejü olqu-bar ḡirmaiqu
为争得伟大胜利而努力。

ᠮᠢᠨᠦ ᠡᠷᠢᠵᠦ ᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠢ ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠳᠦᠬᠡᠨ ᠋ᠡᠢ
minü erijü olaysan ni ene kedüken
我找到的只有这几个。

14) ᠳᠠᠳᠠᠭᠤ ḡidaqu 主要是做为助动词用,表示动作的“可能”和“会”。ᠢᠯᠠᠭᠤ ilaqu, ᠳᠡᠢᠯᠬᠦ deilkü 除了表示“战胜”(实义动词)以外,还可以表示与《ᠳᠠᠳᠠᠭᠤ》相近的意义。

这件事我能完成。

bay-a keiked amat sayuju čidaqu ūgei

小孩子们困果不住。

ene jokiyal-i ta orđiyulju čidan-a uu

这个著作你能翻译吗？

bide çimayi sain qarayoljozu çidayısan üçei

我们未能好好照顾你。

你能背动这个吗？

edüi dori-bar ene qoda-yi delbečiju ilan-a uu

这些炸药能把这个山峰炸掉吗？

ken čü tegün-i qoriĵu deilkü ügei

谁也阻挡不了他。

bi tere-yi čini uu ruju deilku ügei

我喝不了那个。

15) yuduqu 这个动词,做为实义动词表示“疲乏”,做为助动词则表示与《 yuduqu 》相反的意义。可译为“不能”“不会”。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

či čini basa yayu kelekü ged kelejü yadayad bain-a bui

你想说什么而又说不出来呢？

niyuy-a ged niyuqu yajar-ıyan olju yadan baital-a

想躲而又找不到躲的地方的时候.....

duyuilang un daruy a du kelejü yadaqu yayum-a ügei šiü

没有对组长不能说的事情。

sain mayu üge-yi čü yadaju oilayagu ügei

连好坏话都分不出来。

yoso busu-bar čalčıysan-i ni sonosoyad tesčü yadaba

听到胡言乱语真忍受不了。

bi tere üge-yi kelejü yadan-a

那种话我说不出口。

16) yarqu 这个动词，做为实义动词表示“出”“上”，做

为助动词则表示“会”。

bi medekü-bar meden-e , gebečü kelejü yarqu ügei

我知道是知道，但说不出来。

ene sedüb-i bi bodoju yarqu ügei

这个题我算不出来。

egün ü buruyu yi ta üjeju yarbau ?

它的错误您看出来了吗？

ene yamar kelen-ü nom bui ? ta ungšiju yarun-a uu ?

这是用什么文写的书？您能读吗？

17) uridabar nige turšiju üjebel yamar bui ?

先试一试如何？

“想”。做为助动词用时则表示“试一试”“看一看”。

bi tegün-eče nige asayuju üjey-e

我和他问一问。

či duyullang-un daruy-a-du nige kelejü üje de

你向组长说一说看。

bi očiyad nige eriju üjey-e

我去找一找看。

bi neliyed kumün-tei yarıköju üjel-e

我和好多人谈过。

ta ene tuqai bodažu üjebü

关于这点您考虑过没有？

ta ene tuqai bodažu üjebü

关于这点您考虑过没有？

ta ene tuqai bodažu üjebü

关于这点您考虑过没有？

ta ene tuqai bodažu üjebü

关于这点您考虑过没有？

关于这点您考虑过没有？

动词类

18) **abqu** 这个动词做为实义动词用时表示“要”，做为助动词用时则表示“向自己方面”，“为自己完成”的意义。

qurdun temdeglejü ab 快记下来。

tegün-i bariju abuy-a 把他抓住。

nige bay-a keleged abuy-san čini kereg boljai

说了一下便成了大事。

endeki ajıl-un baidal-i ta saiqan oilayaju ab da

您好好了解一下这里的工作情况。

tere kümün üjemegde-ben suruyad abčai

他一看就学会了。

tere amitan-i nige puodayad abuy-san čini qaraiju

qaraiyad oičiyad oğčei 把那东西打了一枪，结果它跳了几下

就倒下去了。

19) **ögkū** 这个动词做为实义动词用时表示“给”，做为助动词用时则表示“向对方”，“为对方完成”的意义。

yončoy qoni quriyažu ögkū-ber yabuy-san

官其格去赶羊去了。

yayakiyad edüi udatat-a egüde-ben negegežu ögkū ügei bui

为什么这么长时间不给开门？

ᠵᠢ ᠡᠨᠡ ᠬᠤᠮᠤᠨ-ᠳᠤ ᠵᠠᠮ-ᠢ ᠰᠠᠨ ᠵᠢᠷᠶᠠᠳ ᠣᠭ ᠡ

či ene kümün-dū jam-i sain jirayad ög

你给这个人好好指路。

ᠰᠠᠷᠠᠭ-ᠤ-ᠶᠢ ᠴᠢᠨᠢ ᠪᠢ ᠬᠤᠬᠤᠭᠢᠯᠵᠢ ᠣᠭᠭᠠᠭ-ᠡ

quray-a-yi čini bi kükügüljü öggüy-e

羊羔我给你喂吧。

ᠪᠢ ᠲᠠ-ᠨᠠᠷ-ᠲᠤ ᠬᠡᠳᠤᠨ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠨᠡᠮᠡᠵᠢ ᠣᠭᠭᠠᠭ-ᠡ

bi ta-nar-tu kedün kümün nemejü öggüy-e

我给你们增加几个人。

ᠠᠪᠤᠨ-ᠠ ᠭᠡᠰᠡᠨ ᠬᠤᠮᠤᠨ-ᠢ ᠴᠢᠨᠢ ᠶᠠᠪᠤᠶᠤᠯᠵᠢ ᠣᠭᠭᠠᠭ ᠡ

abun-a gesen kümün-i čini yabuyulju öggüy e

所要的人我给派去。

B. 辅助形动词和静词的助动词

辅助形动词和静词的助动词主要有 ᠪᠠᠢᠭᠤ baiqu 和 ᠪᠣᠯᠭᠤ bolqu, 以及它们的扩展式和 ᠪᠠᠢᠭᠤ 的简略式。它们给形动词和静词赋予动词的各种变化及其语法意义, 辅助它们完成充当述语的条件。

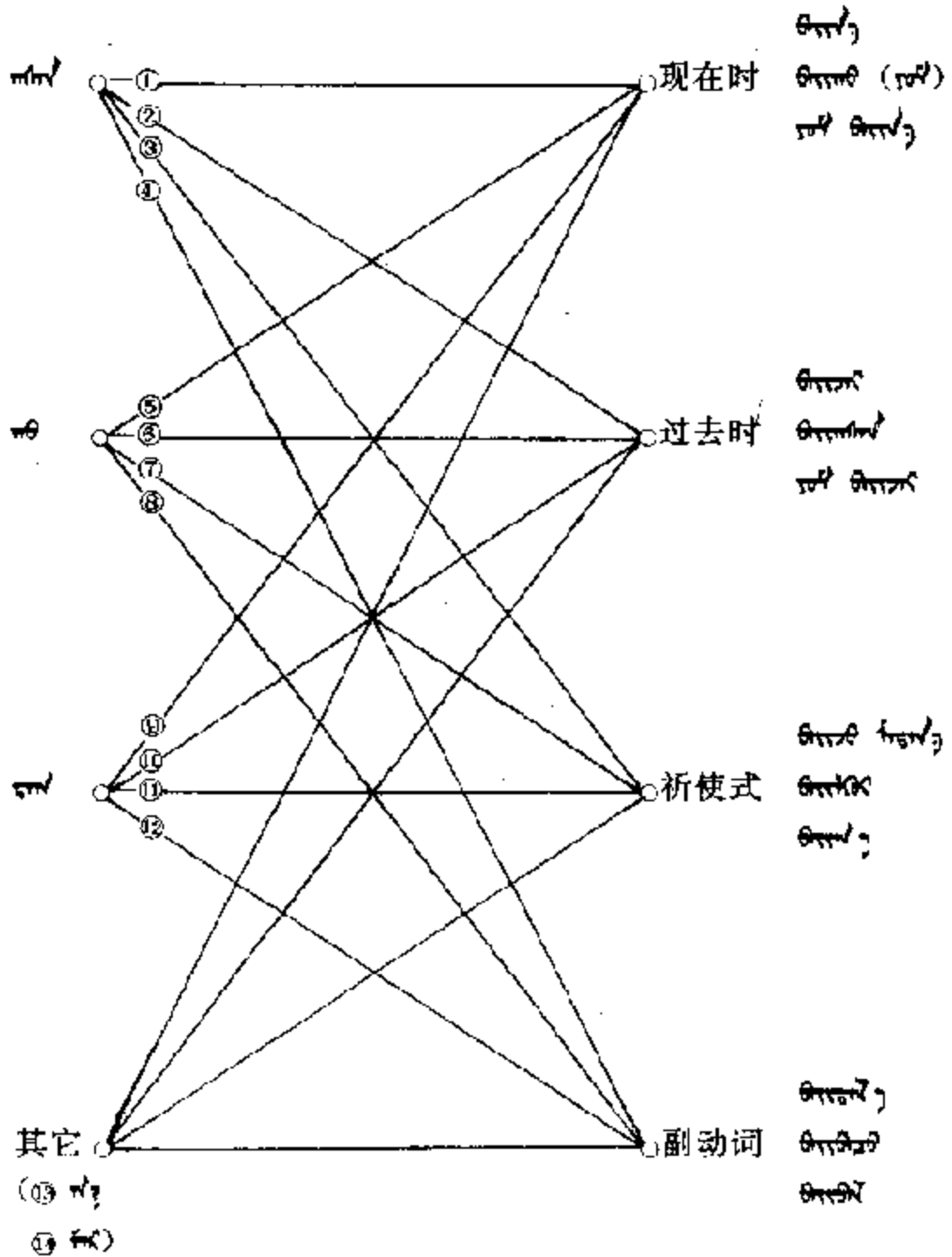
(1) 辅助形动词的 ᠪᠠᠢᠭᠤ baiqu

蒙语形动词本身可以有时间、体等的变化, 接加的助动词也可以有时间、祈使式、形动词、副动词等等的变化。因此它们的结合情况相当复杂, 表示的各种语法意义也很繁多。为了把这些错综复杂的关系看得清楚起见, 我们从实义动词形动词词尾当中挑出几个主要的(即 ᠶᠠᠨ yan, ᠬᠤ qu, ᠳᠠᠶ day, ᠮᠠᠷ mar)形式, 并把助动词的多种变化归纳为几个主要的类别(现在时、过去时、祈使式、副动词), 以图解的方式表示它们的接加关系, 并按图解中的数字分别加以叙述。

动词类

实义动词词尾

接加的助动词



1) min^1 (min^1) qen^3 yan (qen) bain-a ; 在这类组合里,前边的成分表示相对时间,后边的成分表示绝对时间。绝对时间是以说话的时间为标准。说话当时为绝对现在时,说话时间以前为绝对过去时,以后为绝对未来时。相对时间则不以说话时间为标准,而以别的某一个时间(在句子里往往用别的词表明这种时间)为标准。 min^1 (min^1) qen^3 的 min^1 (min^1) 表示相对过去时, qen^3 表示绝对现在时,合起来表示一种现在过去时。

蒙语里现在过去时和一般过去时的区别不太大。现在过去时的《*ᠠᠭᠤᠨᠠᠵᠤᠢᠨ*》可以简略为《*ᠠᠵᠤᠢᠨ*》也可以换为《*ᠠᠵᠤᠢ*》。但《*ᠠᠭᠤᠨᠠᠵᠤᠢᠨ*》与现在完成时《*ᠠᠵᠤᠢᠨᠠᠵᠤᠢᠨ*》*rad (ged) bain-a*》有所不同。《*ᠠᠵᠤᠢᠨᠠᠵᠤᠢᠨ*》表示动作已经完成了,但影响结果还在,《*ᠠᠵᠤᠢᠨ*》没有这种意义。

《*min* (*min*) *min*》的形动词形式是《*min* (*min*) *min*》，除形动词的意义和用法方面的不同外，在表达时间方面是一样的。《*min* (*min*) *min*》在书面语里常用，而在口语里常见的形式是《*min* (*min*) *min*》，中间加一个《*min* *yum*》后增加如下的情态意义：说话的人在动作进行时并不了解情况，是事后根据一些事实或经过别人告诉才知道的。

《मिह (मिह) मिहन्ति》, 《मिह (मिह) मिहन्ति》, 《मिह (मिह) मिहन्ति》的用例:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kümün önöken ingiñi keleşen bain-a

那个人最近这样说的。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kümün man-u-du ireşsen bain-a

那个人到我们家来过。

ene ary-a-yi man-u nököd basa suruyad abđiqaysan bain-a

这个办法我们的同志们也学会了。

ene ary-a-yi man-u nököd basa suruyad abđiqaysan bain-a

yadar tal-a-yi qajaysan baibal nöqöge ni qajaysan baiqu yosotai

如果咬了外边,那么是另外一个咬的。

yadar tal-a-yi qajaysan baibal nöqöge ni qajaysan baiqu yosotai

sain surulčaqu-yin tölöge tede basa čidal un-ıyan kiri-ber

为了学得好,他们也是尽量努力了。

sain surulčaqu-yin tölöge tede basa čidal un-ıyan kiri-ber

čirmaıysan baiqu yum

为了学得好,他们也是尽量努力了。

bide qoyar-un yarılčaysan jül-i tede sonosoysan baiqu mayad

我们俩谈的事他们可能听见了。

bide qoyar-un yarılčaysan jül-i tede sonosoysan baiqu mayad

ende kümün oroju iregsen yum bain-a

这里有人进来过。(从迹象看)

ende kümün oroju iregsen yum bain-a

tede toytarşan quyučay-a-ača-ban emün-e iregsen yum bain-a

他们比规定时间来得早。(可能从别人那里听说)。

tede toytarşan quyučay-a-ača-ban emün-e iregsen yum bain-a

2) *nen* (*nen*) *nen* *ysun* (*ysen*) *baijai*: 前边的 *nen* (*nen*) 表示

相对时间,后边的 *nen* 表示绝对时间,合起来表示一种过去的过去时。过去的过去时表示,该动作在过去的某个时间已经成为过去时。在这种句子里往往用别的词来表示这某个时间。如:

nada-yi očiqu-du tere

kūmūn yabuŋsan baijai (我去的时候那个人已经走了。)这里
 𑖓𑖔𑖕 𑖖𑖗 𑖘𑖙𑖚𑖛𑖜𑖝𑖞𑖟𑖠𑖡𑖢𑖣𑖤𑖥𑖦𑖧𑖨𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯𑖰𑖱𑖲𑖳𑖴𑖵𑖶𑖷𑖸𑖹𑖺𑖻𑖼𑖽𑖾𑗀𑖿𑗁𑗂𑗃𑗄𑗅𑗆𑗇𑗈𑗉𑗊𑗋𑗌𑗍𑗎𑗏𑗐𑗑𑗒𑗓𑗔𑗕𑗖𑗗𑗘𑗙𑗚𑗛𑗜𑗝𑗞𑗟𑗠𑗡𑗢𑗣𑗤𑗥𑗦𑗧𑗨𑗩𑗪𑗫𑗬𑗭𑗮𑗯𑗰𑗱𑗲𑗳𑗴𑗵𑗶𑗷𑗸𑗹𑗺𑗻𑗼𑗽𑗾𑗿𑘀𑘁𑘂𑘃𑘄𑘅𑘆𑘇𑘈𑘉𑘊𑘋𑘌𑘍𑘎𑘏𑘐𑘑𑘒𑘓𑘔𑘕𑘖𑘗𑘘𑘙𑘚𑘛𑘜𑘝𑘞𑘟𑘠𑘡𑘢𑘣𑘤𑘥𑘦𑘧𑘨𑘩𑘪𑘫𑘬𑘭𑘮𑘯𑘰𑘱𑘲𑘳𑘴𑘵𑘶𑘷𑘸𑘹𑘺𑘻𑘼𑘽𑘾𑘿𑙀𑙁𑙂𑙃𑙄𑙅𑙆𑙇𑙈𑙉𑙊𑙋𑙌𑙍𑙎𑙏𑙐𑙑𑙒𑙓𑙔𑙕𑙖𑙗𑙘𑙙𑙚𑙛𑙜𑙝𑙞𑙟𑙠𑙡𑙢𑙣𑙤𑙥𑙦𑙧𑙨𑙩𑙪𑙫𑙬𑙭𑙮𑙯𑙰𑙱𑙲𑙳𑙴𑙵𑙶𑙷𑙸𑙹𑙺𑙻𑙼𑙽𑙾𑙿𑚀𑚁𑚂𑚃𑚄𑚅𑚆𑚇𑚈𑚉𑚊𑚋𑚌𑚍𑚎𑚏𑚐𑚑𑚒𑚓𑚔𑚕𑚖𑚗𑚘𑚙𑚚𑚛𑚜𑚝𑚞𑚟𑚠𑚡𑚢𑚣𑚤𑚥𑚦𑚧𑚨𑚩𑚪𑚫𑚬𑚭𑚮𑚯𑚰𑚱𑚲𑚳𑚴𑚵𑚷𑚶𑚸𑚹𑚺𑚻𑚼𑚽𑚾𑚿𑛀𑛁𑛂𑛃𑛄𑛅𑛆𑛇𑛈𑛉𑛊𑛋𑛌𑛍𑛎𑛏𑛐𑛑𑛒𑛓𑛔𑛕𑛖𑛗𑛘𑛙𑛚𑛛𑛜𑛝𑛞𑛟𑛠𑛡𑛢𑛣𑛤𑛥𑛦𑛧𑛨𑛩𑛪𑛫𑛬𑛭𑛮𑛯𑛰𑛱𑛲𑛳𑛴𑛵𑛶𑛷𑛸𑛹𑛺𑛻𑛼𑛽𑛾𑛿𑜀𑜁𑜂𑜃𑜄𑜅𑜆𑜇𑜈𑜉𑜊𑜋𑜌𑜍𑜎𑜏𑜐𑜑𑜒𑜓𑜔𑜕𑜖𑜗𑜘𑜙𑜚𑜛𑜜𑜝𑜞𑜟𑜠𑜡𑜢𑜣𑜤𑜥𑜦𑜧𑜨𑜩𑜪𑜫𑜬𑜭𑜮𑜯𑜰𑜱𑜲𑜳𑜴𑜵𑜶𑜷𑜸𑜹𑜺𑜻𑜼𑜽𑜾𑜿𑝀𑝁𑝂𑝃𑝄𑝅𑝆𑝇𑝈𑝉𑝊𑝋𑝌𑝍𑝎𑝏𑝐𑝑𑝒𑝓𑝔𑝕𑝖𑝗𑝘𑝙𑝚𑝛𑝜𑝝𑝞𑝟𑝠𑝡𑝢𑝣𑝤𑝥𑝦𑝧𑝨𑝩𑝪𑝫𑝬𑝭𑝮𑝯𑝰𑝱𑝲𑝳𑝴𑝵𑝶𑝷𑝸𑝹𑝺𑝻𑝼𑝽𑝾𑝿𑞀𑞁𑞂𑞃𑞄𑞅𑞆𑞇𑞈𑞉𑞊𑞋𑞌𑞍𑞎𑞏𑞐𑞑𑞒𑞓𑞔𑞕𑞖𑞗𑞘𑞙𑞚𑞛𑞜𑞝𑞞𑞟𑞠𑞡𑞢𑞣𑞤𑞥𑞦𑞧𑞨𑞩𑞪𑞫𑞬𑞭𑞮𑞯𑞰𑞱𑞲𑞳𑞴𑞵𑞶𑞷𑞸𑞹𑞺𑞻𑞼𑞽𑞾𑞿𑟀𑟁𑟂𑟃𑟄𑟅𑟆𑟇𑟈𑟉𑟊𑟋𑟌𑟍𑟎𑟏𑟐𑟑𑟒𑟓𑟔𑟕𑟖𑟗𑟘𑟙𑟚𑟛𑟜𑟝𑟞𑟟𑟠𑟡𑟢𑟣𑟤𑟥𑟦𑟧𑟨𑟩𑟪𑟫𑟬𑟭𑟮𑟯𑟰𑟱𑟲𑟳𑟴𑟵𑟶𑟷𑟸𑟹𑟺𑟻𑟼𑟽𑟾𑟿𑠀𑠁𑠂𑠃𑠄𑠅𑠆𑠇𑠈𑠉𑠊𑠋𑠌𑠍𑠎𑠏𑠐𑠑𑠒𑠓𑠔𑠕𑠖𑠗𑠘𑠙𑠚𑠛𑠜𑠝𑠞𑠟𑠠𑠡𑠢𑠣𑠤𑠥𑠦𑠧𑠨𑠩𑠪𑠫𑠬𑠭𑠮𑠯𑠰𑠱𑠲𑠳𑠴𑠵𑠶𑠷𑠸𑠺𑠹𑠻𑠼𑠽𑠾𑠿𑡀𑡁𑡂𑡃𑡄𑡅𑡆𑡇𑡈𑡉𑡊𑡋𑡌𑡍𑡎𑡏𑡐𑡑𑡒𑡓𑡔𑡕𑡖𑡗𑡘𑡙𑡚𑡛𑡜𑡝𑡞𑡟𑡠𑡡𑡢𑡣𑡤𑡥𑡦𑡧𑡨𑡩𑡪𑡫𑡬𑡭𑡮𑡯𑡰𑡱𑡲𑡳𑡴𑡵𑡶𑡷𑡸𑡹𑡺𑡻𑡼𑡽𑡾𑡿𑢀𑢁𑢂𑢃𑢄𑢅𑢆𑢇𑢈𑢉𑢊𑢋𑢌𑢍𑢎𑢏𑢐𑢑𑢒𑢓𑢔𑢕𑢖𑢗𑢘𑢙𑢚𑢛𑢜𑢝𑢞𑢟𑢠𑢡𑢢𑢣𑢤𑢥𑢦𑢧𑢨𑢩𑢪𑢫𑢬𑢭𑢮𑢯𑢰𑢱𑢲𑢳𑢴𑢵𑢶𑢷𑢸𑢹𑢺𑢻𑢼𑢽𑢾𑢿𑣀𑣁𑣂𑣃𑣄𑣅𑣆𑣇𑣈𑣉𑣊𑣋𑣌𑣍𑣎𑣏𑣐𑣑𑣒𑣓𑣔𑣕𑣖𑣗𑣘𑣙𑣚𑣛𑣜𑣝𑣞𑣟𑣠𑣡𑣢𑣣𑣤𑣥𑣦𑣧𑣨𑣩𑣪𑣫𑣬𑣭𑣮𑣯𑣰𑣱𑣲𑣳𑣴𑣵𑣶𑣷𑣸𑣹𑣺𑣻𑣼𑣽𑣾𑣿𑤀𑤁𑤂𑤃𑤄𑤅𑤆𑤇𑤈𑤉𑤊𑤋𑤌𑤍𑤎𑤏𑤐𑤑𑤒𑤓𑤔𑤕𑤖𑤗𑤘𑤙𑤚𑤛𑤜𑤝𑤞𑤟𑤠𑤡𑤢𑤣𑤤𑤥𑤦𑤧𑤨𑤩𑤪𑤫𑤬𑤭𑤮𑤯𑤰𑤱𑤲𑤳𑤴𑤵𑤶𑤷𑤸𑤹𑤺𑤻𑤼𑤽𑤾𑤿𑥀𑥁𑥂𑥃𑥄𑥅𑥆𑥇𑥈𑥉𑥊𑥋𑥌𑥍𑥎𑥏𑥐𑥑𑥒𑥓𑥔𑥕𑥖𑥗𑥘𑥙𑥚𑥛𑥜𑥝𑥞𑥟𑥠𑥡𑥢𑥣𑥤𑥥𑥦𑥧𑥨𑥩𑥪𑥫𑥬𑥭𑥮𑥯𑥰𑥱𑥲𑥳𑥴𑥵𑥶𑥷𑥸𑥹𑥺𑥻𑥼𑥽𑥾𑥿𑦀𑦁𑦂𑦃𑦄𑦅𑦆𑦇𑦈𑦉𑦊𑦋

过去的过去时和过去完成时(rad baijai)有些不同。过去完成时表示动作在过去的某个时间虽已完成,但影响、结果当时还在,过去的过去时没有这种意义。

《*ṇāṇ* (*ṇāṇ*) *ṇāṇ*》的形动词形式是《*ṇāṇ* (*ṇāṇ*) *ṇāṇ*》，它既可以代替《*ṇāṇ* (*ṇāṇ*) *ṇāṇ*》，又有形动词的意义和作用(但这个形式用的很少)。

《*𑂔𑂱𑂔* (*𑂔𑂱𑂔*) *𑂔𑂱𑂔* *𑂔𑂱𑂔*》的形式口语里用的较多。在意义方面,因为中间有一个《*𑂔𑂱𑂔* yum》所以也有如下情态意义:说话的人在动作进行当时并不了解情况,事情过后判断出来或间接了解到的。

《*მინი (რეზ) ბერძენი (ბერძენი, ბერძენი)*》·《*მინი (რეზ) ბერძენი*》
《*მინი (რეზ) ბერძენი*》的用例:

tere asayudai-i önggereggen-dü öger-e mayiy-iyar tailburilaysan
bajjai

那个问题过去曾有过别的解释。

ମିଆଁନ ମୁହାଁ ନାହିଁକି କିନ୍ତୁ ଅଗ୍ନିର ଛବି ଦେଖିବା ପାଇଁ
ମିଆଁନ " "

qoyar edür yabuyad bayan dabayan-du kürkü-dü tede kedün
dehşisen baijai

走了两天到巴彦达巴时，他们早就搬走了。

[illegible]

Өмөр өтө ..

čoymandul-un zandan küreng-ün toyoson-duni ču qabidaju
čidayśan ügei baiji bile

连把朝克满都拉的檀香色马扬起的尘土也没追上。

Өмөрүз тарап Орус өлкөсүнөн келгендер, Орусияны Омонголдун тараптан
өткөн ..

kögšin önö qoyar baiduyči-yi qaratal-a kejiyenei yadayši
yaruyad yabuysan bail-a

老人看那两位战士时,他们早已出去了。

Көгүз жана өң оңд өлкөсүнөн тараптан өткөн ..

egilde čongqo-ban tay bitegülejü anisolayśan baijai
门窗都锁得很严。

Бул катардагы өң оңд жана башкалар тараптан өткөн ..

man-i oči-qu-du tere niqente yabučiqaśan baiysan yum

我们去时他已经走了。

Бул катардагы өң оңд жана башкалар тараптан өткөн ..

tere kümün yabučiqaśan yum baijai, bi kereg ügei očičiqał-a

那个人已经走了,我多余去了。(那个人走时不知道,后来去找时才知道)

Бул катардагы өң оңд жана башкалар тараптан өткөн ..

Өмөр, өңд жана башкалар тараптан өткөн ..

tere asayudal-i onol-un bičig deger e kedün todorqailačiysan
yum baijai, bide medegsen ügei-ber maryulduju baiysan-ača biši

那个问题在理论著作上早就解决了,我们不知道,还在那里
争论。

3) mĩn (mĩn) bairĩ ɣsan (ɣsen) bair-a : 在这种组合里 mĩn (mĩn) 表示过去时, bairĩ 只起一个估计或揣测语气词的作用 (这个 bairĩ 原来是由 bairu bairu 演变来的, 所以也有人写 bairu ɣ bairu a)。 bairgũ bairgũ 也表示推断的意义, 但意义比较肯定。有“一定是那样”“肯定是那样”的意义。 bairu bairu bairu meden-e 则表示没有把握的估计。意为“可能是那样”。

nĩgĩ mũ tarĩyan-a a qoyar dan ilegũũ abuysan bair-a ..

nige mü tariyan-ağa qoyar dan ilegüü abuysan bair-a
一亩地可能打了两石多。

abu sayiqan iregsen yum čini lab ölösögsen bair-a ..

abu sayıqan iregsen yum čini lab ölösögsen bair-a
爹刚来一定很饿了。

tere kümün kejiyenei medegsen bairgũũ ..

tere kümün kejiyenei medegsen bairgüü
那个人一定早就知道了。

tere kümün ene üy e-dũ lab yabučiqaysan bairgũũ de ..

tere kümün ene üy e-dü lab yabučiqaysan bairgüü de
那个人这时一定走了。

tere kümün ene üy-e-dũ lab yabučiqaysan bairu meden-e ..

tere kümün ene üy-e-dü yabučiqaysan bairu meden-e
那个人这时也可能走了。

4) mĩn (mĩn) bairĩ ɣsan (ɣsen) bairai-a , mĩn (mĩn) bairu ɣsan (ɣsen) bairbaču , mĩn (mĩn) bairĩ ɣsan (ɣsen) bairai : 在这类组合里, 前边的 mĩn (mĩn) 表示过去时, 后边的副动词形式则给过去时附加副动词的意义。

动词类

ᠠᠳᠤᠭᠡ ᠡᠭᠡᠢ ᠳᠡᠭᠠᠭᠤ ᠵᠢᠯ ᠤᠳᠠᠵᠤ ᠰᠠᠶᠢ ᠤᠳᠠᠷᠠᠶᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠲᠠᠯ ᠠ ᠶᠠᠶᠤᠨᠳᠤ
edüge egeči degüü jil udaḵu sayi uᠳaraysan baital a yaᠶundu

eimü dub duyui bui
现在姊妹离别多年才见面,为什么这样默默无言呢?

ᠠᠳᠤ ᠰᠠ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠪᠠᠢᠲᠠᠯ, ᠠᠳᠤ ᠰᠠᠳᠤ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠤ ᠠᠳᠤ ᠰᠠ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ
ta-nar bōr medečigsen baital-a-han nada-bar yariyulḵu yaᠶu
kikū yum bui

你们既然都知道了,还让我说什么呢?

ᠠᠳᠤ ᠰᠠ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠤ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ, ᠰᠠᠳᠤ ᠰᠠᠳᠤ ᠰᠠᠳᠤ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠤ
ken čü uriyulaysan ügei baital-a olan-iyar-iyar čöm čuyḵuḵu
irebe

谁也没有号召,大家都来集合了。

ᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠪᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ, ᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ, ᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ
jilčigsen

aḵilčin-u bōkō toy-a qasuydayḵan baibaču barily-a-yin aḵilčin-u
toy-a nemegdejei

工人总数虽然减少了,但基建工人数增加了。

ᠠᠳᠤ ᠰᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ
ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ, ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ

man-u yaryaysan toyḵayal-du dooraki yanbū-yin jōb sanal
bayḵaysan baibal tede yariyan ügei küriyelekü yum

我们作出的决定如果包括了下边干部的正确意见,那么他们一定会拥护的。

ᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ, ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ ᠰᠠ ᠰᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠᠳᠠ

ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠮᠣᠷᠤ ᠨᠢ ᠬᠦᠨᠳᠦ ᠰᠢᠷᠠᠳᠤᠬᠤᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠵᠤ ᠰᠢᠷᠠ-ᠭ-ᠪᠠᠨ

barayun mörö ni kündü širqatuysan yum baiju širg-a-ban
boyorsan čamčan-u uruγdasu ni čisu nebterejei

右肩受了重伤,包扎伤口的衬衣条浸透着鲜血。

这里 ᠰᠢᠷᠠᠳᠤᠬᠤᠰᠠᠨ (既然那样,虽然那样)与一般的 ᠰᠠᠳᠤ tal-a, tel-e 有些不同。

ᠰᠢᠷᠠᠳᠤᠬᠤᠰᠠᠨ 也是一种较少使用的副动词形式。

5) ᠬᠤᠨᠠᠨ (ᠬ) ᠪᠠᠢᠨ qu(kū) bain-a: 前边的成分表示相对的现在将来时,后边的成分表示绝对现在时。如:

① $\text{ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠣᠷᠣᠬᠤ ᠪᠠᠢᠨ}$ "

boroyan oroqu bain-a

要下雨呀。(将来+现在)

② $\text{ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠣᠷᠣᠬᠤ ᠭᠦᠴᠢ ᠪᠠᠢᠨ}$ "

boroyan oroqu ügei bain-a

不下雨呢。(将来+现在)

例①表示从现在看的将来时(现在将来时)。但是这类形式往往包含某种情态意义。例①中言外之意有下起雨来怎么办?的顾虑。例②也表示现在将来时,是一种否定的现在将来时。这个例子也包含某种情态意义,本来应该下雨了,但现在还不下,与估计有出入,有些失望的情绪。如果在这类句子中,加一个 ᠶᠤᠮ yum),则表示原来不知道,现在才知道。如以上述二例为例:那就是①原来还不知道,现在知道要下雨呀。②原来我还以为要下雨呢,现在知道这个雨是下不成了等。

$\text{ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠣᠷᠣᠬᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠢᠨ}$ "

boroyan oroqu yum bain-a

是要下雨的呀。

$\text{ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠣᠷᠣᠬᠤ ᠭᠦᠴᠢ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠢᠨ}$ "

boroyan oroqu ügei yum bain-a

雨是下不成了。

《那 (a) 巴 (a)》的用例：

qurcun yabujayay-a oroiṭaṭu bain-a

快走吧,要晚了。

qašiy-a-ban qayay-a mal čini yaruxad yabuqu bain-a

把圈关上,牲畜会出去的。

a da čim-a-tai-ban inggiṭü učaraqu yum bain-a

啊,没有想到这样遇见你!

ta basa ayan-du yabuqu yum bain-a bi medegsen ügei

您也出去旅行呀,我还不知道。

kögšin ču učir yabudal-i üjeṭü yarqu ügei bain-a

老婆你看不出问题的所在。

ene čini nige čü ebedkü ügei bain-a

这一点也不痛呀。

ene boroyan čini yeke oroqu ügei yum bain-a da

这个雨好象不会大下。

6) 那 (a) 巴 (a) 巴 (a) qu (kü) baičai: 前边的成分表示相对的现在将来时,后边的成分表示绝对过去时。如:

① $\text{tere kũmũn očiqu baijai}$

tere kũmũn očiqu baijai

他本来是应该去的。(将来+过去)

② $\text{tere kũmũn očiqu ūgei baijai}$

tere kũmũn očiqu ūgei baijai

他本来应该不去。(将来+过去)

例①表示过去将来时,是一种过去的未实现动作。与此同时,往往还包含某种对动作的未实现表示遗憾的情态意义。如果这个动作是言者本身的动作,那么就包含一种后悔的心情。

例②表示否定的过去将来时。这里也往往包含某种情态意义:一个动作与自己的期望不符合或动作的结果使人失望。用在自己则有后悔的心情。

如果在这类句子中,加一个《 yum 》,可以增加一种原来不知道,后来一看是如此的意义。

《 bi (你) idehkitai 》的用例:

$\text{tu tere kũmũn-dũ sanal-ıyan ūyud ūyud kelekũ baijai}$

tu tere kũmũn-dũ sanal-ıyan ūyud ūyud kelekũ baijai

你本应对他直接说出你自己的意见。

$\text{bi tere ajił-du neng idehkitai orolčaqu baijai}$

bi tere ajił-du neng idehkitai orolčaqu baijai

我本应更积极地参加那个工作。

$\text{tere bayši-du arbin nom baiqu yum baijai}$

tere bayši-du arbin nom baiqu yum baijai

原来那个老师有很多书。

$\text{čongqu-bar ni očiaken čũ gerel qaraydaqũ ūgei baiba}$

čongqu-bar ni očiaken čũ gerel qaraydaqũ ūgei baiba

从窗户一点光亮也透不出来。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ᠳᠠᠶᠤᠨ ᠤᠳᠠᠲᠤᠯ-ᠠ ᠲᠠᠰᠤᠷᠠᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠠᠢᠯ-ᠠ

temür ginji-yin qanguinalčuqu dayun udatul-a tasuraqu ügei bail-a 铁链的响声经久不断。

上述 5)6) 项的《ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ》、《ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ》往往包含某种情态意义(或者说往往有不同程度的某种情态意义)。与此同时也存在着意义相近但没有情态意义的形式。下面例举几种以供使用时的参考:

① ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü bain-a 会痛的。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü yum bain-a 原来痛

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü ügei bain-a 不痛呢。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü ügei yum bain-a

原来不痛。(现在)

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü yum baijai 原来痛的。(过去)

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü ügei yum baijai

原来不痛。(过去)

② ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedün-e 痛。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedcü bain-a 痛呢。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedkü ügei 不痛。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedcü ügei 没有痛。(现在)

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebeddei 痛了。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedcü baijai 痛来着。

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedügen ügei 没有痛。(过去)

ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠭᠢᠨᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨᠠᠯᠴᠠᠭᠤ ebedügen ügei baijai 没有痛过。

这些形式中①为带有情态意义的,②为没有情态意义的,译

କନ୍ଧା ଲେଖକଙ୍କ ନାମ : ଶ୍ରୀ

他一会儿可能来。

ମା' ଗୁରୁତ୍ବ ଦେଇ ଶାନ୍ତି ଦେଖିବା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରନ୍ଥ ।

这个事情那个人可能知道。

ଅନୁସନ୍ଧାନ କରନ୍ତୁ - ଶୁଣିବା ପାଇଁ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ଶୁଣିବା ପାଇଁ

你等一等，他会来的。

ମନୁ ତାହାର ଏ କାହିଁକି ମୁହଁ ମାରିଲେ ? କାହିଁକି ଯାହାକୁ ସିଂହର ଚାରିପଟେ ଶୁଣାଗଲା ?

这个事情问他，他会告诉你的。

[illegible]

我们怎么能不为他操心呢？

ଜନକ, ବିଷ୍ଣୁ, ଯାହା ବାହ୍ୟରେ ଜନକ ଶାସ୍ତ୍ର, ତାହା ଗୁଣାଗୁଣା ବାହ୍ୟରେ ତାହା

bui 別人都不累,我怎么会累呢?

动词类

amjilta ni yool bolqu baital-a alday-a ni yool bolon-a gebel bōr
čü huruyu bolon-a

把成绩主要说成错误主要,那就完全不对了。

bi tegün ü sedkil i olju medekü ügei baiysayar tegün i
yomodayabu

我不体会他的心理,以至使他伤心了。

9)、10) 常 (常) 表示经常进行体, 表示现在时, 表示过去时。所以, 常 是现在经常进行体, 常 是过去经常进行体。有时中间加《常 yum》表示后来知道。

dakin dakin uy sürüg uruyu-bun güyülčen iredeg bain-a

再三地跑向原来的畜群。

gebečü jarim uryumal jabal tegün-ü deger-e uryuday bain-a

但是有些植物却专在它上边生长。

kümün čini yeke ayun sočiju sedkil sanay-a jobabal inggiged
soliyaračiday bain-a šiu

人如果极端受惊苦恼就会这样神经错乱的呀。

ede yoldayu oroi surçu bolbasuraday baijai

这些人主要在晚上练习。

tere kümün edür edür emnelge-dü oçiday yum baijai

原来他每天到医院去。

11)、12) 后接加祈使式(实际为推测语气词)和副

动词的情况比较少。

tere kümün mededeg bailgüi

那个人一定知道。

kerbe tedener yajar tariyan-u ögereçilelte-yi jöbšiyeredeg baibal

man-u ajil-du basa tasatai yum

如果他们赞成土地改革,那对我们工作是有利的。

13) 持续体形动词 y-a (ge) 的接加关系与上述形动

词有些不同。它或者以 y-a (ge) ügei , yadui (gedüi) 的否定形式出现,或者以 kelejü baiyu , kiçü baiy-a , surçu yabuy-a 的复合形式出现,单独

以 y-a (ge) 的形式很少出现。

bi bodoju üjega ügei bain-a

我还没有考虑过。

tere kümün edür edür emnelge-dü oçiday yum baijai

原来他每天到医院去。

tere kümün edür edür emnelge-dü oçiday yum baijai

原来他每天到医院去。

tere kümün edür edür emnelge-dü oçiday yum baijai

原来他每天到医院去。

tere kümün edür edür emnelge-dü oçiday yum baijai

bide tere üy-e-dü tanılçay-a ügei baijai

我们那时候还不认识。

[illegible]

gege oroqu üy-e-dü boroyan jaysoy-a ügei baiba

天亮的时候雨还没有停下来。

શ્રી ૧૦૮ શ્લોકોના આદ્ય પદોમાં સ્તુતિ કરવામાં આવેલા છે.

basa sain belčiger erijū yabuju baiy-a biže de

又是找好草场去了吧？

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

man-i erte irečil-e gejü yomodažu baiy-a baiq-a

对我们的早来可能有些埋怨吧。

ମାତ୍ର ଶୁଣି ଶୁଣି, ଏହି ମାତ୍ର ମନିଷ୍ୟର ଶରୀର, ମତ୍ତ ହେଉଛି ।

minü bökö bey e yin yası kemkereñü bai-a metü şirkirebe

我全身的骨头要碎似的。

14) རྩེ་མཚོ། mar (mer) bain-a, རྩེ་མཚོ། mar (mer) baijai;

在这类组合中 可能 表示可能性, 现在时 、 过去时 。因而 可能现在时 表示现在时可能性, 可能过去时 表示过去时可能性(这些可能性后来有的可能实现,有的不一定实现)。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tnari-yin baidal-i üjekü-dü boroyan oromar bain-a

看天的样子要下雨呀。

[illegible]

narin öndör modo yeke salkin du üliyegeged quyu oçimar

bain-a 细高的树被大风吹得几乎要折断。

අප්‍රේල් 2014 ඔක්තෝබර් 2014 දක්වා කාලයේ

他们几个人吵嘴吵得几乎要打架。

nidunun u üyer tü kerem unamar baijai

ହାତୀଙ୍କ ଶିରୀଷରେ ଗୁଳି ଓ ଗୋରୁର ମାଂସରେ ।

把要倒的墙支住了。

ନିମ୍ନାଂ ମଞ୍ଜୁସୂତ୍ର ଓ ଶିଫାଳିନୀ ଶିଳାସ୍ତମ୍ଭ, ଗୁପ୍ତାବ୍ଦ, ଗୁପ୍ତାବ୍ଦ, ଗୁପ୍ତାବ୍ଦ, ଗୁପ୍ତାବ୍ଦ ।

正当事情要成功的时候出了别的事情。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

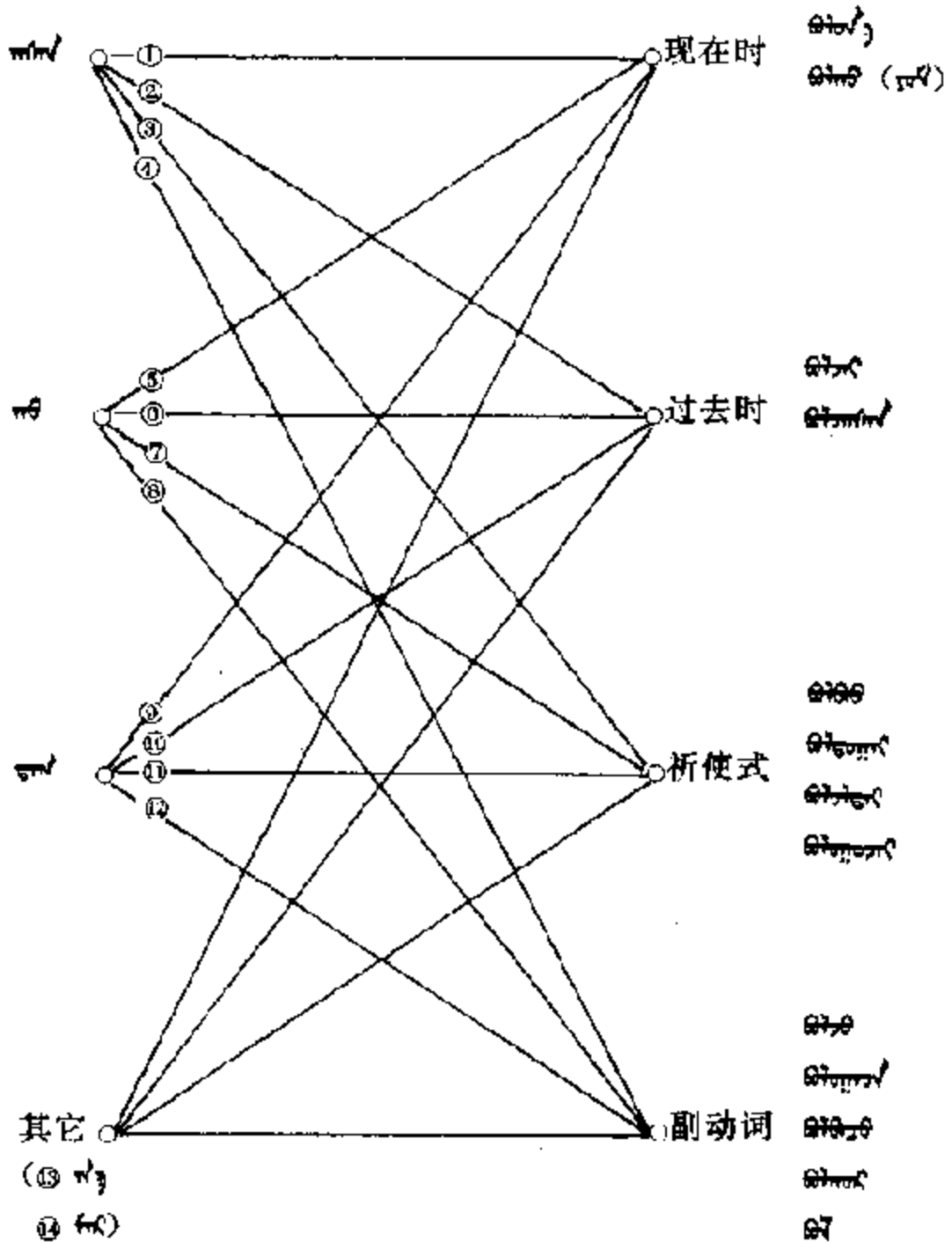
unamar baibal tulju talbi

如有要倒的样子，支住它。

(2) 辅助动词的 **əlwə** bolqu

和助动词 **能** 的情况一样, 按下列图解看看它们的接加关系。

动词类



1)、2) $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ ysan (gsen) belon-a , $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ ysan (gsen) beljai ; 过去时 $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) 后接加《 $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ 》《 $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ 》的形式比较少。只是偶尔遇到《 $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ 》。《 $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ 》表示一种过去时,与《 $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ ysan (gsen) bain-a 》,《 $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ ($\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$) $\text{ts}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}$ ysan (gsen) yum 》相近,所以平常不多用。

Գրքի փոխարեն օգտակար է թե՛ ըստ ժամանակի փոփոխության փոփոխվող հարցերի փոփոխումը
 փոխելը ։

tere kümün tusalayçı-ban yayu ču kikü ügei geju šigümjülen
jangnažu baiysan bolon-a

他曾批评他的助手什么事也不作。

tegün-ü yar-i ni bariqu-du tere üneler sedkil ködelgegedsen
bolon-а 握他的手的时候,他非常感动。

如果 ni^1 (你) ni^1 (你) ni^1 中间有 ni , ni^1 ni^1 ni^1 不是助动词,而是独立动词。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

čínü činggijü kelegesen ni boljai

你那样说是对的。

ଶ୍ରୀ ଗଣେଶାୟ ନମଃ ।

bi tegün-i yuyusın čini bolqu tigei
我求过他，但不行。

ମୁଖର ଏ ମହାକାବ୍ୟର ପ୍ରସଙ୍ଗମାନଙ୍କ ସାମାନ୍ୟ ଯେ ତିନିଟି ।

namur un quriyalta önggeregged jasaysan ču bolon-a
秋收过后修理也可以。

“ଆମ ସମସ୍ତଙ୍କର ଏହି ଶ୍ରଦ୍ଧା ଯେ ଶାନ୍ତିର ସମ୍ପାଦନା ହେବ ।”

动词类

sain čirmaiysan-ača bolju yeke amjilta-yi olba

由于很好努力的结果,获得了很大的成绩。

如果 min^1 (min^1) čimac 中间有 čiy (čiy) šiy (šiy), čimac 就如同接加在形容词下边的助动词一样,表示“具有该性质”的意义。

$\text{činggiju kelegesen ni čimayi dayariyuluysan šiy boljai}$

那样说似乎有些敲打你了。

那样说似乎有些敲打你了。

3) min^1 (min^1) čimac ysan (gsen) bololtai , min^1 (min^1) čimac ysan (gsen) bolbau ;《 min^1 (min^1)》后接加《 čimac 》·《 čimac 》能给它附加估计、反问、疑问等意义。这里 čimac · čimac 起一种语气词作用。

$\text{tere kümün medegsen bololtai}$

他似乎知道了。

他似乎知道了。

$\text{tere nökör-iyen geju sanaysan bololtai}$

他似乎当作了自己的朋友。

他似乎当作了自己的朋友。

$\text{bi čimadu činggiju kelegesen bolbau}$

我对你那样说过吗?

我对你那样说过吗?

$\text{bügedeyer čöm očiysan bolbau du}$

许是大家都去了。

许是大家都去了。

4) min^1 (min^1) čimac ysan (gsen) bolbaču , min^1 (min^1) čimac ysan (gsen) bolqor , min^1 (min^1) čiy ysan (gsen) bol ;《 min^1 (min^1)》后接加副动词形式 čimac · čimac · čiy , 能给它附加让步副动词、原因副动词、假定副动词的意义。

ᠳᠠᠭᠠᠨᠢᠨᠠᠨ ᠪᠣᠳᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠡᠶᠡᠯᠡᠭᠳᠡᠭᠰᠢᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

éinggiü bičigsen bolbaču beyelegdegšen ügei

虽然那样写了,但未实现。

ᠰᠠᠨᠠᠶᠠᠨ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠪᠣᠳᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠡᠶᠡᠯᠡᠭᠰᠢᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

sanayan-dayan bodoysan bolbaču kelegsen ügei

虽然心里想了,但没有说。

ᠤᠷᠢᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠠᠯᠪᠠᠴᠤ ᠢᠷᠡᠭᠰᠢᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

uriysan bolbaču iregsen ügei

虽然请了,但没有来。

ᠤᠷᠢᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠠᠯᠭᠣᠷ ᠢᠷᠡᠭᠡᠢ ᠋᠋

uriysan bolqor irejei

因为请了,所以来了。

ᠲᠤᠶᠠᠷ ᠰᠤᠮᠤ ᠲᠤᠰᠤᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠠᠯᠭᠣᠷ ᠶᠠᠵᠠᠷ ᠣᠢᠴᠢᠪᠠ ᠋᠋

qoyar sumu tusuysan bolqor yajar oičiba

由于受了两颗子弹,所以倒在地下。

ᠮᠣᠳᠡᠭᠡ ᠰᠡᠭᠡᠭᠡ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠠᠢᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠠᠯᠭᠣᠷ ᠶᠠᠶᠤ ᠡᠭᠡ ᠮᠣᠳᠡᠭᠰᠢᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

medege sekege ügei baiysan bolqor yayu êu medegsen ügei

önggerebe 由于没有知觉,所以什么也没有知道。

ᠡᠷᠲᠡᠭᠢᠨ ᠠᠨᠪᠡᠢᠷᠠᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠋᠋

erteken abčiraysan bol tayaraqū yum

早拿来的话才对。

ᠴᠢ ᠮᠢᠨᠦ ᠪᠡᠶ-ᠴ ᠪᠣᠯᠣᠶᠤᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠨᠠᠳᠠ ᠠᠴᠠ ᠢᠯᠡᠭᠢᠨ ᠪᠠᠴᠢᠮᠳᠠᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠋᠋

či minü bey-c boloyšan bol nada ača ilegiü bačimdaqu yum

如果你是我的话,你会更着急。

此外, *ᠠᠨᠠᠨ* (*ᠠᠨᠠᠨ*) *ᠠᠨ* 有时不表示假定副动词的意义,它在句

末,在语气词 da , a 的帮助下表示疑问、遗憾的意义。

ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠠᠮᠢᠶᠤᠨ ᠠ ᠣᠳᠢᠶᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠳᠠ

tere qamiy-a očiysan bol da

他到哪里去了?

ᠬᠡᠵᠢᠶᠤᠨ ᠡ ᠶᠠᠪᠤᠶᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠳᠠ

kejiy-e yabuysan bol da

什么时候走了?

ᠪᠢ ᠪᠠᠰᠠ ᠶᠠᠪᠤᠶᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠠ

bi basa yabuysan bol a

我也走就好了。

ᠪᠢᠳᠡ ᠪᠣᠭᠣᠳᠡᠭᠡᠷ ᠠ ᠣᠳᠢᠶᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠳᠠ

bide bögödeger očiysan bol da

我们大家都去好了。

5) qu (kü) bolon-a 这个组合的两个形式都是现在将来时,结合起来的表示将来时,同时多半都有推测、推断的情态意义。偶尔可见《 qu (kü) bolon 》的形式。

ᠳᠣᠲᠤᠶᠠᠳᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠠᠢᠨ ᠶᠠᠷᠭᠤ ᠠᠶᠤᠯ ᠪᠣᠬᠤ ᠤᠯᠤᠰ-ᠤᠨ ᠠᠷᠠᠳ ᠲᠦᠮᠡᠨ-ᠢ ᠰᠦᠷᠳᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠦ ᠪᠣᠯᠠᠨ ᠠ

dotoyadu-yin dain yarqu ayul bökö ulus-un arad tümen-i sürdegülkü bolon a

发生内战的危机将威胁全国人民。

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠲᠣᠷᠦᠨ ᠪᠣᠳᠣᠯᠤᠨ ᠠ ᠶᠢ ᠰᠠᠨᠠᠶᠠᠲᠠᠢ-ᠪᠠᠷ ᠬᠡᠷᠡᠭᠭᠢᠭᠦᠯᠵᠢ ᠪᠠᠢᠭᠤ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯ ᠰᠣᠴᠣᠷ ᠪᠠᠯᠠᠢ-ᠪᠠᠷ ᠬᠡᠷᠡᠭᠭᠢᠭᠦᠯᠵᠢ ᠪᠠᠢᠭᠤ ᠪᠣᠯᠠᠨ-ᠠ

yamar nigen törö-yin bodoly-a-yi sanayatai-bar keregjigüljü baiqu biši bol soqor balai-bar keregjigüljü baiqu bolon-a

[illegible]

许多地方干部将要离开自己的乡上开赴前线。

ଆଜ୍ଞାପିତ ମା' ଗୋବିନ୍ଦ, ଶ୍ରୀ ଗୋବିନ୍ଦ ଗୋବିନ୍ଦ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ : ଶ୍ରୀମତୀ ଗୋବିନ୍ଦ ଗୋବିନ୍ଦ ଗୋବିନ୍ଦ
ଶ୍ରୀ ଗୋବିନ୍ଦ :

朝克图心烦头昏，似乎天地在旋转一样。

[illegible]

从那天起我专心于学习了。

tere odo ary-a ügei jöbšiyerekü boljai

[illegible]

官其格，该放羊了。

动词类

kümüs bey-e beyes-iyen qarılcan tusalalcaqu bolaysan ni
qabutoi **bain**-a kö

人们变得能互相帮助,这很好呀!

අබ්බූ තැන් ඉසෙස්සා තබන් පාසා පාසා අබ්බූ ට තබන් ඉසෙස්සා ඉසෙස්සා
 අබ්බූන් බැද්දා ..

tegün-eće qoişi olan-iyar-ıyan tegün-i ulam qairalan
kündökkeñi boloyşan qen-e

从此以后，大家对他更加敬爱了。

7) 《 qu (kü)》接加 bolbau , boltuyai , bololtai , boloyujai 能给形动词《 qu (kü)》添加请求、祝愿、估计、顾虑等情态意义, 这些词都有情态词或语气词的作用。

of the 1940s -

ta nada-yi qabsurqu bolbau

请你帮助我！

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମାଧ୍ୟମିକ ଶିକ୍ଷା ବିଭାଗ

daruigan qariyu jakidal iregükü bolbau

快些来个回信吧：

ଆମେ ଆଜିକାଲି ଯେଉଁଠି ଥିବା ସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖିବା -

ajil ulles deger-e čini amjilta yarqu boltuyai

祝你工作有成績！

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tede basa očigu bololtai

他们也可能去。

тере күмнүн нөкөр-ийн гэж санайсан бололтой ..

tere kümün nökör-iyen гэж санайсан бололтой

他以为是自己的朋友呢。

эи үлү тэнгэцкү болойујай ..

ēi ülü tengēcükü boloyujai

怕你不及格。

бүрүрүдүкү болойујай ..

bururüdüqu boloyujai

恐怕犯错误。

8) 《нө (н) qu (кү)》后接加 болж, болойд, болбаду, болгор, болтал-а, бол, 能给现在将来时《нө (н)》添加并列副动词、分离副动词、让步副动词、目的副动词(这里表示原因)、迎接副动词、假定副动词等意义。

эбүгэн тере үгэ-йи соносойад улам күлийекү үгэи болж марьулдуу ороју иребе ..

ebügen tere üge-yi sonosoyad ulam küliyekü ügei bolju marьulduu oroju irebe

老头听到那话以后,越发接受不了以至吵起来了。

өйөкү үгэ ойдагу үгэи болойд дүгүл саяуба ..

kelekü üge oldaqu ügei boloyad dүgүl sayuba

没有话可说,默默无声了。

эи эмнелге дү оцигу үгэи болбаду майқан-дауан амускикү керегтеи ..

ēi emnelge dü ociqu ügei bolbaду maiqan-dayan amuskikü keregtei 你虽不去医院,也得在帐房休息。

эи болж тарај тә тәк тәкәтә болор өк тә эл тәкәтә ө өк ..

ḡi odo jōb jam-iyar yabuqu bolqor ger-ün čini učir-i bi bey-e

deger-e-ben küliyeju abuy-a

你现在要走正路嘛,家里的事情我承担。

tere aji-i kiku baltal-a ene aji-i kiju bai

你在做那个工作以前要做这个工作。

či yabuqu ūgei bol baiy bi čü yabun-a

你不走就不走,我是走呀。

či yabubai yabu (yabuqu yum bol yabu) yabuqu ūgei bol baiy

你走就走,不走就不走。

有时没有假定的意义,可以用在句末表示疑问;或者用在主语后充当主语的标志。

ger tüni basa yayu baiqu bol

他家里还有什么呢?

küü-tei-ben ayuljay-a ged kedüi sandurču baiqu bol

为了和儿子见面,不知他怎样着急?

man-u maltaju baiqu bol yay qabtasu šiy čilayu

我们挖的正是象石板似的石头。

9), 10) 常 (常) day (deg) 是经常体,所以 常 (常) 常 (常)

day (deg) bolon-u 是表示将来的经常体,同时包含估计的情态意义。
 ᠳᠠᠢ (ᠳᠡᠭ) ᠪᠣᠯᠠᠨ (ᠤ) day (deg) boljai (boloysan) 是表示从过去某时以来的经常体。

ᠪᠢ ᠴᠠᠵᠢᠮ ᠮᠥᠩᠭᠣᠯ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠴᠣᠶᠠᠷ ᠬᠡᠯᠡ-ᠶᠢ ᠳᠥᠮ ᠳᠢᠯᠡᠭᠡᠲᠡᠢ-ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠯᠡᠵᠢ
 bi qojim monggol kitad qoyar kele-yi döm dölögetei-ber keleᠵü

bičijü čidaday bolon-u du
 我以后能够自由说写蒙汉两种语文。

ᠪᠢ ᠴᠠᠵᠢᠮ ᠮᠥᠩᠭᠣᠯ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠴᠣᠶᠠᠷ ᠬᠡᠯᠡ-ᠶᠢ ᠳᠥᠮ ᠳᠢᠯᠡᠭᠡᠲᠡᠢ-ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠯᠡᠵᠢ
 tegün-eče abuyad ayunčin kümün eden-ü-ki-ber oroju ayay-a

čai uuyun umdalaᠵu yaday boljai
 从那以后,旅行者常到他们家,喝一碗茶再走。

ᠲᠡᠭᠦᠨ-ᠡᠳᠡ ᠠᠪᠤᠶᠠᠳ ᠠᠶᠤᠨᠴᠢᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠡᠳᠡᠨ-ᠦ-ᠬᠢ-ᠪᠡᠷ ᠣᠷᠣᠵᠢ ᠠᠶᠠᠶ-ᠠ
 mori ni üge kele-yi dü neliyed mededeg boloysan cji
 他的马也懂得不少话了。

ᠮᠣᠷᠢ ᠨᠢ ᠦᠭᠡ ᠬᠡᠯᠡ-ᠶᠢ ᠳᠦ ᠨᠡᠯᠢᠶᠡᠳ ᠮᠡᠳᠡᠳᠡᠭ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ ᠴᠢᠵᠢ
 qojim ni ulam-iyar yayo saiqan čayasu kijü čidaday boloysan
 bile 以后逐渐能够制造漂亮的纸张了。

ᠴᠠᠵᠢᠮ ᠨᠢ ᠤᠯᠠᠮ-ᠶᠠᠷ ᠶᠠᠶᠣ ᠰᠠᠶᠢᠴᠠᠨ ᠴᠠᠶᠠᠰᠤ ᠬᠢᠵᠢ ᠴᠢᠳᠠᠳᠠᠶ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ
 yayakiju baiyad yabulčaday boloysan-iyar bi čü martačiqajai
 我们怎么来往起来的,我也忘记了。

ᠶᠠᠶᠠᠬᠢᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠶᠠᠳ ᠶᠠᠪᠤᠯᠴᠠᠳᠠᠶ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ-ᠶᠠᠷ ᠪᠢ ᠴᠦ ᠮᠠᠷᠲᠠᠴᠢᠻᠠᠵᠠᠢ
 tere kümün čirmain ajilladay boloysan baijai
 他变得勤奋努力了。

11) 𐑦𐑦𐑦 (𐑦𐑦𐑦) 𐑦𐑦𐑦 day (deg) bolbau. 𐑦𐑦𐑦 (𐑦𐑦𐑦) 𐑦𐑦𐑦 day (deg) bolottai :《𐑦𐑦𐑦 (𐑦𐑦𐑦)》后接加 𐑦𐑦𐑦 · 𐑦𐑦𐑦 能给它添加疑问、推测等意义。

କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନିର୍ବାହ, କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନିର୍ବାହ, କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନିର୍ବାହ -

delekei deger-e teimü kümün öger-e basa baiday bolbau

世界上是否还有象那样的人？

[illegible]

eden-ü kelekü-ber bol ene mori basa üge mededeg bololtai

据他们说，好象这马还懂得话。

આવું થયું ત્યારે બીજા બે દિવસો સુધી રહેવાની જગ્યા બદલી દેવામાં આવી.

tere kümün oros keke mededeg bolbau

他是否懂得俄语呢？

ਅਮਰਿਕਾ ਦੇ ਸ਼ਾਹੀ ਸਰਕਾਰ, ਚਿੱਠੀ ਨੰ. 11

anggli kele mededeg bololtai

好象懂得英语。

12) 《 bol (deg) day (deg)》后接加 bolbaču , bolqor , bol , 可给它添加副动词意义。有时 bol 没有副动词意义, 用在句末表示疑问, 用在主语后充当主语标志。

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

tere kumün edür söni ügei ajillađay bolbaču ėirai-duni yadaraju

jüderegsen-ü šinji yerü medegdedeg ügei bile

他虽然日夜工作,但在脸上从来看不到疲倦的迹象。

ಹೆ' ೨ ಸ್ಥಳ ತಾಣದ ಧರ್ಮ ಪತ್ರದ ೯ ನಂಟುಗಳ ಮೇಲಿರುವ ಸ್ಥಳದ, ನಂಟುಗಳ ತಾಣದ

ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ମାଧ୍ୟମିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ।

man-u jarim nökör yool aji-l-i adquday bolbaču čingy-a udququ
ügei učir-ača aji-l-ıyan mön sain kijü čidoday ügei bile

我们的一些同志虽然也抓主要工作,但抓得不紧,因此也是
做不好工作。

ман-у жарим нөкөр уул ажил-и адгудай болбачу чингы-а удгуу
үгөй учир-ача ажил-и-ян мөн сайн кижү чидодой үгөй биле
нигэ "

tere ail-un üker-i qariyulday bolqor bide tegün-i ükerčin küü
gedeg 因为他放村子里的牛,所以我们把他叫做放牛娃。

(терэ ай-ун үкер-и қарийулдай болқор биде тегүн-и үкерчин күү
гедег) " "

kerbe erijü olday yum bol darui duni abčiražu öggüy e
如果找到的话,马上送来。

кербэ эрийү олдай юм бол даруй дүни абчиражу өггүй е
нигэ "

ene jiruy-i qamiy-a nayaday bol tende ni qurdun nay-a
这个画该帖在哪里就快贴上。

эне жируй-и қамий-а наядай бол тенде ни қурдун на-а
нигэ "

öger-e yajar očiju üjekü-dü yamar bol
到别的地方看看如何?

өгөр-е яжар очiju үжекү-дү ямар бол
нигэ " "

minü negükü ügei gedeg bol olan-u-ban belčiger-i šamšiy-a
gesen bodoly-a biši yum

我不搬家的意思不是要独占大家的牧场。

13) ману (нигэ) өмөрү yudui (gedüi) bolqor, ману (нигэ) өмөрү
yudui (gedüi) bol, н'г (н) өмөрү -а (ge) bololtai :表示现在尚未
完成的动作。

动词类

ḡöğödeger čuylaǰu güñcegedüi bolqor odo bay-a küliyeǰü baiy-a

bögödeger čuylaǰu güñcegedüi bolqor odo bay-a küliyeǰü baiy-a
大家还没有集合齐,所以再等一会儿。

ene bičig-i bi unǰıyadıı bolqor ayuly-a-yi ni medekü ügei

ene bičig-i bi unǰıyadıı bolqor ayuly-a-yi ni medekü ügei
这个书我还没有读,因此,内容不了解。

ēi ene bičig-i unǰıyadıı (yum) bol qurdun unǰı

ēi ene bičig-i unǰıyadıı (yum) bol qurdun unǰı
如果还没有读这本书那么快读吧。

ēi öber-ün qobi-bun abıyadıı bol egün-eče ab

ēi öber-ün qobi-bun abıyadıı bol egün-eče ab
如果你没有领取自己的份,那么快领取吧。

nige kedün kümün nige yayum-a küliyeǰü baiy-a bololtai naši
naši yabuǰayan-a

nige kedün kümün nige yayum-a küliyeǰü baiy-a bololtai naši
čaši yabuǰayan-a

有几个人好象在等待什么东西,正在来回走动。

negün-e geǰü baiy-a bolqor tende-ben oçıyad unayalabai deger-e

negün-e geǰü baiy-a bolqor tende-ben oçıyad unayalabai deger-e
yum uu 因为要搬家,搬到那里下驹才好吧。

14) ǰı mar (mer) bolǰai, ǰı mar (mer) boloyad,

ǰı mar (mer) boloyan : ǰı 后接加 ǰı 的情况很多。ǰı

ǰı, ǰı mar (mer) boloyan, ǰı mar (mer) boloyan 都表示准备工作已经作好。ǰı

ǰı 是非结束式,ǰı mar (mer) 可作结束式,也可作非结束式。

ᠲᠡᠳᠡ ᠣᠳᠠ ᠶᠠᠪᠤᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠵᠠᠢ ᠡᠢ

tede oda yabumar boljai

他们现在就要走了。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠤᠨ ᠣᠵᠢᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠣᠶᠠᠳ ᠪᠠᠶᠴᠢᠻᠠᠵᠠᠢ ᠡᠢ

tere kümün oċimar болоyad baičiqajai

他就要去了,又不去了。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠤᠨ ᠶᠠᠪᠤᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ ᠵᠠᠢᠨ-ᠠ ᠰᠠᠶᠢ ᠨᠠᠳᠠ-ᠳᠠ ᠵᠢᠮᠡᠭᠡ ᠣᠭᠴᠡᠢ ᠡᠢ

tere kümün yabumar болоysan qain-a sayi nada-du ċimege oċċei

他快要走了,才通知我。

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠤᠨ ᠶᠠᠪᠤᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ ᠡᠢ

tere kümün yabumar болоysan

他要走了。

ᠤᠨᠠᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠣᠶᠰᠠᠨ ᠰᠤᠪᠦᠷᠦ-ᠠ ᠡᠢ

unamar болоysan subury-a

快要倒塌的塔。

(3) 辅助静词的 ᠪᠠᠶᠴᠢ baiqu

用在静词后的 ᠪᠠᠶᠴᠢ , 有时是独立的实义动词, 有时是具有辅助性质的助动词。当作实义动词用时, ᠪᠠᠶᠴᠢ 有“存在”, “占有”的意义。当作助动词用的 ᠪᠠᠶᠴᠢ 处在名词后时, 有“是什么”的意义, 处在形容词后时有“具有什么性质”的意义, 而且这些意义都比较模糊。从语法方面说, 做为实义动词用的 ᠪᠠᠶᠴᠢ , 能充当独立的句子成分, 而做为助动词用的 ᠪᠠᠶᠴᠢ 只能辅助别的词共同构成句子成分。所以助动词的语法变化实质上是在辅助别的静词完成它们的语法变化。至于各种语法变化的具体意义, 随着变化形式的不同而有所不同。

ebügen anācin ene kūiten-cū ājiy ūgei baiy-a bololtai

老猎人在这严寒里好象不在乎。

2) 静词后接加 байга 的祈使式。静词后可接加 байга , $\text{байга байгу меден-е}$, байга байгу 只起一种语气词作用。

$\text{би үебел доржи адуру бан қарыулбал дегер-е байга}$ “

我看道尔吉还是放马较好。

我看道尔吉还是放马较好。

$\text{теімү күндү биші байга-а яайуи байга-а}$ “

不那么重吧！差不多吧？

不那么重吧！差不多吧？

$\text{темир ізер кіген жұаң діни күндү байгу}$ “

用铁作的嘛，一定很重。

用铁作的嘛，一定很重。

$\text{шин-е оросун деbel жұм діни дулаған байгу}$ “

新皮衣嘛，一定很暖和。

新皮衣嘛，一定很暖和。

$\text{тере қарайдажу байгу діни јегер-е байгу меден-е}$ “

那边望见的可能是黄羊。

那边望见的可能是黄羊。

3) 静词后接加 байга 的副动词形式时，表示静词的“是什么”，“具有什么性质”的同时，能给静词添加副动词意义。

$\text{томо күмүн байгу байад кеүкед ұн јәңг тай}$ “

虽然是大人，却有小孩子的脾气。

虽然是大人，却有小孩子的脾气。

$\text{бөр ниге гер-ұн ulus байад яауу геју таларқауу жұм}$ “

бөр ниге гер-ұн ulus байад яауу геју таларқауу жұм

都是一家人嘛,何必道谢。

odo basa erte baiysayer hišü

odo basa erte baiysayer hišü

现在还早吧?

jir-ün arad baital-a-ban yeke joriy sambay-a-tai

jir-ün arad baital-a-ban yeke joriy sambay-a-tai

虽然是个普通老百姓,但却很有志气。

(4) 辅助静词的 *boiqu*

用在静词后边的 *boiqu*, 有时是独立的实义动词, 有时是具有辅助性质的助动词。当作实义动词用时, *boiqu* 有“成熟”“再说”等意义, 当作助动词用时, 处在一般名词后时有“是什么”“发展成为什么”的意义, 处在时间名词后时有“到什么时候”“用多长时间”的意义, 处在包含行为意义的名词后时, 则表示该行为的实现。处在形容词后时, 表示“具备该性质”, 处在数字后时, 表示“达到该数量”。这些意义的基本意义是“成为什么”, 基本功能是辅助静词完成句法所要求的各种语法变化, 主要是作为述语的变化。

1) 静词后接加 *boiqu* 的时间式。静词后接加 *boiqu* 的时间式, 能给静词添加时间意义。如: 现在时添加“现在它是什么”, “现在它具有什么性质”; 过去时添加“过去完成了什么”, “过去它具备了什么性质”; 将来时添加“将来它成什么”, “将来它具备什么性质”等等。

nige ni neite-yin qoyolan-u ger, nügöge ni olan-u nom-un sang bolon-a

nige ni neite-yin qoyolan-u ger, nügöge ni olan-u nom-un sang bolon-a 一个是集体食堂, 另一个是公共阅览室。

neite-yin duyuilang kögijü qoršiy-a bolba

集体小组发展成为合作社了。

集体小组发展成为合作社了。

činu ene yayarau sandurmu jang čini sain kareg-i mayu kareg

bolyaqu-du sayad ügei šiü

你这个急躁脾气,很可能把好事变成坏事。

你这个急躁脾气,很可能把好事变成坏事。

你这个急躁脾气,很可能把好事变成坏事。

udaysan ču ügei namur boljai

不久就到了秋天。

不久就到了秋天。

čay kiri-tei bolaysan-u daray-a dakiyad namoyi duyudal-u

过了一个来小时以后又叫了我。

过了一个来小时以后又叫了我。

šin-e örnülte udai ügei bolqu geju bain-a

新的高潮很快就要到来。

新的高潮很快就要到来。

jam dayan nige bay-a sayad bolaysan ču mayad ügei

道上可能耽误了一些。

道上可能耽误了一些。

čiki talbin čingnaqul-a nam jim bolaysan baiba

侧耳听来没有动静了。

侧耳听来没有动静了。

odo arba nemebel jayu bolon-a

odo arba nemebel jayu bolon-a

再加十个就是一百。






















ಇದೇ ಆದ್ದರಿಂದ ಈಗಿನ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಹಕ್ಕು ಇದೆ.

ene terge dakiḵu irebel arban uday-a bolon-a

这车再来一次就十回了。

用在名词后的有些 *gib*，与名词一起变成了一种复合动词。

ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ sain bolqu 痊愈, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ nasu bolqu 到岁数, 去世, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ sanar-a bolqu 挂念, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ süid bolqu 遭祸, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ nige jög bolqu 就绪, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ nige teši-ben bolqu 处理, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ ene tere bolqu 三长两短, ᑭᓂᑦ ᑭᓂᑦ yayum-a bolqu 物尽其用。

2) 静词后接加  的祈使式。 bolotai 表示估计,
 bolbau 表示疑问或不肯定,                  

କାହାଣୀ ସମାପ୍ତ । ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ . .

moritu čeng-ün golbonyči bololtai

可能是骑兵的联络员。

କନ୍ଧ ନି ଗାନ୍ଧୀ ନାହିଁ ତ ତା' ଗାନ୍ଧୀ ନି ଗାନ୍ଧୀ ।

nigc ni nōgōc nigen-ū-ben rōkōr ni bololtai

一个可能是另一个的朋友(爱人).

ଜିଲ୍ଲା ଶାସନ କମିଶନରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ସ୍ଥାନୀୟ ନାମ : ..

mǒngke bōbāu bāwītūr bōbāu tere tuqai yariju bāiysan yǔm
是孟和呢,或是巴特尔呢,谈过那个问题。

ଏକ ଶତ ଶତାବ୍ଦୀର ପୂର୍ବେ ଏ ଗୋଟାଏ ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ॥

ken žu boltuyai aqūn-i kindelgeju ulu bolon-a

无论谁都不能动这个。

3) 静词后接加 **ᠡᠭᠡᠢ** 的副动词形式时, 能给静词添加副动词意义。有的副动词形式则起一种后置词或连接词的作用。

ᠶ᠋ᠠᠯ ᠤᠨ ᠭᠡᠷᠡᠯ ᠨᠢ ᠤᠰᠤ ᠶᠢ ᠶ᠋ᠠᠯ ᠤᠯᠠᠶᠠᠨ ᠪᠣᠯᠲᠠᠯ ᠠ ᠭᠡᠷᠡᠯᠲᠦᠭᠦᠯᠢᠵᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯ ᠠᠤ "

yal-un gerel ni usu-yi yal ulayan boltal-a gereltügüljü bail-a
火光把水照得通红。

ᠬᠢ ᠭᠡᠵᠢᠶ ᠡᠭ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠡᠨᠡ ᠭᠡᠷᠭᠡᠢ ᠮᠠᠷᠲᠠᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ "

bi kejiy-e bolbaču ene kereg-i marraqū ügei
我任何时候也不忘记这件事情。

ᠡᠨᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠵᠢᠨᠢ ᠭᠡᠯᠡᠭᠦᠳᠤ ᠠᠮᠠᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠭᠢᠭᠦᠳᠤ ᠭᠢᠭᠢᠷᠡᠲᠡᠢ "

ene ajił čini kelekü-dü amar bolbaču kikü-dü kücir-tei
这个工作说着容易做起来难。

ᠡᠨᠳᠡ ᠪᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠲᠦᠯᠡᠰᠢ ᠤᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠭᠣᠷ ᠵᠠᠷᠢᠮ ᠨᠢ ᠠᠷᠶᠠᠯ ᠲᠡᠭᠦᠭᠦᠳᠤᠪᠡᠷ ᠶᠠᠪᠤᠯ ᠠᠤ "

ende beleken tüleši ügei bolqor jarim ni aryal tegükü-ber yabul-a
这里没有现成的燃料, 所以有的人拣牛粪去了。

ᠠᠵᠢᠯ ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠤ ᠪᠣᠯᠭᠣᠷ ᠪᠢ ᠣᠵᠢᠵᠤ ᠵᠢᠳᠠᠶᠰᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ "

ajił yayarau bolqor bi očiju čidayсан ügei
因为工作忙, 所以我未能去。

ᠡᠭᠡᠢ 这个词, 在形式上, 内容上, 也都有了自己的特点。它可以处在静词各格之后, 表示一种假设的口气, 有时假定口气不明显, 就变为提示的意义, 起一种强调某词的作用。如果用在主述关系上, 而且主语、述语二者是静词性的对等的词, 那么 **ᠡᠭᠡᠢ** 就起主语标志的作用。

ᠪᠢ ᠪᠣᠯ ᠣᠵᠢᠨ ᠠᠤ "

bi bol očin-a
我的话去。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

maryaši bol očin-a

明天的话去。

[illegible]

ta čilōge tei bol ir e čilōge ūgei bol baičiq-a

你有时间就来,没有时间就算了。

କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଶୀଘ୍ର ସମାପ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଶ୍ରମିକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରାଯାଉଛି ।

teimü nom begejing-dü bol baiqu mayad ügei

那样的书北京的话可能有。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ünen-iyen bol kelekü ügei yarakıqu yum

怎么会不说真实情况呢。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere kûmûn-û umun-uça bol eimû ûge yarumar yum .

从那个人嘴里可能出这样的话。

କାହିଁ କି ତୁ ମୋର ମନକୁ ମୋର ମନକୁ ମୋର ମନକୁ ॥

tegün-tel bol qamtu očıysan ču bolon-a

如果和他去，同去也行。

在下例中 **en** 就起主语标志的作用：

॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥

ene bol man-û nutuy-un yarulta

这是我们的土产。

[illegible]

gebečū min'ū ene bol onča-yin baidcl šiu

但我这是特殊情况。

此外,在有疑问代词的句末, **ᠳᠠ** 表示一种疑问、怀疑、顾虑的意义。

ᠠᠷᠢᠨ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠳᠠ ᠳᠠ ᠲᠠ

qarin yamar bol da

许是什么样呢?

ᠠᠢ ᠶᠠᠭᠤ ᠳᠠ ᠳᠠ ᠲᠠ

ai yayu bol da

唉!不知道如何!

至于 **ᠪᠠᠯᠠᠳ** (**ᠪᠠᠯᠠᠨ**) bolod (balan), 它的书写形式也好,语法意义也好,都与 **ᠳᠠ** 有了区别,变成了完全的连接词。

(5) **ᠪᠠᠯᠠᠳ** bolqu, **ᠪᠠᠯᠠᠨ** bolqu 的扩展式

我们在前边叙述了实义动词的副动词形式后接加表示体、情态的助动词的情况,也叙述了静词、形动词后接加表示时间、情态的助动词的情况。但是蒙语动词的变化并不停留在这个限度之内。实义动词后接加的表示体、情态的助动词也可以采取形动词的形式。同时形动词后接加的表示时间、情态的助动词也可以有体的变化。这样一来变化形式就复杂化。但变化形式就其类型而言,不外乎原有几种形式的相加或原有几个形式的扩展,因此,我们把它们称作扩展式。下边分别看看扩展式的几个基本类型。

1) 情态助动词后加时间助动词。

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠶᠠᠷ ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠳᠠᠳᠠᠨ ᠠ

mongyol-iyar keleḵü čidan-a

会说蒙语。

ᠲᠡᠷᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠶᠠᠷ ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠳᠠᠳᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠳᠠ

tere mongyol-iyar keleḵü čidaqu yum bain-a da

原来他会说蒙语。(现在才知道)

ᠲᠡᠷᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠶᠢᠶᠠᠷ ᠭᠡᠯᠡᠵᠦ ᠳᠢᠳᠠᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

tere mongyol iyar kelejü čidaqu yum baijai
原来他是会说蒙语的。(我当时没有知道)

ᠲᠡᠷᠡ ᠳᠡᠭᠡᠵᠢ-ᠪᠡᠷ ᠭᠡᠯᠡᠵᠦ ᠶᠠᠷᠤᠨ-ᠠ

čegeji-ber kelejü yarun-a
能背出来。

ᠲᠡᠷᠡ ᠳᠡᠭᠡᠵᠢ-ᠪᠡᠷ ᠭᠡᠯᠡᠵᠦ ᠶᠠᠷᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

tere čegeji-ber kelejü yarqu yum bain-a
原来他能背出来。(现在才知道)

ᠲᠡᠷᠡ ᠳᠡᠭᠡᠵᠢ-ᠪᠡᠷ ᠭᠡᠯᠡᠵᠦ ᠶᠠᠷᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

tere čegeji-ber kelejü yarqu yum baijai
原来他是能背出来的。(我在当时不知道)

ᠡᠨᠡ ᠤᠭᠡᠷ-ᠢ ᠤᠨᠤᠵᠦ ᠪᠣᠯᠣᠨ-ᠠ

ene üker-i unuju bolon-a
这个牛可以骑。

ᠡᠨᠡ ᠤᠭᠡᠷ-ᠢ ᠤᠨᠤᠵᠦ ᠪᠣᠯᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

ene üker-i unuju bolqu yum bain-a
原来这个牛可以骑。

ᠡᠨᠡ ᠤᠭᠡᠷ-ᠢ ᠤᠨᠤᠵᠦ ᠪᠣᠯᠭᠤ ᠶᠤᠮ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

ene üker-i unuju bolqu yum baijai
原来这个牛是可以骑的。

2) 进行体现在时或过去时加时间助动词。

ᠰᠢᠨ-ᠡ ᠠᠰᠠᠶᠤᠳᠠᠯ-ᠳᠤ ᠲᠤᠯᠶᠠᠷᠠᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠠᠢ ᠡᠢ

šin-e asayudal-du tulxaraju bain-a

॥ ॐ नमः ॥

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan
yum bain-a

看迹象那附近曾住过很多家。(过去事情,现在发现)

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum bain-a

tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiday yum baijai minü nidü
mayu uçır ača tere üy e dü olju qaraysan ügei

那附近本来住着很多家,我因眼力不好没有看见。(过去事情,当时发现,或当时未发现)

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum baijai minü nidü
mayu uçır ača tere üy e dü olju qaraysan ügei

tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum baijai bide tere
üy-e-dü oro mör-eče ni sayı olju medejai

那附近原来曾住过很多家,我们那时候从迹象才发现。(过去事情,以后(也是过去)发现)

3)完成体、坚持体(或重复体)现在时或过去时加时间助动词。

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum baijai bide tere
üy-e-dü oro mör-eče ni sayı olju medejai

küü-eče ni jakidal iregülıged bain-a

他儿子来了信。

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum baijai bide tere
üy-e-dü oro mör-eče ni sayı olju medejai

küü-eče ni jakidal iregülıged baijai (buiysan)

当时他儿子曾来过信。

oro mör-eče ni üjekü-dü tere qabi-du olan ail nutuyıaju baiysan yum baijai bide tere
üy-e-dü oro mör-eče ni sayı olju medejai

küü-eče ni jakidal iregülıged baiqu yum bain-a

原来他儿子来了信。

4) 延续体现在现在时或过去时加时间助动词。

他们还在开会。

他们曾在开会。

kūmīn-e'e, sonosqu-du tede qūral-ıyan kigseger baiqu yum
bain-_o 听人说,他们还在开会。(现在事情,现在知道)

kümün-eçe sonosqu-du tere üy-e-dü tede qural-ıyan kışeger
bairısan yım bair-a

听人说,当时他们曾在开会。(过去事情,现在知道)

tede qural-ıyan kipeger baiyan yum baiji hi seguler snyi
medejel

当时他们曾在开会,我过后才知道。(过去事情,以后(也是过去)才发觉)

5) 形动词现在将来时(包括具有情态助动词的)后接加 ~~ам~~ 的形式或它的体时复合形式。

将会说蒙语。

ਪ੍ਰਾਨਾਪਨੋ ਧਿਆਨ ਚਿੰਤਨ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ॥

mongɣol-iyar keleǰü čidaqu boljai

变得会说蒙语了。

би одо монгол-ийар келэжү чидагу болжа байна ..

bi odo mongɣol-iyar keleǰü čidaqu bolju bain a

现在我逐渐变得会说蒙语。

одо аял тэри монгол-ийар келэжү чидагу болжу байна юм ..

odo tere lab mongɣol-iyar keleǰü čidaqu bolju baiqu yum

现在他一定逐渐变得会说蒙语。

аял тас, би аял монгол-ийар келэжү чидагу байсан билэ ..

tere üy-e-dü tere mongɣol-iyar keleǰü čidaqu bolju baiysan bile

那时他正在逐渐变得会说蒙语。

одо би монгол-ийар келэжү чидагу болохад байна ..

odo bi mongɣol-iyar keleǰü čidaqu boloyad bain-a

现在我已经变得会说蒙语了。

одо аял тэри монгол-ийар келэжү чидагу болохад байна юм ..

odo tere lab mongɣol iyar keleǰü čidaqu boloyad baiqu yum

他现在一定已经变得会说蒙语了。

аял тас, би аял монгол-ийар келэжү чидагу байсан билэ ..

tere uy-e-dü tere mongɣol-iyar keleǰü čidaqu boloyad baiysan

bile 那时他已经变得会说蒙语了。

(6) 助动词的简略形式

在有些地区语言里,在有些作家的作品中,可以看到《*ај* san, *јумсан*, *санжай*, *јумсанжай*》等形式。这儿个形式从来源说是从 *ајсан*, *јум ајсан*, *јум ајсан ајай*, *јум ајсан ајай* 演变而来的。但是在现代

动词类

蒙语里 *baibai* 这个助动词已经基本不用, 代替它的是 *baibai*, 因此, 从现在的情况看, *baibai*, *baibai*, *baibai*, *baibai* 在一定意义上也可以看作是 *baibai* 的一种简略形式。

简略形式里偶尔也遇到 $\text{yũm}^{\text{h}}\text{jai}$, $\text{yũm}^{\text{h}}\text{day}$, 但它们的使用范围很小, 作用也不重要, 因此, 这里还是主要谈一谈 $\text{m}^{\text{h}}\text{}$, $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$, $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$, $\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ 。

1) 简略形式 *and* 的用法。*and* 的作用类似 *connected*, 因而在形动词后边, 在静词后边, 本来可以用 *connected* 的地方常常遇到简略形式 *and*。我们从一些作品中看看它的使用情况。

ଆହୁରି କି ତାହାଙ୍କର ନିରାଶ୍ରୟତା, ଆତ୍ମା, ସହୃଦୟ, ଭୀଷଣତା ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ବିଶେଷତା ଓ ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱାଭାବିକ ଗୁଣାବଳୀ ।

čerig-tū oroy-san qoin-a angq-a udaŋ-a bōtōn šin-e debel ōmōdō
emūsūsən san qejū nada yuriju baijci

他曾对我说，参军以后他才初次穿上了全新的衣服。

(১৫) বিজ্ঞাপনক্রমে প্রকাশিত হইয়াছে যে, ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১
 মার্চ ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১ মার্চ ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১ মার্চ ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১
 ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১ মার্চ ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১ মার্চ ১৯৩৩ খ্রিঃ ১১

kerbe güücedkejü dayusuyadui üles-iyen öger-e nököd-tü
şiljigüljü amjil ügei elei balai bar'ükübel tere yosotai jirüke
şimşirekü yabudal mön gejü yarişan san

他说,如果不把未完成的事业移交给别的同志稀里糊涂死去,那才是痛心的事呢。

[illegible]

man u ende ternege baiysan bol tan du nige yi jigelejü ögkü san
如果我们这里有骆驼,本来是可以借给你一峰的。

ᠵᠣᠪᠠᠯᠠᠩᠲᠤ ᠵᠠᠭᠤᠳᠢᠨ ᠨᠡᠭᠡᠮ ᠳᠡᠭᠡᠷ-ᠡ ᠵᠣᠳ ᠪᠢᠳᠡᠨ-ᠢ ᠳᠠᠷᠠᠯᠤᠳᠤᠭ ᠰᠠᠨ ᠵᠣᠳ
ᠪᠣᠯᠣᠶᠠᠳ ᠤᠯᠡᠳᠡᠭᠰᠡᠨ-ᠢ ᠨᠢ ᠨᠣᠶᠠᠳ ᠵᠠᠯᠭᠢᠶᠠᠳ ᠪᠠᠷᠠᠳᠠᠭ ᠰᠠᠨ ..

Jobalangtu qayučin neigem deger-e jud biden-i daruluduy san jud
boloyad üledegsen-i ni noyad jalgiyad baraday san

在苦难的旧社会,灾害压在我们头上,遭灾剩下的则被贫官
污吏拿走。

ᠪᠣᠯᠳᠠᠭ ᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠠᠶᠤᠷ-ᠠ-ᠪᠠᠨ ᠨᠡᠰᠢᠯᠡᠢ ᠪᠡᠭᠡᠵᠢᠩ-ᠳᠤ ᠨᠢᠰᠦᠨ ᠵᠠᠷᠲᠤ
ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ

可能的话我当即飞往首都北京。

ᠪᠣᠯᠳᠠᠭ ᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠠᠶᠤᠷ-ᠠ-ᠪᠠᠨ ᠨᠡᠰᠢᠯᠡᠢ ᠪᠡᠭᠡᠵᠢᠩ-ᠳᠤ ᠨᠢᠰᠦᠨ ᠵᠠᠷᠲᠤ
ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ..

kejiy-e čü qančui tayarayulju quruyu barilčun yayuman-u ün-e-
-yi yarilčaju üjege ügei san bile

我从没有在袖口里和人交换手指讨价还价过。

ᠵᠡᠭᠢᠶᠤ ᠡ ᠳᠦ ᠵᠠᠨᠴᠦᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠶᠤᠯᠵᠢ ᠵᠤᠷᠤᠶᠤ ᠪᠠᠷᠢᠯᠴᠢᠨ ᠶᠠᠶᠤᠮᠠᠨ-ᠤ ᠤᠨ-ᠡ-
ᠶᠢ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠵᠢ ᠤᠵᠡᠭᠡ ᠤᠵᠡᠢ ᠰᠠᠨ ᠪᠢᠯᠡ

neite-dü ayujim ger keregtei bolqu-du öber-ün ger-iyen sulalaju
ögčü baiysan kümün san bile

公家需要宽大的房子时他曾把自己房子腾出来。

ᠨᠡᠢᠲᠡ-ᠳᠦ ᠠᠶᠤᠵᠢᠮ ᠭᠡᠷ ᠵᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ ᠪᠣᠯᠴᠢ-ᠳᠤ ᠥᠪᠡᠷ-ᠤᠨ ᠭᠡᠷ-ᠢᠶᠡᠨ ᠰᠤᠯᠠᠯᠠᠵᠢ
ᠣᠭᠴᠦ ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ᠵᠡᠮᠦᠨ ᠰᠠᠨ ᠪᠢᠯᠡ

星毛紫栗驹曾是紫栗流星骡马的唯一的驹子。

ᠰᠢᠷᠠᠲᠠᠢ ᠵᠡᠷᠡᠩᠭᠡᠪᠡᠢ ᠵᠡᠷᠡᠩᠭᠡᠳᠠᠵᠠᠨ ᠭᠡᠭᠦᠳᠦ-ᠶᠢᠨ ᠶᠠᠶᠴᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨᠠᠷ-ᠠ
ᠨᠢ ᠰᠠᠨ ᠪᠢᠯᠡ

那是三年前的事。



从上例看,有的用在 m^{h} (m^{h}) γsan (gsen), m^{h} (h) qu (ku) 后,有的用在 v^{h} (v^{h}) day (deg), v^{h} (h) $\gamma\text{-a}$ (ge) 后,有的用在动词后,表达的意义:

  =   : 过去的过去时动词

नहीं था — नहीं किया/की : 过去的未实现动词.

ᑕᓄᑦ ᓄᑦ = ᑕᓄᑦ ᑕᓄᓄᑦ : 过去的经常体动词

$w_3(\text{过去}) + \text{不}$ = $w_3(\text{过去})$ 的否定形式的话, 未实现动词)

靜詞  — 靜詞 : 事物的曾经是什么性质的, 曾经具有什么性质

2) 简略形式 ᑭᑭᑦ 的用法。 ᑭᑭᑦ 的作用类似 ᑭᑭᑦ ，它主要用在 ᑭᑭ 后或静词后。《 ᑭᑭ ᑭᑭᑦ 》表示《 ᑭᑭ ᑭᑭᑦ 》(过去的过去时)的意义,《静词 ᑭᑭᑦ 》表示《静词 ᑭᑭᑦ 》的意义(也是过去时)。

𐎧𐎺𐎠 这个形式使用频率很少,使用它的人也较少。不使用 𐎧𐎺𐎠 的人,把该形式的意义用《𐎧𐎺𐎠, 𐎧𐎺𐎠》来表示。

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

inggiŋjü yaiqaju sonirqaju eregeljeŋjü tüdegeljekü jayur-a ebügen-ü
qoyar köl ni ülä medegdem-e ködeljü ŧilŋjuseger yabuŋu öggöŋsen
sanjai 正这样惊奇犹豫中间，老头的两脚不知不觉移动着
走下去了。

ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ନୁହେଁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ପଢ଼ାବହିରୁ ଉପସ୍ଥିତି ଲେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ।

qaljan küreng gegüü-ben kuu-degen üledegejü ondorëu

amidurqu yin köröngge bolıysan sanjai

曾把自己的流星紫栗骡马留给儿子作为生计的资产。

getel e kerçegei udumtu tere noqai kürkiren dayarıqu-bar yarëu
iregsen bişi sanjai

可是凶恶的狗并没有扑过来。

olan-u kücü gegëi keçegüü le yayum-a sanjai da

群众的力量是多么惊人呀！

3) 简略形式 getel 的用法。 getel 主要用在 qarın (qarın) · qarın (q) 之后,有时也用在静词性述语之后。它除了具有过去时的意义外,由于有《 qarın yum》,所以也具有情态意义。这里 qarın (qarın) getel 表示过去的过去时以外,同时还表示出乎预料或遗憾的意义,换成普通形式相当于《 qarın (qarın) getel qarın qarın (gsen) baiysan ni qarın》,《 qarın (qarın) getel · qarın qarın (gsen) baiysan getel-e》。

qarın (q) getel 表示过去的未实现的动词,同时还表示出乎预料或遗憾的意义,换成普通形式相当于《 qarın (q) getel qarın qarın (kü) baiysan ni qarın》,《 qarın (q) getel · qarın qarın (kü) baiysan getel-e》,这些形式的情态意义有时清楚一些,有时则不够清楚。

由于 getel 的用法特殊一些,所以我们不得不举一些较长的例子,以便说明其特点。

动词类

Мэс Охирь нэгжэ зүл ол Мэдэ хэргэлэ гэсэ нэгжэ нэгжэньгэ нэс Охирь
хэллэл . нэс Охирьнэс . нэгжэ хэргэлэньгэ ..

emči kerbe qoyar čay-un emün e iregsen bol dorji amisquy-a tai
baiqu yumsan ui kögerüküi nigente oroitubu

医生如果早来两个小时道尔吉还有气呢,现在已经晚了,很
可怜。

Эн амьсгал нэгжэ нэгжэ нэгжэ . нэгжэ нэгжэ нэгжэ . нэгжэ
нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ .. нэгжэ нэгжэ
нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ ..

bi tar-i subai mal deger-e očibal teden-tei ayuljayad üge üge-ben
ololčon-a bail ügei de geju itegegsen yumsan qarın bötögsen ügei
bolju geju yanggam-u qurumsan kelen-e

我以为你如果到非生殖畜群,会遇见他们,并和他们谈妥。
未成想事情没有成功。—— 刚嘎玛遗憾地说。

Охирь Эн нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ . нэгжэ
нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ ..

kerbe bi salju yabun a geju kedün mal iyan südkegsen ügei bol
man-u duyulang önödür nam jasay-tayan yutumšiy ügei baiju
bolqu baiysan yumsan

我如果没有离开大家,没有把几头牲畜损失掉,我们小组今
天也就能够对得起党和政府了。

Эн амьсгал нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ . нэгжэ
нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ нэгжэ ..

bi tere üy-e-dü man-u kümün-i yekel-e ayurlayad oraju irekü

我以为他一定生着气进来，不料他笑嘻嘻地进来了。

ilerkeilelte-dü duraduysan nököçel bol ulus-i mökögekü nököçel
yum, jasay-un yajar çoqom-dayan küliyejü abuysan ügei bol
jokıqu yumsan gejü yariju bain-a

ବିନିମୟରେ କେଉଁ ଅଞ୍ଚଳରୁ ସାମାନ୍ୟ କର ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀ ବିଦି ନିର୍ବାହୀ ଅଞ୍ଚଳରୁ ନାହିଁ ତେଣୁ
 ଅଞ୍ଚଳରୁ କିଏ ଅଞ୍ଚଳରୁ ନିଜ ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀ ନାହିଁ ତେଣୁ ଅଞ୍ଚଳରୁ ନାହିଁ ।

可怜那红脸蛋的小孩子到哪里去了呢？遇见他就好了。——老太太有时这样说。

८. आर्य समाज के संस्थापक (सर्व प्रथम) :-

噢，原来那样。

434

动词类

ehčigüñ deger-e-ben ɣar-lyan talbiŋu üjebel öber-lyen mör
amısquy-a-tai baigu yumsanŋai

把手放在胸部一看，原来自己还有气呢。

ଏହି ପ୍ରକାରର ଏକ ମାତ୍ର ଶିଳା ଯେଉଁଠି କୌଣସି ବିଶେଷ ଗୁଣ ନାହିଁ ।

ene yool-i ene qabi-bar qetüljü bolqu yum sanjai

这条河原来可从这里渡过。

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

seriged ūjeku-du tngri nigente gegerečigsen baiqu böged

öber-iyen mən ger-tü-ben uy keb-iyer baiju baiy-a yumsanjai

醒来一看天已亮……自己原来也原样在屋子里。

[illegible]

soroqu tamaki ču ügei boloyad yačındaju baiy-a yumsanjai da
原来连吸的烟也断了正在难受,真可怜。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

oī kōgerūkūi de, yeruni man-u nutu^x-un degiū^x-ner yumsan^xjai
cā 真可怜,原来是我们的子弟呀。

总起来看, tə 、 təns 、 sofəd 、 sofəns (sof tən) 等简略形式只用于形动词及静词之末, 而且它们都不是非用不可的形式, 实际上其中有些形式很少使用。再从使用者的情况看: ①很多人基本上不用简略形式; ②使用的一些人使用程度也不一样, 有的多一些, 有的少一些; ③有一些人多用这个形式, 另一些人则多用那个形式。譬如: 有的人多用 tə 、 sofəd , 而少用 təns 、 sofəns , 可是另一些人则多用 təns 、 sofəns , 而少用 tə 、 sofəd 。其中, tə 与 təns 意义相近, 可以互相代替; 而 sofəd 与 sofəns 意义并不相同, 所以不能互相代替。

第三章 无变化词类

无变化词类正如名称所表示的那样,没有形态变化。有些静词类的变化形式固定化起来,起某种无变化词的作用的,也算是一种无变化词。无变化词类多数是表示语法意义的。此外,有的直接表示人和事物的声音,或形象地表示状态,或者表示某种感情。无变化词分为:1)副词,2)情态词,3)摹拟词,4)后置词,5)语气词,6)连接词,7)感情词等。

一、副词









1. 副词的意义 表示行为、状态和性质的某种特征的词叫做副词。蒙语里的副词比起其它语言(如英语、俄语)少,原因是在意义上相当于其它语言里的副词的一些词,在蒙语里则属于形容词和时位词。

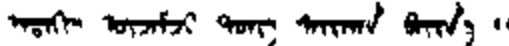
蒙语副词的语法特征是,没有形态变化,句法功能是修饰动词,一部分副词也修饰形容词。一般不能作后置词用,也不能修饰名词(少数副词接加领格附加成分后可修饰名词,如 ᠤᠷᠭᠤᠯᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠨᠠᠷ ürgülji-yin činar 经常性, $\text{ᠭᠡᠨᠡᠳᠡᠳᠡ ᠶᠢᠨ ᠢᠵᠡᠭᠳᠡᠯ}$ genedte-yin kereg 突然事件, $\text{ᠲᠦᠷ ᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠤᠵᠡᠭᠳᠡᠯ}$ tür čaḡ-un üjegdel 暂时现象)。

2. 副词的分类 蒙语副词可按其意义分为:程度副词、时态副词、状态副词、造形副词等。

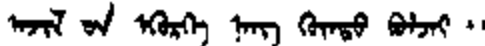
(1)程度副词: ᠲᠦᠩ tung 很, ᠨᠡᠩ neng 更, ᠮᠠᠰᠢ maši 很, ᠰᠡᠭᠡᠷ sege

无变化词类


qaratai 很,  yekede 大为,  lutu 很,  neliyed 相当,  asuru 巨, 很,  baqan 一些,  ulam 更,  demei 不大,  dengdegüü 太, saitur 好好, qaltu 险些, esel-e 差一点儿, sain-dayan 至多, mayu-dayan 至少, yadaqu-dayan 至少, yeke-degen 至多, nigemüsün 已经, 完全, bōrimüsün 完全, oytu 完全。

 "

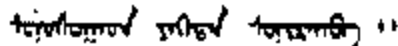
endeki üjemji tung saiqaṅ bain-a
这里景致非常好。

 "

aṅil-un egürge neng kündü boljai
工作任务更重了。

 "

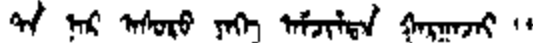
maši narin nimbai baičayal-a
很仔细地检查了。

 "

sonosorad yekede sonirqaba
听了大为奇怪。

 "

neliyed udayad sayi irejei
过了相当时间才来的。

 "

ta-nar asuru yeke amjilta yaryaṅjai
你们作出了巨大的成绩。

bidé éü baqan amjilta oloysan

我们也获得了一些成绩。

bidé éü baqan amjilta oloysan

我们也获得了一些成绩。

ulam joriy oroĵai

更有信心了。

ende-eče damei qolo ŋgei

离这里不远。

ende-eče damei qolo ŋgei

离这里不远。

dengdegüü cyašilaĵa bain-a

太过分了。

küü-ben suitur suryaqu kereġtei

儿子要好好教育。

qultu unuqu aldaba

险些掉下去。

esel-e croitačiqu aldaba

差点儿迟到。

ene sörög qonı yeke-degen naımun ĵayı bain-a

这一群羊至多有八百只。

ene sörög qonı yeke-degen naımun ĵayı bain-a

这一群羊至多有八百只。

ene sörög qonı yeke-degen naımun ĵayı bain-a

这一群羊至多有八百只。

ene sörög qonı yeke-degen naımun ĵayı bain-a

这一群羊至多有八百只。

无变化词类

ügei yadaqu-dayan mingy-a bain-a

不,至少有一千只。

ајил-иан бөримүсүн дауысқабau

ajil-ıyan bōrimüsün dayusqabau

工作全都完成了吗?

тегүн-ү дйрай ни нигемүсүн қобілжаі

tegün-ü ċirai ni nigemüsün qobiljai

他的脸色完全变了。

би тегүн-ү келегсен-і оҧто сејігілекті огеі

bi tegün-ü kelegsen-i oγto sejiğlekü ōgei

我毫不怀疑他说的。

(2)时态副词: **үргүлжі** ürgülji, **чау** чай ürgülji 经常, **кейде** кейде kejiyede 永远, **имайта** имайта, **чау** чай imayta, **оң** оң imayta kejiy-e imayta 总是, **егүриде** egürıde **үни** үни egürıde 永远, **үргүлжіде** ürgüljıde 经常, **егенегде** egenegde 到底, 总是, **yerü-degen** yerü-degen 总是, 经常, **баингы** baingyu 经常, **асида** asıda 永久, **qaya** qaya 有时, **байн байн** bain bain 常常, **қан-а** qan-a 偶尔, **jarım-dayan** jarım-dayan 有时, **дакин дакин** dakin dakin 再三, **байн дакин** bain dakin 再三, **акін дакин** akin dakin 再三, **идег** ideg ideg 逐渐, **möddö** möddö 一会儿, **darui** darui 立刻, **daruiqan** daruiqan 立刻, **барин** barin 立即, **door-a-ban** door-a-ban 立即, 马上, **uro door-a-ban** uro door-a-ban 立即, 马上, **ödör** ödör 马上, **ayar** ayar 一会儿, **baiskiged** baiskiged 一会儿, **yenedte** yenedte 突然, **sayi** sayı 刚才, **sayıqan** sayıqan 刚才, **nigente** nigente 已经,

词法

ᠲᠦᠷ ᠲᠦᠷ 暂时, ᠲᠦᠷ ᠵᠠᠶᠤ ᠲᠦᠷ ᠵᠠᠶᠤᠷ-ᠠ 暂时,

ᠰᠡᠩ ᠵᠠᠶᠤᠷ-ᠠ 刹那

ᠠᠷᠭᠠᠯᠢ ᠠᠩᠭᠠᠷᠴᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤ ᠬᠡᠷᠭᠡᠲᠡᠢ ᠡᠢ

argūlji angqarču baiqu keregtei

应该经常注意。

ᠬᠡᠵᠢᠶᠡᠳᠡ-ᠪᠡᠨ ᠮᠠᠷᠲᠠᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠡᠢ

kejiyede-ben martaqu ügei

永远不忘记。

ᠵᠠᠶ ᠢᠨᠠᠶᠲᠠ ᠪᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤ ᠬᠡᠷᠭᠡᠲᠡᠢ ᠡᠢ

ḡay imayta beleken baiqu keregtei

应该时刻准备着。

ᠡᠭᠦᠷᠢᠳᠡ ᠰᠠᠯᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠡᠢ

egüride salqu ügei

永远不分离。

ᠵᠢᠷᠦᠭᠡᠨ-ᠡᠳᠡ ᠶᠡᠷᠦ-ᠳᠡᠭᠡᠨ ᠰᠠᠯᠳᠠᠶ ᠤᠭᠡᠢ ᠡᠢ

jirūken-eḡe yerū-degen salday ügei

总是离不开心怀。

ᠪᠠᠶᠢᠭᠦᠮ ᠣᠷᠠᠯᠴᠠᠨ-ᠠ ᠡᠢ

baingyu orolčan-a

经常参加。

ᠵᠠᠨ-ᠠ ᠵᠠᠨ-ᠠ ᠨᠢᠭᠡ ᠤᠯᠠᠷᠠᠨ-ᠠ ᠡᠢ

qan-a ḡan-a nige uḡaran-a

偶尔见一面。

ᠵᠠᠶᠠ ᠨᠢᠭᠡ ᠵᠠᠰᠤ ᠣᠷᠠᠨ-ᠠ ᠡᠢ

qaya nige ḡasu oran-a

有时下一次雪。

ᠮᠠᠨ ᠤ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠢᠷᠡᠳᠡᠭ ᠋ᠡᠢ

man-u-du bain bain iredeg

常常到我们家。

ᠵᠠᠷᠢᠮ ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠵᠢᠳᠢᠶᠡᠯ ᠡᠳᠡ ᠰᠠᠶᠠᠳᠲᠠᠭ ᠋ᠡᠢ

jarim-dayan kiciyel-eče sayadtay

有时误课。

ᠳᠠᠬᠢᠨ ᠳᠠᠬᠢᠨ ᠠᠰᠠᠶᠤᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠰᠠᠨ ᠋ᠡᠢ

dakin dakin asayuju baiysan

再三问过。

ᠢᠳᠡᠭ ᠢᠳᠡᠭ ᠳᠠᠰᠤᠯᠴᠠᠵᠤ ᠰᠠᠢᠨ ᠲᠠᠨᠢᠯ ᠪᠣᠯᠣᠷᠰᠠᠨ ᠋ᠡᠢ

ideg ideg dasulčuju sain tanil bolorsan

逐渐熟了,成了朋友。

ᠪᠢ ᠮᠥᠳᠳᠦ ᠠᠳᠢᠶ-ᠠ ᠋ᠡᠢ

bi möddö očiγ-a

我一会儿去。

ᠴᠢ ᠪᠠᠰᠠ ᠳᠠᠷᠤᠢ ᠪᠤᠴᠠᠵᠤ ᠢᠷ-ᠡ ᠋ᠡᠢ

či basa darui bučaγu ir-e

你也立刻回来吧。

ᠡᠨᠡ ᠵᠡᠷᠡᠭ-ᠢ ᠳᠠᠷᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠢᠯᠳᠦᠷᠢᠯᠡᠭ-ᠡ ᠋ᠡᠢ

ene kereg-i darulqan šildbüriley-e

这事情要马上解决。

ᠪᠢ ᠠᠳᠢᠪᠭᠢ ᠳᠣᠷ-ᠡ-ᠪᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠵᠤ ᠢᠷᠡᠨ-ᠡ ᠋ᠡᠢ

bi očibγi door-g-ban bučaγu iren-e

我去的话马上回来。

ḩi bay-a küliyejü bai bi ayar abdu äggüy-e

你稍等一会儿，我一会儿给你拿。

činggibel bi baiskiged irey-e

那样的话，我一会儿来。

genedte qar-a egüle yarba

突然乌云遮天。

nigente boroyan dusulajai

已经落雨点了。

či ende tür jayur-a küliyejü bai

你暂时在这里等一等。

qšan jayur-a boroyan šagiba

倾刻间下起雨来了。

(3) 状态副词：进行动作时的状态：arai čirai 好容易，sandu mendu 慌慌张张，qaši yaši 潦潦草草，qultu mältu 粗枝大叶，dönggen dangyan 勉强强强，yab äob 恰好，joriyuda 故意，ayandayan 自然而然。

bi tere modo-yi arai čirai egürčü irebe

我把那个木头勉强强背来。

tere kümün sandu mendü yaruyad yabuyšan

那个人慌慌张张出去了。

ene kereg-i qaši yaši önggeregejü bolqu ügei

这个事不能潦潦草草结束。

bi tere nom-i qaltu mültü üjejü önggerebe

我把那本书大致翻阅了一下。

dönggen dangyan toy-a-yi güicedkebe

勉强强凑了个数。

yab čab tayan-a

恰好合适。

Joriyuda očiqu kereg ügei

不需要专门去。

ayandayan kürüged irekü yum

自然会到来的。

(4) 造形副词: čuyo 穿, tasu 断, čömö 塌, ömö 豁, qay-a 破, quyu 断, mulyu 打掉, suyu 抽掉, balba 烂, delbe 破, kemke 粉碎, buta

碎, $\text{bi}^{\text{h}}\text{ča}$ 粉碎, $\text{ni}^{\text{h}}\text{ča}$ 碎, jada 分裂, šibtu 穿,
 sete 裂, kelte 裂, nebte 穿, multu 拔掉, bulta 出, 脱。

$\text{čayasu-yi coyo čičibe}$ "

$\text{čayasu-yi coyo čičibe}$

把纸戳破了。

$\text{degesü-yi tasu čabčiba}$ "

$\text{degesü-yi tasu čabčiba}$

把绳子砍断了。

$\text{joyori-yi čömö giskibe}$ "

$\text{joyori-yi čömö giskibe}$

把窖踏塌了。

$\text{šidü-yi ömö čokiba}$ "

$\text{šidü-yi ömö čokiba}$

把牙打豁了。

$\text{ayay-a-yi qay-a čokiba}$ "

$\text{ayay-a-yi qay-a čokiba}$

把碗打破了。

$\text{narin modo-yi quyu debisbe}$ "

$\text{narin modo-yi quyu debisbe}$

把细木踏断了。

$\text{širege-yi balba daruba}$ "

$\text{širege-yi balba daruba}$

把桌子压坏了。

qayaribol-yi čibä "

把敌人粉碎了。

bömböge-yi delbe iskülbe

把皮球踢坏了。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

ayayan-u irmeq sete očiba

碗边出了豁口。

২২ নং পৃষ্ঠা ১৫৬৭ নম্বরে প্রাপ্ত।

pau-yin sumu šibtu dayariba

子弹打穿了。

महोदय, मैं आपका बहुत बड़ा फ़ैन्स हूँ।

qabur-un salkin debel-i nebte üliyen-e

春风把衣服吹透了。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

ündüsü-ber ni bulta tataba

连根拔掉了。

ᠠᠨᠠᠭᠤ lab 一定, ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠣᠨᠠᠭᠤ yeke tölöb 大致, ᠪᠣᠳᠤᠬᠤ ᠳᠤ bодоqu-du 我想, ᠪᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠤᠬᠤ ᠳᠤ баруядаqu-du 估计, ᠮᠠᠶᠢᠶ᠋ᠲᠠᠢ mayiytai 好象, ᠲᠥᠯᠦᠪᠲᠡᠢ tölöbtei 大概, ᠪᠣᠯᠣᠯᠲᠠᠢ bololtai 可能, ᠪᠠᠶᠳᠠᠬᠤᠲᠠᠢ baideltai 似乎, ᠮᠠᠶᠠᠳᠠ mayad 一定, ᠮᠠᠶᠠᠳᠠ ᠤᠭᠡᠢ mayad ügei 不一定, ᠰᠠᠶᠠᠳᠠ ᠰᠠᠶᠠᠳᠠ ᠤᠭᠡᠢ sayad ügei 不一定。

(2)表示肯定的(包括恍悟后肯定):

ᠶ᠋ᠠᠶ yay 正, 完全, ᠤᠨᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨ ünen-degen 实际上, ᠳᠣᠬᠤᠮᠤᠳᠠᠶᠠᠨ ᠳᠣᠬᠣᠮ-dayan 实际上, ᠶᠡᠷᠦᠨᠢ yerüni 究竟, ᠰᠡᠵᠢᠭᠢᠳᠡᠰᠢ ᠤᠭᠡᠢ sejigleši ügei 不可置疑, ᠰᠢᠯᠵᠢᠰᠢ ᠰᠢᠯᠵᠢᠰᠢ ᠤᠭᠡᠢ siljiši ügei 不可动摇, ᠶ᠋ᠭᠠᠰᠢ qası 还是, ᠶ᠋ᠭᠠᠰᠢ ᠤᠯᠠ qası la 还是, ᠤᠨᠡᠭᠡᠷ üneker 真, ᠤᠨᠡᠷᠡᠨ üneren 真的, ᠶ᠋ᠷᠠᠨ qarın 反而, 却。

(3)表示显然、当然的:

ᠮᠡᠳᠡᠭᠡᠵᠢᠨ medegeji-ber 大家知道, ᠮᠡᠳᠡᠭᠡᠵᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ medegeji-yin kereg 众所周知, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ yariyan ügei 毫无疑问, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ kelelgen ügei 毫无疑问, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ yariyan ügei ber 毫无疑问地, 不用说, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ kelelgen ügei ber 毫无疑问地, 不用说, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ yarčay-a ügei 毫无例外, ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠶ᠋ᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ damjiy ügei 无疑。

(4)表示应当、必须的:

ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ keregtei 需要, ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ yosotai 应当, ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ jābal 一定, ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ erkebši 必须, 绝对, ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ ᠶ᠋ᠣᠰᠣᠲᠠᠢ erke ügei 务必,

(5)表示强调的:

ᠶ᠋ᠤᠯᠠᠭᠠᠶᠢᠨ ilangyay-a 尤其, ᠶ᠋ᠣᠪᠦᠨ jobken 只是, ᠶ᠋ᠣᠷᠢᠳᠠᠬᠤ yurčak 只有, ᠶ᠋ᠣᠷᠢᠳᠠᠬᠤ ᠶ᠋ᠣᠷᠢᠳᠠᠬᠤ yurčak 无论如何, ᠶ᠋ᠣᠷᠢᠳᠠᠬᠤ

kerkibečü 无论如何。

2. 情态词的语法分类 情态词本身没有形态变化,但情态词在句子中的作用互相有所不同。有的类似副词,有的类似形容词,有的能充当谓语或组成复合谓语,有的不参加句子结构,形成插入语等。

(1) 类似副词的有: haruy 大约, arai 将将,不至于, lab 一定, yeke tölöb 大致, yay 完全, yerüni 究竟, qaši 还是, qaši la 还是, ünker 真, üneren 真的, qarin 反而,却, jabal 一定, erkebsi 必须, zö yayakiysan ču 无论如何, kerkibečü 无论如何。类似副词的情态词与动词有一定的联系,但联系不太紧密,可以移动位置可以省略。类似形容词的则有: ilangyuy-a 尤其, jöbken 只是, ayda kü 只有等。

$\text{haruy nige sar-a bolan-a}$

大约用一个月。

大约用一个月。

$\text{arai tedüi edür oroqu ügei baiq-a}$

不至于用那么多日子吧。

不至于用那么多日子吧。

$\text{ene kereg-i tere lab meden-e}$

这事他一定知道。

这事他一定知道。

$\text{bi basa yeke tölöb medejü bain-a}$

我也大体知道。

我也大体知道。

çinü keleksen çini yay tayaran-a

你说的完全对。

你说的话完全对。

tere kümün yerüni yayu bodoju baiqu bol

他到底想什么？

他到底想什么？

qaşı la ene bir kereglekü-dü sain

还是这个笔用着顺手。

还是这个笔用着顺手。

ünereñ çinü keleksen tayaran-a

真的，你说的对。

真的，你说的对。

bi qorin medegsen ügei

我却不知道。

我却不知道。

tere kümün jabal irekü yum

那个人一定来。

那个人一定来。

çi erkebsi naiman çay-aça emün-e kürkü keregtei

你必须在八点钟以前到达。

你必须在八点钟以前到达。

bi yayakişan çu sayadqu ügei

我绝对不会耽误。

我绝对不会耽误。

bi qorin medegsen ügei

ene kereg ilungyuy-a čiqulu

这件事尤其重要。

бул керег илунгуй-а чигулу ..

ene kereg jöbken man-du qolboydaqu biši

这件事不只是关系到我们。

булар б эл жөбкөн ман-ду қолбойдақу биші ..

yayča kü či ošimanjın kereg sayi bötön-e

有你去事情才会成功。

(2) 做为谓语组成部分,能给谓语添加情态意义的,有:

керекте керегтеи 需要, yosotai 应当, mayıytai 好象,

tolöbtei 大概, baidaltai 似乎, mayad

ügei 不一定, sayad ügei 不一定, bololtai 可能。

能够充当谓语的,有: labtai 一定, damjiy ügei 无

疑, yarčay-a ügei 无例外, sejiğleši ügei 不

可置疑, šiljiši ügei 不可动摇, medegeji-

-yin kereg 众所周知等。

бул майышкылар калып керектеи ..

ta maryaši ende irekü keregtei

你们明天要到这里来。

булар бул калып бул керектеи керектеи ..

ajil-un egürge-ben güičedkekü keregtei

工作任务应当完成。

бул керектеи керектеи керектеи ..

tere kümün medekü mayıytai

那个人好象知道。

бөгөдөгөр ийен ябугу байдатай ..

bögödeger-iyen yabuqu baidantai
似乎大家都去。

ярым н ябугу үгеи марад үгеи ..

jarim ni yabuqu ügei marad ügei
有的可能不走。

тере күмүн ябугу-ду сарад үгеи ..

tere kümün yabuqu-du sarad ügei
那个人有可能去。

тере күмүн ябугу ни лабтай ..

tere kumun yabuqu ni labtai
那个人一定去。

бөгөдөгөр ирекү н дамжий үгеи ..

bögödeger irekü ni damjiy ügei
肯定大家都来。

ојил-ун егүрге-бен гүицедкекү ни шилјиши үгеи ..

oñil-un egürge-ben güicedkekü ni şiljişi ügei
完成工作任务是不可动摇的。

дабайулар бевелегүлкү н сејиглеши үгеи ..

dabayulur beyelegülkü ni sejiğleşi ügei
超额完成是毫无疑问的。

тере чини медегеји-йин керег ..

tere čini medegeji-yin kereg
那是明摆的事情。

(3)不参加句子成分,做为插入语使用的,有: тараптан ..

无变化词类

ünen-degen 实际上, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* čoqom-dayan 实际上, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* ber medegeji-ber 大家知道, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* ber kelelgen ügei-ber 毫无疑问地,不用说, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* ber yariyan ügei-ber 毫无疑问地,不用说, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* ber bodoqu-du 我想, *ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ* ber baruylaqu du 估计等。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ edeger udir-i ta hör medeju bain-a

实际上,这些事您都知道。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ ene tuqai bi čimadu yariqu kerag ügei

说实在,这件事我不需要和你谈。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ man-u ajil yeke uruysitai yabuɟaju bain-a

大家知道,我们的工作很顺利地进行。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ yamar ču asayudai ügei bälčiqaysan biši

不用说,也不是什么问题也没有。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ qoinaki qural-du yariyan ügei-ber bide hör arolčan-a

下午的会议,不用说,我们大家都参加。

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ ta mariyaši basa qural-tai ba

我想,你明天还有会吧?

ᠠᠨᠢᠨᠡᠳᠡᠭᠡᠨ olangki ni bör ireged baiqu yum

估计大多数都来了。

三、摹拟词

摹仿声音或形象地表达行为状态的词叫做摹拟词。摹拟词可分为摹声词与拟态词。摹拟词的特点是直接摹拟声音或形象地表达行为状态,一般采取声音重叠即词干重叠的形式,有时下边用连接动词《 o ge 》来连接。在句子里一般充当状语成分(有时也可充当其它成分)。

1. 摹声词,如: ᠬᠠ ᠬᠠ qa qa 哈哈(笑声), ᠶᠢ ᠶᠢ yi yi 咦咦(哭声), ᠶᠤᠠ ᠶᠤᠠ yuwa yuwa (乌鸦叫声), ᠲᠠᠶ ᠲᠠᠶ tay tay ᠲᠤᠶ ᠲᠤᠶ toy toy (敲击木物声), ᠠᠩ ᠠᠩ wang wang (狗叫声), ᠨᠢᠶᠠᠩ ᠨᠢᠶᠠᠩ niyang niyang(狗叫声), ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ yangyar yangyar (雁叫声) ᠳᠠᠩᠭᠡᠷ ᠳᠠᠩᠭᠡᠷ dāngger dāngyar (铁物撞声), ᠳᠤᠩ ᠳᠤᠩ dūng dūng (鼓声), ᠴᠠ ᠴᠠ ča ča(擦声), ᠫᠢᠰ ᠫᠢᠰ pis pas (拍手声), ᠷᠢᠩ ᠲᠠᠩ ring tang (枪声), ᠬᠦᠷ ᠬᠦᠷ kūr kūr (火势声), ᠶᠠᠷ ᠶᠠᠷ yar yar (小溪声潺潺), ᠲᠠᠷ ᠲᠠᠷ tar tar (踏硬地声), ᠰᠣᠷᠲ ᠰᠣᠷᠲ šort (猛拔刀声), ᠰᠢᠪ ᠰᠢᠪ ser ser (和风声), ᠰᠢᠪᠡᠷ ᠰᠢᠪᠡᠷ šiber šiber (细雨声)。

摹声词可借助联系动词《 o ge 》的帮助实现各种变化,充当不同的句子成分。如: $\text{ᠬᠠ ᠬᠠ ᠨᠠᠭᠡ ᠬᠠ ᠬᠠ ᠨᠠᠭᠡ}$ ᠫᠤᠰ ᠨᠠᠭᠡ pūs getel-e (噗哧一声), ᠬᠦᠷ ᠨᠠᠭᠡ ᠲᠠᠶ ᠲᠠᠶ ᠨᠠᠭᠡ $\text{ᠲᠠᠶ ᠲᠠᠶ ᠨᠠᠭᠡ ᠲᠠᠶᠲᠠᠶ}$ $\text{ᠰᠢᠪᠡᠷ ᠰᠢᠪᠡᠷ ᠨᠠᠭᠡ ᠲᠠᠶᠲᠠᠶ}$ 等。

$\text{ᠵᠤᠴᠦᠭᠡ ᠵᠤᠴᠦᠭᠡ ᠲᠠᠶᠲᠠᠶ ᠬᠠ ᠬᠠ ᠨᠠᠭᠡ ᠲᠠᠶᠲᠠᠶ}$ "

jūčūge ūjejū baiyad qa qa getel-e iniyebe

看着戏哈哈地笑了。

$\text{ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ ᠶᠠᠩᠭᠠᠷ}$ "

无变化词类

Malayu yanggar Yonggor dayu jaryan nisüged parul-a

雁冈冈地叫着飞过去了。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

puu-yin dayun ting tang duuyarun-c.

枪声砰砰地响，

ଆମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟଟି ହେଉଛି ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ନୁହେଁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା । ୧୦

juugan dotoraki neqiresu kur kur getel-e načoju bajn-o

灶里的煤呼呼地燃着。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

Yotoq-a-yin usu yor yor geji urusun-a

溪水汨汨地流。

අනුකූල තැන්පිට පිහිටාගත් ප්‍රදේශයක් තුළින් අමතර අමතර වැඩ ප්‍රදේශයක් පිහිටා ඇත.

sayiqan šagiju baiysan boroyan odo šiber šiber geju oroju bain-a

刚才还是哗哗的大雨，现在渐渐地下着。

ପ୍ରକାଶନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ପୁସ୍ତକଟି ସମସ୍ତଙ୍କ ଗୋପନୀୟତା ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବ ।

modon seqüder-tü amaraqu-du serigün salkın ser ser üliyen-e

在树荫下休息,凉风习习。

[illegible]

qola-yin ail-ača noqai-yin dayun wang wang sonestan-a

从远村传来汪汪的狗叫声。

2. 拟态词, 如: alčang alčang 蹒跚, 𑂔𑂗𑂟𑂲 𑂔𑂗𑂟𑂲

daibang daibang 顛簸, doyolos doyolos 一癩一拐,

တုတ်တုတ် tūnter tenter 跌跌爬爬, တုတ်တုတ် tatab yatab 抽搐,

  bong bong 一颠一颠(地慢跑),   obas obas 浮动,

𐄂𐄂 𐄂𐄂 qilas qilas 闪闪(发光), 𐄂𐄂 𐄂𐄂 loy loy 怦怦(脉搏跳动)

词法

状), 滚滚 bāmbār bāmbār 悠悠 yodong yodong 一翘一摆 yuljing yuljing 一蹶一蹶 yodos yodos 一躬一躬 bögčög bögčög 一步步 laqang laqang (肥胖臃肿的人或动物) 一步一步。

拟态词也可借助联系动词《a ge》的帮助实现各种变化充当不同的句子成分。如: 红旗 ulayan tuy dalbas dalbas keisün-e 大地 yirtinčü delekei köbes köbes ködelün-e 他腿受了伤, 一瘸一瘸地走着 kōl ni širqatuyad doyołos doyołos gejü yabuju bain-a 电光闪闪, 雷声隆隆 gilās gilās gejü čakilyan čakilaju tngri duuyarču bain-a 用扁担挑着一担湿土 悠悠悠悠地走了 noitan široi-yi damnayur-ıyan yuljing yuljing getel-e damnayad yabul-a 悠悠悠悠 bögčög bögčög 一步步 laqang laqang

ulayan tuy dalbas dalbas keisün-e

红旗飘飘。

yirtinčü delekei köbes köbes ködelün-e

大地一沉一沉地浮动。

kōl ni širqatuyad doyołos doyołos gejü yabuju bain-a

他腿受了伤, 一瘸一瘸地走着。

gilās gilās gejü čakilyan čakilaju tngri duuyarču bain-a

电光闪闪, 雷声隆隆。

noitan široi-yi damnayur-ıyan yuljing yuljing getel-e damnayad yabul-a

用扁担挑着一担湿土 悠悠悠悠地走了。

bögčög bögčög laqang laqang

无变化词类

tere kīgšīn bāgčog bāgčog yabuju bain-a

那老人一躬一躬地走着。

ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ..

išige quray-a yos yos ūsürčü bain-a

山羊羔和绵羊羔一蹿一蹿地跳着。

ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ : ḡḡ ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡ ..

daibang daibang geju baiyad dai-ban būū gegečike de

一颤一颤地，别把烟袋丢了啊！

四、后置词

1. 后置词的意义 用在静词后边，表示静词和其它词的种种关系，并增添某种语法意义的一类虚词叫做后置词。它的作用和格的附加成分类似，但它表示的意义比格的附加成分具体一些。它给静词增添比较、时位、目的原因、数量范围、对象、递进关系等方面的意义。它没有形态变化。在它前边，它支配静词的某格，有时在它后边也可以附加某些格的附加成分。在句子里它不能充当独立的句子成分。它辅助别的静词表示多种语法关系的同时，和静词共同充当某个句子成分。

2. 后置词的分类 后置词按其意义可分为：表示比较的、表示时位的、表示数量和范围的、表示原因和目的的、表示对象的、表示提示意义和主语的、表示递进关系的等。

(1)表示比较的：ḡḡḡ metü 象，ḡḡ ḡḡ šiy šig 象，ḡḡḡ činege 程度，ḡḡ kiri 程度，ḡḡḡ aduli 一样，ḡḡḡ ḡḡḡ ūger-e ūgei 一样，ḡḡḡḡḡḡ yosoyar 按照。

ḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ..

edür çay-un önggerekü ni qarbuysan sumu metü qurdun

时光的流逝犹如射出的箭一样快。

en/ he9 ni/ öng/ he9/ öng/ "

enc metü-yin kereg arbin bain-a

类似的事情很多。

en/ öng/ ö/ he9/ he9/ öng/ "

bi tegün-i üjersen metü bile

我好象见过他。

öng/ öng/ ö/ he9/ he9/ öng/ öng/ öng/ "

barayun tal-a-du ayula šiy yayum-a qaraydaŋu bain-a

西边看到一个象山一样的东西。

en/ öng/ öng/ öng/ öng/ öng/ "

ta činggiŋü kelegesen šig sanaydaŋu bain-a

您好象那样说过似的。

öng/ öng/ öng/ öng/ öng/ öng/ "

quray-a-nuyud asqaysan subud šiy qaraydan-a

羊羔象撒的珍珠一样。

öng/ öng/ öng/ öng/ "

üker-ün činege čilayü

牛一般大的石头。

öng/ öng/ öng/ öng/ "

ebüdüg činege gün usu

膝盖深的水。

en/ öng/ öng/ öng/ "

ene kiri öndör bainau

有这么高吗?

joya kiri-tei bain-a

有一百来个。

üjegen tei adali yariju bain-a

说得象亲眼见过一样。

kümün kümün-tei adali ügei

和人人都不同。

niyul öger-e ügei nige amitan

和猫一样的东西。

jiyaburi yin yosoyar beyelegülkü

按指示办事。

deger-e ügülegsen yosoyar kikü

按上述方法作。

(2)表示时位的: turši, turšida (过程), dayusun, dayus (整个过程), dayau 沿, teši 方向。

bi söni turši untoju čidayar ügei seregün kektebe

我没有睡着,醒着躺了一夜。

tabun sar-a-yin turšida nige čü boroyan ügei

五月之内一点也没有下雨。

ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠰᠠᠷ-ᠠ-ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠷᠰᠢᠳᠠ ᠨᠢᠭᠡ ᠴᠦ ᠪᠣᠷᠣᠶᠠᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

qoyar edür-tün turši qoyola ideqsen ügei

两天没有吃饭。

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠡᠳᠦᠷ-ᠲᠦᠨ ᠲᠤᠷᠰᠢ ᠬᠣᠶᠣᠯᠠ ᠶᠡᠳᠡᠴᠰᠡᠨ ᠤᠭᠡᠢ ᠋᠋

söni dayusun yarilčaba

谈了整个一夜。

ᠰᠥᠨᠢ ᠳᠠᠶᠤᠰᠤᠨ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠪᠠ ᠋᠋

edür dayusun bailuyan kibe

战斗了整天。

ᠡᠳᠦᠷ ᠳᠠᠶᠤᠰᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠶᠠᠨ ᠬᠢᠪᠡ ᠋᠋

jam dayau ebesü qaduba

沿路割了草。

ᠵᠠᠮ ᠳᠠᠶᠠᠤ ᠡᠪᠡᠰᠦ ᠬᠠᠳᠤᠪᠠ ᠋᠋

yool dayau ail bayudallayad bain-a

沿河居住了一些人家。

ᠶᠣᠯ ᠳᠠᠶᠠᠤ ᠠᠢᠯ ᠪᠠᠶᠤᠳᠠᠯᠯᠠᠶᠠᠳ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠋᠋

barayun teši-ben yabu

朝西走。

ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠲᠡᠰᠢ-ᠪᠡᠨ ᠶᠠᠪᠤ ᠋᠋

jegün-teši-ben qara

朝东看。

(3)表示数量和范围的: yarui 多, ilegüü 多, šiqam 约,

šiqayu 约, bolyan 每, böri 每, 138

无变化词类

nigeböri 每, boltal-a 到, kürtel-e 到。

jaya yarui mal-tai

有一百多头牲畜。

mingy-a yarui qoni belčijü bain-a

放牧着一千多只羊。

legün-eče ilegüü sain

比它好。

arbayad ilegüü edür sayujai

住了十多天。

•

jaya šiγam ajičün ajiłoju bain-a

有一百来个工人作工。

qayas šiγayü ni emegtei bolon-a

有一半是女的。

irekü bolγan-du yeke jočiladay

每次来都招待。

kümiün bolγan-du kelekü kereg ügei

不必向每个人都說。

ବିଦ୍ୟାଳୟ ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଶିକ୍ଷାଦାନ କରାଯିବ ।

önüge bōri-yin čečeg delgejü bain-a

百花在盛开。

ବିଶେଷ ଲକ୍ଷଣ ଓ ମାଧ୍ୟମ ଶାସ୍ତ୍ର ୧୫

kümün niqeböri-dü čöm oljoqu kereytei

给每个人都分一分。

१०१६५ ३३५७, १०० ३३५७ ।।

üde boltal-a kijü baran-a

午前作完。

ଶିଳ୍ପକାରୀ, ଶିଳ୍ପକାରୀ, ଶିଳ୍ପକାରୀ ଏବଂ ଶିଳ୍ପକାରୀ ।

begejng kürtel-e yaltu tergen-dü sayun-a

坐火车到北京。

(4)表示原因和目的: $\text{түсінік} \text{ (түсінік)} \text{ tölöge (tölögen-e)}$ 为, $\text{түсінік} \text{ tula}$ 因为, 所以, $\text{түсінік} \text{ tulada}$ 为了, $\text{болғар} \text{ bolqor}$ 由于, $\text{уңір-аға} \text{ uçir-aça}$ 由于, $\text{улам-аға} \text{ ulam-aça}$ 由于, $\text{құра-а-бар} \text{ qura-y-a-bar}$ 由于。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

unqšiyčid-un tölöge bodoqu

为读者着想。

ଆମର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ ।

arad tūmūn-ū tölöge üilečilekü

为人民服务。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tariy-a bolbasuraysan tula darui qadugu keregtei

庄稼熟了，需要很快割。

oroï boloyşan tula maryaşı yabuy-a

天晚了,所以不去。

oroï boloyşan tula maryaşı yabuy-a

kiri kemjiy-e-yi medekü-yin tulada şilhan-a

为了了解程度而考试。

kiri kemjiy-e-yi medekü-yin tulada şilhan-a

kinalta bolxaqu-yin tulada sonayuluy-a

为作参考提一点意见。

kinalta bolxaqu-yin tulada sonayuluy-a

maryaşı erte yabuqu bolqor erte bason-a

由于明天早走,所以要早起。

maryaşı erte yabuqu bolqor erte bason-a

bide qaručın tanıl bolqor erege ügei

由于我们是老相识,所以不客气。

bide qaručın tanıl bolqor erege ügei

sonosçu medeysen učır-ača bi irebe

由于我听说了,所以就来了。

sonosçu medeysen učır-ača bi irebe

qarayujiltai čirmaiysan-u ulam-ača sayi sain amjilta olba

由于艰苦的努力才取得了好成绩。

qarayujiltai čirmaiysan-u ulam-ača sayi sain amjilta olba

bey-e mayu-yin qarayan-ača ačıysan ügei

由于身体不好,所以没有去。

bey-e mayu-yin qarayan-ača ačıysan ügei

karıy qarayujiltai čirmaiysan-u ulam-ača sayi sain amjilta olba

sain čirmaıysan ügei-yin qaray-a-bar eimü boljai

由于努力不够,所以成了这样。

(5)表示对象的 tuqai ,表示提示意义和主语的 bol

(参见助动词 bol):

$\text{ündüsüten-ü tuqai onol}$

关于民族问题的理论。

$\text{kelen-ü šinjilel-ün tuqai nom}$

关于语言学的书籍。

$\text{ene kereg-i bol tere sayi meden-e}$

这个事情,他才知道。

$\text{činü kelekü-ber bol eimü bolon-a uu}$

照你说是这样吗?

$\text{tegün-eče bol bi asayqu ügei}$

和他,我不问。

$\text{čimadu bol ögčü bolon-a}$

对你,可以给。

$\text{tere bol öger e asayudal}$

那是别的问题。

无变化词类

ene bol minū sain nōkōr

ene bol minū sain nōkōr

这是我的好朋友。

(6)表示递进关系的: tutum 每, tusum 愈。

mal-un toy-a jil irekū tutum ōsčū bain-a

mal-un toy-a jil irekū tutum ōsčū bain-a

牲畜头数逐年增长。

ajil-un baidal edür irekū tutum saijiraju bain a

ajil-un baidal edür irekū tutum saijiraju bain a

工作情况正在日益改善。

edür tutum-un ajil-ıyan sain kikü keregtei

edür tutum-un ajil-ıyan sain kikü keregtei

把日常的工作要做好。

kikü tusum joriy oroju bain-a

kikü tusum joriy oroju bain-a

愈作干劲愈大。

kelekü tusum ayur kürčü bain-a

kelekü tusum ayur kürčü bain-a

愈说愈生气。

五、语气词

1. 语气词的意义 本身没有词汇意义,用来表示整个句子的语气,或为某一句子成分增添情态意义的一类虚词叫做语气词。它在增添情态意义方面与情态词有些类似,但比情态词更抽象,虚词化程度更高。语气词没有形态变化。它不能充当句子成分。一

词法

般依附于句末或某一句子成分后边。

2. 语气词的分类 语气词按其意义和用法可分为：疑问语气词，肯定语气词，否定语气词，回忆语气词，推测语气词，转达语气词，责备、惊叹语气词，强调语气词，让步语气词，呼唤或感叹语气词等。

(1) 疑问语气词：ཅེ་ uu, ཅེ་ bui, འུ, རྩོ་ yum, རྩོ་ ཅེ་ yum bui, ཅི་ ba, ཅི་ལྟ་ biye, ཅི་ལྟ་ bišiū, ཅེ་ཅི་ geji uu .

	一般疑问语气词(不用疑问代词)(包括选择疑问)	特殊疑问语气词(用疑问代词)	推测语气词(不用疑问代词)	反意疑问词(不用疑问代词)	反问, 怀疑语气词(不用疑问代词)
书面语	རྩོ་ ཅེ་ yum uu ཅེ་ uu	ཅེ་ bui རྩོ་ yum རྩོ་ ཅེ་ yum bui	ཅི་ bu ཅི་ལྟ་ biye	ཅི་ལྟ་ bišiū	ཅེ་ཅི་ geji uu
口语	[e:] [u:] [ime:] [imu:]	[be:] [b] [imbe:] [im]	[bu:] [bidɜ]	[biʃu:]	[gedʒu:]
(某些土语)	[imi:(ime:)] [i:(æ:,e:)]	[ime:] [i:]		[biʃi: (ʃi:)]	[gedʒi:]

ཅེ་ རྩོ་ ཅི་ལྟ་ ཅེ་

ta sain bainau

您好吗?

འཛིན་ རྩོ་ལྟ་ལྟ་ རྩོ་ རྩོ་ལྟ་ ཅེ་ ཅེ་ ཅེ་

añil surulɣ-a činl amjilta-tai uu

工作学习有成绩吗?

ཅེ་ རྩོ་ལྟ་ ཅེ་ ཅེ་ ཅེ་ རྩོ་ལྟ་ ཅེ་ ཅེ་ ཅེ་

ta suruyçi yum uu ajiłčın yum uu

您是学生？还是工人？

ᠲᠠ ᠰᠤᠷᠤᠢᠶ᠋ᠳᠦ ᠶᠤᠮ ᠤᠤ ᠠᠵᠢᠯᠴᠢᠨ ᠶᠤᠮ ᠤᠤ

tere čini tan-u bayši yum uu

他是您的老师吗？

ᠲᠡᠷᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠲᠠᠨ-ᠤ ᠪᠠᠶᠰᠢ ᠶᠤᠮ ᠤᠤ

tere kümün-ü ner e ni ken bui

那个人的名字叫谁呀？

ᠲᠡᠷᠡ ᠬᠦᠮᠦᠨ-ᠦ ᠨᠡᠷ ᠡ ᠨᠢ ᠬᠡᠨ ᠪᠤᠢ

tere yamar ajił kiǰū bain-a bui

他在做什么工作呀？

ᠲᠡᠷᠡ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠠᠵᠢᠯ ᠬᠢᠵᠦ ᠪᠠᠢᠨ-ᠠ ᠪᠤᠢ

tere čini ken-ü nom yum bui

那是谁的书呀？

ᠲᠡᠷᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠬᠡᠨ-ᠦ ᠨᠣᠮ ᠶᠤᠮ ᠪᠤᠢ

čünü tere nom-ıyan qamıy-a talbiysan yum bui

你的那本书放在哪里了？

ᠴᠦᠨᠦ ᠲᠡᠷᠡ ᠨᠣᠮ-ᠢᠶᠠᠨ ᠵᠠᠮᠢᠶ-ᠠ ᠲᠠᠯᠪᠢᠶᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠪᠤᠢ

tan-u ner-e čini ken gedeg yum

您的名字叫什么呀？

ᠲᠠᠨ-ᠤ ᠨᠡᠷ-ᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠬᠡᠨ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠶᠤᠮ

tan-u nutuy čini qamıy-a baiqu yum

您的籍贯是哪里呀？

ᠲᠠᠨ-ᠤ ᠨᠤᠲᠤᠶ ᠴᠢᠨᠢ ᠵᠠᠮᠢᠶ-ᠠ ᠪᠠᠢᠻᠤ ᠶᠤᠮ

tu čini bayatur-un aq-a ni biǰe de

您是巴特尔的哥哥吧?

ᠠᠨ ᠤ ᠨᠡᠷ ᠡ ᠴᠢᠨᠢ ᠮᠣᠩᠭ᠎ᠠ ᠭᠡᠵᠢ ᠪᠠ

tan-u ner-e čini möngke geji ba

您的名字是孟和吧?

ᠲᠠ ᠨᠢᠳᠠᠨ ᠵᠢᠨ ᠡᠨᠳᠡ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠪᠢᠰᠢᠨ

ta nidunun jil ende iregsen bišū

您去年不是到过这里吗?

ᠪᠢᠳᠡ ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠲᠠᠢ ᠬᠠᠮᠲᠤ ᠲᠣᠶᠣᠷᠢᠶᠰᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢᠨ

bide bayatur-tai qamtu tovorıysan bišū

我们不是和巴特尔一起逛过吗?

ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ ᠣᠳᠣ ᠶᠠᠪᠤᠴᠢᠶᠰᠠᠨ ᠭᠡᠵᠢ ᠠᠨ

bayatur odo yabučiysan geji ūū

巴特尔现在走了吗?

ᠣᠳᠣ ᠳᠠᠬᠢᠵᠤ ᠤᠳᠠᠷᠠᠵᠤ ᠴᠢᠳᠠᠬᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠭᠡᠵᠢ ᠠᠨ

odo dakıju učaraju čidaqu ügei geji ūū

再不能见面了吗?

(2)肯定语气词:ᠶᠤᠮ yum, ᠰᠢᠤ šiu, šiu, ᠳᠠ da, de ᠰᠢᠳᠡ side,

ᠮᠣᠨ mōn, ᠪᠤᠯᠠᠢ bulai, ᠪᠤᠶᠤᠭᠤ buyu, ᠭᠡᠮ gem, ᠠᠵᠢ aji, ᠲᠡᠢ tai, tei.

1)ᠶᠤᠮ 是表示一般的叙述语气的语气词。一般用在句末,也可以用在句中。句末主要出现在静词、形动词后(以及式动词 ᠶᠤᠯᠠ 后),也就是说主要用在原来没有语气形式的地方。ᠪᠠᠢᠵᠤ baiqu 这个形式常常借助于它才能构成结束式。句中主要出现在《 ᠴᠢ ᠴᠢᠨ, ᠴᠢᠨ ᠪᠣᠯ, ᠪᠠᠢᠵᠤ baiju 》等形式之前。

ᠲᠠ ᠨᠢᠳᠠᠨ ᠵᠢᠨ ᠡᠨᠳᠡ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠪᠢᠰᠢᠨ, ᠲᠠᠨᠢᠳᠠᠨ ᠪᠠᠢᠵᠤ ᠣᠳᠣ ᠶᠠᠪᠤᠴᠢᠶᠰᠠᠨ

ᠶᠤᠮ ᠠᠨ

širünčēčeg bol ene jil arban naiman nusutai oryiluysan sedkil-lei
keüken yum

许仁其其格今年十八岁,是个热心肠的女孩子。

ᠰᠢᠷᠦᠨᠴᠡᠴᠡᠭ ᠪᠣᠯ ᠡᠨᠡ ᠵᠢᠯ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠨᠠᠢᠮᠠᠨ ᠨᠤᠰᠤᠲᠠᠢ ᠣᠷᠶᠢᠯᠤᠢᠰᠠᠨ ᠰᠡᠳᠻᠢᠯ-ᠯᠡᠢ

jegün jam iyar yabubai tayaragu baiysan yum

本来走东边的路是对的。

ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠵᠠᠮ ᠶᠠᠶᠠᠷ ᠶᠠᠪᠪᠠᠢ ᠲᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠤ ᠪᠠᠶᠢᠶᠰᠠᠨ ᠵᠠᠮ

erkebši širaya surulčaja baimanjin sayi ejemšijü čidaqu yum

必须刻苦努力才能掌握。

ᠡᠷᠻᠡᠪᠰᠢ ᠰᠢᠷᠠᠶᠠ ᠰᠤᠷᠤᠯᠴᠠᠵᠠ ᠪᠠᠢᠮᠠᠨᠵᠢᠨ ᠰᠠᠶᠢ ᠡᠵᠡᠮᠰᠢᠵᠢᠵᠦ ᠴᠢᠳᠠᠭᠤ ᠵᠠᠮ

alday-a bol olangki-dayan kümüs-i jöb jam-du oroṗulqu jamči
bolday yum

错误往往是使人走向正确道路的向导。

ᠠᠯᠳᠠᠢ-ᠠ ᠪᠣᠯ ᠣᠯᠠᠩᠻᠢ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠻᠦᠮᠦᠰ-ᠢ ᠵᠥᠪ ᠵᠠᠮ-ᠳᠤ ᠣᠷᠣᠯᠠᠭᠤ ᠵᠠᠮᠴᠢ

eimü jüšiy-e teüken-dü yaruy-a ügei yum .

这样的例子历史上没有发生过。

ᠡᠢᠮᠦ ᠵᠦᠰᠢᠶ-ᠡ ᠲᠡᠦᠻᠡᠨ-ᠳᠦ ᠶᠠᠷᠤᠶ-ᠠ ᠤᠭᠡᠢ ᠵᠠᠮ

tere lab yabul a yum

他一定正在出发。

ᠲᠡᠷᠡ ᠯᠠᠪ ᠶᠠᠪᠤᠯ ᠠ ᠵᠠᠮ

bi öbertegen erigsen yum bol lab erijü oiqu ügei

如果我自己找的话一定找不见。

ᠪᠢ ᠥᠪᠦᠷᠲᠡᠭᠡᠨ ᠡᠷᠢᠭᠰᠡᠨ ᠵᠠᠮ ᠪᠣᠯ ᠯᠠᠪ ᠡᠷᠢᠵᠦ ᠣᠢᠬᠤ ᠤᠭᠡᠢ

čeqom yamor učir-tai yum bol da

即然我们去嘛,您就不必去了.

我也不知道嘛，给你说什么呢？

nair nayadum bolju bai-y-a yum ši-y kōjigen-tei ūmegen-tei baiji
bile 似乎是在举行欢宴,非常热闹。

在叙述语气词后往往还可以附加别的各种语气词。如：𐄂𐄃 siu, siu, 𐄂𐄃 da, de, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 siu da, siu de, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 si de, 𐄂𐄃 a, e, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 bile, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 bi ja, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 gen-e 等。至于 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yum uu, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yum bui 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yum bi siu 它们都构成了疑问形式, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yum bain-a, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yum baijai, 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 𐄂𐄃 yumsanjai 构成了助动词的一个形式(见有关各项)。

准备举行典礼的东西吧,准备好了就省心了。

不是每个人(头)都能做的。

garniy-a baijsan čilöge yum de

无变化词类

哪里有空闲时间呀。

ᠡᠳᠦᠷ ᠰᠣᠨᠢ ᠤᠭᠡᠢ ᠶᠠᠪᠤᠶᠰᠠᠨ ᠶᠤᠮ ᠳᠠ, ᠳᠠᠨᠤ ᠮᠠᠷᠶᠠᠰᠢ-ᠪᠠᠨ ᠵᠤ

edür söni ügei yabuysan yum da, önö maryaši-ban ɕu
mariačiquɔi

不分昼夜地走,结果把日子也忘了。

ᠪᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ-ᠢ ᠢᠷ-ᠡ ᠭᠡᠵᠦ ᠬᠡᠭᠢᠰᠡᠨ ᠶᠤᠮ ᠱᠢᠳᠡ

bi tegün-i ir-e geju kelegsen yum šide

我不是说让他来吗！

ᠠᠢ ᠬᠤᠮᠤᠨ ᠪᠣᠬᠤᠨ ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠠ ᠶᠤᠮ ᠭᠡᠨ-ᠡ, ᠬᠡᠳᠤᠢ-ᠳᠤᠨᠢ ᠪᠠᠶᠢᠰᠢᠭ ᠪᠣᠷᠢᠨ-ᠠ

ai kümün bökön yayarau yum gen-e, kedüi-düni baišing borin-a
da 唉！人们都很忙,哪里有盖房子的时间呀！

ᠡᠳᠦᠷ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠭᠠᠳ ᠠᠵᠢᠯ ᠨᠢ ᠪᠠᠰᠠ ᠪᠣᠲᠣᠬᠦ ᠤᠭᠡᠢ ᠶᠤᠮ ᠪᠢᠯᠡ

edür-tegen yayarayad ajiᠯ ni basa bötökü ügei yum bile

每天都忙,工作还没有头绪。

ᠵᠢ ᠪᠠᠰᠠ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤ ᠳᠤᠷᠠᠲᠠᠢ ᠶᠤᠮ ᠪᠢᠵᠡ ᠳᠡ

či basa yabuqu duratai yum biže de

大概你也愿意去吧。

ᠡᠨᠡ ᠬᠡᠷᠭᠤ ᠤᠶ ᠨᠢ ᠲᠡᠮᠤ ᠪᠢᠱᠢ ᠶᠤᠮ ᠠ

ene kereg uy ni teimü biši yum a

这个事情原来不是那样。

2) 46 表示积极肯定或表示积极想使对方接受的语气。

ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠢᠨᠢ ᠡᠮᠳᠢ ᠱᠢᠤ

tere čini emči šü

他是医生呀。

ᠲᠡᠷᠡ ᠵᠢᠨᠢ ᠡ ᠱᠠᠨᠢ 46

ene bol man-u yoso šiu

这是我们的礼节呀。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

segiler yarılcnqu edür balqu la şiv

以后谈的机会很多呀。

and a gathering of the community to

tegün-i tölögelegçi-ber songyoyan šiu

把他选为代表啦。

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

unde holoyadui baiysayar ŝiu

还不到中午呢。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

bi qoyola-ban idejü amjüy-a ügei šiü

我还没有来得及吃饭呢。

1000 1000 1000 1000 1000 1000

abqu ügei bolbaču bolon-a šiu

不要也行啊。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere čini buyon-u kũũ ni bain-a šiu

他是宝彦的儿子呀。

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

tere keŋyenei yabučiqaŋai šiu

他早就走啦。

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

odo yabun-a šiu